大公報

Ta Kung Pao

第三萬零八百四十九號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五－七五七一八一－七至

圖文傳真：五－八三四五一〇四

今日出紙四大張，另彩色增刊十六版

星期日版

零售貳元

342 Hennessy Road, Hong Kong

CABLE: 3778 TELEX: 72859 HKTKP HX

督印：大公報(香港)有限公司

承印：香港有利印務有限公司

三個月來首次露面 會見李政道

鄧小平昨慨論動亂教訓 稱新班子堅持改革開放

强調中國局勢穩定 搞廉政步伐將更快

鄧小平昨在京會見李政道夫婦（美聯社）

【新華社北京十六日電】鄧小平主席今天上午在人民大會堂會見美國哥倫比亞大學教授李政道夫婦時重申，中國在十年改革開放中制定的各項政策是不會改變的。中國的四化建設和開放政策將會搞得更好。

他說，不久前的動亂給我們上了一堂大課。多年來，我們的一些同志埋頭於搞具體事務，不那麼關心思想動態、政治動態，對那麼嚴重的腐敗現象警惕不足，糾正的措施也不得力。這次動亂後，大家的頭腦清醒了。

鄧小平說，中國不搞社會主義不行，不堅持社會主義不行。沒有共產黨的領導，就沒有社會主義，就沒有現在的中國。

並說，中國目前的局勢是穩定的。經過動亂以後，新的領導班子將堅持過去十年的改革開放政策，保持安定團結的局面，堅持「一個中心、兩個基本點」。當然，其中不會沒有曲折、沒有缺點。但我們相信，堅持這個方針政策的人，最終會取得勝利。

鄧小平說，有一點是肯定的，那就是中國一定要發展，生產力要發展，要有適當的發展速度。總之，在動亂後，我們要善於總結經驗，反對腐敗現象，搞廉潔政治，這樣，中國的前進步伐將更穩妥、更紮實、更快。

會見開始時，李政道說，看到你身體這樣好，我很高興。」鄧小平指着手上黝黑的皮膚說，我下海了，游過泳。我不喜歡室內游泳池，喜歡在大自然裏游泳。

交談七十分鐘後，鄧小平設午宴招待李政道和夫人秦惠䇹。中國科學院院長周光召參加了會見和宴會。

每天下海游泳一小時 鄧笑稱「身體還可以」

昨與李政道夫婦談了七十分鐘

鄧小平看來身體很好，依然是腰板挺直，步履穩健，臉色紅裏透黑，笑聲爽朗，談吐清晰，思路敏捷，與李氏夫婦進行了七十分鐘的談話。

他自己笑着說：「身體還可以，不過虛假成份多，但在這個年紀是很不錯了。」

他告訴李政道夫婦，今夏仍去海裏游了泳，每天游一個多小時，「我不喜歡室內游泳，那個活動範圍太小了，我喜歡大自然，自由一些，有個氣勢。」

李政道夫婦應中國科學院邀請本月十一日到達北京，並將於明天前往上海，定於本月十九日返美。

【中新社北京十六日電】鄧小平今天上午在人民大會堂會見並宴請了美籍華人李政道教授和夫人秦惠䇹。這是他今年五月同戈爾巴喬夫會晤以來首次會見海外客人。

【本報訊】北京消息：此間電視台昨天晚上在新聞聯播中播映了中國領導人鄧小平會見美籍華裔物理學家李政道的情況。鄧小平談到了自己的健康狀況。

鄧小平坦言，以他這樣的年紀，健康情況隨時都會有預料不到的事情發生。

鄧小平說，「這個就不如過去了，可是還是比較好的，講話、談問題現在還清楚。但是不知哪一天突然糊塗起來。」他說：「到了這個年齡，人到了這個時候再好也好不到那裏去。所以說，這個年齡來說是比較好的，但是突發事件隨時可以發生」。

他又說，自己皮膚曬得這樣黑，是因為他每天都在海邊游泳。「每天一個小時，然後睡一下。」

鄭拓彬離京啓程訪印度

【新華社北京十六日電】以對外經濟貿易部部長鄭拓彬為團長的中國政府經濟貿易代表團今天下午離開北京前往印度出席中印經貿、科技聯合小組第一次會議。

粵特區辦主任張富堂 昨調任外經委副主任

可能在下次省人大正式通過任命手續

【本報記者林事廣州十六日專電】原廣東外經貿委主任徐裕年因以權謀私被撤職後的空缺，已有新人擔任。據此間權威人士透露，原粵特區辦公室主任張富堂日前已被任命為粵外經貿委副主任兼黨組書記，張富堂今天已到職履任。

按照任命程序，經貿委主任一職要由粵人大通過任命。此間人士估計，下次人大會議，省府將會正式提請人大審議通過主任的任命報告，而張富堂是最有可能的人選。

也許是早年從事地質工作，使得張富堂擔任粵特區辦主任時不願過多拋頭露面。據接近他的同事稱，他為人謙和嚴謹，尊重下屬，但又工作勤奮，才思敏捷。

五十七歲的張富堂，浙江省寧波人。曾在粵計委任綜合處長，一九八三年調任粵外經委副主任，一九八八年八月任粵特區辦主任，有較豐富的對外經貿工作經驗。

一座高達八米的工農兵、知識分子群體塑像昨已矗立在北京天安門廣場上（新華社）

「莫談國事」成「床頭銘」

高校吹不問政治風 京報向學生敲警鐘

說光學X不學馬克思難免再摔觔斗

【本報北京十六日專電】昨天出版的《北京青年報》告誡大學生，「莫談國事」是一種消極的政治態度。光學「X」，不學馬克思，難免還會再摔觔斗。

這家報紙第一版的署名文章透露，近來有些大學生在宿舍裏掛起了「莫談國事」的「床頭銘」。提起什麼，有的同學便雙手一攤，說：「我無所謂」，還有的同學總結這場風波的教訓為：政治這玩藝兒太複雜，我們今後要離它遠遠的。有的家長一再囑托子女：一定要少說話，多讀書。

文章說，事實恰恰相反，近幾年來，一些同學視政治課為「老一套」，視政治教育為「空頭說教，要嘴皮子」，對政治書籍更是懶得一看，相反，聽「美國之音」卻是每日的「必修課」，以最先獵取搞資產階級自由化的頭面人物一、二句時髦的觀點為炫耀的資本。結果，疏遠了無產階級政治，落入了資產階級政治懷抱。

另據該報報道，北京航空航天大學狠抓整治校風，嚴肅校紀，煞住「麻風」。對參與打麻將並有賭博行為的四十九名學生進行了嚴肅處理。經校長辦公會研究決定，視四十九名學生的個人情節、認錯態度及表現，分別給予警告處分和通報批評。受處分的學生中有三十名是研究生。

外電看鄧小平露面 顯示身體健康仍掌大權

【合衆國際社北京十六日電】中國領導人鄧小平星期六再次公開露面，這是三個多月來的首次。他並宣稱儘管中國最近發生動亂，但局勢仍然穩定。以八十五歲高齡來說，鄧小平仍算健康。

鄧小平會見了一名著名的美籍華人學者，看來是為了反駁近日有關他患重病的報道。全國晚間新聞聯播節目以鄧小平會見客人為頭條新聞。

鄧小平星期六早上在人民大會堂會見諾貝爾物理學獎得主、哥倫比亞大學教授李政道。李政道經常與中國科學院工作，記者暫時未能找到他置評。

據電視廣播的部分，鄧小平身穿灰色中山裝，步履平穩，精神奕奕，反應敏捷，他的行動緩慢，聽覺不靈，雙手顫動，但與李政道笑談動亂。

鄧小平的表現，分析家們更相信，鄧小平雖然健康狀況反覆，但不是危在旦夕。

【法新社北京十六日電】中國領袖鄧小平星期六會見一位美國學者。這是三個多月來他第一次公開露面。

此間西方外交官普遍同意，鄧小平不得不與元老們進行艱巨的妥協。元老們仍然擁有決定性影響，並且長期以來反對改革的速度和深度。鄧小平是中國經濟改革和開放政策的設計師。

儘管鄧小平已於一九八七年底名義上宣佈「半退休」，但這位中國最高領袖仍然擁有中共中央軍委主席這個有權有勢的銜頭。

他出席即將舉行的國慶節儀式，將強烈顯示他的健康狀況，並牢牢控制着中國事務。

蘇聯記者擬訪台 台灣當局審核中

該記者團將訪港星等地

【本報訊】台北消息：台灣當局已原則同意五名蘇聯記者訪台，目前有關公文正送「行政院長」李煥核准。

據《聯合報》報道，這是繼蘇聯小姐和兩名蘇聯觀察員相繼來台參加選美和會議後，具有「官方色彩」的蘇聯記者團可望獲准入台採訪。

據報道，對這次由「世界媒體協會」邀請前來台灣的蘇聯記者團，當局有關單位「均持相當歡迎的態度」。

報道又稱，預定十月五日起程訪問台灣的日本、新加坡、香港和南朝鮮的蘇聯記者團，已準備就緒，只等台灣當局的批准。

日商團下月訪華 將探討恢復商務

【法新社東京十六日電】日本地方報紙星期六報道，一個日本商界領袖團將於十月初訪華，探討重開雙邊經濟交流的可能性。

報道說，這將是六月初北京鎮壓民運以來日本商界高層的首次訪華之行。

報道說，商界領袖訪華將參加十月二日至三日的一個研討會和其他事項，以紀念中國國際信托投資公司成立十周年。

訪華團將由日－中經貿協會主席、世界第二大整合建築機械生產商「小松製作所」總裁河合良一率領。

江澤民會見李政道 談及青年教育問題

並對平暴中誤傷致死羣衆表關切

【新華社北京十六日電】中共中央總書記江澤民昨天在北京會見美國哥倫比亞大學教授李政道夫婦，同他進行了親切友好的談話。

在談到對青年的教育問題時，江澤民表示，青年是我們國家的未來和希望，在不久前發生的動亂中參加過一般遊行、示威、靜坐絕食的青年學生，我們始終對他們採取滿腔熱情和嚴格要求的態度，幫助他們總結經驗教訓，提高認識，明辨是非，並且希望他們把自己鍛煉成社會主義現代化建設的合格人才而努力學習。

江澤民還再次說明，中國領導人對一些在平暴中誤傷致死的羣衆表示了關切，同時已經責成有關單位認真做好了善後工作。

中國科學院院長周光召會見時在座。

蘇芭蕾舞在滬首演

蘇聯藝術家十四日在上海舉行首場演出，圖為他們演出的《斯巴達克》一幕。（新華社）

葉選平說粵一切正常 現時政策有變有不變

開放改革不會變 內部不協調正作調整

感謝海外港澳鄉親支持家鄉建設

【本報記者王亞剛中山十六日專電】廣東省省長葉選平在今天出席海外僑胞、港澳同胞支持中山建設表彰大會上說：廣東一切正常，投資環境在改善，交通越來越方便，希望廣大海外僑胞、港澳同胞回來看看。這裏一切正常。

葉選平在談到目前的形勢時說：現時的政策有變有不變。原則上沒有變。中央開放改革的政策是不會變的，它是一個正確的方向，它得到了海外港澳人士的支持，外商投資好，效益好，無變的根據，對外經濟的方針、政策不變，而對於內部不協調之處，如物價上升，基建規模過大則應有所調整，這就要變。

他說，廣東的建設都脫離不了海外港澳鄉親對家鄉的支持，他們有很大的一份功勞。廣大海外港澳人士捐贈款項給家鄉，尤其使廣東的教育發生了巨大的變化。除此之外，廣東新建橋樑千多座，從橋到路，與各位海外港澳鄉親的支持分不開的。

他並指出，只有祖國的開放政策，解除了思想、生產力、生產領域的束縛，才有機會讓鄉親回家鄉支持家鄉的建設。

霍英東等十位名流 獲中山榮譽市民銜

【本報中山十六日專電】中山市人民政府今在孫中山紀念堂舉行了海外僑胞、港澳同胞支持中山建設表彰大會，並授予霍英東等十位為「中山市榮譽市民」稱號，發給證書和金鎖匙。八百多名華僑、港澳同胞出席大會。

今天獲得「中山市榮譽市民」稱號的十位人士是：霍英東、楊郭恩慈、郭得勝、吳桂顯、林余文姬、陳星海、麥克貞、李立、鄭亮鈞、方若愚。吳桂顯是日本廣東同鄉會會長，多年來，他捐獻二千六百多萬港元在中山興建各種教育設施。其餘九人都是香港同胞，他們或捐資興辦公益事業，或投資辦企業發展中山經濟。

中山市市長湯炳權在大會講話中指出，到目前為止，海外僑胞、港澳同胞捐資贈物支持中山建設的資金已超過四億港元，主要用於興建學校、幼兒園、醫院、敬老院及修橋築路等。並在中山辦起了一千六百多家「三資」、「三來一補」企業，投資總額達二億三千萬美元，其中直接投資額逾一千萬港元的有十四個客戶。

香港、澳門知名人士霍英東、馬萬祺分別在會上作了致謝發言。

晚上，中山市人民政府在中山國際酒店設宴款待了來自海外、港澳的友好人士。飯後到中山紀念堂參加月是故鄉明中秋聯歡晚會。

中美恢復關貿談判 美報發表社論支持

認為會談將符合兩國長遠利益 估計中國不可能立即重返關貿

【本報紐約十六日專電】今日出版的《紐約時報》在社論中說，美國最近與中國就恢復中國在關稅與貿易總協定的談判，顯示雖然「六四」事件冷卻了兩國的官方接觸，但布什政府顯然正確的認識到，結束貿易談判將造成持久的傷害。

這是該報自上周透露美國將對中國恢復在關貿組織席位的態度放軟後，首次作正面支持的評論。

社論說，「布什政府繼續與北京談及更密切的貿易關係的決定，反映出（美國）認為這樣的會談符合了兩國長遠利益的信念。天安門廣場的暴力及其後的政治壓制已冷卻了官方接觸。不過，布什政府正確的認定，結束貿易談判將會造成持久的損害。」

社論又說，「對中國內部政治情勢的演變憤怒是完全言之成理的。不過，憤怒不應妨礙西方強國設法鼓勵北京回到天安門事件前遵從的經濟自由化的路子上。」

不過，該報並不認為中國能立即重返關貿組織。「撇開政治不談，將國家控制的經濟納入關貿組織並不容易。」

社論說，「白宮說與北京的談判是『低層次』的，那是顧全面子的謊言。更聰明的說法，應該是：暫時沒有重大進展。」「就目前來說，只要維持會談就夠了。」

廣東嶺南畫派傳人 將紀念高劍父冥壽

【本報廣州十六日專電】今年九月二十六日是嶺南畫派一代宗師高劍父誕辰一百一十周年，粵穗美術界決定舉行有關紀念活動。高劍父的女兒高勵華、兒子高勵節將分別從美國和香港回穗參加。

吳學謙昨會見印中協秘書長

【新華社北京十六日電】吳學謙副總理今天下午在這裏會見了以印度中國協會秘書長烏·拉特德為團長的印中協會代表團。代表團是應中國人民對外友好協會邀請來華訪問的。

私人擁有近十萬輛

北京私家車猛增

「車主多是近年致富的『萬元戶』」

【香港中國通訊社北京十六日電】北京私家車猛增。據估計私人擁有的各種機動車現已近十萬輛，其中轎車約一萬三千多輛。

在一九八二年，北京只有六十多輛私家車，近兩年私家車迅速增多，已佔北京機動車總數的二成左右。

據調查，私家車主多是實行經濟政策過程中致富的「萬元戶」，也有演藝界人士、運動員、教練員等。

私家車增多已帶來一些社會問題，一是北京停車處甚少，私家車只得擠佔便道及車行道，加劇了交通秩序的混亂。二是私家車肇事者違章多，事故頻，今年上半年私家車釀成的事故達二百九十九起，死傷二百四十七人。還有一些私家車主買車做非法經營，私開出租車，大賺其錢。

梅蘭芳紀念館 整修一新開放

【香港中國通訊社北京十六日電】目前，整修一新的梅蘭芳紀念館重新開放，時值這位中國當代藝術大師梅蘭芳誕辰九十五周年。

紀念館副館長席紹彥告訴記者，整修時將原來只有四間房的「外院展覽室」擴大為五間，並將內院的東西廂房增闢為第二、第三展室，專門陳列梅先生珍藏的字畫和禮品、紀念品。北面正房是梅先生的臥室、起居房、書房和會客室，都按主人生前原樣佈置。

在第一陳列室，一百多幅重新製作的梅先生各個時期的劇照、生活照及衆多實物，介紹了梅蘭芳的一生。

通訊

愛情詩篇 戰爭樂章

闊別三十年 今朝更迷人

蘇芭蕾舞在滬演出記

高肖笑　屠海鳴

當上海人民沉浸在中秋佳節歡樂氣氛之中，蘇聯國家模範大劇院芭蕾舞團來到了上海。莫斯科這些名聞遐邇的芭蕾舞蹈家，用他們的足尖給上海觀衆繪出一幅古羅馬戰爭畫卷──《斯巴達克》。

「大劇院」的藝術使者是第二次光臨申江。三十年前，上海觀衆曾欣賞過他們的風采。那日，藝術家們上演的是膾炙人口的《天鵝湖》。這次「大劇院」的一百四十位藝術家帶來的《斯巴達克》堪稱是一部愛情的詩篇，戰爭的樂章。舞蹈家們用他們的智慧和藝術，舞出了古羅馬奴隸大軍的喜悅與哀愁、歡笑與眼淚。這部三幕十二場芭蕾史詩，還是第一次與中國觀衆見面。

隨着斯巴達克命運的音樂主題，舞劇一開始就緊緊地吸引了觀衆。身穿盔甲的演員們輕捷似燕的彈跳，利落平穩的旋轉，就如一組組人體雕符，清新悅目，別具風格。著名編導尤·格里戈羅維奇創造性地用交響芭蕾和戲劇芭蕾有機綜合、融化的手法，在由四個優秀的獨舞演員和群舞演員表演的規模宏大的舞蹈場面交替中，貫穿着強烈的戲劇衝突，使舞劇達到了很高的藝術境界。舞台上，甲胄森嚴，劍戟光寒，滿台盡是慨艮的鏖戰之聲。最後，當斯巴達克軍隊全軍覆亡，斯巴達克昂首挺胸迎接死亡，千百個觀衆在定音鼓的沉重節拍中默默感嘆。

羣英薈萃 舞姿高超

創建於一七七六年的莫斯科大劇院，現有職工三千人。她擁有優秀的、高水平的舞劇團、歌劇團、管弦樂團、合唱團、話劇團，人才濟濟。被稱為「王中之王」的芭蕾舞團更是聲譽全球。七十九歲的著名芭蕾超級大師烏蘭諾娃之後，「大劇院」湧現出了一批又一批芭蕾明星。尤其是昨晚領銜主演的男女主角伊列克·穆罕默多夫和阿拉·米哈利琴科，他們表演的富有感染力的雙人舞，以嫻熟的技巧和優美的造型，使樂與舞達到了高度的統一與和諧。

風靡藝壇 轟動中國

除了《斯巴達克》外，蘇聯藝術家這次還帶來了膾炙人口的《天鵝湖》、《胡桃夾子》等芭蕾精品。這些藝術寶庫中千錘百煉的佳作，無論是在舞蹈上、音樂上、美術上都達到了爐火純青、渾然一體的境地。值得一提的是，為蘇聯明星伴奏的是上海芭蕾舞團管弦樂隊。兩國藝術家的配合水乳交融、珠聯璧合。

上海觀衆對「大劇院」的明星也表現出了極大的熱情。早在兩周前，三場四千八百多張入場券，不到一小時就被爭購一空。每場一千本刊有演員劇照的節目單，不到十分鐘就告售罄。演出前，在離劇場兩公里之外，就有觀衆在等退票。

許多向隅的人，每天只能擠在演員們下榻的新錦江大酒店或劇場門口希望一睹演員風采。上海市長朱鎔基、副市長劉振元等一大批黨政軍領導都連續兩個晚上去觀賞了演出。《解放日報》、《文匯報》等十多家上海報刊都用大幅版面介紹了蘇聯藝術家。帶隊的「大劇院」負責人阿納托利·索羅年科說：「上海觀衆的熱情，給我們全體演員留下了深刻印象。」

【本報上海九月十六日專電】

環球採風

女權低下非國家之福

在南朝鮮這個傳統上大男人主義十分嚴重的國度裏，女權運動亦終於抬頭了。看到日本女權運動的空前高漲，男朝鮮婦女獲得了鼓舞。女權運動分子要求徹底改變男朝鮮的大男人主義文化，認為再把女性視作奴僕和洩慾器，將非國家之福，她們指出，南朝鮮能夠取得輝煌的經濟增長，女性的貢獻是不容抹煞的，

蘇擬就緊急預算案 明年把赤字減一半

波茲蓋團結改革派勢力組織「民主匈牙利運動」

【法新社布達佩斯十六日電】匈牙利共產黨四人最高主席團成員、國務部長波茲斯蓋，星期六在此間出席「民主匈牙利運動」的代表大會。……在進行的改革和過渡進程貢獻自己力量」的機會。

民主匈牙利運動的綱領闡述，匈牙利必須毫不遲疑地廢除匈牙利「斯大林式的社會主義制度，這種制度已經證明即……

走私象牙

非洲西岸破獲歷來最大宗的象牙走私，檢獲七噸共九百八十條象牙。這批偷運貨品是星期六在納米比亞的溫德和克緝獲的，有六名男子被捕。（美聯社）

洪森下周赴曼谷 討論柬停火倡議

【法新社東埔寨十六日電】東埔寨總理洪森星期六在此間證實，他將於下周與泰國總理差猜春哈旺會面，討論停火建議。……錫安的東埔寨停火倡議，同時又指控美國援助紅色高棉的行動是給戰爭潑火。越南副外長陳光基在此間說，「越南全心全意地支持（泰國總理差猜）……

在溫嶺縣登陸肆虐十小時
颱風維娜昨猛襲浙江
十餘萬人受洪水圍困
杭州紹興台州受災 死亡失踪七十多人

【據新華社杭州十六日電】從昨夜到今晨，颱風襲擊浙江省，造成嚴重損失。浙江省副省長許行貫已於今日中午率領工作組趕赴受災最重的台州地區慰問災民，現場指揮救災工作。

今年第二十三號強熱帶風暴（本報按，即「維娜」）於九月十五日傍晚發展成為颱風，二十時十五分以十二級以上的風力在浙江省溫嶺縣松門附近登陸，颱風中心隨即由東南向西北斜穿浙江，先後襲擊台州、紹興、杭州等三個（地）市，襲擊時間長達十小時。

據台州地區報告，黃岩縣現有二萬多農戶被洪水圍困，臨海市共有四十二個鄉（鎮）、十萬七千五百戶村民被洪水圍困。全地區已有四十八人死亡、一百九十人受傷、二十六人失蹤、四萬多公頃晚稻、一點三萬公頃柑桔遭淹。此外，椒江市大陳島有數十艘漁船下落不明。

「維娜」移動位置圖

南京出現暴雨和大風

南京受熱帶風暴「維娜」和南下冷空氣的影響，昨日出現暴雨和大風，到下午二時，降雨量已達五十毫米，最大風力達八級，市區不少地區積水達三十至四十厘米。部分電力及通訊線路受損，這是南京鬧市區積水情景。（新華社）

未經批准月初在哈爾濱舉行
化妝品博覽會及評獎 輕工部宣稱不予承認
所謂評比活動並沒有權威機構參與

【新華社北京十六日電】輕工部授權中國香料香精化妝品工業協會今天宣布：「首屆中國化妝品博覽會」及其評獎活動是非法的，評獎結果無效，所得獎牌作廢。

今年九月三日至五日，《中外企業家》雜誌社、《黑龍江日報》、《新青年》雜誌社等九家新聞單位，置國家有關單位三令五申於不顧，聯合在哈爾濱市舉辦了所謂「首屆中國化妝品博覽會」。此次博覽會不僅未經任何部門許可，擅自用了「中國」的名稱，而且在沒有任何權威機構參與的情況下進行了評獎活動，還要求每個參加單位交報名費五百元，並為每種參展產品交一千元。據了解，三十四家化妝品生產企業參加了這次博覽會，獲得特等獎和金銀獎的就有二十五個單位。更有甚者，八家未經有關單位許可的非法生產廠也參加了展覽和評比，其中五家居然還獲了獎。

協會理事長趙助敏說，國家技術監督局和輕工部不久前都曾明文規定，除按國務院主管部門或省、市、自治區人民政府規定而進行的評優活動以外，任何單位不得對工業產品授予所謂「優質產品」稱號。這位理事長說，她的協會對上述評獎結果不予承認，並請有關部門對責任者進行查處。她認為這類以營利為目的，缺乏科學的檢測手段，[illegible]企業[illegible]活動[illegible]優下[illegible]正性和權威性，不僅欺騙了企業，也欺騙了消費者。

上海文藝節開幕 將推出80台節目

【本報上海十六日專電】八九上海文化藝術節於今天下午二時在上海雜技場拉開帷幕。

開幕式以「我愛中華．我愛上海」歌會形式向觀眾展現建國四十周年的上海，尤其是堅持改革開放新形勢下的上海新貌和羣眾喜慶情緒。在各歌隊分別演唱新創作作品《白玉蘭圓舞曲》和《前進吧上海》等歌曲後，全場高唱《歌唱祖國》，標誌歌會開始。

本屆上海藝術節共將推出八十餘台節目。其中專業六十二台，羣眾十九台，顯示出上海欣欣向榮的大好形勢。

羣眾文藝在八九上海藝術節期間再度掀起新高潮。這次參展的十九台羣眾文藝節目中有音舞、話劇、小戲、曲藝小戲、少兒音舞、少兒綜合文藝等專場演出，大型話劇《迷惘》、《沒有說完的故事》、滬劇《名園曲》將重展風采。

北京人民大學學生擬紀念「六四」受阻

【美聯社北京十六日電】北京人民大學的學生說，上星期他們提出佩戴黑色臂章以紀念「六四」事件一百日的計劃時，遭受學校當局和集結在學院四周的公安部隊的阻止。

黛玉與寶玉

電影《紅樓夢》兩主角——林黛玉扮演者陶慧敏（左）和賈寶玉扮演者夏欽（右），昨在杭州出席首映禮。（新華社）

一周一語

近月來為海外謠諑盛傳的鄧小平健康問題，昨天得到了解答。八十五歲的鄧小平會見了李政道教授夫婦。從鄧的談話表情及內容來看，他的頭腦仍然清晰。他談了「六．四事件」的教訓，也講到中國的發展道路，即不搞社會主義不行，不堅持社會主義不行，沒有共產黨的領導，就沒有社會主義，就沒有現在的中國。新的領導班子將堅持過去十年的改革開放政策。最後他強調，要善於總結經驗，反對腐敗現象，搞廉潔政治。

鄧小平一個時期沒有公開露面，外界就據此諸多揣測。香港股市、樓市甚至受到影響，一會劇跌，一會「牛皮」，一會劇升。這固然說明金融股市的投機商，利用中國領導人的健康大事渲染以圖鉅利，但同時也反映中國政治體制主要還是依靠「人治」不完善的一面。鄧小平昨天坦率表示，他堅持游泳，健康比較好。但這樣的年紀，隨時有變化並不出奇。海外的人注重鄧小平的健康，其背景是對中國政局穩定缺乏信心。

無論如何，鄧小平的露面，使外界相信「六．四」以後中國將會堅持四項原則和堅持過去十年的改革開放政策。「反對腐敗現

反對腐敗現象 搞廉潔政治

龔耀文

象，搞廉潔政治」這一工作已在國內展開，上周除了海南省省長、中共海南省黨委副書記梁湘以「以權謀私」確鑿有據，被撤去黨政各職外，廣東一個正廳級幹部、前年底調深圳特區任職特區發展公司董事長的袁陶仁，以權謀私，化公為私亦堪稱典型。袁被調到深圳特區時已安排他住四房一廳，隨後又安排他住花園別墅區一幢新建商品樓的三、四複式兩層，共五房兩大廳，建築面積合二千二百多方英尺，還有近一千一百多方英尺的花池天台。

袁仍嫌這樣的豪華住宅不夠氣派，動用公款修改和新修六十八個項目，改用進口建材，至於費用因由公家掏腰包，自是在所不計。接着又利用深圳進行住房改革的機會，硬是用極低價格將這套別墅式豪宅據為己有。現在深圳市委已下令徹查，着令袁必須將該套住宅的房產權退出，並要進一步查處。

袁某以權謀私、化公為私的貪污行徑被揭露並將依法追究，完全應該。他身為「深圳特區發展公司」董事長，不去發展特區事業，上任伊始先用公款「發展」他一己的財富，一個省的正廳級幹部就可以如此明目張膽濫用權力，試問公司其他人如何看法。腐敗現象的滋生，就是幹部濫用權力未得到及時制止，未受法律約束而產生的。這樣的幹部要他「為人民服務」，甘當「人民公僕」，自是緣木求魚。

常言道：「物必自腐而後蟲生」。中共要總結這次事件經驗教訓，就要採取嚴厲措施，先自黨內反對腐敗，推行廉政。這就要依靠法律、人民代表大會、社會與論形成的監督力量，就要實施改革政治體制。

梁湘和袁陶仁的例子都是具代表性的，在各地各級機關都有。為什麼一個幹部有了權力就可以謀私而不受到約束？解決了這個問題，中國就不會產生動亂的「氣候」。

據中新社消息，在京二百多位有關人士十五日在民革中央禮堂紀念翁文灝誕辰一百周年。這則消息令人感觸頗深。

翁文灝是中國乃至世界著名的地質學家。他本是清末秀才，後留學比利時學習地質，獲博士學位，回國後一九一三年參加丁文江等人辦的中國地質調查所，後任所長及北大、清華地質系教授。抗戰前後任國民政府經濟部長、資源委員會主任，一九四八年國民黨政府經濟瀕於大崩潰，蔣介石邀他出任「行政院長」，一九四九年再任「總統府秘書長」，隨即去香港轉往法國，一九五一年三月從法國赴北京，出任全國政協委員、民革中央常委。至一九七一年逝世北京。他是中國地理科學創始人之一，首先提出燕山運動在中國的存在及其在中國地質史上的重要意義。

以翁文灝的中外學問修養，當年完全可以留在國外並受到重用，可是他毅然不顧一切回到新中國達二十年，卻因歷次政治運動而不能對新中國的科學建設充分發揮所長。他和錢昌照（已故）、孫越崎都是國民黨政府資源委員會的負責人，但是追隨共產黨後，只作為民主黨派高層人士活動，而不能獲得實權重用。反觀國民黨政權遷台後，起用有真才實學的經濟人才，如嚴家淦、孫運璿、李國鼎都是資源委員會出身，台灣經濟的發展，和善於起用人才大有關係。

紀念翁文灝誕辰一百年，對當局來說，要真正實現多黨合作，就須要落實重用黨外高級知識人才。「六．四」以後不少海外留學生包括博士生對回國都有顧慮，須要當局拿出新的政策。翁文灝等老知識分子的愛國主義精神，值得讚揚。

新中國外交四十年的光輝歷程

錢其琛

中華人民共和國建立已經四十個春秋了。新中國一建立，就徹底埋葬了舊中國的屈辱外交，開創了獨立自主的新型外交。四十年來，隨着國際風雲的變幻和國內社會主義建設的發展，經過多次調整，特別是八十年代以來，在鄧小平同志的親自主持下進行的重大調整，我國獨立自主的和平外交政策更加充實和完善了，逐步形成了一條完整的外交路線和獨特的外交風格。它在捍衛我國獨立主權，反對霸權主義，維護世界和平的事業中取得了輝煌的成就，為發展國際友好合作和促進人類進步作出了應有的貢獻。

堅持獨立自主的對外政策是新中國外交最根本經驗

回顧新中國外交實踐四十年的歷程，維護國家主權和民族尊嚴，堅持獨立自主的對外政策是最根本的經驗。

中國遭受帝國主義侵略和壓迫長達一百多年，深受喪權辱國之苦。中國人民獲得解放以後，就把維護來之不易的獨立自主權利作為我國外交政策的基本立場。新中國在外交上採取毛主席提出的「另起爐灶」、「打掃乾淨屋子再請客」的方針，不承認舊中國同任何外國建立的外交關係，廢除一切不平等條約，取消帝國主義在華的特權，肅清帝國主義在華的殘餘勢力和影響，在互相尊重領土主權完整和平等互利的基礎上同世界各國建立新的外交關係。

在新中國誕生不久，美國武裝入侵朝鮮，並不顧我國多次警告，越過「三八線」，逼近鴨綠江；同時，它還加緊干涉印度支那人民的抗法戰爭，並派遣武裝部隊侵佔我國領土台灣和台灣海峽地區。美國從朝鮮、台灣、印度支那三個方面對我國進行軍事威脅，並在政治上實行孤立、遏制，經濟上進行封鎖、禁運，企圖把新中國扼殺於搖籃之中。中國政府和人民不畏強暴，說話算數，毅然派遣中國人民志願軍跨過鴨綠江，同朝鮮人民軍並肩作戰，把美軍打回到「三八線」附近，於一九五三年七月簽訂停戰協定。同時，我國對越南人民給予人力和物力上的巨大援助，並於一九五四年七月在日內瓦會議上同其他國家共同努力，克服美國的阻撓，簽訂了恢復印度支那和平協議。在台灣問題上，我國堅持原則，堅持鬥爭，迫使美國終於不得不坐下來同我國舉行大使級的會談。

新中國宣告成立，立即同蘇聯建立了邦交，隨後簽訂了友好同盟互助條約。即使在那個時候，毛澤東主席和周恩來總理都曾明確指出，對蘇聯不能有依賴之心，對蘇聯的經驗不能盲從、照搬。我國始終堅持內政不容干涉、主權不可侵犯的原則，斷然拒絕蘇聯提出的有損我國主權的要求，批評了蘇聯在對待兄弟社會主義國家的關係中那種不以平等待人、不尊重別國主權的大國主義表現。到五十年代末、六十年代初，當時的蘇聯領導人向我國一再施加壓力，由撕毀合同、撤走專家、追還債務，發展到陳兵邊境，挑起衝突。之後在長達二十多年的時間裏，蘇聯始終沒有放棄對中國進行軍事威脅。

中國沒有被這種情況嚇倒。我們在事關維護國家主權和民族尊嚴的原則問題上立場堅定，態度鮮明，堅決頂住了外來壓力。中國在長期的外交鬥爭中發展成為獨立於美蘇之外的一支重要力量。隨着國際形勢的變化和我國國際地位與影響的加強，中華人民共和國恢復了在聯合國的席位，中美關係由敵對轉向對話，進而經過談判建立了外交關係。中蘇關係經過長時間的對抗，最終實現了兩國關係的正常化。這都是我國堅持獨立自主的和平外交政策所取得的重大勝利。

維護世界和平是我國外交的根本目標

新中國推行的是和平的外交政策，把維護世界和平並為國家的社會主義建設爭取一個持久的和平環境作為我國外交的根本目標。我國堅決反對一切軍備競賽，提出了全面禁止和徹底銷毀核武器、化學武器、生物武器和太空武器，以及大規模裁減常規武器和軍事人員的主張。我國認為，擁有世界上最龐大核武庫和常規武庫的美、蘇兩國對裁軍負有特殊責任，應率先停止試驗、生產和部署一切類型的核武器，大幅度削減它們的核武庫，並率先大規模地裁減它們的常規武庫。中國的這些主張越來越多地為國際社會所接受。自一九八六年以來，中國在歷屆聯合國大會上都提出關於核裁軍和常規裁軍的兩個決議案，並獲得各國一致通過。

中國不僅這樣主張而且以實際行動率先裁減了自己的軍備。我國自從一九六四年十月擁有核武器的那一天起，就單方面宣佈，中國發展有限的核武器是自衛的，任何時候、任何情況下決不首先使用核武器，還承諾不對無核國家和無核區使用或威脅使用核武器。中國不主張、不鼓勵，也不從事核擴散，只在和平利用核能方面同其他國家合作。中國政府一貫尊重和支持有關國家和地區建立「無核區」、「和平區」的努力。在常規軍備上，我國率先逐年降低了軍費的比例，軍費從一九七九年佔國家預算的百分之十七點五，降低到一九八八年的百分之八。一九八五年我國決定減少軍隊員額一百萬，裁去軍隊大約四分之一。同時大規模地把軍工生產轉為民用生產，把大批軍用機場、道路、港口等設施轉為民用或軍民合用。我國裁軍的實際行動推進了世界和平的進程。

為了維護世界和平，我國堅決反對任何國家以任何借口侵佔別國領土，干涉別國內政，進行侵略擴張。我國一貫要求超級大國停止對別國的侵略和擴張，結束對別國的軍事佔領和干涉，撤走駐在別國的軍隊。我國一向主張在公正合理的基礎上政治解決地區衝突，國與國之間的爭端應由有關國家通過談判和平解決，一國內部的爭端應由本國人民自己的解決。

第二次世界大戰以後，在亞洲、非洲、拉丁美洲爭取民族解放、實現國家獨立的鬥爭風起雲湧。新中國堅定不移地站在它們一邊，從政治上、道義上、經濟上加以支持。一大批從前的殖民地、附屬國成為獨立的主權國家，極大地改變了世界政治地圖的顏色。佔世界人口四分之三的一百多個第三世界國家的興起，成為國際舞台上一支不可忽視的和平力量。這是戰後具有劃時代意義的重大變化，標誌着和平力量的增長超過了戰爭力量的增長。強權政治越來越行不通，霸權主義的擴張政策到處碰壁，爭取一個較長時期的世界和平有了現實的可能性。

我國是發展中的社會主義國家。我國在爭取民族獨立和維護國家權益的鬥爭中得到第三世界國家和人民的廣泛同情和支持。我國也一貫把支持第三世界國家的正義鬥爭作為自己應盡的國際義務，把加強同第三世界國家的團結與合作作為自己對外政策的基本立足點。

堅持和平共處五項原則反對任何國家干涉別國內政

世界上存在着許多的國家，社會制度不同，大小強弱有別，意識形態價值觀念各異，歷史傳統、文化背景千差萬別，那麼處理國家關係應當遵循什麼原則呢？早在一九五三年十二月，周恩來總理在接見印度來華商談《關於中國西藏地方和印度之間的通商和交通協定》的代表團時，首次提出互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處五項原則，作為指導中印兩國關係的準則。一九五四年六月周總理訪問印度、緬甸，又同兩國總理共同倡導把和平共處五項原則作為一般國際關係的準則。和平共處五項原則最初是作為處理社會制度不同國家之間的關係而提出來的。一九五六年針對當時出現的一些情況，我國政府公開發表聲明，指出社會主義國家的相互關係更應該建立在和平共處五項原則的基礎上。一九八二年這些原則已經被明確地載入中華人民共和國憲法。今天，我國已同五大洲一百三十九個國家建立了外交關係，並同更多的國家和地區開展着經濟貿易、科技和文化的合作和交流。

（上）

（原載《人民日報》）

中國影壇巨製
《紅樓夢》首映 杭州星光熠熠

【據新華社杭州十六日電】中國電影史上規模空前的大型系列影片《紅樓夢》首映式今天在杭州舉行。

這部電影的改編者和總導演謝鐵驪、總監製汪洋及飾賈母的老演員林默予，飾賈寶玉的夏欽、飾林黛玉的陶慧敏、飾薛寶釵的傅藝偉等，出席了首映式。

杭州作為《紅樓夢》的首映式地點，是為了向浙江人民表示感謝。影片中的四十多個演員，有十個是浙江[illegible]人。[illegible]而宏大、人物衆多、精湛演技的影片，共分六部八集（其中兩部是上下集），今天在首映式上放映的是第一二集。北京、南京等地的紅學家，看過影片之後，都大為讚賞。

穗藝術博覽月揭幕
戲劇曲藝歌舞電影等五大系列
規模龐大 內容豐富

【本報記者揚歡廣州十六日專電】為慶祝建國四十周年而舉辦的「羊城藝術博覽月」今日在廣州越秀山體育館舉行開幕式，由市委副書記張漢青、副市長李蘭芳、市委宣傳部長黃炳昌剪綵。這項由廣州市文化局和荔灣、越秀、海珠、東山、白雲、天河區的文化局聯合主辦的大型文化活動，將持續一個多月，內容包括藝術、社會文化、羣衆文化、文物、電影等五大系列，規模空前，豐富多彩。

「羊城藝術博覽月」的演出活動匯集了粵劇、話劇、木偶劇、廣東音樂曲藝、歌舞、雜技、通俗歌曲、國際標準交誼舞等，以及街道、企業、校園、少年兒童、老年人名的藝術表演，專業文藝和業餘文藝並重，劇場藝術和廣場藝術相結合，欣賞和參與同行。參加者數逾千人，包括著名話劇、粵劇、曲藝演員姚錫娟、盧秋萍、倪惠英、鍾康琪、王凡石、許玉麟、白燕仔、譚佩儀、黃少梅、李丹紅、楊達、黃俊英等，並推出一批新創作的劇（節）目。

此外還有全市優秀歌星演唱會、百名業餘歌手新歌演唱大賽、全市首屆暨荔灣區第四屆「私伙局」比賽、《時代風采》大型時裝展示表演、市美協第二屆美術作品展覽、全市開放改革先進企業和企業家形象攝影展覽等。

在文物系列方面，有與中國歷史博物館和吉林偽皇宮陳列館分別合辦的《中國古代文明》和《從皇帝到公民》展覽，廣東民間工藝美術展覽，首次對外開放的西漢南越文王墓室和市美術館新建廊碑，以及開放東征烈士墓園和第一次國共合作後的第一個國民黨中央黨部舊址。

電影系列方面，在各電影院、工人文化宮、俱樂部舉辦《熱愛新中國》十部優秀影片展覽，以長影廠新攝製的彩色寬銀幕故事片《開國大典》為主，其他影片還有珠影廠的《女人街》、八一廠的《蛇谷奇兵》、《巍巍昆侖》，廣西廠的《百色起義》、《共和國不會忘記》等，並有幾部膾炙人口的舊片參展。

「羊城藝術博覽月」活動今天以在廣州博物館開始展出的《中國古代文明》和在南方戲院演出的雜技魔術綜合文藝晚會揭開序幕。

中國漁輪轉銷秘魯 四艘昨在馬尾下水
乃港商訂造 將再建八艘

【中新社福州十六日電】中國製造的首批出口秘魯的漁輪昨日在福建馬尾造船廠同時下水成功，共四艘。

該批新型漁輪由馬尾造船廠為香港超富發展有限公司設計、建造，適合秘魯海域圍拖網作業，被命名為「ALICE」、「BEATRICE」、「CAROLINA」、「CHRISTINA」的載貨量各為三百五十噸的圍拖網漁輪，從簽定合同至下水，前後僅用六個月時間，定於十月底交付使用。

香港超富發展有限公司總裁王文鈞及秘魯國駐香港地區總領事諾索對馬尾造船廠的合作甚為滿意，稱讚其求實、守信及講求效率。王先生當場表示要與這個擁有一百二十三年造船史的老廠再度合作，另建造八艘漁輪。

蔡子民和李純青 致電弔唁余登發

【新華社北京十六日電】台灣民主自治同盟中央委員會主席團主席蔡子民、評議委員會主席李純青和中華全國台灣同胞聯誼會今天分別致電台灣有關方面，對台灣知名人士余登發的逝世表示沉痛哀悼。

蔡子民和李純青在發給余登發親屬的唁電中說：「驚悉余老先生不幸逝世，深感悲痛，謹表哀悼。先生生前一貫主張中國統一，我們十分欽佩。」

全國台聯在發給台灣中國統一聯盟的唁電中說：「先生一生耿直，不畏強權，為祖國和平統一大業奮鬥終身。望余老先生親屬節哀，並請轉達我們的親切慰問。」

全國中小學生韻律操賽開幕

一九八九年全國中小學生韻律操邀請賽在北京中國少年兒童活動中心開幕。來自十二個省市自治區的十六支代表隊參加決賽。（新華社）

台追查余登發案 聲稱已掌握線索
認為兇手應與死者相熟

【本報訊】台北消息，台灣當局高層對余登發命案非常重視。負責指揮各情治單位偵辦的「國安局」初步判斷，兇手應同死者相熟。

台灣各報連日來都以顯要位置和特大篇幅報道了此命案，據各報十六日報道，由於刑事警察局女警組長李莉娟特地由台北到高雄辦此案，加上警方搜集了一些與女性有關的證物，顯示警方似是掌握了「某女性關係人」。據報道，針對媒體隱指吳姓女子涉嫌此案後，長年照料余登發的女子吳秀琴，十五日在律師召開的記者會上表示，她是冤枉的。

高雄地檢處首席檢察官鍾曜唐十五日表示，檢警專案小組已掌握了此案的疑名特定對象，目前正在進一步調查，而且在現場裏取了一些新的證據，已送到刑事警察局鑑證。

北京學童戴黃帽 提醒司機要避讓

【中新社北京十六日電】北京的司機們已被告知，從十七日起對頭戴黃色安全帽越過街道的小學生要減速避讓。

北京市公安交通管理局局長程毅今天在此間說，第一批將有十萬小學生頭戴小黃帽，這些學生分佈在北京城內街道兩側的一百六十七所小學。

小學生在街道上追跑打鬧，不走人行橫道易釀成車禍。來自公安交通管理部門的數字表明，僅近四年內就有六十七名小學生不幸死於車下，傷殘者四百一十三人。北京目前有小學生九十餘萬，其中絕大多數為獨生子女。「高高興興上學去，平平安安回家來」，家長們每天都在祝願。

為配合實行小學生過街佩戴小黃帽制度，警方還拿出二十六萬餘元製造了標有中英文「讓」字的小圖牌和紅、綠、黃三色旗，供列隊過街道的學生使用。小黃帽由學生購買，每頂人民幣二元多。

北京查驗身份證見聞

中新社記者 偉翔

通訊

十五日是公安部宣佈在全國範圍內查驗居民身份證的第一天。入夜，本社記者隨北京市警方查驗隊伍觀察，發現民衆對官方的這一作法持理解和支持態度，警方人員亦彬彬有禮。

昨夜十一時許，北京市警方對機電部白塔寺招待所進行了查驗。當服務員小姐叫開客房門告知旅客警方前來查驗居民身份證時，幾乎所有的被查驗者對此並沒有感到吃驚。一些旅客迅速從上衣胸袋內掏出身份證，顯得早有準備。

兩位來自吉林長春市的先生表示，連日來新聞界廣為宣傳的居民身份證查驗制度已引起他們的重視，作為經常出差人員，他們一直注意攜帶居民身份證以備查驗。

目前，大陸已有五億七千多萬人領到居民身份證，北京市領到身份證的達六十一萬之衆。

據警方夜間巡邏隊透露，北京市主要在夜間十時以後在路上抽查身份證。如果被查驗者沒帶或尚未申領到身份證，還有效的工作證等其它能證明身份的證件也可放行。但公安部的官員說，這只是一個過渡措施，政府意在通過查驗，使民衆養成隨身攜帶居民身份證的習慣。

【中新社北京十六日電】

南朝鮮女權運動開始抬頭

美聯社記者 凱利·滕尼

環球採風

女權低下非國家之福

在南朝鮮這個傳統上大男人主義十分嚴重的國度裏，女權運動亦終於抬頭了。

看到日本女權運動的空前高漲，南朝鮮婦女獲得了鼓舞。

女權運動分子要求徹底改變南朝鮮的大男人主義文化，認為再把女性視作奴僕和洩慾器，將非國家之福，她們指出，南朝鮮能夠取得輝煌的經濟增長，女性的貢獻是不容抹煞的，而國家政制若要由極權轉為民主，缺少對婦女權益的保障，亦不能算成功。

成千上萬的南朝鮮婦女被迫操淫業，在企業政治中，女人更是經常用來討好上司的「禮物」，一些企業會因一個女職員結婚而把她辭退，直至一年前，銀行仍有一個不成文的規定，懷孕的女職員只能做內部工作。

女性佔南朝鮮勞動大軍的半數，很多婦女接受過專上教育，然而幹同一職位，同一種工作，女性的工資只有男性的一半，而且沒有升遷機會，在法庭上亦受到歧視。

一九八八年，政府頒佈了平等就業法，保障婦女的就業機會，然而這條法令從未得到切實的執行。

女權運動仍在嬰兒期

南朝鮮的女權運動仍只在嬰兒階段，而且，這個嬰兒生長得十分慢，全國的女權運動參與者只有寥寥數千，婦女組織僅二千五百個。

這些仍不太活躍的女權運動首先出現在女性專業人員之間，她們組織了一些早餐或午餐俱樂部。推出一些政治及商業事務訓練課程，舉辦女性指揮家的音樂會、婦女電影節，及設立為婦女提供各方面諮詢的熱線電話服務。

然而，佔絕大部分的南朝鮮婦女對女權的爭取仍然興趣不大，傳統觀念的威力是不能忽視的，一直以來，當一家人都在玩樂時，主婦要留在廚房幹活，不准對丈夫的說話表示意見，即使要求改革的激進學生亦同樣漠視婦女權益，女學運分子只被視為啦啦隊，沒有發言權。

傳統的觀念令婦女從心底裏相信自己的地位應該低於男性，自甘忍受歧視。習慣上，南朝鮮女子是不會被人以名字稱呼的，她們只能是「××的女兒」或「×××的女人」，到老了之後，就變成「×××的母親」，一生都處於從屬的地位。

此所以在南北朝鮮組織離散家庭團聚時，許多人講不出自己母親的姓名，因而無法尋親，因為他們從來不知道自己母親的名字。

女性開始大聲疾呼

當年金大中競選總統時，他的太太李姬鎬在集會上發表講話，此事曾招來許多抨擊。

李姬鎬要求支持者放棄以重男輕女的態度對待子女，「民主應由家庭中開始。」她說。

此外，金大中家門外除了自己的名牌之外，還有太太的名牌，這是十分罕見的，因而招來鄰居的一些非議。

不過，正如一名南朝鮮女權分子所說，該國的女權運動雖然發展得慢一點，但卻是無可避免地要出現的。

最近，工廠女工亦開始加入知識婦女的行列，為自己爭取權益。

工廠的男經理抱怨說，以往不敢發一言的車間女工，現在竟然敢為工資和工作時間問題向他大聲疾呼。（李者 譯）

菲島山泥傾瀉 馬尼拉市郊蒙廷盧帕市星期六發生山泥傾瀉，事件中至少有五人死亡、十多人失蹤，圖為志願工作人員救出一名女子，送她到軍方的醫療隊救治。（美聯社）

蘇擬就緊急預算案 明年把赤字減一半

要緊縮開支及增加消費品產量

一周後將交議會全體會議批准

【美聯社莫斯科十六日電】塔斯社星期六報道，蘇聯政府已經擬出一九九○年緊急預算案，旨在一年內將其龐大預算赤字削減一半，減少開支，改善消費品的供應。

政府各個委員會將於星期一開始工作。預算案將於一周後議會舉行全體會議時呈交議會批准。

預算案最少已經遭到一位著名改革派經濟學家的抨擊。他說，部份預算案的內容過於緊縮節約。

根據塔斯社的報道，一九九○年預算案將尋求把預算赤字從一千二百億盧布（據蘇聯官方匯率為一千九百二十億美元）削減至六百億盧布（九百六十億美元）。「從已定目標的規模與完成達到這些目標的方法來看，預算案主要是一個緊急預算案」。

塔斯社報道中的某些數字，蘇聯新聞媒介早已有報道。

塔斯社報道，支出方案規定把新工廠和生產設備方面的開支削減三成，增加消費品產量則提高百分之六點七。

蘇聯一些激進經濟學家說，很多經濟難題的根源在於把生產指標訂得高到莫名其妙。這種做法已沿用了數十年。

塔斯社報道，其他法例要求建立蘇聯的證券市場，但塔斯社未加詳細報道。

哥國出動空軍掃毒 聲言射擊可疑飛機

阿根廷提供戰機助波哥大掃毒

【路透社波哥大十六日電】哥倫比亞國防部一位發言人星期五說，哥倫比亞空軍已經接獲命令，射擊任何懷疑是用作販運毒品的飛機。

一位要求不透露身份的國防部發言人告訴路透社：「空軍將射擊任何發現未經官方許可或是在可疑情況下飛行的飛機。」

他說，這項前所未有的措施適用於飛經禁區上空的飛機，不在認可飛行計劃之內的飛機，以及在未經許可地區或是在秘密機場降落的飛機。

他說，兩架全副武裝的空軍飛機將會維持長期戒備，他補充說：「從今天開始，空軍會增加日常巡邏次數，特別是在沿海地帶附近。」

【新華社布宜諾斯艾利斯十五日電】阿根廷總統梅內姆十五日說，阿根廷決定向哥倫比亞提供兩架戰鬥機以援助這個國家的掃毒鬥爭，他說：「我們也在全力以赴地同殘害人類的販毒分子作鬥爭」。

梅內姆是在首都布宜諾斯艾利斯一個機場上發表上述講話的。此前，梅內姆駕駛其中一架「普卡拉」型戰鬥機作練習飛行。

這兩架普卡拉—IV五八型戰鬥機是阿根廷以貸款方式向哥倫比亞提供的。

最近，哥倫比亞政府正在大規模掃毒，但缺乏襲擊販毒集團設在深山老林裏的毒品加工廠的戰鬥機。

日正式向越提要求 收回非政治越難民

【路透社東京十六日電】共同社星期六報道，日本已正式要求越南接回因經濟理由離開家鄉的「船民」。

共同社報道，這一信件已轉交東京越南大使館官員。

未能找到外務省官員出來發表評論。

共同社還報道，外務省並向東京中國大使館提交了一份一百二十六名將從日本遣返中國的非法入境中國人的名單。

阿盟呼籲黎巴嫩停火 重開機場撤海陸封鎖

成立委員會監察停火及武器禁運

【法新社沙特阿拉伯·吉達十六日電】沙特阿拉伯官方通訊社報道，阿拉伯聯盟委員會星期六呼籲黎巴嫩立即停火，作為結束那裏的戰事的七點方案的一部分。

黎巴嫩的戰火自三月份至今，已釀成一千多人死亡。

這個三國委員會還下令重開黎巴嫩的唯一民用機場，以及終止海陸封鎖。民用機場位於敘利亞控制的西貝魯特，而敘軍及其黎巴嫩的穆斯林盟友正執行海陸封鎖對基督徒區撒下的羅網，是要防止奧恩將軍獲得據稱是來自伊拉克的武器。

機場自三月份起一直關閉，封鎖自此一直維持。

根據公報，還成立了一個黎巴嫩安全委員會，以監察停火，以及檢查任何運送武器或彈藥到黎巴嫩的船隻。該委員會由阿聯派駐黎巴嫩特使伊布拉希米任主席。

與沙特的宣佈同時出現的，是來自敘利亞首都大馬士革的報道。報道稱，由沙特阿拉伯國王法赫德、摩洛哥國王哈桑二世和阿爾及利亞總統杰迪德任主席的三國委員會，將恢復解決黎巴嫩戰鬥的和平任務。

在吉達發表的聲明呼籲黎巴嫩各方「立即停止進口武器」。

它還呼籲支持其和平倡議的所有國家「盡全力」制止付運武器到黎巴嫩，並補充說，為了達致此一效果而作出的明確呼籲，迄今已收到積極的回覆。

委員會提議，在建立停火和解除封鎖後，於九月三十日舉行黎巴嫩議員會議，會議地點由伊布拉希米稍後定出。

菲島發生山泥傾瀉 十六人夢中被活埋

另廿人受傷 因豪雨造成

【合眾國際社菲律賓蒙廷盧帕十六日電】官員及目擊者說，首都外圍一處山邊貧民區星期六早上發生山泥傾瀉，有十六人在睡夢中喪生，另有二十人受傷。雨水使山泥鬆脫出事。

蒙廷盧帕市長本伊說，薩爾瓦西昂村星期六早上六時發生山泥傾瀉，其後有四百人疏散，他們的房屋遭山泥掩蓋。薩爾瓦西昂村有進一步受災的威脅，該處位於首都南郊。

本伊表示，救援人員在瓦礫中發掘出十六具屍體，當中有一人是孕婦。他說，二十名傷者裏有九人傷勢嚴重。

目擊者表示，當地有居民九百，由於過去一星期連日大雨，一處山坡因而塌下。事發時村內大部分人在睡夢中，十四間房屋被毀。

阿塞拜疆六級地震 樓房損壞未有傷亡

【合眾國際社莫斯科十六日電】官方塔斯社報道，蘇聯阿塞拜疆和土庫曼共和國星期六發生地震，震央在裏海。

塔斯社報道，地震未造成人命傷亡，但若干建築物受到輕微破壞。

【合眾國際社華盛頓十六日電】美國地質調查局星期六報道，裏海海床發生一次強烈地震，強度為里克特計的六·六級。

地震震央位於阿塞拜疆首府巴庫以東約六十英里的裏海。

歐洲貨幣單位構成 共市宣佈予以調整

【新華社布魯塞爾十五日電】歐洲共同體委員會十五日公布了關於調整歐洲貨幣單位構成的決定。這一調整是因西班牙和葡萄牙加入歐洲貨幣體系而作出的。

在這次調整後，歐洲貨幣單位將由共同體各成員國貨幣按如下比例構成：

西德馬克，百分之三十點一；

法國法郎，百分之十九；

英鎊，百分之十三；

意大利里拉，百分之十點一五；

荷蘭盾，百分之九點四；

比利時法郎，百分之七點六；

西班牙比塞塔，百分之五點三；

丹麥克朗，百分之二點四五；

愛爾蘭鎊，百分之一點一；

希臘德拉克馬，百分之零點八；

葡萄牙埃斯庫多，百分之零點八；

盧森堡法郎，百分之零點三。

在上述十二種貨幣中，英鎊和希臘德拉克馬目前尚未參加歐洲貨幣體系的匯率機制。歐洲貨幣單位對已參加該機制的十種貨幣的中心匯率及這十種貨幣之間的比價將不受這次調整的影響。

法史學家為納粹翻案 遭人痛毆要入院治療

【路透社巴黎十六日電】官員說，法國一名重要的「翻案」歷史學者星期六遭人痛毆後送醫院治療，他否認二次世界大戰時納粹設立了煤氣室。

他們說，六十歲的福里索在法國中部維希鎮攜犬散步時被三名青年打破下顎，他被送往當地醫院治療。

法國電台說，一個自稱猶太人組織承認向福里索施襲。該組織過去未有所聞，它在聲明中說「福里索是始作俑者，但不是最後的一人。」

它說，「讓那些否認大屠殺的人有所警戒。」

專門出版這些翻案作品的出版人勒福雷斯內蒂埃說，福里索自一九七八年起，因其翻案論點，不能在里昂大學繼續任教。

「民主匈牙利運動」昨日舉行代表大會

要求廢除斯大林式社會主義制度

團結改革派勢力組織

【法新社布達佩斯十六日電】匈牙利共產黨四人最高主席團成員、國務部長波茲蓋，星期六在此間出席「民主匈牙利運動」的代表大會。

波茲蓋是匈牙利共產黨主要改革派人物。他說，這個新的組織不是政黨，而是一個「團結匈牙利改革派勢力」的運動。

他說，對於不願參加政黨的匈牙利人民，新的組織將提供了一個「為匈牙利正在進行的改革和過渡進程貢獻自己力量」的機會。

民主匈牙利運動的綱領闡述，匈牙利必須毫不遲疑地廢除匈牙利「斯大林式的社會主義制度，這種制度已經證明即使採取更加自由的方式也不能運作」，任何修補這種制度的行動將必定引致國家走向災難。

國務部長尼爾斯和總理內梅特向國民大會發去賀信。

聯國麻醉品法官員會議 呼籲加強國際禁毒合作

盼各國支持哥倫比亞禁毒運動

【新華社維也納十五日電】聯合國第二屆區域間國家麻醉品法執行機構負責官員會議今天在這裏結束。會議通過的報告要求各國、各地區間在禁毒領域加強合作，對開展禁毒行動的國家提供國際支援以及敦促聯合國各成員國批准一九八八年十二月通過的禁毒新公約。

這次禁毒會議是本月十一日開始舉行的，各國交流了近年來打擊毒品走私的情況。

工作報告指出，目前毒品販運活動「已遍及全世界，其規模僅次於軍火交易」。報告強調，要「制服這一社會癌症」就必須「加強國際合作」，結成廣泛的「多邊聯盟」。

報告還對目前哥倫比亞發起的規模巨大的禁毒運動給予了高度評價，並呼籲國際社會採取必要的支援行動。

宋雙將出席聯國大會 謀求阻止柬衝突升級

聯合國大會將討論柬議席問題

【法新社巴黎十六日電】民柬的高棉人民民族解放陣線領袖宋雙表示，他計劃到紐約聯合國，以阻止柬埔寨衝突升級。

宋雙星期五在此間接受法新社訪問時表示，希望訪問期間獲取「國際對話……尤其是聯合國安理會五個常任理事國」。宋雙的訪問星期日展開。

宋雙說，他希望「他的訪問將有助於防止柬埔寨人民的戰爭」。

宋雙說，他將向聯合國提出「國際社會須調查誰應對柬埔寨發生的滅絕種族大屠殺負責」。

他說，他希望撤走那些要為紅色高棉罪行負責的人，但表示「不能單由紅色高棉負上滅族屠殺的全部責任」。宋雙未有明言其中含意。

宋雙表示，民柬主席西哈努克親王要求他帶領一個代表團往紐約。西哈努克現時在北京。

代表團的成員有西哈努克的兒子拉那烈，及紅色高棉名義領袖喬森潘。

預料聯合國大會將討論柬埔寨議席問題，是八月巴黎柬埔寨國際會議失敗後的首次重要論壇。

錢其琛抵安曼訪問

討論雙邊關係及中東和平計劃

其後將訪敘利亞埃及與突尼斯

【法新社安曼十六日電】中國外交部長錢其琛星期六抵達此間，這是他前往紐約出席聯合國大會之前的中東四國行程的第一站。

北京的報道說，錢其琛還會到大馬士革、開羅和突尼斯訪問，討論雙邊關係和包括埃及總統穆巴拉克提出的十點和平計劃在內的中東問題。

中國使館一名發言人說，錢氏將在約旦停留三天，期間將會晤侯賽因國王，並且與外長馬爾萬·卡西姆、王儲哈桑及總理沙克爾會談。

一位新聞參贊說，會談將集中討論「在國際及地區層面上雙方感興趣的問題，即巴勒斯坦問題和雙邊關係。」

【美聯社約旦安曼十六日電】約旦官方通訊社報道，中國外長錢其琛星期六促請以色列在阿拉伯—以色列和平問題方面作出類似巴勒斯坦解放組織那樣的「積極行動」。

錢其琛在開始他十天中東之行抵達約旦時發表聲明說：「我們讚揚阿拉伯的立場，包括巴勒斯坦解放組織爭取和平解決中東問題的立場。」

他說：「現在需要的東西，是以色列採取類似的積極立場，以便推動一項地區性和平解決方案。」

美洲《中報》停刊

發啟事說因廣告不再支持

【本報紐約十六日電】在美東地區擁有一定影響力的《中報》，今日宣佈暫時停刊。這是美東地區七個星期來第二份華文報章停刊。

該報董事長傅雅堂、發行人傅獻堂在停刊啟事中說，「本報純為私人公司經營之企業，端賴廣告收入以維持正常運作。近數月來，不斷遭受別有用心的組織破壞，故而導致入不敷出之嚴重虧損。本報並無任何後援，惟有忍痛宣佈自即日起暫時停刊。」

美洲《中報》創刊於一九八二年，以其獨具一格的濃厚知識分子氣息，受到華裔讀者歡迎。一九八五年間，《中報》進入鼎盛期，在紐約、舊金山、洛杉磯及休斯頓四地同時出報。同年，《中報》銷量居全美華文報章首位。一九八七年春，香港《中報》結束，美洲《中報》也出現人事糾紛，並有說此報之結束，結果傳說並不符實。惟兩年後，《中報》終於結束。

現今美東紐約地區出版的華文日報，尚餘《世界日報》、《聯合日報》、《星島日報》及《美華日報》四家。

美小型機墜毀 機上六人喪生

【美聯社美國肯塔基州·梅菲爾德十六日電】一架小型飛機墜毀，機上六人全部罹難，包括一對剛剛團聚的夫婦。據報道，這個妻子一度失蹤，不久前在佛羅里達州一處海灘被人找回。

當局說，警方相信星期一遭人綁架的三十三歲貝琳達·揚西，星期五晚上九時二十分與其丈夫查爾斯乘坐這架小型飛機回家途中，飛機的機翼碰到一棵大樹並墜毀於附近一處空地。查爾斯前往佛羅里達州帶他妻子回家。

美一軍艦訪長崎市 示威者怒呼「滾蛋」

市長拒陪艦長到和平紀念公園獻花

【合眾國際社東京十六日電】一艘美國海軍戰艦星期六訪問第二次世界大戰結束時遭受原子彈轟炸的長崎市出現尷尬場面。長崎市長拒絕與美國軍艦艦長一起參加一項和解儀式，抗議者要求艦長「滾回老家」。

一位市府官員說，長崎市長本島齊拒絕陪同到訪的美國護衛艦「羅德尼·戴維斯號」艦長彼得·羅伯茨在長崎和平紀念公園紀念碑獻花。

長崎原子彈博物館負責人山內元子在接受電話採訪時說，本島不肯出席獻花儀式，因為羅伯茨不肯明確地說明他的軍艦是否攜有核武器。

羅伯茨依照計劃與大約二十位美國水兵一起，在和平公園中央紀念雕像石基旁邊的一個三角架上放置一個花圈。

當這批美國水兵走近紀念碑時，大約五十個抗議者，其中包括原子彈轟炸長崎時大難不死的生還者，用英語高喊：「滾蛋」。

美培育出一種細菌 可以中和神經毒氣

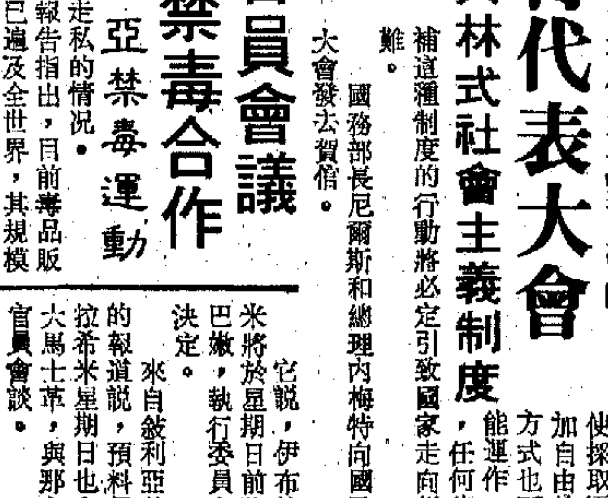
亦能中和農用殺蟲劑的毒性

【新華社華盛頓十五日電】美國農業機械大學的科學家培育出能中和神經毒氣的細菌。此項成果不僅可用於軍事上，而且可用來改善被農藥污染的農田。

據《紐約時報》報道，這種細菌能產生一種叫作有機磷脫水酶的物質。這種酶可把神經毒氣分解成無害化合物，它還能使與神經毒氣化學性質相似的農用殺蟲劑（如對硫磷和二嗪農等）失去毒性。

主持這項研究工作的生物化學家詹姆斯·懷爾德博士說，用基因遺傳方法，我們能在昆蟲細胞中獲得這種酶。我們還可以使一些益蟲（如蠶等）獲得免疫力，不再受有機磷殺蟲劑的威脅。

新玩意 日本首相海部俊樹星期六入住東京首相府後，與妻子同玩擲馬蹄鐵遊戲，馬蹄鐵乃美國總統布什所贈。（美聯社）



走私象牙 非洲西岸破獲歷來最大宗的象牙走私，檢獲七噸共九百八十條象牙。這批偷運貨品是星期六在納米比亞的溫德和克緝獲的，有六名男子被捕。（美聯社）

洪森下周赴曼谷 討論柬停火倡議

越稱支持差猜上述倡議

【法新社柬埔寨·錫安努克十六日電】柬埔寨總理洪森星期六在此間證實，他將於下周與泰國總理差猜·春哈旺會面，討論停火建議。

洪森在這個西北部城鎮告訴記者說：「泰國總理希望在前往法國之前，先與我商量一下。」

他說，這次會晤的目的是落實柬埔寨停火倡議，同時又指控美國援助紅色高棉的行動是給戰爭潑火。

越南副外長陳光基在此間說，「越南全心全意地支持（泰國總理差猜）春哈旺的（停火）倡議。」

【法新社河內十六日電】越南星期六聲言支持泰國提出停火。

由於河內預訂於九月二十七日前完成撤軍行動，差猜·春哈旺正致力促使柬埔寨早日停火。

阿塞拜疆議會昨議決 要討回卡拉巴赫治權

要求解散莫斯科設立的管理委員會

【路透社莫斯科十六日電】阿塞拜疆地區的新聞工作者說，蘇聯阿塞拜疆共和國議會向當地人民陣線壓力低頭，於星期六上投票通過要求結束莫斯科對惹起紛爭的納戈爾諾—卡拉巴赫省份的統治。

人民陣線是在背後推動該共和國為爭取更大程度政治及經濟自治運動的力量。

克里姆林宮一月設立了一個委員會，以管理這個以亞美尼亞人為主的省份。經過熱烈爭論之後通過的折衷決議，要求解散這個委員會，以及再次申明由阿塞拜疆當局直接管治該省。

馬王堆研究新進展
特別在醫學地理等方面成果頗豐
劉志權

七十年代初期，長沙馬王堆漢墓的發掘震驚了整個世界。國內專家學者在對墓葬資料進行了全面整理和研究的基礎上，近年又在許多專題，特別是在醫學、地理、科學、技術等研究方面，取得了一批重要新成果。

醫書與女屍

馬王堆三座古墓於一九七二年至一九七四年初被發掘，出土了一具保存完好的女屍及帛畫、絲織物、完好如新的漆木器等數以千計的珍貴文物。

長沙馬王堆醫書研究會及其他科研單位的有關專家學者，對馬王堆出土的帛書《五十二病方》、《導引圖》、《陰陽十一脈灸經》和竹簡《養生方》進行了廣泛研究。專家不僅考證了中國獨特的導引療法的名稱和內容，還探討了中國歷代導引主要術式的發展。有的專家還詳細探討了女屍的保存程度、病變死因和保存原因。

據介紹，研究者的成果廣泛涉及出土醫書的作者、成書年代及文字、訓詁，還涉及有關經脈學說，中醫基本理論、藥物學知識、氣功導引、養生及性生活保健等等，其中研究專著《馬王堆醫書考注》和《馬王堆氣功養生學》已經出版或即將出版。

古地圖與食譜

專家們對出土的古地圖繪製年代、建制和城址考察等，提出了許多新的看法，研究者還經實地勘察，確定了古地圖中某些城邑的準確位置。

研究者據出土的竹簡《遣冊》（隨葬物清單）分析提出，簡文涉及糧食作物的佔百分之二十，涉及畜類的約佔百分之三十四，漢代長沙國的糧食作物是以旱地作物為主，肉食中則以「牛」為主，除飼養「六畜」外兼營狩獵。研究表明，當時長沙一帶已有相當發達的農業和相當高的作物栽培水平。

目前，有人正在進行對馬王堆食譜的研究，有的研究者還準備對帛書《老子》、《周易》進行探討，有的並準備將馬王堆竹、帛書文字匯編出版。有關部門還正在籌備於近期內舉行長沙馬王堆醫書國際學術討論會。

吸進煙霧而致傷臟器
燒傷研究取得突破
基本弄清吸入性損傷病理機制

華夏新事

據《西南信息報》報道，解放軍第三軍醫大學燒傷研究所與相關教研室通力協作十餘年，對燒傷治療難度大、死亡率高的吸入性損傷進行了系統深入的研究，現已取得突破性進展，最近，這項重大科研成果獲得了國家科技進步二等獎。

吸入性損傷就是燒傷病人由呼吸道吸進熱空氣和煙霧而致傷臟器，它是燒傷病人死亡的主要原因之一，也是多年來國內外燒傷專家十分關注、一直未能攻破的高難度課題。一九七九年，我國著名燒傷專家第三軍醫大學黎鰲教授，毅然選擇了這個課題作為燒傷研究所的攻關項目。他們經過十餘年的艱苦攻關，先後在上萬隻動物身上進行實驗，完成了三十多個分題的研究，終於闡明了吸入性損傷後，出現呼吸功能衰竭，是由於肺水腫所致，並在國內外首先發現吸入性損傷後內皮細胞裂隙形成，同時從功能和形態兩方面肯定了吸入性損傷早期肺水腫主要是毛細血管通透性增高所致，廣泛探討了二十多種體液因素的作用，基本弄清了肺水腫的發病機制，為臨床防治奠定了理論基礎。

有關專家認為，這項研究是一個重大突破，其深度和廣度均居國內外領先地位，達到了國際先進水平，對推動燒傷科學技術進步，指導臨床實踐，具有十分重要的意義。☆

樂山市「勇士碑」落成

在四川省樂山市中區——肖公嘴的園林綠化中心，有一座造型設計新穎，形像逼真，建築結構獨特的「勇士碑」十分引人注目。這是為紀念四年前隻身首漂長江的英雄堯茂書而建的。

「勇士碑」底層為人造大理石鑲砌，勇士前軀身用敲銅精製，頭部用鐵皮（白油漆）製作而成。一九八九年七月二十四日落成。（張光廷圖文）

大江南北

北大教授推算 北京城始建日期
為公元前一〇四五年

北京大學教授侯仁之說，北京城始建於公元前一〇四五年，是世界上最古老的都城之一。

侯仁之是著名的北京地理歷史專家，他在十四日舉行的《今日北京》系列專著、《北京》攝影藝術畫冊正式發行儀式上，發表了上述權威性的講話。他說，北京城具備城市聚落功能始於薊國，距今三〇三四年，北京師範大學歷史系趙光賢教授據歷譜文獻也作了大量的研究，他們的論斷是一致的。

侯教授[illegible]對北京懷有深厚的感情。他說，明年是北京城建城三千零三十五周年，有幾個國際性會議將在北京召開。他建議屆時應舉辦紀念性的活動，據悉他的這一建議已得到官方的首肯。

《今日北京》分本卷、「郊區卷」、「市區卷」、「北京一百年」、「北京」共五十萬字；《北京》畫冊以三百幅構思新穎的圖片、遙感攝影照片，多姿多彩地再現北京作為中國政治文化中心的風貌。這兩部書不少資料是首次發表的。兩書從即日起在國內外發行。☆中新

古考物文

陝發現古橋遺址
年代久規模大具研究價值

據《中國交通報》報道，被譽為「文物寶庫」的陝西關中，在咸陽渭河古道上發掘出距今二千一百多年前渭河古橋遺址。

據公路橋樑專家介紹：這是中國橋樑史上一個奇迹，它是中國目前發現的年代久遠、規模宏大的一座古橋，對研究中國以及世界橋樑史都有很大的價值。

這座渭河橋遺址位於咸陽市城區西南八公里的秦都區釣台鄉，距西安約三十五公里。截止目前，一號橋址發現十七排一〇一根木柱，二號橋址發現五排四十一根木柱。木樁粗壯，直徑二十四至四十厘米，已露出二米左右。有的木樁木質還很好，發現初期，有的還被農民拿回家解板做家具。橋面已不存在。現在已挖掘出橋遺址八十米長，究竟這座古橋有多長，目前還弄不清楚。該橋為木結構，採用木排架墩台，距地面二．五米左右，橋寬十六米左右，比現在的二級公路橋還寬。☆

山川勝景

黃河口旅遊景觀豐富
上瑞生

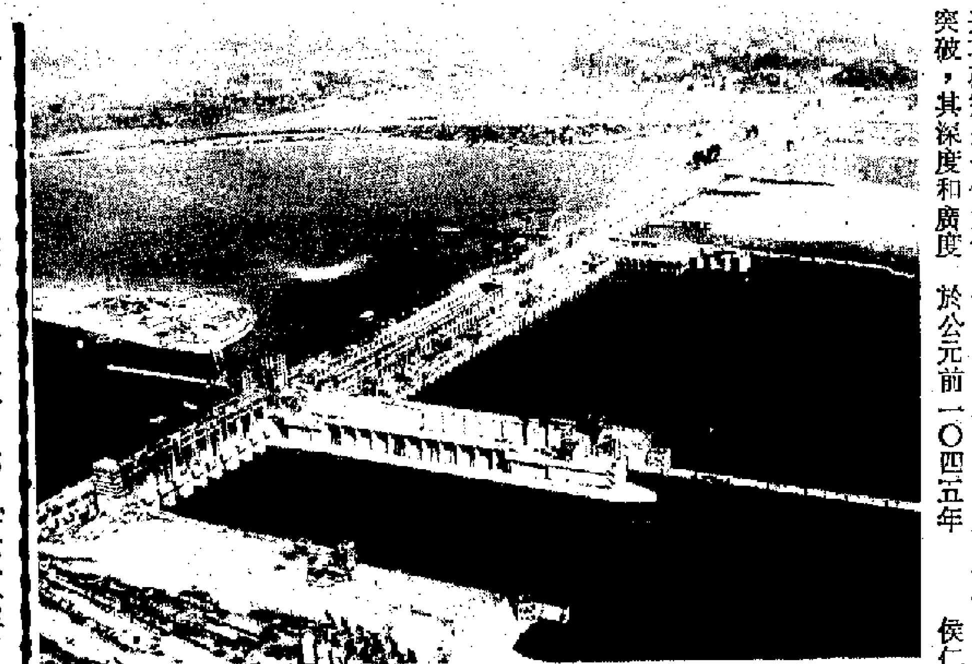
中國國際旅行社總社、北京國家旅遊局曾同山東省旅遊局及有關部門的六十多名專家、教授、學者不久前到地處山東省東營市的黃河入海口處進行了考察。他們認為，那裏旅遊景觀資源相當豐富，發展旅遊業前景廣闊，有關各方應集中力量，在近期內把黃河口地區開闢成為中國別具特色的新旅遊區。

黃河三角洲是中國三大三角洲之一，地下油氣資源豐富，地上荒地、灘塗面積遼闊，它是中國未曾得以全面開發的一塊寶地。全國第二大油田——勝利油田中心礦區就集中於此。一九八三年秋，經國家批准，又在這裏設立了山東省轄市——東營市，從此，萬里黃河有了它的海口城市。

黃河三角洲的旅遊景觀首先是新奇。黃河每年攜帶約十二億噸泥沙噴灑淤積到河口地區，年造陸三千公頃左右，經近百年的填海造陸運動，形成了五千四百平方公里的河口三角洲。黃河入海口一帶，河海交匯，介質互換，導致泥沙在口門附近大量淤積，形成堅硬的「攔門沙」，是行洪的巨大障礙。每到洪水盛季，黃河入海的場面十分壯觀。奔騰咆哮的黃河宛如一條黃龍，翻捲着猛濤巨瀾，然而，橫臥口門的攔門沙阻擋了它的流路，受阻的黃河頓時怒不可遏潮浪排空，驚濤裂岸，威力無比的氣勢蕩人魂魄。假若高空鳥瞰將又是一番景色，黃河猶如一把利劍，劈波斬浪直插渤海，碧藍色的大海鑲嵌着黃色的條帶，真乃世上獨一無二，堪稱絕境。其次是野趣。黃河三角洲河口新生[illegible]上一年四季生機盎然，各種飛禽走獸孳聚棲息，水肥草美，一望無垠的大草原上牛馬羊成群，狐兔出沒，河海交匯處鷗鷺翔集，這裏雖不能與中國的塞外風光相媲美，但風吹草低見牛羊、天然野生的景色到處可見。若是馳騁荒原，騎馬狩獵，那狐兔、水鴨、野鳥足可使獵袋塞滿，若是順河漂流或沿海河垂釣，那肥碩的黃河鯉魚、刀魚、渤海梭子蟹、龍蝦等，會讓你大飽口福，若是身居河岸海邊野餐更是興致倍增，雖說不是海中狍子飄香魚，但那毛蟹、文蛤、海溝小魚卻俯拾即是，令你感到野趣橫生。

豁達開闊又是這裏的一大旅遊特點。黃河三角洲面對渤海，有海岸線三百五十公里，負十米淺海海域四千八百平方公里，由於河海交匯，有機物多、餌料充足，魚、蝦、蟹、貝類資源豐富，故有「百魚之鄉」和「東方對蝦的故鄉」之美稱。

石油天然氣的開發給這塊年輕的土地帶來了生機，鑽塔林立，油氣罐錯落，淺海鑽井平台星羅棋布，黃河海港的興建，東營飛機場的建成，黃河上跨度最大的鋼箱斜拉橋的南北貫通，初步構成了陸海空立體交通網絡。平原景觀、濕地景觀、河岸海灘景觀的組合，古今文化景觀的點綴，所有這一切都會給遊人以難忘的印象。☆



黃浦江畔

上海「金婚佳侶」評選
邱全

最近，上海市有關部門為六十六對婚齡滿五十年以上的夫婦舉行了「金婚佳侶」頒證儀式，這些「金婚佳侶」是由各區、縣評選出來的，他們老而彌篤的愛情被稱譽為後人學習的楷模。

經幾個月反覆篩選

按照西方習慣，夫婦結婚滿五十年稱為金婚，五十五年稱為綠寶石婚，六十年為鑽石婚，七十年為白金婚。上海目前所舉行的「金婚佳侶」評選活動，其「金婚」兩字是指廣義而言的，凡結婚滿五十年以上的，包括鑽石婚、白金婚在內，統稱為金婚。這次評選「金婚佳侶」活動在大陸尚屬首次。

評選活動開始於今年四月，經過幾個月的反覆篩選，評出了「金婚佳侶」六十六對，其中有大陸全國工商聯合會主席劉靖基夫婦，前上海市副市長趙祖康夫婦、著名作曲家賀綠汀夫婦、著名戲劇家黃佐臨夫婦等社會知名人士，並推出王雲階、李青慧等十對夫婦為全國「金婚佳侶」候選人。他們平均年齡為七十七點一歲，平均婚齡為五十四年八個月。袁敦梓、毛惠琴這對百歲老壽星夫婦，婚齡達八十一年之久，他們是上海市年齡最高，婚齡最長的一對佳侶。如今，兩老五世同堂，膝下子孫共六十三人。他們的長子袁倫仁也已年逾八旬了。

他們都有和睦家庭

這次評選，上海市「金婚佳侶」評選辦公室共收到推荐材料二千多份，由他們的子女推荐的佔百分之五十八。老人自荐的佔百分之二十一，鄰居及其他方面推荐的佔百分之十一。被推荐者中，有音樂家、工人、農民、教授、醫生、教師、工程師、會計師等。被推荐的老人之所以愛情之花不凋，是與他們都有和睦的家庭分不開的。他們的家庭不少被評為市級和區級、縣級「五好家庭」。小輩尊敬老人、體貼老人，而老人也能豁達、樂觀。他們在溫暖的家庭中走過了五十年以上的人生旅程。

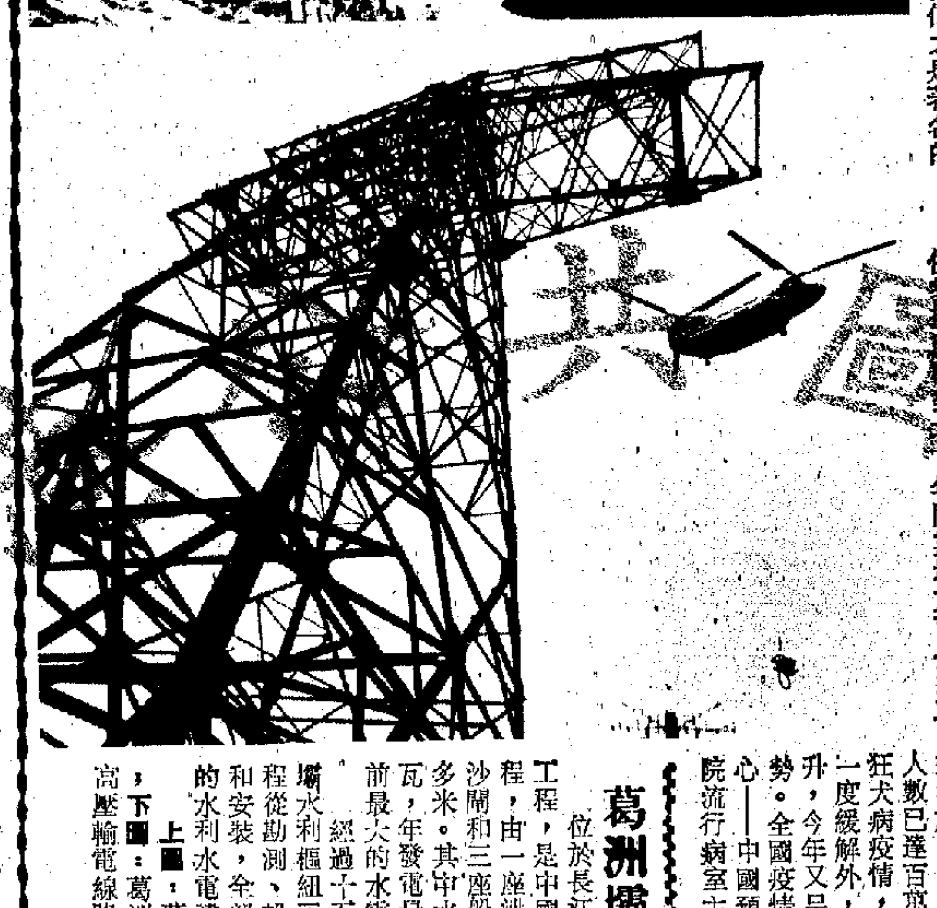
評選出的六十六對「金婚佳侶」，論他們的結合情況，各不相同：有的門當戶對，有的地位懸殊；有的是包辦婚姻，有的是自由戀愛。但有一點是共同的，他們夫婦之間都能做到互信互諒，相親相愛，有福同享，有難同當。有對金婚佳侶，丈夫生病住院，妻子悉心照料；妻子發過兩次精神病，丈夫也好言相慰，體貼入微。由於彼此攙扶，相互關心，他們能在艱苦的路途上並肩前行。

從未吵過嘴的一對

「金婚佳侶」[illegible]、袁[illegible]的子女在推荐信上說：「我們的父母親結婚五十多年來，恩愛如一。在我們的印象中，父母從未吵過嘴，紅過臉。他們是有我必有你，有你必有我。每逢開飯，母親總是把第一碗飯遞給父親，而父親又必然把母親吃的菜放在她的碗裏。」

晨鐘、王維蓮夫婦，他們的愛情是經過血和火的考驗的。他倆結婚不久，抗戰爆發，丈夫參軍打仗去了，後來她又做了「孟姜女」，萬里尋夫，兩人相見，恩愛如初。

據瞭解，在這次「金婚佳侶」評選活動中，未被評上「金婚佳侶」的二千餘對共同生活了五十年以上的夫婦，也將由主辦單位頒發「金婚伴侶」證書。☆



葛洲壩水利樞紐工程

位於長江三峽出口的葛洲壩水利樞紐工程，是中國目前最大規模的水利水電工程，由一座泄水閘、兩座水電廠、兩座沖沙閘和三座船閘組成，大壩全長二千六百多米。其中水電廠總裝機二七一．五萬千瓦，年發電量達一五七億度，也是中國目前最大的水電站。

經過十五年的施工建設，到今年葛洲壩水利樞紐工程將全面建成。這座宏大工程從勘測、設計到施工，以及設備的製造和安裝，全部由中國自己完成，表明中國的水利水電建設已躋身世界先進行列。

上圖：葛洲壩水利樞紐工程規模宏偉；**下圖**：葛洲壩水利樞紐架設五十萬伏超高壓輸電線路，向上海和華東地區供電。（中新社）

狗患猖獗人遭殃
每年百萬人被咬 今年瘋狗症上升

我國今年一至六月份有一千七百五十一人患狂犬病，比去年同期增加百分之二點二。隨着近年全國養犬數量猛增，和對犬缺乏嚴格的免疫管理措施，目前年咬傷人數已達百萬之多。狂犬病疫情，除去年一度緩解外，連續上升，今年又呈上升趨勢。全國疫情匯總中心——中國預防醫科院流行病室主任曾光日前對《衛生與生活》記者披露了這一消息。

據衛生部防疫司介紹，狂犬病是一種人畜共患的急性傳染病，至今國內外無特效治療方法。人被狂犬或健康帶毒犬咬傷後，一旦發病百分之百死亡，病死率居各種傳染病之首，對人、畜危害極大。

養犬猛增及管理不力，是狂犬病上升的根本原因。估計目前全國養犬已超過一億條。有關專家希望公安、農業等部門能積極配合衛生部門，限制養犬，對狗實行預防接種，使狂犬病得到控制。☆

登泰山比賽 北京隊冠軍

第三屆泰山全國登山活動十四日開始。上午，當中國登山協會主席史占春鳴槍發令後，五百多名登山好手開始了緊張、艱難地攀登。

本屆登山活動分成老、中、青年男、女各三個組，青年組的攀登路線長約一百三十公里，中間有六千六百多個石級（台階），海拔一千五百四十五米。

經過激烈拚搏，青年組男、女冠軍均被北京隊奪得。中、老年組第一名分別屬於瀋陽隊（三項）和山西隊。☆新華

文．化．簡．訊

美國為中國培訓特殊教育教師

▲由美國全球二千年發展基金會與中國殘疾人聯合會、國家教委合作並委托華東師大開辦的聾童語訓師資培訓班，十一日在華東師範大學舉行開學典禮。來自中國二十七個省、市、自治區（除新疆、西藏、江西外）的三十四名在職特殊教學人員，將在這裏接受為期半年的培訓。

《中國郵票全集》出版發行

▲中國建國以來第一部集中國郵票之大成的大型圖冊《中國郵票全集》（中華人民共和國卷），近日由北京燕山出版社出版發行。這部書收錄了自一九四九年建國以來直到一九八八年底的全部新中國郵票，這些郵票反映了中國悠久的歷史文化和人民的光輝形象，是一部生動的小型百科全書。☆新華

大雁塔曲江風景區
建設六載初具規模

西安大雁塔曲江風景區經近六年的建設，目前已初具規模，成為古城西安對海內外遊客具有吸引力的旅遊景區之一。

該風景區已正式對外開放的著名景觀有秦二世胡亥陵墓、唐代慈恩寺及大雁塔、古代傳說戲劇《五典坡》中的王寶釧「寒窰」、唐代風格的「曲江春曉」園和西安盆景園、清流園（日本式庭園）及中日合作建造的唐代藝術博物館、唐歌舞餐館、唐華賓館等。

目前開放的以大雁塔為中心佔地逾二千畝的第一遊覽區和部份開放的以「寒窰」、秦二世陵等為中心的第三遊覽區，年平均接待中外遊客近百萬人次。☆中新

黃浦江畔

滬家庭糾紛導火線
包括住房、麻將、老人婚姻

上海家庭糾紛何起？住房、麻將、老人婚姻，都是家庭糾紛的導火線。

近年來，麻將潮席捲千家萬戶，無數「方城迷」應運而生，它給家庭帶來的是福是禍呢？東新街道某居委會已有四對夫妻因此而各奔東西。崇明頂替回滬的余某，不分晝夜沉湎於麻將戰中，先後將彩電、金戒指「填」了進去，其妻屢勸無效，憤憤地與他分了手。

年滿十六周歲的知（支）青子女回滬政策，給眾多的知青帶來希望，又平添幾許憂慮：子女回上海何處安身？永定新村李家，僅有兄弟兩人。大李在新疆支邊。前些時，大李的兒子欲按政策回滬，但其弟卻以每月一百元將一空房租與個體戶，不讓侄子回來。大李為此整日與弟打鬧，在司法人員的勸解下，大李兒子的戶口方才扳進，但人只得到遠房親戚家「落腳」。

老張原是某公司經理，妻子早逝，家有一獨子，本有私房一套，後公司分予十六平方米新公房。老張離休後被某鄉辦廠聘任顧問，又獲得一套住房。二間新房分別以兒子、兒媳名義領取居住證。不久，老張再婚，這本是喜事。兒子卻引為恥辱，不但霸佔了新房，還欲佔用私房，理由是房子姓張，它人無福享用，並經常借故推打老張，最後經司法部門調解才作罷。

類似子女干涉父母再婚的現象比比皆是，有些子女雖同意老人再找伴侶，但提出的條件十分苛刻，要求每月補貼一、二百元不等，迫使許多老人不得不孤獨地度過餘生。☆滬訊

中國電話號簿 1988–89
中英對照版每本港幣300元

中國郵電部 中國電話號簿公司 聯合編印 大公報

- **唯一官方最權威電話號簿**
本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。
- **收入電話號碼最多，範圍最廣**
列載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。
- **資料最新、最準確**
用戶的資料截至88年6月底止，新成立的海南省的用戶電話號碼亦包括在內
- **條目清楚、檢索方便**
除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

發行：
大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號 電話：5-757181

書店同業批發：
上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓 電話：5-486160 5-487262
傳知有限公司
湊威道87-105號百利商業中心1樓9號 電話：3-667671 3-7211262

總經銷：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室 電話：5-737335

郵購請填妥所附表格連同抬頭"大公報（香港）有限公司"劃線支票港幣320元（本地郵費港幣20元，外地郵費另計），寄香港軒尼詩道342號大公報 當即寄奉

郵購貼
本人／公司欲郵購《中國電話號簿》1988-1989中英文對照版＿＿本
港幣＿＿＿＿元
No.＿＿＿＿銀行支票＿＿＿＿號
本人／公司＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
聯絡電話＿＿＿＿

聯所研究交易新猷 採用自動對銷形式

設立贊助

透視市場

時間表

聯所研究交易新猷 採用自動對銷形式

盼在實行中央結算制時一併推行 經紀反應不一有人認爲不適用於本地市場

【本報訊】香港聯合交易所目前正研究採用自動對銷的交易形式，來套用在股票買賣之上，但證券經紀行的反應則不一。部分經紀認為這套交易方式並不適用於本地市場，主要是因為在交易中出現錯誤的機會將會相應提高。

股票交易的自動對銷買賣形式，目前在一些先進的股票市場中都有應用，其主要模式是由買賣雙方經紀將涉及的數量打入電腦，如果買賣對手希望成交，便可按着所排列的次序來與對方成交，直至其所需買賣的數量完成為止。這種買賣的方式可以保持公正，買賣雙方都會按先到先得的買賣形式來完成交易，故此時間上將會較普通買賣形式快速得多，並可減少買賣繁忙導致線路阻塞的情況出現。

聯合交易所希望在九一年實行中央結算制度時候順道推出這套自動對銷的交易形式，並會在下個月飛赴台灣進行考察。

一間證券經紀行的負責人表示，採用自動對銷買賣系統，無疑將是邁向國際化發展的第一步，但對於本地市場而言，則恐怕並不適合，由於本港經紀行數目衆多，如果經紀行都採用自動對銷形式來進行買賣，可能在進行一宗極小型的交易便需輪候一段時間。而且，擁有較多經紀行牌照的會員將會處於優勢，對於小型經紀行並不公平。

他說，最大的一個問題是，由於經紀行在自動對銷交易系統下不能任意「縮盤」，故此打錯了的數量將不能立刻進行修改，交易出錯的情況便會出現，而且本港小型交易的宗數較多，出錯的機會便更高。

另一方面，有證券界人士則認為，自動對銷系統將可配合中央結算制度一起運行，因為從中將可免卻了繁複的交收手續。而且，自動對銷的買賣都全部於電腦系統之中進行，將可避免「老鼠倉」的活動進行，是一項較進步的建議。

由於有關提議備受較大的爭議，故此相信在諮詢期中將會獲得熱烈的反應。

經濟

國際滙市謠諑紛傳 美元走勢大幅波動

本港存款外幣昨天大致平穩

【本報訊】上周五美元在市場反覆中下跌，波幅達七芬尼。僅下午中段時間，市場謠言四起，引起投資者紛紛回吐，美元在半小時內跌逾五芬尼。這種匯市大反覆，為五年來所少見。

美國七月份貿易赤字減至七十八億五千萬美元，低於六月份的八十億一千萬美元，降幅為百分之五點三，是五年來的最低赤字。美元應聲升至三個月來的高位二·〇〇三五馬克。隨後因受謠言影響，回跌至一·九三馬克。美元八四年九月十七日曾大幅波動，是日美元跌十五芬尼。

經紀說，市場於下午中段，首先傳出銀行財政出現困難，接着又傳出美國商業銀行對發展中國家債信能力有所顧慮而增加壞賬儲備，最後竟謠傳布什總統遭槍擊，白宮及時闢謠。

【本報訊】此間存款外幣行情昨日表現大致平穩，無大下落。收市時，英鎊報十二點一八，日本圓報五三二點二，西德馬克為三九六點七。澳元報六〇五點七，新西蘭元為四六〇點七，加拿大元報六五九點五，歐洲貨幣單位為八二三點二。

最佳年報比賽 周五截止報名

【本報訊】由香港管理專業協會主辦的最佳年報比賽，將於本月二十二日截止報名。是次比賽今年已是第十七年舉辦。其目的在於表彰能以正確翔實的內容與簡明的形式向股東、員工及公衆報告其財務與其他狀況的公司。

近期股票派息表

公司	派息	截止過戶日期
第一太特	一股換一股百慕達公司股份，每一（九一）年認股證換一百慕達公司（九一）年認股證	容後公佈
國泰城市	每一股換一國泰國際股份，每一（八九）年及（九四）年認股證，分別換國泰國際（八九）年及（九四）年認股證	容後公佈
世紀城市	每一股換一世紀城市國際股份，每一（九二）年認股證換一新公司（九二）年認股證	容後公佈
百利保投資	每一股換一百利保國際股份，每一（八九）年認股證換一百利保國際（八九）年認股證	容後公佈
富豪酒店	每一股換一富豪國際股份，每一（九一）年認股證換一富豪國際（九一）年認股證	容後公佈
富利國際	每一股換一新公司股份	容後公佈
羅氏針織	末期息三仙	九月二十日至二十九日
冠亞商業	一換一冠亞集團股份	容後公佈
香港置業	A股末期息二角	九月十八日至廿六日
	B股末期息四仙	
羅氏國際	末期息一角二仙	九月二十日至廿九日
匯豐國際	末期息一角二仙半	九月二十日至廿九日
同德仕	末期息四仙	九月十九日至廿六日
ASM太平洋	中期息二仙半	十月六日至十二日
華基泰	特別股息一角	十月十六日至十九日
	一股換一新公司股份	容後公佈
建屋貸款	中期息三角五仙	十月十日至廿四日
香港電燈	中期息兩角三仙	九月廿五日至十月六日
其士國際	特別中期息五仙半	九月十八日至廿二日
其士商業	特別中期息六仙	九月十八日至廿二日
邵氏兄弟	末期息兩角	九月十八日至廿八日
瑞安建業	末期息四仙	九月廿一日至廿八日
華伯地產	末期息七仙，特別現金紅利三仙	九月十八日至三十日
華厦置業	末期息四仙，紅股二送一	九月十八日至廿九日
景福	末期息六仙，特別股息一仙，另紅股二送一	九月十八日至廿九日
嘉宏國際	中期息七仙	十月三日至十三日
長江實業	中期息一角	十月六日至十七日
匯豐	中期息一角四仙	九月十八日至三十日
和黃	中期息一角六仙	十月六日至十三日
電視廣播	中期息兩角	九月十八日至廿四日
莊士機構	末期息一點八仙，紅股五送一	九月十九日至廿五日
中華造船優先股	半年股息六仙	九月二十日至三十日
新海康航業	末期息一角六仙	九月十八日至廿八日
大新金融	中期息兩角一仙	九月廿五日至廿九日
興利科技	末期息點六仙，現金紅利點六仙	九月廿六日至廿八日
香港小輪	中期息六仙	九月十八日至廿五日
		九月十八日至廿九日
森那美	末期息兩角七仙	十月十一日至十八日
寶光實業	末期息一角二仙	九月廿一日至廿九日
訊科國際	一換一新公司股份	容後公佈
萬威科技	末期息六仙三	九月二十日至廿八日
香港電視	中期息兩仙	九月十八日至廿四日
高日發展	末期息兩仙	九月廿五日至廿九日
遠東發展	末期息兩仙	九月廿二日至廿九日
太古洋行	A股中期息兩角三仙	九月廿五日至十月六日
	B股中期息四點六仙	
香港興業	特別股息三仙	十月十日至十六日
惠泰置業	末期息五仙，紅股三送一	九月廿五日至廿九日
利興發展	中期息六仙	九月廿二日至廿七日
名力	末期息兩仙	十月十二日至十八日
樂聲電子	特別股息六仙，紅股五送一	
太平協和	中期息四仙	九月廿二日至廿八日
華胤馨國際	末期息三角	九月二十日至廿六日
建生實業	末期息三仙	九月廿二日至廿九日
海裕實業	末期息四仙半	九月廿三日至廿八日
南海紡織	中期息一角二仙半，紅利股息一角二仙半	九月廿一日至廿九日
聯亞	中期息一角一仙半	九月廿一日至廿九日
大生地產	中期息六仙	九月廿七日至十月三日
中華煤氣	中期息一角九仙	十月二日至六日
中國東方	末期息三美仙	十一月六日至十四日
華人置業	特別股息四仙	十月廿[illegible]日至三十日
大同機械	中期息四仙	十月六日至十三日
香港隧道	第二次中期息三角三仙半	九月廿五日至廿九日
FAI Insurance	末期息四仙澳元	十一月十三日下午五時正
廣生行	每一股拆細一百股後，特別股息每股五元，拆細後每十股送一份認股證	十月十六日
川河	末期息三仙，一股供一股，每股作價五角，認股證持有人最後行使供股權的時間為九月廿九日下午四時正	九月廿五日至廿九日
森滿合投資	末期息一點五仙	九月廿二日至廿八日
三泰電器	末期息三仙	九月廿六日至廿九日
順豪投資	一換一順豪國際股份，每一（九一）年認股證換一順豪國際（九一）年認股證	容後公佈
泰盛國際	分派四仙	十月三日至六日
怡南	特別股息三角七仙半	九月廿一日至廿八日
永發置業	末期息八仙	九月廿五日至廿九日
財務地產	中期息五仙	十月七日至十四日
仁孚行	中期息六仙	十月十六日至二十日
九龍巴士	中期息一角三仙	十月六日至廿三日
希慎興業	中期息三仙半	十月七日至二十日
周生生	中期息一角八仙	十至十日至十八月

本港金融外幣行情表（9月16日）

九九金行情	上午	下午
開市	3367	／
最高	3367	／
最低	3348	／
收市	3350	／
息價	−8.00	
升降	−1.00	

本地倫敦金行情	上午	下午
開市	361.5／362.0	／
最高	361.5／362.0	／
最低	359.3／359.8	／
收市	359.5／360.0	／
升降	−0.10	

場內交收數 800兩　同業拆息行情 隔夜 8.25 一月 ／　本地倫敦銀 ／

項目	買入	賣出	項目	買入	賣出
熊貓金幣	2925	2945	鴻運金	2903	2911
純金楓葉	2904	2912	皇家金幣	2903	2911
楓葉白金幣	／	／	楓葉銀幣	／	／
白金龍	／	／	皇寶	3848	3873
[illegible]	2913	2921	白金樹熊	3850	3875
貿易場銀價	397		長城銀價	／	
標黃金（每兩）	3640		標白金（每兩）	4900	

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.50	781.30	8.8125	澳洲元	605.00	606.50	17.50
英鎊	12.17	12.20	13.8125	新西蘭元	460.00	461.50	13.00
日圓	532.50	534.00	5.3125	瑞士法郎	460.00	461.50	7.125
西德馬克	396.00	397.00	6.75	加拿大元	658.80	660.30	12.00
ECU	822.50	824.00	9.125	法國法郎	117.00	118.50	8.6875

美電 每百 買入 780.85 賣出 780.95

外幣對港幣買賣價　港滙指數 104.5（+0.1）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.80	78[illegible]80	新西蘭元	每百	450.00	460.00
英鎊	每鎊	12.16	12.26	日圓	每萬	531.80	532.80
西德馬克	每百	395.40	396.40	新加坡元	每百	[illegible]	393.70
瑞士法郎	每百	458.70	459.70	[illegible]	每百	32.00	[illegible]
法國法郎	每百	[illegible]	117.70	[illegible]	每百	30.00	[illegible]
意里拉	每千	5.43	5.53	印尼盾	[illegible]	[illegible]	48.00
[illegible]	每百	656.00	659.00	新台幣	每百	29.40	30.15
澳洲元	每百	602.00	606.00	澳門幣	每百	[illegible]	96.50

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2532.00	2544.69	挪威克朗	一百	51.93	52.19
比利時法郎C	一萬	896.27	900.76	荷蘭盾	一百	165.86	166.70
比利時法郎F	一萬	891.69	896.16	香港元	一百	47.54	47.77
加拿大元	一百	313.20	314.77	新加坡元	一百	186.81	187.74
西德馬克	一百	188.95	189.89	奧地利先令	一百	26.83	26.96
法國法郎	一百	56.00	56.28	意大利里拉	一萬	26.32	26.45
英鎊	一百	576.41	579.30	瑞士法郎	一百	219.04	220.14
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	55.61	55.89
丹麥克朗	一百	48.67	48.92	澳洲元	一百	285.14	286.57

金價三三五〇元 比前周升十一元

【本報訊】九九金昨日收市報每兩三千三百五十元，比前周上升十一元。飾金牌價整周無變動，每兩仍掛三千六百四十元。

市場人士表示，上周初做價雖然偏低，但市場仍有需求。由於實金表現較好，金價牛皮，沒有多少炒家有興趣入市。據稱，較早前美國公佈的美國七月份貿易赤字為只有七十八億五千萬美元，比六月份的八十億為低，相信這數字，對美元會有利，金價在反彈後仍不一定有力上升。

前晚美國金市先跌後升，收市報每安士三百六十二點五美元，比前收市價上升一點八美元。

透視講場　奇洛

設立贊助經紀的芻議

延遲至今年第三季後才實施的新上市條例，迄今仍然正在進行諮詢的工作。其中較受市場注視的，包括設立贊助經紀角色的問題。但由於證券界對於此項建議尚有保留，故此令聯交所遲遲未能就此作出定論。

設立贊助經紀的意念，主要是希望進一步提高聯交所的監管制度，根據聯交所的建議，贊助經紀將會擔任有關上市公司及聯交所的橋樑角色，以使聯所能夠隨時就某些情況向上市公司保持聯絡。例如市場上出現某些公司傳聞，聯所便可立刻向贊助經紀進行查詢，以作出最快的澄清。故此這個角色如能充分發揮其作用，將可大大提高聯所的監管效率。

不過，部分商人銀行家則表示，由於現時上市公司與贊助經紀的關係並不如英國般密切，故此，商人銀行家懷疑這個制度的可行性以及贊助經紀的責任會否過於重大。

他補充道，由於本港市場中以華資上市公司為主，這些公司大部分由家族控制，其傳統作風都較為保守，故此並不會輕易將公司的動向透露於外，這使令到贊助經紀的設立作用形同虛設。與此同時，縱使有關公司能夠採取合作態度，如何使贊助經紀不會利用有關消息來在股票交易中獲取利益，亦是一個較難解決的技術性問題。

融金與行銀　程主宏

談有限度服務銀行

銀行業監理當局於前一段時期曾透露，將會設立有限度服務銀行的新類別金融機構，以取代現行的持牌接受存款公司。估計各有關金融機構要在年底前才有機會申請。

當局的銀行金融業共同檢討金融業三級制，為時頗長，但結果是繼續維持現有制度，只略作修訂。主要內容是取消持牌接受存款公司，以有限度服務銀行替代，而保留現有的註冊接受存款公司，卻不用「註冊」二字。此舉實際無甚變動，僅在名稱上有所改變，增加有條件限制的一類「銀行」。

所謂有限度服務銀行，實際是商人銀行、投資銀行，都屬現時的持牌接受存款公司的主要業務，改稱有限度服務銀行是名稱上升格，並無特別意義。

不過，金融機構冠以「銀行」之稱，雖屬有限度的使用，但也頗有吸引力。同時，名稱有了更改，與條例出現差異，需要作出立法程序的一點，才可成事生效。這要等待立法局會議重開討論通過，銀監處始能接受申請。

有多間現時仍屬持牌接受存款公司的金融機構，去年曾有興趣升格為持牌銀行，但在三級製作出修訂之後，它們又有意改為有限度服務銀行，它們要等至年底時，才可以申請改變現有名稱，時間不算等得太久。

入口金幣仍有增長

滴點金黃

今年頭七個月，本港入口的真金金幣，合共三十三萬[illegible]千餘安士，比去年同期的三十二萬餘安士，增長穩定。

入口金幣仍能增加，顯示本地市場有需求。一些分析人士表示，去年入口金幣表現相當好，其中不少是經由其他方式轉口台灣及內地有關，本地實銷應低於入口數字。

但今年情況有所不同，估計轉口台灣和內地的真金金幣，會比去年同期減少近半。意味真正留用成為投資者的投資工具或收藏對象的相對八八年為多。今年以來的另一個特色是，入口的真金金幣更集中於加拿大、中國和英國，且每月的入口量，比較穩定和平均。

過去曾經在市場上有較多宣傳的美國及澳洲金幣，表現直走下坡。前者據說因為發行者為官方機構，不大關注市場發展，一些推廣計劃往往要一年長的時間，才完成審批。後者則準備改款並在十一月正式推出，一些投資人士表示觀望，形成入口量減少。

香港大陸 火車 輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		8.10	10.25	11.15	13.40
	順風號	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濱湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月1,3,7,9,11,13,15,17,19,25,27,29日		9月2,6,8,10,12,14,16,18,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月4,6,8,10,12,18,20,22,24,30日		9月3,5,7,9,11,17,19,21,23,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		9月2,4,9,11,16,18,23,25,30日		9月1,3,8,10,15,17,22,24,29日	
海口	馬關號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		（經海口）開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二，五）	15.00	9.00（逢一，四）
	海擇號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

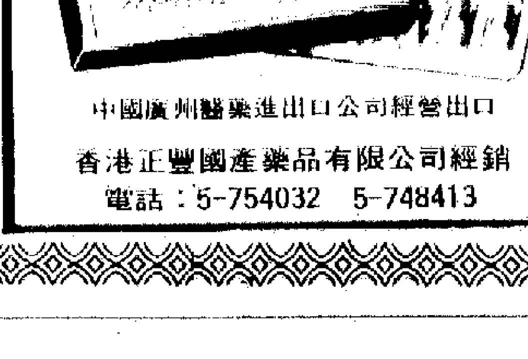
客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地爲夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

高·級·強·壯·滋·補·劑
花旗參蜂乳精
本品選用美國野山花旗參、純正蜂乳精製而成膠囊劑。功能養陰生津，扶正培元。男女老少，均可常服。
早晚一粒，精神奕奕！

中國廣州醫藥進出口公司經營出口
香港正豐國產藥品有限公司經銷
電話：5-754032　5-748413

特效化痰丸
新型速效化痰消炎鎮咳劑
化痰特別快
純中藥製劑　絕無副作用

特效 收腹減肥丸
經300例臨床驗證降壓，降脂作用顯著總有效率達95.4%
適應：降脂健美 活血強身 調節新陳代謝

龜蛇解癢丸
適應：全身性各種皮膚痕癢病、皮膚紅疹發癢、風濕性皮膚搔癢、過敏性皮炎、濕熱陰癢、膚癢、疥瘡等。

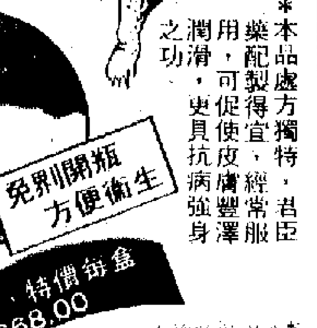
——中華人民共和國製品　國貨公司　藥行有售——
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

精製玉泉丸
高度濃縮製劑
下消症特效良藥
純中藥製劑，特殊配方，每次只服三小粒，對多食易饑、口渴多飲、多尿等：功效顯著，無副作用

正心丹
真病還須真藥醫

御宮田力丸
宮庭特效驗方
能令你——強者更强

——中華人民共和國廣州中藥聯合製藥廠出品——
經銷處：華昌行　電話：3-852337　國貨公司．藥行有售

正廣西梧州
月鈴牌 雙料 金錢龜精
功能：清血解毒 祛濕解癢
＊各類皮膚搔癢，男女濕熱、陰癢、暗瘡粉刺等症。
雙料配方 藥效宏大
每次一支 份量準確
免剔開瓶 方便衛生
介紹期間，特價每盒HK$68.00

＊本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚豐澤潤滑，更具抗病強身之功。
本品特點：(一)雙料強力配方，藥效宏大 (二)每次一瓶，份量準確，保證療效 (三)服用方便，安全衛生 (四)天然純中藥配製，絕無副作用 (五)正廣西梧州地道出品，確保藥效
港九國貨公司及各大藥房均有代售
總經銷：大來行
通訊：香港郵政總局信箱一二二零三號
電話：五一八五五一二一二二(四線)
圖文傳真：五一八五五一三一六
澳門分銷處：維康藥房
電話：八四七八四，五五九六一三八九
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

賭仔心態

微波　言之

近日股市在二千六百點關口徘徊，市況似好非好，似壞非壞；有些上市公司業績雖好，有時也難免隨大市下跌。有人形容今天的股民有「賭仔心態」，「下注」時，只能盼望幸運之神降臨，買大開大，買小開小，猶如去疏打華與古丹利何拘手瓜。

時移勢易

少文

日本目前的強大經濟力量，意味着過去四十年來美國以「大哥」自居，而日本扮演「小弟弟」的角色關係已有所改變。

時移勢易，日本確是現今的經濟「大哥」，但美國還是不甘心做「小弟弟」，要有什叫海部做「大哥」，好難矣！

紅山半島B型單位靠海

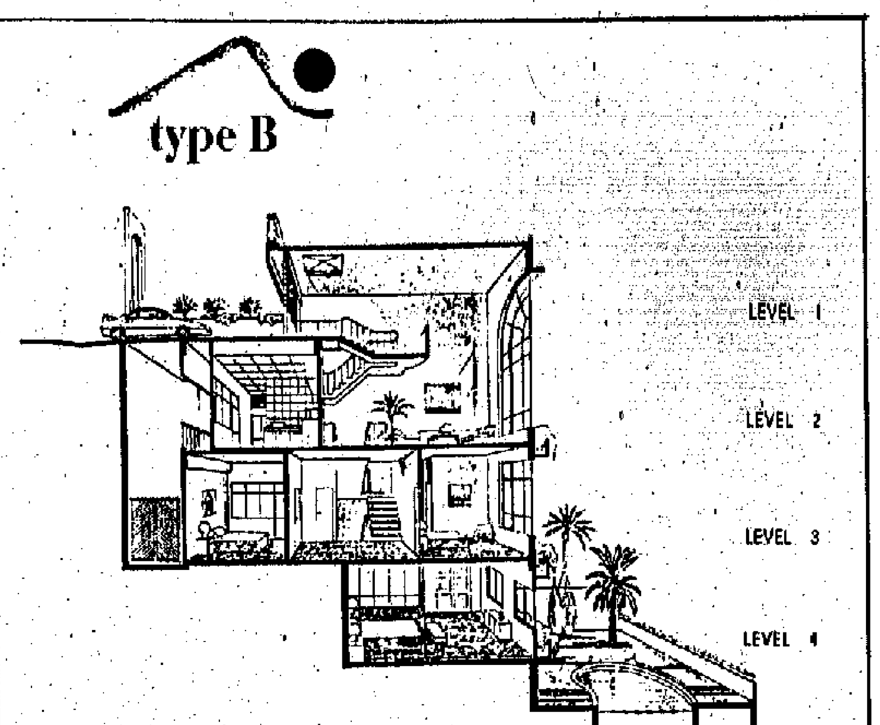
周刊看樓

港島大潭的紅山半島開售，每單位售價由六百多萬元至八百餘萬元，售價高昂，但銷售成績也很不錯，事實上，本港所供應的豪華住宅中，類似的單位實在不多。

在開售的四十六幢樓房中，共分三種類型，一種是位於樓盤的最內圍，也就是最高處，每個花園單位有泳池；最下層是車房，依次上去是客廳及房間、天台等。這部分A型單位售價為七百多萬，以室內面積計平均每呎二千六百多元及二千五百二十多元。

位於樓盤最外圍，位置最靠近海邊，外望便是海天連成一片的是B型單位。B型單位室內面積均為三千零二十呎或者三千零五十五呎，樓高四層。由於屋子位置靠海，車路在屋後上面，因此其第一層便是車房。開了大門或者經由車房向下落，便進入第二層的客廳及廚房、飯廳，再向下便是第三層的房間部分，再向下去第四層是主人房。這種型號單位有部分並附有私人泳池，泳池便經由主人房旁出去，在一個更低一點的位置。如果沒有泳池的設施，這個位置便是一個數百呎至逾千呎的花園。設有泳池的單位實際上只有二十三個。

這次出售的D型單位，位置剛好夾在A、B型的中間，室內面積也較少，為二千六、六百呎，售價最「便宜」，為六百多萬元。



圖為紅山半島的B型單位縱切面設計圖。

內地貨轉口歐美激增

梁鐵峯

轉口貿易是香港的外貿中發展最快的一環。一九八三年的轉口貿易總值，只為五百六十三億元，八八年已激增至二千七百五十四億，即五年間激增近四．倍。今年雖然香港外貿的增勢已明顯放慢，但首七個月轉口輸出貨值仍增至一千九百二十五億，比一年前再增百分之三十六。就算全年的增幅縮為三成，總值也可接近三千六百億而再創新高紀錄了。轉口貿易持續活躍，已使它成為支持香港經濟發展的一股重要動力。

目前，內地是香港轉口貨的最大來源，也是香港轉口貨的最大買家。港府官員已一再指出，香港是華南和亞洲其他地區最大的一個轉口貿易中心。而聯合國的報告則更指出，自一九八五年起，香港已成為全球最大的一個轉口商埠。由於香港位於亞太地區的中樞，而亞太地區今後經濟活動的發展，又會比世界其他地區為快，所以港府財政司翟克誠預測，今後五年內香港的轉口貿易，仍將會持續發展。

以今年首七個月的數字為例，由港轉口往內地、美國、日本等三大市場的貨值，已共達一千一百零七億元，佔近全部轉口輸出貨值的六成。若以增幅來計算，則首七個月轉口往西德的貨值激增六成三，高踞首位。次為轉口往英國的貨值增四成九，第三是轉口輸美的貨值，增四成八，至於轉口往澳洲和加拿大的貨值，則各增四成七，齊列第四位。轉口輸日的貨值增三成八，也比平均增幅三成六的數字為高。

上述數字表明，內地貨今年經港轉運去西歐、北美、日本和澳洲等市場，均有巨幅增長。港府去年的統計顯示，內地經港轉口輸出的貨物，有一半是中國出口商品，另一半則是替港商加工的產品。今年頭七個月，港貨輸去美國和西德，分別比一年前減值百分之一和百分之四，但由港轉口去美國、西德的貨值，卻大增六成三和四成八。可見較貴價的港貨輸去已退縮，但串下價的內地加工產品運去當地銷售卻大受歡迎。由於香港輸往美國、西德的總貨值續增，港商所得的貿易利潤當亦多過去年。與內地的工業產銷合作進一步加強，將是支持今後轉口貿易持續發展的一項重要因素。

經濟周刊

第一三七六期

樓市仍未全面復甦

將八月與五月買賣數字比較

羅國偉

田土廳發表的八月份物業買賣數字顯示，樓花買賣宗數及金額均較七月份同告上升，增幅分別達百分之八十及十一，驟眼看來地產樓市正穩步上揚，逐漸回復六四前的盛況，然而若將八月份的數字與五月份比較，便會發現樓市尚未完全復甦。

六四至今的三個月內，地產市場內各類型物業復甦程度各異，說得上真正復甦便是中小型住宅樓宇，而且只局限在中小型住宅的現貨樓市與六四前的市況相去甚遠。

樓花市場方面，八月份比五月份的樓花買賣宗數減少接近兩成，達百分之十九點六；而樓花買賣金額，八月比五月亦大跌百分之四十六點五，這說明了雖然中小型住宅樓花買賣活躍，但整個樓花市場尚未全面復甦，其中豪華住宅樓宇仍未打破悶局，因此樓花買賣金額八月比五月下跌百分之四十六點五。

另外，反映現貨樓買賣的樓宇轉讓契約宗數，八月比五月的跌幅更大，達百分之五十一，而涉及的金額亦下跌百分之五十六點九，顯示出目前現貨樓宇買賣交投只及六四前的一半而已，情況比樓花買賣更差。以屯門區為例，新屯門中心的最新訂價已升破一千元一呎的大關，與六四前所創的一千一百至一千二百元水平，相距不大，但屯門區內現貨樓宇價格大部分在九百元的水平，仍然追不上樓花的買賣價格。

總而言之，八月份物業買賣數字比七月份為佳，顯示樓市進一步復甦，但中小型住宅樓市能否帶動整體物業市場全面復甦，則仍要看九、十月的物業買賣的數字的升勢會否持續。

加元走勢取決息率

滙市展望　何山

在美元最近一輪升勢之前，加拿大元自今年以來一直處於上升軌跡，並一度達到九年來的高價。美元近期的上升，令加拿大元匯價回降。加元未來走勢除受到美元動向影響外，更重要的是取決於加拿大息率的變化。

加元今年以來一直保持堅挺，主要支持力來自加拿大息率高企。目前加拿大優惠利率企於十三厘七五，與美國十厘半優惠利率有所距離。息率優勢促使加拿大元上月升越八十五美仙，為九年來高價。

加拿大經濟增長現已顯示出放慢跡象，今年第二季度國內總產值增加百分之零點八，為一九八六年第四季度以來增長最慢的季度。加拿大消費物價今年六、七月的增長年率均達到百分之五．四。經濟緩增、通脹率高企，大有可能促使加拿大金融當局效法美國聯邦儲備局的做法，以放寬信貸的手段來刺激經濟。

基於預期加拿大利率趨降，一些外匯人士轉而看淡加元未來走勢。較悲觀的一種看法是，預期加元從目前的八十四．六美仙，在年底之前跌至八十美仙。另一種看法是，加元於九月底將跌至八十四美仙，然後於年底跌至八十二．五美仙。

百利大施緩兵之計

經股風聞

澳洲寶公司，在近年可謂弄致本港市場滿城風雨，單是一間奔達國際，已足以令監管當局大為頭痛，但勢難料到「後起之秀」百利大國際，較諸奔達還青出於藍。

百利大在八月底舉行的一次特別股東大會，無視監管當局的警告，大演一場「霸王硬上弓」之活劇，由大股東行使其具備爭議的投票權，順利通過了其與母公司合併的建議。

證監會及聯交所對於今次事件，可謂插手無策，因為百利大及有關人等等並未有違反任何法例，但明顯地小股東之利益已被嚴重忽略，面對這個兩面為難的問題，監督當局無疑大感頭痛。

合併之後，母公司已成為百利大的附屬公司，但仍然持有百利大原有的兩成多控股權。百利大原計劃在九月十八日召開股東周年大會，討論董事局重選的議案，但因技術上的問題，有關大會已延至十月中才進行，相信這又是百利大之緩兵之計，目的是希望想出辦法來將其投票權力擴大。

原來，根據目前本港法例規定，上市公司的附屬公司，不能按所持股權行使其投票權，聯所方面已向百利大警告，如果是再度違例的話，將會將百利大所有股份除牌。

百利大的敵人是台資麗新集團，該集團建議將百利大董事局重選，並加入新的董事，由於在合併已成為繼ＮＺＥ後的第二大股東，而後者則被警告不能行使投票權，故此形勢自然對麗新有利，然而，百利大上次業績麻麻，今次是否聽命於聯所，亦實在使人存疑。

基本金屬表現佳

世界股市一周

	一		二		三		四		五		本週升降
紐約	2704	−5	2707	+3	2680	−28	2665	−15	2675	+10	−3
倫敦	1982	−22	1981	−1	1980	−1	1966	−14	1950	−16	−54
東京	34114	−2	34333	+219	34287	−46	34402	+115	休市		+286
香港	2615	−6	2610	−4	2592	−18	2613	+21	休市		−8
台北	10211	−274	休市		10438	+226	休市		10642	+204	+157
新加坡	1414	−5	1413	−1	1421	+7	1411	−9	1412	+1	−9
悉尼	1756	−2	1741	−15	2753	−7	1733	−1	1734	+1	−24
惠靈頓	2429	+50	2416	−12	2373	−44	2350	−23	2345	−5	−33

基本金屬在預測工業需求秋季轉增之中，於過去一周表現良佳，吸收了倫敦五金交易所部分存貨，在各類商品中表現佳。

貴金屬受到美元強勢持續的抑壓，表現略遜一籌。

在非貴金屬方面，市場人士都注視着去周的國際可可會議和九月二十五日的國際咖啡會議前景。可可價企穩，因為生產國有希望接納較低的干預價，但咖啡價不振，因為美國表明不大理會哥倫比亞要求它在未來會議上採取較軟的立場。食糖在獲得美國農業部放寬入口限制下靠穩，而穀物方面傳出蘇聯今年可能購買四千萬噸穀物後企穩。

以下為數種主要商品在歐洲的收市價（括弧內為前一周收市價）：

銅：先軟後硬。現貨每公噸一八八五鎊（一八五二）。

鉛：先軟後穩。現貨每公噸四六七鎊（四五四）。

鋅：先軟後硬。現貨每公噸一六二〇美元（一六〇五）。

鋁：疲軟。現貨每公噸一六九六美元（一七二三）。

鎳：疲軟。現貨每公噸一一〇二五美元（一一二〇〇）。

錫：疲軟。現貨每公噸八一〇〇美元（八二〇〇）。

咖啡：疲軟。九月份貨每公噸報七七四鎊（八一〇）。

可可：先飄忽後硬。九月份貨每公噸七五五鎊（七五一）。

外滙交易似逐步收縮

銀行外內　凌剛

有初步跡象顯示，若干外資銀行擬把它們的外匯部門結束之後，調往新加坡。

果如是，這將在一定程度影響香港作為國際金融中心的地位。

市場的消息稱，好幾間跨國性外資銀行最近正在檢討它們在香港市場的業務結構及發展前景，尤其是其外匯部門，很有可能步較早前兩三間外資銀行的後塵而結束業務。此一新動態，引起業內廣泛注視。

跨國銀行考慮收縮業務之因主要有：㊀香港的貨幣市場及外匯市場明顯較以往為淡靜，美電交易更差，因此不少銀行要減縮資金部門的規模，作相應的調節。㊁近期找其經驗的外匯人員並不容易，因為有相當部分移居外地，若聘用缺乏經驗的入市員，外資銀行興趣不大，而尚在港市的有經驗入市員的工資甚高，故維持一個外匯部門的成本甚為昂貴。若干外資銀行遂研究在新加坡進行其在亞洲地區的外匯買賣。

即使外資銀行只是初步設想把外匯買賣活動自香港轉往新加坡，但有關動態不容忽視，理由是這在一定程度反映出香港的金融市場暴露問題，如何重新活躍匯市，及留住外匯入市員或人才，是有關銀行機構及金融當局好好研究的事項之一。

周日樓盤點心介紹

八達大廈　六九八呎　銅鑼灣渣甸街五十一—五十三號（設示範單位）

榮暉花園　五五一呎—七二三呎　大埔墟汀角路（設示範單位）

康麗花園　七四〇呎—八九五呎　九龍亞皆老街士他令道交界（設示範單位）

大埔花園　八八一呎—九四五呎　大埔水圍大埔道六十六號地段（設示範單位）

兆禧閣　七〇四呎—七〇七呎　香港西區山道三十一號（設示範單位）

荃灣城市廣場　七七六呎—九五九呎　荃灣街市街

葵涌廣場　四三七呎—七二[illegible]呎　葵芳路（設示範單位）

泳裝款式趨高貴大方

嘉露　名店街

……在，廠商正忙於設計明年泳裝款式。據悉，明年夏季流行的泳裝款式高貴大方，採用的布料較多，在設計更為時髦之餘，仍然保留了實用的主要特點。

泳裝雖然只佔本港製衣業一個很小的部分，但每年出口總值均有穩定增長，並且越來越受海外市場歡迎。

八八年本港製泳裝出口總值達五億三千八百萬元，較八七年增長百分之十三。今年上半年，出口總值續上升百分之九，而達三億五千六百萬元。

北美洲及歐洲為本港製泳裝的主要出口市場。至於製造泳裝的材料（主要是布匹），則由日本及歐洲入口。一般而言，日本材料價格比歐洲貨更貴。

今時今日，游泳已成為最熱門的運動之一，而消費者對泳裝及泳衣的要求亦越來越高——不獨要適合於運動，同時亦需要配合潮流。本地廠家每年均設計不同的新款式，迎合海外消費者需求。除了出口外，本港製造的泳衣及泳裝，有不少是供應本地市場。一間已成功建立牌子的廠商的商品，在本地市場的零售價由一百元至五百元不等。

英國高息與英鎊下跌

七日談

英國首相戴卓爾夫人近在出口獎儀式大會上說，直至通脹率下降時止，英國的利率將不會下降。她形容通脹是一隻最可惡的魔鬼。英國將會在解決通脹問題後，才考慮降低利率。

目前英國銀行的基本貸款利率是十四厘，這是主要工業國中的最高利率。英國的通脹年率曾一度高至百分之八點三，近期雖有輕微下降之勢，但英國政府認為，通脹問題尚未解決，所以寧願讓高息拖慢經濟活動，也不肯由中央銀行帶頭減低利息。英國一些經濟專家認為，今年底之前，基本貸款利率或會隨着通脹率回落而稍降至十三厘半，到明年底才會減至十一厘半。由此可見，在今後一段長時間內，英國的工商業活動，仍會續受高利率的困擾。

高息顯已壓縮了英國國內的消費需求。例如在今年六月至八月這三個月內，英國的零售額只比一年前微升百分之一，港貨輸英以日用消費品為主，當亦受到當地零售生意轉呈停滯的不利影響。去年全年，港貨輸英曾增值百分之二十，但今年首七個月，則只增百分之二。

更令港商不安的是，高息也未能阻止英鎊匯價急跌。現在一英鎊約只兌十二港元，比去年底已急跌百分之十四以上。這當與英國的國際收支狀況欠佳有關。英鎊匯價急跌使產品輸英的匯水成本大增，已使港貨的出口競爭力比前削弱了。

君子協定

財經A-Z

在日常生活中，朋友間交往常有君子協定的情況。這裏所稱的君子協定，相信大家都能明白它的意義。

其實，在經濟術語中，亦有所謂君子協定（gentleman's agreement），它是指資本主義國家政府或壟斷財團之間，為了調整彼此的利害衝突，經過磋商達成妥協，但不簽署文件，也不公開宣佈，而是建立在互相信任基礎上的一種默契，就可以稱之為君子協定。當然，如果雙方面都遵守此君子協定，就跟我們中國人所說的君子之風，意義十分相近了。

劣幣驅逐良幣

十六世紀英國貴族商人格雷向英女皇提出過一項貨幣流通的定律。其內容是流通中的兩種貨幣，如果「票面值」相同而實際價值不同，則價高的將被人收藏起來而從流通市場中消失，後世把這個說法概括稱為「劣幣驅逐良幣」（Badmoney drivesout good money）。另舉一例，若金幣與銀幣同時作為本位幣時，當黃金價格上漲，金幣就會被人收藏起來，剩下較多白銀在市場流通。這也是格雷定律中說明的事實。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶

上海號 M.S. "SHANG HAI"　九月十七日上午由上海抵港　船泊A—8泡　即卸　九月二十二日直放上海

明州十號 M.S. "MING ZHOU"　九月十七日上午由寧波抵港　即卸　船泊上環裝卸區

高山 M.S. "GAO SHAN"　九月十八日下午由上海抵港

北安 M.S. "BEI AN"　九月十八日上午由寧波海門抵港　即卸　船泊青衣島歐亞碼頭

★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION. LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

通江 M.V."TONG JIANG"　V.13　9月16日抵港

錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG"　V.35　9月22日抵港　9月23-25日收貨　9月27日開行

◀貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108　電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
明光	MING GLORY(上午三時)	台灣	國際橋	華海
運到	VENTO(上午三時)	基隆	A13	怡和
怡春	YI CHUN(下午)	台灣	B	大榮
濠拿芬	BENAVON(上午十時)	高雄	現代橋	邊行
加其士	REGENT KAPUAS(上午一時)	日本	B13	川崎
黃華泉	HUANG HUA QUAN(上午七時)	青島	B26	華夏
明州十號	MING ZHOU 10(上午十時)	寧波	招商卸貨區	招商局
馬至	IBN MAJID(下午六時)	紅海	將軍澳	怡和
忠武	HANJIN CHUNGMU(上午六時)	美國	海陸橋	韓進
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午七時)	基隆	現代橋	馬士基
利來福	NL.DELFT(下午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
紅旗一八七	HONGQI 187(上午十時)	曼谷	B	昊裕
金華	KING HWA(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
明新	MING SUN(上午五時半)	歐洲	國際橋	華海
長榮	EVER GAINING(上午七時)	台灣	國際橋	利達
巴貝斯基	KAP.BABIYEVSKIY(下午十時)	新加坡	B	華林
龍江	LONG JIANG(上午一時)	上海	潤發碼頭	金發
新海利	NEW HAI LEE(上午十時)	上海	潤發碼頭	金發
	LIU XU QUAN(上午九時)	烟台	油蔴地	華夏
揚子江六號	YANG ZI JIANG 6	張家港	B38	錦山
大陸	CONTINENT(中午)	基隆	現代橋	日郵
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A8	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
寶春	ATHIERS BREEZE(晨早)	高雄日本	國際橋	大榮
福春	FU CHUN(晨早)	高雄日本	國際橋	大榮
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(上午)	曼谷	現代橋	日郵
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A27	招商局
海南七號	DONAM No.7(上午)	釜山	西區	港興
海陸快航	SL.EXPRESS(晨早)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
總統	PRES.JACKSON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
安達馬士基	ANDERS MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(下午)	東非	A44	大阪
長輝	EVER LINKING(上午)	紅海地中海	A	利達
馬士基翻桃	MAERSK PINTO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
明光	MING GLORY(上午)	歐洲	國際橋	華海
東海	MULPHA KIJANG(上午)	馬尼拉	吉列島	怡和
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
東方同盟	OOCL ALLIANCE(下午)	高雄日本	國際橋	港郵
希斯班尼亞	SD.HISPANIA(上午)	日本	國際橋	寶隆
南非瓦爾	VAAL(上午七時)	基隆	現代橋	怡和
運到	VENTO(下午)	南非	A13	怡和
通順	MILD SUN(下午十一時)	上海	B15	輝騰
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	海陸橋	韓進
長榮	EVER GAINING(下午)	歐洲	國際橋	利達
利航	FAIR BRIDGE(上午四時)	釜山	友聯碼頭	景華
星加坡歐利	S'PORE GLORY(下午)	基隆	B	東宇
東方大志	OOCL AMBITION(中午)	台灣	國際橋	港郵
揚子江四號	YANGZI JIANG 4(上午八時)	張家港	B	錦山
	F.E.AMBER(上午八時)	雅加達	B	華夏
崑崙山	KUN LUNG SHAN(下午四時)	秦皇島	踏石角	招商局
高華	GOWA	台灣	A	太平
	NORASIA SINGA(中午)	台灣	國際橋	嚴信
柯米卡布	AL.MIRQAB(下午十時)	台灣	現代橋	怡和
丹尼斯	QUEEN DENIS(上午十時)	日本	B	益高
國光	KUO KWANG(下午)	台灣	B	錦利
海利	HAI LIH	台中	西區	永隆
東海六號	TUNG HAI 6(上午)	高雄	油蔴地	永裕
宏春	HON CHUN(中午)	台灣	北大嶼山	大榮
新釜山	ZIM BUSAN(下午)	美國	現代橋	新興
海皇石榴	NEP.GARNET(下午七時)	美國	國際橋	港恒
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午六時)	日本	現代橋	馬士基
長進	EVER ONWARD(下午八時)	台灣	A	利達
阿寶寶	AKA BHUM(上午)	台灣	B	華洋行
北安	BEI AN(上午七時)	海門	B	招商局
可立馬	COLIMA(下午十一時)	美國	國際橋	偉特
	EAGLE COMET(上午八時)	菲律賓	國際橋	德統
廣水	GUANG SHUI(上午八時)	盟底	A	招商局
明和	MING HOPE	澳洲	現代橋	華海
華陀	HUATUO(下午六時)	波蘭	A	華夏
大陸	CONTINENT(上午)	新加坡雅加達	現代橋	日郵
	NORASIA SINGA(下午)	歐洲	國際橋	嚴信
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午)	西非	現代橋	馬士基
太平之虎	PACIFIC TIGER(下午)	新加坡	B12	益高
天使	COSMO ANGEL(上午)	新加坡巴生	A18	益高
	PRONOBIS	新加坡	A40	山下
東方大志	OOCL AMBITION(下午)	曼谷	國際橋	港郵
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油蔴地	輝騰
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
巴貝斯基	KAP.BABIEYEVSKIY(下午)	日本	A	華林
馬至	IBN MAJID(下午)	日本	將軍澳	怡和
比利維爾	BENAVON	歐洲	現代橋	邊行
明新	MING SUN(上午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
諾蘇珊	NORASIA SUSAN(上午)	台灣	國際橋	嚴信
利來福	NL.DELFT(上午)	釜山	國際橋	寶隆
汀江	TING JIANG(下午)	寧波	西區	華夏
新海河	XING HAI HE(上午)	澳洲	現代橋	遠通
	EAGLE COMET(下午)	高雄	國際橋	德統

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
高山	GAO SHAN(下午三時)	上海	B	招商局
雁蕩山	YAN DANG SHAN	溫州	油蔴地	招商局
諾蘇珊	NORASIA SUSAN(上午一時)	歐洲	國際橋	嚴信

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
阿寶寶	AKA BHUM(下午)	曼谷	B	華洋行
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY(上午)	歐洲	國際橋	華林
怡春	YI CHUN(下午)	新加坡	B	大榮

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
安國	ANQUO	B21	輝騰
新海躍	XIN HAI YUE	B20	金發
山瑪	KOTA SALAM	A41	太平
汀江	TING JIANG	西區	華夏
易勤	TRADE VIGOUR	西區	錦山
華昌	HUA CHANG	潤發碼頭	華夏
通江	TONG JIANG	A6	金鋼

上季展開調查　摸清投注暗號

警方馬季首日出擊

馬季首日旺丁旺財

【本報訊】新馬季昨日開鑼，儘管安排在沙田馬場舉行，但由於入場觀象可以有幸運抽獎，故賽事仍大收旺場之效，入場馬迷人數達五萬一千零九十六人，較上季首日的三萬餘人……

……製造或包裝過程中沾染到的雜質，報告呼籲製造商應加注意。報告又指出，使用奶嘴前以清水煲煮奶嘴數次，並每次換水，可以減低亞硝胺的含量。今次試驗發現，……仍需不時檢查奶嘴是否有破損，因為碎片可導致嬰兒窒息。消委會公布含致癌物質超出安全標準的四個奶嘴樣本，分別是：安琪兒「Teats」型、藍雀 Rib Nipple、C-Max208S……

上季展開調查　摸清投注暗號
警方馬季首日出擊　油塘搗破外圍馬檔
拘捕五名男女　檢十萬元馬纜

外圍馬檔的大門，有「一箭串心」標誌（本報攝）

【本報訊】馬季昨日首天開鑼，警方隨即「應景攝彩」，在油塘破獲一個外圍馬檔。

被搗的外圍馬檔經營特色是「居無定所」，在上馬季已經活躍，警方採取疲勞戰術與外圍馬檔大捉迷藏，卒撞破玄機，得到「暗語」的幫助而成功「冚檔」，同時檢馬纜十萬元。

行動由九龍西區特別職務隊負責，由外籍高級督察溫諾寬率領一名警署警長、一名警長及十名男女警員採取行動。

此集團在上個馬季已頗為活躍，但主持人非常狡猾，以流動方式經營，每隔一段短時間便另覓新址，使調查人員難以捉摸，而且，該集團只是以電話投注方式交易，每次均要說出「暗號」以茲識別，賭客大多是熟客，負責偵查的人員在上個馬季末已向此集團展開調查，但狡兎三窟，未能準確摸清非法投注地點，馬季結束，該集團亦隨之而稍歇，調查行動隨着馬兒歇暑而暫停。

最近，馬季又告開鑼，該集團再度活躍，調查人員又投入偵查，並掌握到新的「暗號」。

昨日首天開鑼，調查人員認為時機成熟，首先冒充投注賭客，以電話投注，由於說出「暗號」，順利過關，以電話盡量拖延，藉此追查彼方電話來源，找出地址，在昨日下午四時許直撲油塘中心第二期三樓一單位，破門而入，發現上址是外圍馬檔，四男一女當場被捕，警方同時檢獲十萬元馬纜，兩部國際線路大電視、二部電話及三部電話錄音機。

被捕的五名男女年齡由廿五至四十一歲，其中一名三十五歲男子准以一萬元現金保釋，另三名男子則准以五千元保釋，而女子則無條件釋放，四名男子全部被控以經營外圍馬罪名，明日在觀塘裁判署提堂。

消委會再度化驗結果顯示
部分奶嘴仍含致癌物質
惟各樣本亞硝胺含量已顯著減少

【本報訊】消費者委員會最近再次試驗嬰兒奶嘴，發現二十五個試驗樣本中，仍然有十五個樣本含致癌物質，其中四個含量超過安全標準，但整體來說，大部分樣本的品質已較兩年前第一次試驗改善。

該會今次共試驗二十五個本港市面有售的嬰兒奶嘴樣本，試驗發現有幾個牌子的奶嘴亞硝胺含量逾標準。亞硝胺經實驗證實可導致試驗動物生長癌細胞。

不過今次試驗顯示，各樣本的亞硝胺含量顯著減少，兼且二十五個樣本中，有十個並不含所試驗七種亞硝胺的任何一種。至於其餘含亞硝胺的十五個樣本中，有四個的亞硝胺含量高於美國食品及藥物管理局的安全限量。該四個樣本中，三個是用硅膠製造，一個為橡膠製品。

報告指出硅膠本身理應不含亞硝胺，而部分樣本中含有此致癌物質，可能是在製造或包裝過程中沾染到的雜質，報告呼籲製造商應加注意。

報告又指出，使用奶嘴前以清水煲煮奶嘴數次，並每次換水，可以減低亞硝胺的含量。

今次試驗發現，所有樣本的耐咬程度均令人滿意，但家長仍需不時檢查奶嘴是否有破損，因為碎片可導致嬰兒窒息。

消委會公布含致癌物質超出安全標準的四個奶嘴樣本，分別是：安琪兒Teats型、藍雀Rib Nipple、C-Max208S及Pretty Nipple。

觀塘空氣污染持續惡化
區議員質疑管制區作用
呼吸系統疾病普遍　東隧通車污染加劇
洪松勳呼籲設污染研究組及加設測試站

【本報訊】四名觀塘區議員代表昨日舉行記者招待會，批評觀塘成立空氣管制區以來，空氣污染情況持續惡化，他們質疑成立管制區的功效，要求當局成立研究小組，評估環境污染對市民健康所造成的影響。

區議員洪松勳表示，根據環境保護署資料顯示，觀塘區的空氣污染情況十分嚴重，超過最低安全指標的情況十分普遍，而且，污染的情況有逐年增加的趨勢，總懸浮粒子存在空氣中的濃度直線上升，空氣中的塵埃一直保持高的密度，二氧化硫經常高出安全指標，而二氧化氮一直保持十分高濃度。在總污染物含量的計算中，觀塘區空氣污染情況保持持續性上升，他們懷疑成立空氣污染管制區的成效。

他續說，基督教聯合醫院院長曾指出，觀塘區的工業污染問題嚴重，而該院門診部亦接獲不少與呼吸系統有關的病例，而且以小孩子較普遍。區內一位門診私家醫生更指出，小孩子的呼吸系統疾病十分普遍，幾乎無需要診治就可以斷定，而另一位同時在中環有診所的醫生表示，觀塘區的呼吸系統疾病明顯比中環多。

洪松勳並指出東區海底隧道通車，以及各項道路工程和屋邨重建計劃，將會是觀塘區的新污染來源。他說，東區海底隧道通車後，每日平均汽車流量估計四萬至五萬架次，無疑會大大增加了車輛排出的廢氣粒子總數量。另一方面，進行各項的道路工程及屋邨重建計劃將會帶來大量的泥塵污染；屆時，恐怕整個污染區的污染情況會急劇增加。

針對新污染來源，洪松勳表示，希望港府能立例規定屋邨改建工程的承建商，必須盡量避免對環境造成不必要的污染，以及規定車輛使用無鉛燃油。

他們要求當局成立研究小組，搜集醫生提供的病例紀錄，進行統計分析，以評估環境污染對市民健康的實際影響。

他們又建議當局在重建觀塘舊市區時，將部分土地興建商業樓宇，從而隔開工業區和住宅區，洪松勳表示，他們從一些零碎資料得知，當局已有類似的構想。

此外，他們又批評當局在區內所設的空氣測試站數目太少，測試次數亦太疏，未能正確反映區內的空氣污染情況。他們建議在東區海隧出口處及牛角頭區加設空氣測試站，以獲得更多有關污染的數據。

小小健兒

港島吉之島百貨公司昨日舉辦幼兒短跑障礙賽。參加的「健兒」年齡由兩歲至三歲，他們需要穿過小山谷，走過小徑，並沿途找尋「寶藏」，緊張之中不乏輕鬆之處。

本報記者 凌樹輝 攝

馬季首日　旺丁旺財

【本報訊】新馬季昨日開鑼，儘管安排在沙田馬場舉行，但由於入場觀眾可以有幸運抽獎，故賽事仍大收旺場之效，入場馬迷人數達五萬一千零九十六人，較上季首日的三萬餘人增加達五成，而八場賽事總投注額則達四億六千三百萬元，較上季開鑼日總投注額三億八千九百萬元增加七千餘萬元。

另外昨日賽馬入場的公眾席幸運抽獎，陳柏鴻策「金多多」帶來頭獎，持券者是一位很早入場的公眾席觀眾，他是第九百四十三個進入馬場的，幸運獎券是A字頭，會員席是B字頭，在四名特獎全落在公眾席的觀眾手上，在二十八個獎項中，只有兩個落在會員席上，餘俱屬公眾席觀眾所中。

三匪械劫尖沙咀珠寶行　掠一百萬金飾徒步逃去
酒樓職員解款途中遇劫損失十二萬元

【本報訊】尖沙咀一間珠寶行昨日遭三名持械男子行劫，損失珠寶約一百萬元；劫案發生前，一名女子以顧客身份進內選購，甫打開電閘離開，即衝入三匪，由於時間脗合，警方懷疑三男一女是一夥人，現正深入追查。

被劫的中發珠寶店，位於加拿芬道十一號B地下，門外設有電閘，閘關在店內控制。昨日上午十一時十七分，一名二十多歲女子表示購物，入內觀看一番後離去，當職員遂啓開電閘，女子推開電閘的一剎那，三名男子隨即乘虛闖入，其中一人持槍，脅嚇內裏三名男女職員入後進室內，另兩匪即進行搶掠，劫去一批飾物，約值一百萬元，逃去，一名潘姓職員企圖追匪，但在彌敦道失去匪徒蹤影，只好向巡警報案。

又，兩名持槍匪徒，昨日當街行劫兩名押款的酒樓職員，並打傷其中一人，奪去現金十二萬元。

案發於昨日上午十時二十分，大埔道七十號一間海鮮酒家的卅一歲鄧姓男職員及二十九歲曾姓女職員，負責將酒樓十二萬元營業額送往附近銀行，當兩人行至大埔道五十六號門外時，兩名男子突持一槍趨近，企圖打劫，鄧姓職員反抗，被匪徒用槍柄打傷頭部，所攜的款項卒被搶去，兩匪越過馬路，跳上一輛編號CZ八七×一接應客貨車逃去。

趙世光辦父子畫展

【本報訊】從事美術活動四十多年、現任香港美術研究會會長的趙世光，與長子趙令彬正聯合於灣仔港灣道四號二樓香港中華基督教青年會香港會所藝術文化廳舉行書畫展，展期至二十二日止。

是次展出的書畫共四十五幅，都是今年內的作品，風格多以中國傳統筆墨為基礎，融合西方技法，並多摘取新的題材。例如熱帶魚、熱帶蘭花及兒子的原始部落的士人等，都是前所未有的。

趙世光父子將於明年一月，在深圳特區舉辦畫展。

助聽器驗配師資格　甘炳基促立例管制
並加强在職聽覺檢驗員專業資格

【本報訊】聽覺學家甘炳基昨日呼籲港府積極提高聽覺檢驗員的專業資格，並考慮立例管制助聽器驗配師的專業資格。

甘炳基昨日出席一個由「聲力聽覺中心」舉辦的「助聽器科技新發展」專題講座，他表示，隨着科技的日趨發達，先進的助聽器對於聽覺受障的人士起了很大的作用，但可惜現時本港的失聽人士大多數都未能掌握選購知識，亦不懂充份發揮助聽器的功能，於是往往得物無所用，其次，市面上所出售的助聽器，多由未經訓練的售貨員或電器技術員負責推銷，但由於他們沒有專業的知識，致令不少失聽人士買到不合用或適當的助聽器。以上種種，嚴重影響了失聽人士對助聽器使用的信心及聽覺能力。

他說，由於本港認識助聽器專門知識的人員實在不足夠，直接影響到失聽人士「恢復」聽力，所以他建議港府積極提高助聽器檢驗員的專業資格，加強在職專業訓練，提高該行業的專業水平，同時亦應考慮要立例管制助聽器驗配師的專業資格，以確保失聽人士能獲得準確而又專業的驗配服務。

《兒童日報》創刊
舉辦創刊嘉年華

【本報訊】《兒童日報》今天正式出版，該報特於海洋公園舉行「創刊嘉年華」，免費招待二萬名創刊號讀者及二百多名保良局小朋友入場。「兒童日報創刊嘉年華」剪綵儀式，由十多位小朋友主持。

子天」，其中包括「親親孩子天」主角之一小柏林。

保良舉辦粵曲會　與老人共賀中秋

【本報訊】位於牛頭角樂華邨的保良局樂華老人中心，日前在該邨社區會堂舉行「保良敬老賀中秋粵曲演唱會」，招待區內老人。

表演者有保良局現屆主席陸慶濤夫婦、總理王敏幹夫人、丙寅年主席朱梁小玲、癸亥年副主席馮秉勳及葉錦棠夫婦、黃松興先生等，並由旭明音樂社擔任拍和。

關淑華談性知識　傳媒乃主要來源

【本報訊】香港家庭計劃指導會執行總監關淑華昨日表示，據該會進行的調查研究顯示，分別有百分之四十六及三十七的十四歲至十八歲男生和女生，認為報章雜誌是「性知識最豐富和有用的」提供者，她指出，傳媒對青少年在性觀念方面的影響不容忽視，青少年的性教育要應引起廣泛的關心和討論。

英國巴赫合唱團　十一月訪港演出

【本報訊】超過一百年歷史、英國最具代表性的巴赫合唱團，將於十一月再度訪港，為慶祝香港文化中心開幕的「國際演藝菁華」演出兩場。已於該團擔任音樂總監達二十九年的韋國詩昨日訪港，主持由演藝學院主辦的一個「合唱團指揮大師班」。

韋國詩說，巴赫合唱團本有三百位成員，但鑑於演出經費及香港文化中心音樂廳舞台座位的限制，是次演出只有一百五十多位成員。

該團訪港演出由和記黃埔有限公司贊助，於十一月十日及十二日在香港文化中心音樂廳演出兩場合唱，由香港管弦樂團伴奏，門票將於本月二十八日起在各城市電腦售票處發售。

糖尿病患者日增
聯合醫院內科醫生陳健生表示
另一醫生告誡患者勿赤足走路

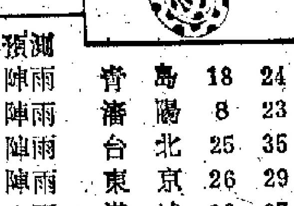
【本報訊】聯合醫院內科部高級醫生陳健生，昨日在一個糖尿病研討會上表示，本港患糖尿病的病人日漸增多，目前已達四至五萬人。

觀塘社區健康發展計劃與國際獅子總會昨日合辦了一個研討會，名為「糖尿病教育對控制糖尿病的重要性」，參加者達二百多人。

陳健生在會上表示，雖然醫學界對糖尿病至今仍沒法治愈，但只要患者了解糖尿病的來龍去脈，自我留意飲食與醫師合作，還是可以控制及減少併發症的可能。

另一名講者——瑪嘉烈醫院足病診療師陳潔寬表示，糖尿病人容易發生血管硬化，而腳部的血管離心臟最遠，最容易發生血液循環的障礙，所以她要求病患者要選擇一對鞋頭寬大、綁帶及舒適的鞋，她又告誡不要赤腳走路，不要亂用雞眼藥膏，不要把腳泡在超過攝氏三十六度的水中，而且更須注意腳部的衛生。

香港今日天氣
最高28°C　最低25°C
多雲有雨有時大雨
和緩東北風



	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	25	29	陣雨	青島	18	24	中雨
廣州	21	29	陣雨	瀋陽	8	23	多雲
海口	24	30	陣雨	台北	25	35	陣雨
上海	24	28	陣雨	東京	26	29	薄霧
北京	16	24	小雨	漢城	19	27	雨
天津	16	26	陰	曼谷	26	33	薄霧
南京	20	23	陣雨	馬尼拉	23	31	雷暴
廈門	24	31	多雲	新加坡	25	32	雷暴
福州	24	32	陣雨	悉尼	8	18	晴
桂林	21	29	多雲	墨爾本	3	16	陣雨
西安	16	28	晴	洛杉磯	19	31	陣雨
蘭州	12	26	晴	三藩市	12	19	多雲
成都	20	28	多雲	溫哥華	12	19	陣雨
重慶	23	30	多雲	倫敦	16	21	雨
杭州	23	29	多雲	多倫多	8	20	雨
昆明	15	22	陣雨	法蘭克福	16	19	晴

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠 12座YH51LB MODEL F8座 藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座 YY61雙排座1.25 三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓 圖文傳真：3-7395892
代辦報關・歡迎垂詢

刁德羣 著作出版 到訪談後奉贈相書一本 電話預約 ⑧7802411

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下 電話：0-6959982 圖文傳真0-6924431 深圳電話：254196

電化鋁 現貨338 恒進工程有限公司 ☎5-8068938

商業

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

14K 18K 24K金鍊
美國工廠直銷價格現貨供應
3-7353698
合港台粵 只限批發 梁小姐

台灣旅遊
廣州廈門缺人手設有能力前途大辦事處公司承包或投資者 ③7701621

高麗人參
天字每斤150枚 毎斤500元 零沽批發 有盒裝包 ③7804895

瑞記有限公司 毛衫製衣業器具 電話：3-3516381

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使實廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25 31號華業大厦A座15樓B室 電話：0-4220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

高尚旅舍
專為華僑台胞公幹培訓服務
銅鑼灣區地鐵對面酒店設備 接送簽證伙食服務床位58元
電⑤786512 ⑤707289
電傳FAX⑤8879740

租售

膠袋廠讓
內地廠，PE筒機四架，PP筒機一架，雙色印袋機一架，自動切袋機五台，以及其它所有全部配備，生產中，廉讓。中環中利街62號地下。電⑤234440 電話傳真⑤242947

出售

久咳 醫贈 老中醫師 陳永福
專治咳嗽、久咳、過敏性鼻炎……

醫藥

高價收購
大32支二種領等品文化衫現貨 亦可十一時後電3-8970708

香港最平 文具 碟架 梳 花盆
永用廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

歸國華僑公幹海員台灣同胞
大量日本直接進口平價摩托車
本田CBR250R、VT250F大方架 CBX125F、CBX250S、CB125T 鈴木250大R、雅馬哈FZR250
合興貿易公司 ⑥8550091
香港西環士美菲路13號地下（近珠四碼頭）

天河酒店 GALAXY HOTEL
位於牛角塘尾道224號鄰近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部房大套房設有冷氣、彩色電視、國際直撥電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊團入住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。
電話：3-7893748 FAX：3-7898038

萊茵
日租80 公幹特價 會議設備 美角齊全 旺角大皇旅 ③7834474

上環賓館
全海景中鐵近地美食供應 合同30元 住50元 ③4545383

佳利地產 精選深圳現樓樓花
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306室 ⑧7803328 朝九晚十（歡迎委託）
現樓(A)：①金城 南 有電話 兩房 裝修 25萬8 ②湖心 南 有電話 高層 裝修 29萬6 ③翠竹 廿萬 ④友誼 27萬 ⑤紅嶺卅餘 ⑥怡景別墅 1700呎四房豪華裝修 ⑦補位連住房18萬（尚有餘單位，歡迎查詢）
樓花(B)：①金陵 ②文錦 ③興隆 ④高嘉 ⑤東昇
戶口(C)：即日可遷戶口 首期數萬 月供九百

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備 日租特價 只限套房 商務公幹旅客 ③8951015

中港酒店 週租月租特平
九龍白加士街1-11號一樓 3-7301113（佐敦） 5-614388（北角） 5-752026（灣仔） 3-665988（尖東） FAX37235398

豪華住宅
大機構行政人員 太空人，經商旅遊 設備齊全專人管理
聯絡 3-665922 3-7308023 尖東漆咸道29號11字樓 佐敦道白加士街1-11號1樓

在本報刊登廣告
費用廉　收效大
電話：七三六二一八

新興旅社 高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元 雙人房180元 200元。
冷氣浴厠電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯 按22字 ☎K850027 K7801275

新明賓館
九龍佐敦道24號鴻運大樓3字樓 酒店套房設備 齊全 公幹遊客 單人130 雙人220元 ③7304526

麗珠宿舍
銅鑼灣百德新街珠城大廈獨立單位面積500尺（2房）680尺（3房）新傢俬電器週月租 ⑤766939張陳洽

輕行旅社
上環大丸 酒店設備 日租100元雙人單 一百元適合華僑旅客 人士 ⑤7771271

金輪賓館 新開張 大量套房
大酒店設備套房內冷氣浴厠電視電話齊備 專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180 200元九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座電話⑶9281690四線電梯按10字

請訂閱 大公報

尋弟梁德
見報速返 辦理母親喪事 直銷 一號官塘 手巷一郭 房屋遺產 梁德好記明 姊梁登查找

訪尋

遺失聲明
本人梁偉明，號碼……特此聲明作廢

聲明

佐敦酒店
位於九龍佐敦道最旺的商業及購物中心，交通方便，全部豪華套房，酒店設備齊全，每日租金由200元起，歡迎公幹、探親、旅遊人士惠顧。電話：③322581 FAX③7822901 九龍佐敦道吳松街123至129號二字樓（地鐵佐敦站佐華商貨出口）

沽年旅館
全新酒店設備 彩色電話 旺角新興大廈 卅元起 2501室 ③7711037

好景旅館
銅鑼灣 雅潔 單接送 ③8951822 ③8950680 傳真電話 各國語言

兩母女雨中衝過馬路 被巴士撞倒死傷各一

疑因雨傘阻擋視線致釀成慘劇

【本報訊】一對相依為命的母女，昨晚離開北角新都城大廈外出時，遇着大雨，母女撐傘衝越英皇道橫過馬路，懷疑雨傘阻擋視線，被一輛西行的隧道巴士撞倒，結果女死母重傷。警方交通部已對此宗意外展開調查。

肇事巴士編號DK六九×六，為行走筲箕灣至美孚的一〇二號線過海隧道巴士，事發前從筲箕灣開出，沿英皇道西行。

車禍發生於晚上九時，正值滂沱大雨，一對母女，在近書局街的英皇道撐着雨傘橫過馬路，懷疑顧此失彼，雨傘擋得雨時卻阻礙視線，其時，肇事的隧道巴士沿英皇道西行而至。據悉，巴士當時在中間線行駛，因閃避一輛公共小巴而從中線切出駛入電車線，為此未及察覺有人橫過馬路，將該對母女撞倒。由於衝力猛烈，少女被拋出十多呎遠處，倒地昏迷，而其母則頭部受創，倒臥在巴士車尾附近。

出事後，受傷的母女分別由救護車送院，其中少女於抵達鄧肇堅醫院時證實傷重不治，至於死者的母親，由於頭部受到重創，被轉送瑪麗醫院留醫，情況「欠佳」。

警方一度將英皇道近書局街部分的西行線封閉。巴士司機在現場協助警方調查。

車禍女死者黃瑛瑛（十七歲），女傷者莊美華（六十歲）。據悉，兩母女相依為命，在北角新都城大廈C座九×五室租住一房，入住約半年。

英皇道車禍喪生少女，頭面血肉模糊

救援員在車禍現場為受重傷母親包紮

肇事新界的士被撞至變形（本報攝）

在昂船洲趁天色入黑 十船民跳水逃走

警方海陸搜索只尋回三人 前晚至昨晚估計超過二十人逃走

【本報訊】昂船洲昨晚發生船民集體逃走事件，十名船民趁黑跳水離開昂船洲，警方接報派出水警搜索，終於在美孚新邨對開海面截獲其中三人。於前晚至昨晚一段時間內，約共有二十多名船民泅水逃走，至於真正數字，有待今日點數。

昂船洲本為禁區，由於越南船民不斷湧入本港，當局在碼頭附近闢為船民羈留中心，泊有多艘渡輪作為船民棲身之所，由警方及民安隊負責管理。

昨晚七時許，十名男船民集體跳船逃走，泅水朝美孚方向游去，為負責看守的民安隊發覺報警。警方懷疑船民會在長沙灣一帶上岸，立刻派出水警輪以射燈在海面搜索，及加強陸警在長沙灣一帶的岸邊堵截，結果有三名船民在美孚新邨對開海面為水警輪截獲。

據警方發言人表示，昂船洲羈留中心前晚已開始有船民跳水逃走，前晚至昨晚一段時間內，估計有二十多名船民逃走，至於真正數字，有待今日登船進行點算人數。

的士遭輕車撞到飛起 女乘客慘死司機重傷

警方疑有人衝紅燈籲目擊者提供情況

【本報訊】屯門輕便鐵路昨日下午發生嚴重交通意外，一輛新界的士，駛經兆康苑旁的青麟路近新慶村輕便鐵路交界處時，與一輛駛向元朗的輕鐵列車相撞，的士被撞離六十多呎，的士司機及女乘客被困，送院急救後，女子傷重死亡，司機情況欠佳。

交通意外現場為屯門兆康苑旁的青麟路，昨日下午三時三十五分，一輛由三十七歲男子馮×華駕駛的新界的士（編號EE五四四×），載着二十四歲女乘客陶雲娣，沿青山公路向屯門行駛，至新慶村交界右轉入青麟路。

此際，一列行走六一〇線由屯門碼頭開出往元朗的輕鐵剛巧駛至，的士右邊車身與輕鐵列車相撞，的士被拋離六至七十呎遠處始告停下，車頂鐵蓋扭曲，緊貼着被困車廂，馮、陶兩人奄奄一息。

肇事輕鐵列車司機見狀，立即透過無線電對講機通知控制中心報警。大批警員及消防員接報趕至，十多分鐘後始將兩人救出送院，抵醫院時，陶雲娣證實不治，而司機傷勢情況欠佳。

上址因發生意外，輕鐵列車的交通受阻逾半小時，警方初步調查，不排除有人衝紅燈釀成意外，呼籲目擊經過市民盡速向警方報告，了解事件起因。

在輕鐵與的士相撞後不治的的士女乘客（上）及傷者司機

立局保安小組成員巡視水庫船民中心

范徐麗泰稱不會出現污染問題 中心四周設鐵網圍板可防難民逃走

【本報訊】立法局保安小組副召集人范徐麗泰昨日表示，萬宜水庫船民羈留中心建成後不會有污染問題。她說，將來中心的污水會通過過濾設施後才會流向海面。

范徐麗泰連同保安小組其他三名成員譚耀宗、許賢發和林貝聿嘉，昨日上午前往西貢萬宜水庫船民羈留中心地盤巡視，了解該中心地盤工程的進展及將來是否會污染附近居民食水、海水等問題。

該四名保安小組成員除了同羈留中心的警方、保安科、地盤負責人員會面外，還和創興水上活動中心的負責人會面。事後范徐麗泰向記者表示，中心的工程師重申將來不會有污染問題，因為水塘的水位較高，而兩邊又沒有水路相通，加上營地四周有水泥石躉防止污水滲出，故不擔心水塘被污染。她說將來中心的污水亦會通過過濾設施才排出海面。

范徐麗泰表示，在管理方面，該羈留中心除裝有十七呎高的鐵網和圍板外，還將在它的上面安裝兩呎高的帶刺鐵絲網，石崗船民羈留中心由於安裝此類鐵絲網後再沒有船民逃走，預料此間亦無問題。

另一位小組成員許賢發表示，雖然保安科解釋該船民中心的污水不會影響水塘及其附近的水上活動中心，但保安小組認為仍需要繼續監察。

四名小組成員於昨日上午九時半到達工地，逗留一小時後離去。

香港越南難民問題 魯平重申協助解決

稱中國從沒承擔作第一收容港 昨結束澳門訪問經拱北返內地

【本報記者澳門十六日電】國務院港澳辦公室副主任魯平今日在此間強調，中國從來沒有承擔過作為第一收容港；他重申，內地會協助香港解決越南難民問題。

魯平今日上午在離開澳門前，被問及中國如何協助香港解決越南難民問題時重申，中國當然要協助香港解決越南難民問題，這是肯定的，也是中國一貫的立場。

對於香港有一種意見認為，經過內地到香港的越南難民，應把內地作為第一收容港，他表示，內地不是第一收容港，亦從來沒有承擔過作為第一收容港。

魯平並總結了在澳門十三天的工作，他表示，在這段期間，廣泛接觸了澳門各界人士，聽取了關於澳門基本法結構的意見，這些意見對起草基本法結構很有參考價值，也說明澳門市民對基本法非常重視和關心。他們返回內地後，將會把這些意見整理，好好研究。

被問及這次來澳，沒有與澳門草根階層人士會面，魯平表示，這次行程時間有限，小組待基本法結構於十一月通過後，將會成立專題小組，接每一專題進行調查研究，以後還有機會接觸市民和廣大階層。

魯平與三位內地的澳門基本法起草委員蕭蔚雲、許崇德和吳建璠於今日上午經拱北返回內地，他們先在中山逗留數天，隨後返回北京。

新華社澳門分社社長周鼎、副社長胡厚誠及部分澳門基本法起草委員和諮詢委員昨日亦前往送行。

解放軍犯法如何處理 吳建璠稱可擬單行法

問題較複雜基本法難具體規定

【本報記者澳門十六日電】基本法起草委員會中央與香港特別行政區關係小組委員吳建璠表示，有關將來駐守香港特別行政區的解放軍犯法如何審判和處理，可以在九七年之前擬定一個單行法來規定，在基本法內難作具體規定。

吳建璠在此間接受記者訪問時談及如果解放軍將來在香港特別行政區犯法，受哪方面法庭制裁的問題，他表示，這個問題比較複雜，在中央與特區關係專題小組曾進行過研究。目前在香港有一個單行法規定，駐守香港的英軍在什麼情況下犯了法，應該由軍事法庭進行軍事審判，在什麼情況下由地方法院審判。專題小組在研究這個問題時，認為仍需要進一步具體規定，駐守香港的解放軍犯了法，在何種情況下交部隊處理，何種情況下交特區法院處理，這些都需要今後具體研究，難以籠統地說。

吳建璠表示，現在基本法規定駐守香港的解放軍需要遵守國家的法律，也應遵守香港特別行政區的法律，這個原則已很明確，他認為，在基本法內規定執行的具體辦法，恐會有困難，因為不是一條條文就可以規定，至少需由一個單行法來規定，並且根據基本法的精神來制定。小組對於這個問題的意見是一致的。

至於這個單行法將會何時擬定，他表示，不一定要在基本法公布的同時研究，在基本法公布後還可研究，解放軍於九七年後才進駐香港，在這之前仍有很多時間解決。

吳建璠強調，港人毋須擔心將來駐在香港的解放軍不遵守香港特區的法律，既然基本法已作規定，他們必須遵守，否則他們要承擔責任。

芝蔴灣船民 昨恢復進食

【本報訊】芝蔴灣船民羈留中心一百二十名拒絕進食的越南船民，持續五日沒有進食後，已於昨晚全部恢復進食。

該批船民是於本月十二日開始拒絕進食，原因是當局將實施當然遣返。於前晚，先後有十二人相繼不適，經醫生及各方面游說，所有拒絕進食的船民於昨晚恢復進食，由於多日沒有進食，各人只進食稀粥。

流浮山木屋三級火現場（本報攝）

流浮山十一木屋被焚

焚燒一個多小時四男子受傷送院

【本報訊】元朗流浮山一列木屋，昨日傍晚發生三級火警，焚燒一個多小時，燬木屋十一間，有四人受輕傷送院。

火場為流浮山大井街附近一列木屋。現場消息稱，火警發生於昨日傍晚六時零七分，其中一戶姓陳的木屋首先起火。當時屋內無人，火起一發不可收拾，在附近海鮮檔工作的陳姓屋主聞訊趕返，但全屋經已陷入一片火海，且蔓延波及鄰近的木屋。於六時消防員接報到場，由於火勢猛烈，於六時二十七分升為三級，共出動七十名消防員，開動六條喉灌救，在七時二十九分將火救熄。火警中，共有四人受傷，包括兩男子、一老翁及一男童，經送院敷治後全部出院。

大火焚燬木屋十一間，有關方面將會為災民辦理登記工作。

此外，因救火關係，火場附近一度被截斷電源，引致附近的海鮮檔及海鮮酒家的電力中斷，一部分海鮮檔未及以乾電池為海鮮打氣，有不少鮮魚死亡而蒙受損失。

探員假扮嫖客 破賣淫招待所

拘兩泰妹及一中年女子

【本報訊】旺角一間招待所涉嫌從事賣淫活動，昨晚被警方「放蛇」偵破，拘捕兩名以旅遊身份來港的「泰妹」及一名涉嫌協助提供賣淫服務的中年女子。

被破獲為淫窟的招待所位於洗衣街一×五號二樓。據悉，旺角警方一個月前接獲線報，懷疑上址從事色情活動，一直展開調查。

昨晚七時，旺角警署特別職務隊第四隊認為時機成熟，派出兩名探員假扮嫖客入內，首先與一名男主持接觸，每人以一百八十元成交，未幾，一名中年女子帶同兩名「泰妹」到招待所，分別入房向兩名假扮嫖客的探員服務，晚上七時四十分，探隊裏應外合，拘捕三名女子，至於該名男主持，被乘亂逃去。

兩名涉嫌賣淫「泰妹」，分別二十四歲及三十歲，同以旅遊身份來港，至於另一名四十一歲中年女子則涉嫌協助提供色情服務，同被扣留調查。

冒着大雨 企圖跳樓 少男女危坐天台邊 與警員消防員對峙

一小時後被制服 拒透露內情

【本報訊】一對未成年少男少女昨晚冒雨危坐在北角百福花園天台企圖跳樓，並與到場相勸的警員及消防員對峙達一句鐘，及後消防員施計分散其注意力，再一擁而上將他們帶離險境。

現場為北角百福道百福花園天台，昨晚十時許，附近街坊發現上址有一對男女冒雨危坐天台邊沿，企圖跳樓，遂通知警方。

稍後警員到場，發現一對少男少女危坐天台邊沿，雙腳懸空，便上前規勸，但兩人卻置若罔聞，不加理會，警員無奈，召消防員到場戒備。

雙方經過近一小時的對峙，警員巧使聲東擊西計，在前面苦勸，在旁的消防員乘他倆注意力被分散，將他們制服並帶離險境。

稍後兩人均送院檢驗。少男姓文，十七歲，少女姓施，十五歲。至於兩人何以深夜冒雨危坐天台邊，他倆堅決不肯透露。

八十九人方案成員 多贊成四四二方案

其他團體昨開會未獲一致意見

【本報訊】八十九人政制方案的主要成員昨日舉行會議。會後發言人羅康瑞在會後表示，參加會議的二十多名成員中，有半數以上贊成「四四二」方案，並有部分缺席成員通過信件、傳真機表示支持。

羅康瑞指出，他們暫時不會向基本法起草委員會提出修訂方案，替代原來八十九人方案的建議。他說，昨日通過的「四四二」方案只有當民主派和中間派均接受時，才會正式成為八十九人政制修訂方案。

他說，對於八十九人方案中的部分人士支持新香港聯盟提出的「一會兩局」方案，該團體並無要求成員只支持一個政制方案，成員可以支持不同的政制方案。

此外，中間派八個團體代表昨日上午在基本法諮詢委員會辦公室開會。會後程介南、陸人龍均表示，他們認為「四四二」方案的許多細節需要再研究，故暫時無一致的意見。

程介南稱，中間派原則上堅持自己的方案，但亦會考慮各個政制方案的特徵及其優缺點。至於最後結果，則要留待本月二十六日各屬會討論後，才會有決定。他表示，中間派的十個團體將於未來十日內討論「四四二」方案。

民主民生促進聯委會昨晚亦舉行大會，二十多個團體的代表出席。他們討論了「四四二」政制方案和「一會一局」制，初步儘管未能就此達成一致意見，但出席者大多不贊成「一會兩局」的意見。

昨日往兩局請願 四團體九名代表

【本報訊】「杯葛北京亞運籌委會」、「屯門區爭取民主運動聯委會」、「民主台」及香港專上學生聯會四個團體九名代表，昨日上午攜同六萬個市民簽名往兩局議員辦事處請願，要求兩局不要撥款支持各體育團體參加九〇年北京亞運會。

李鵬飛談四四二方案

認為與兩局共識方案差別不大 若獲大多數人支持應交草委會考慮

【本報訊】立法局議員李鵬飛認為，工商界諮委經濟修訂後提出的「四四二」政制方案與兩局達成的共識方案差別不大，他個人相信「四四二」方案不會在兩局進行特別討論。

李鵬飛昨日在出席一項比賽的頒獎禮後表示，「四四二」方案從表面上看和兩局的共識方案很接近，差異不大，比如對於直選比例的看法只相差兩年，兩年的差別不大，主要視乎港人的反應。

他認為，兩局無需改變共識方案。他個人相信「四四二」方案不會在兩局有大的討論。

李鵬飛表示，據他個人接觸所得，兩局共識方案得到很多方面的支持。他說，如果共識方案得到議會和其他人士的支持，相信中國政府一定會考慮。他並表示，無論哪一種政制方案，最主要的是得到多數港人的支持。他說，如果「四四二」方案得到大多數港人支持，應提交基本法起草委員會考慮。

歡樂遊

歐洲15天 HK$15,090
• 遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦著名城市，行程緊密。
出發日期：6/10 8/10 10/10 18/10 22/10 27/10

日本、鹿兒島、九州7天 HK$6,650
• 行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。
出發日期：6/10 13/10 20/10 27/10

印尼7天 HK$5,790
• 盡覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
出發日期：2/10 9/10 16/10 23/10 30/10

漢城濟洲5天 HK$4,510
• 遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、奧運會場、人參專賣廳、濟洲島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、梨泰園購物區，教你盡嘗韓國風情。
出發日期：5/10 19/10

大公報、新晚報贊助
雅達旅運有限公司主辦
聯絡有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司 5-212013
牌照號碼：350258

虛弱痕癢

皮膚病來源多為吃蝦蟹雞熊炒熱毒炸東西所引至長期吃，痕癢由血肉毛管而發出體外或頭瘡或全身痕癢，香港腳、面暗瘡等，本醫有卅餘年豐富臨床經驗，以特製動物植物礦物製成外用散毒殺菌拔毒劑，藥到止癢，很快痊癒。另身體虛弱、感冒頭暈，牽蝦咳嗽、鼻敏感、長流鼻涕、夜小便多，腦無記憶力、失眠、背腰腿關節痠痛、四肢無力、手足冷凍、屢醫無效者本醫以秘方徹底治療，準確快癒。

（剪報求診，免收診金，藥費30元）★歡迎問症

回港老中醫楊漢強雜症醫館

診症時間：上午十時至午一時　下午三時至晚九時

新館址：九龍佐敦道43號D地下（佐敦碼頭對面）

電話：⑧七七〇二六九八　廣告不常刊登，請此病者剪存參考。

馬季……陳……蒲樹……

沙田昨演賽馬閉鑼戲，出馬踴躍，戲碼精彩，加上入場觀眾有足金金馬幸運抽獎，入場時每一觀眾，包括會員及來賓，均獲贈一張抽獎券，上次要自己將抽獎券交入抽獎箱，今次由馬會職員將票根存入，比上次有改進。有機會發財，又有機會抽獎……

昨天賽馬結果及派彩表

賽馬初步預測

（阿森提供）

第一場⑥權威 ①認眞好 ⑦勁旅
第二場⑧得毅 ⑨升水 ⑫永勝之友
第三場⑦靈逸 ⑬嘉駒 ⑥海琥珀
第四場②馬如飛 ⑪金多多 ⑨士多啤梨
第五場⑥香港之光 ⑤鑽中寶 ③威利高
第六場⑧南山寶 ⑤風火輪 ⑪包旺財
第七場⑥東方龍 ⑤三鵰 ①乾坤
第八場⑭奇利威龍 ①夜鳥 ④一定跑

賽馬消息　有聲有色

陳柏鴻策騎「金多多」勇奪廣東祺賽杯

馬季開鑼戲冷門佔優
陳柏鴻捧杯兼中孖寶
蒲樹華艾法誠唐敏生伯嘉開齋

沙田昨演賽馬開鑼戲，出馬踴躍，戲碼精彩，加上入場觀衆有足金金馬幸運抽獎，入場時每一觀衆，包括會員及來賓，均獲贈一張抽獎券，上次要自己將抽獎券交入抽獎箱，今次由馬會職員將票根存入，比上次有改進。有機會發財，又有機會抽獎，所以入場觀衆特別踴躍，馬會收到丁財兩旺之盛。

胡活士先拔頭籌，在第一場策「龍飛鳳舞」後上影相壓倒戴利的「勁猛」獲勝，為熱門客取得一關。「勁猛」與「確信一號」入冷腳，連贏與三重彩俱有不俗的派彩。

陳柏鴻策「佳境」於第二場後上獲勝，爆冷開齋，「國寶」與「升水」成為平頭亞軍，「猛豐」來遲一步跑第四，連贏及三重彩兩舞中皆大歡喜。

「跳舞明星」暑假時轉入摩厩，昨在第三場由伯嘉騎，以第四熱門勝出，大熱門「特別介紹」，次熱門「精燦」，第三熱門「幸運之神」皆不入位置，戴利騎「嘉駒」成為廿五倍冷門，跑第二，「海琥珀」也是冷門跑第三，連贏、獨贏俱有可觀的派彩。

陳柏鴻最威，在第二場策「佳境」獲勝，繼在第四場廣東祺賽盃策「金多多」影相力挫唐敏生的「士多啤梨」獲勝，阮世亮策「皇者風範」跑第三，冷頭熱脚，孖Q孖T均成半冷門天下。

美國騎師蒲樹華於第六場策「包旺財」獲勝，爆出大冷門，「風火輪」影相贏了大熱門「喜成功」而跑第二，所以連贏和三重彩都有可觀的派彩。

尾場比賽艾法誠策「一定跑」力挫大熱門「奇利威龍」獲勝，爆冷開齋，「威得至好」跑第三，三重彩又爆冷門。

兩匹馬退役

朱寶明馬房「金蛋撻」及歐金洪馬房「香港之星」均因健康理由，獲准退役。

賽馬初步預測

（高峯提供）

第一場①捷足先登 ②吸引力 ④星運之寶
第二場④獲得利 ①富陽 ⑤金俠
第三場④澳門之星 ①喜神 ⑥駒中霸
第四場①若禾行雲 ②朕偉之星 ④魔鬼司令
第五場⑤超先鋒 ①來福 ③新中興
第六場⑦港澳奇兵 ①國王 ⑨閃電

海琥珀向外斜跑 謝展鵠遭受警告
歡樂萬家再流鼻血退役

昨日在沙田馬場舉行的八場賽事，出馬踴躍，碰撞事件頗多，幸無特別事故發生，可算進行順利。「升水」及「祿中寶」的馬鞍在競賽中消脫。

謝展鵠策騎「海琥珀」向外斜跑將「靈速」帶向外跑，賽後被小組警告，須加強控制其座騎。

「靈駿」躍出時俯首前跪，並於最後二百米處跌掉馬鞭。

「歡樂萬家」於競賽中流鼻血（按：第二次流鼻血，依例將須退役）。

「金碧輝煌」衝閘而出，賽後被遣往接受獸醫檢驗並將須經試閘及格始准出賽。「得發」、「利運來」、「玩具之星」及「星運」均被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受進一步觀察。「再霸天下」、「乾坤」及「永勝之皇」將須經試閘及格始准再次出賽。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑤龍飛鳳舞 P十六元七	⑨勁猛 P四十三元七	⑪確信一號 P五十元八	W四十四元四 Q三四八元二 三重彩：九千三百〇四元
二	⑧佳境 P卅三元八	⑤國寶 P十七元；⑨升水 P四十七元五		W一〇五元 連贏位：⑧佳境搭⑤國寶 九十九元八；⑧佳境搭⑨升水 四百七十七元二 三重彩：⑧佳境 ⑤國寶 派彩：三千五百五十八元；⑧佳境 ⑨升水 派彩：三千七百六十一元
三	⑤跳舞明星 P廿七元四	⑬嘉駒 P七十三元六	⑥海琥珀 P三十元七	W六十元九 Q九百一十元二 三重彩：九千一百三十一元
四	⑩金多多 P四十一元四	⑨士多啤梨 P二十元七	⑦皇者風範 P九十元九	W八十七元七 Q二三一元二 三重彩：一萬一千三百三十一元
五	⑬奇兵 P三十八元	⑩新寶 P一〇五元一	③威利高 P五十四元一	W一二一元九 Q一九六〇元三 三重彩：一萬八千六百七十九元
六	⑪包旺財 P廿八元八	⑤風火輪 P三十元	⑨喜成功 P二十元六	W一三一元九 Q六三六元九 三重彩：八千〇一十三元
七	④靈駿 P廿四元五	⑤三泰 P廿七元七	⑧加州小龍 P廿八元七	W七十九元 Q三八二元八 三重彩：四千五百九十七元
八	④一定跑 P三十元四	⑭奇利威龍 P十七元七	⑬威得至好 P六十一元七	W一二二元六 Q二四六元二 三重彩：一萬〇八百六十五元

孖寶	組合	派彩
第一口孖寶	⑤龍飛鳳舞 搭⑧佳境	三百〇二元一
	⑤龍飛鳳舞 搭⑤國寶	十六元四
	搭⑨升水	八十六元四
第二口孖寶	⑧佳境 搭⑤跳舞明星	七百一十一元八
	⑧佳境 搭⑬嘉駒	四百〇八元九
第三口孖寶	⑤跳舞明星 搭⑩金多多	五百一十三元五
	⑤跳舞明星 搭⑨士多啤梨	三十六元六
第四口孖寶	⑩金多多 搭⑬奇兵	七百一十九元八
	⑩金多多 搭⑩新寶	三百二十元
第五口孖寶	⑬奇兵 搭⑪包旺財	一千二百八十三元
	⑬奇兵 搭⑤風火輪	二百一十九元七
第六口孖寶	⑪包旺財 搭④靈駿	一千一百五十元一
	⑪包旺財 搭⑤三泰	一百五十九元六
第七口孖寶	④靈駿 搭④一定跑	一千八百一十五元二
	④靈駿 搭⑭奇利威龍	一百〇八元六
孖T	⑦皇者風範 ⑨士多啤梨 ⑩金多多；③威利高 ⑩新寶 ⑬奇兵	派彩：五百九十五萬六千九百九十九元
孖Q	⑤跳舞明星 搭⑬嘉駒；⑨士多啤梨 搭⑩金多多	派彩：一萬九千〇十三元
三寶	⑪包旺財 ④靈駿 ④一定跑	派彩：二萬六千九百五十四元
六環彩	⑤跳舞明星 ⑬嘉駒—⑩金多多 ⑨士多啤梨—⑬奇兵 ⑩新寶—⑪包旺財 ⑤風火輪—④靈駿 ⑤三泰—④一定跑 ⑭奇利威龍	派彩：十七萬六千九百七十七元 特別獎派：八十三萬四千三百一十九元

〔澳門馬訊〕

澳門賽馬會今日舉行第二次賽馬，下午一時半開跑，原有意編排七場賽事，但由於出馬太少，只能編六場，全日出馬僅有三十九匹，異常冷落。

彩池方面，各場仍設有獨贏、位置、連贏位及三重彩。特別彩池方面：六環彩改由第一場至第六場，孖T仍由第二場搭第三場，孖Q由第三場搭第四場。由於第一、三、四及五場出馬少過七匹，所以不設第三位置派彩。

綜觀今日六場賽事，由於馬少場面冷落，刺激性大減。但馬少場合往往是爆冷溫床，頂頭大熱門不宜過信。

馬房方面，吳志林、佐文及李殿林等實力馬不少。騎師方面則看好何鑑森及麥志榮。今日比較看好的馬匹有第一場「捷足先登」，第三場「澳門之星」，第四場「若禾行雲」及第六場「港澳奇兵」，可選作重心馬膽。

以下是今日六場賽事的大勢分析和預測：

捷足先登澳門之星
若禾行雲港澳奇兵

第一場 青少年錦標賽，一〇〇〇米，出馬只有五匹，形勢比較單純。「捷足先登」一出即勝，而且贏馬過程非常輕鬆，復課後見勇態保持，加八磅影響不大，對手沒有什麼超級份子，速捷機會甚大。「吸引力」晨課所見收身上力，狀態呈勇，可爭一席。「星運之寶」操練積極，狀態已有作戰水準，冷贏冷配無妨。

第二場 南中國錦標賽第一組，一〇〇〇米，出馬七匹，形勢混亂，隱伏爆冷危機。「獲得利」前速銳利，試閘已有好表現，操練甚正常，成熟態佳，首選之才。「富陽」成熟進度佳，操練循序漸進，最後試跑雖見出腳勁挺，狀態又勇，有力爭勝。「金俠」收身甚佳，毛色光鮮，配女騎師卡雲妮可能為人忽視，一路奇兵。

第三場 台北錦標賽，一四五〇米，出馬六匹，形勢比較單純。「澳門之星」首仗敗於意外，復課進展甚多，落腳暢順，走勢規矩，有力收復前失。「喜神」晨課表現予人好感，馬身茁壯，氣勢旺盛，爭勝份子。「駒中霸」勤操，馬身已收得結實，速度甚佳，且放且留，有力推翻一切預測。

第四場 南中國錦標賽第二組，一〇〇〇米，出馬六匹，頗具均勢。「若禾行雲」上仗拚盡敗於「國王」蹄下，對手實力太強，非戰之罪。跑過一場後狀態更勇，路程合腳法，力足收復前失。「朕偉之星」試閘走勢相當出色，質素相當，有力一擊即中。「魔鬼司令」前速飛快，試閘曾露一手，最後試跑走勢矯健，有力一放到底。

第五場 台北錦標賽，一四五〇米，出馬五匹，場面冷落。「超先鋒」狀態保持，上仗跑一千米直路後上爆冷，後勁甚佳。復課拍跳步順身輕，落腳爽朗，有力出頭。「來福」勤操狀態有進，走勢已見上力，有力爭勝。「新中興」閘前反應敏捷，奮門心強，最後試跑冒勇，三甲分子。

第六場 珠江錦標賽，一〇〇〇米，出馬九匹。「港澳奇兵」進展甚大，晨課所見馬身毛色甚佳，氣勢旺盛，若有決心有力一出即勝。「國王」上仗贏馬有若晨操，復課勇況再進，有力再下一城。「閃電」操練正常，做足準備功夫，最後試跑走勢惹人好感，三甲分子。

高峯

澳門賽馬排位表

▲：升班　▼：降班　★：新編班　越：越級

第一場（青少年錦標賽）北半球兩歲馬 一〇〇〇米 六環彩

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	捷足先登	5	何鑑森	一三四	佐	2
②	吸引力	1	劉仁傑	一二六	郭	2
③	大英雄	4	藍志祥	一二六	李	2
④	星運之寶	3	麥志榮	一二六	吳	2
⑤	鐵騎兵	2	卡雲妮	一二六	李	2

第二場（南中國錦標賽①）所有四歲及四歲以上馬 一〇〇〇米 孖T頭關 六環彩

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	富陽	5	黃金左	一三一	伍	5
②	金庫	6	高約翰	一一九	甄	4
③	捷威	1	賈樂克	一一九	奧	4
④	獲得利	4	貝烈治	一一九	岩	4
⑤	金俠	7	卡雲妮	一一六	李	4
⑥	千里二號	3	何鑑森	一一六	佐	4
⑦	友誼至寶	2	麥志榮	一一三	吳	4

第三場（台北錦標賽①）所有兩歲及兩歲以上馬 一四五〇米 孖T尾關 孖Q頭關 六環彩

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	喜神	3	賀蘭杜夫	一一九	郭	4
②	正陽	1	喬力	一一六	祝	4
③	鐵王	6	莫珍妮	一一〇	佐	3
④	澳門之星	2	邱炳安	一一〇	吳	3
⑤	彈指千里	4	麥志榮	一一〇	李	3
⑥	駒中霸	5	藍志祥	一一一	李	2

第四場（南中國錦標賽②）所有四歲及四歲以上馬 一〇〇〇米 孖Q尾關 六環彩

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	若禾行雲	5	查諾	一三一	東	4
②	朕偉之星	6	何鑑森	一一九	佐	4
③	喜寶王子	3	高洛	一一九	盧	4
④	魔鬼司令	1	藍志祥	一一六	李	4
⑤	靈羚	2	邱炳安	一一六	吳	4
⑥	超越巔峰	4	賈樂克	一一六	奧	4

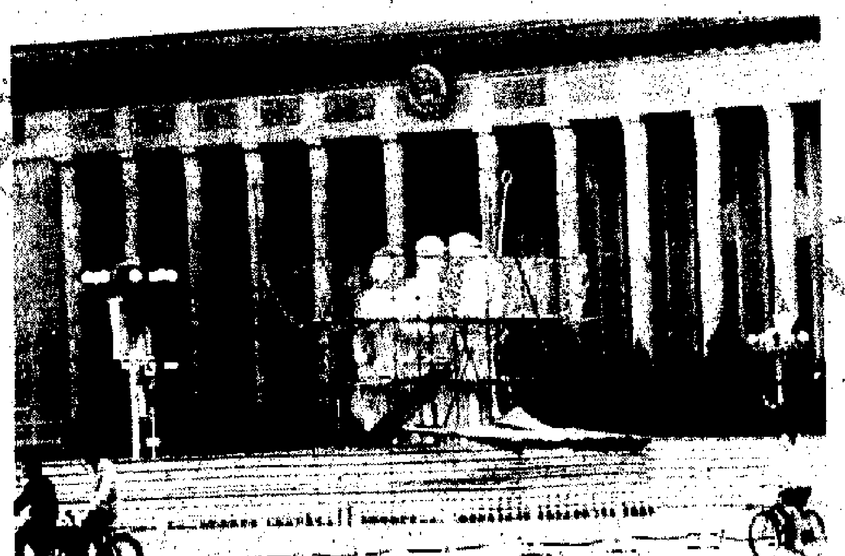
第五場（台北錦標賽②）所有兩歲及兩歲以上馬 一四五〇米 六環彩

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	來福	5	佛樂	一二六	郭	4
②	進發	3	高約翰	一二六	甄	4
③	新中興	2	查諾	一一三	東	3
④	瑞瑋	1	藍志祥	一一〇	李	3
⑤	超先鋒	4	賈樂克	一一〇	奧	3

第六場（珠江錦標賽②）所有三歲馬 一〇〇〇米

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	國王	10	何鑑森	一三七	佐	3
②	情聖	4	排位後退出			
③	神揚	6	高約翰	一二九	甄	3
④	飛天蛟龍	7	瑪汀妮	一二九	廉	3
⑤	雄飛	9	比怡	一二六	盧	3
⑥	仙妮	8	邱炳安	一二六	吳	3
⑦	港澳奇兵	5	麥志榮	一二三	吳	3
⑧	凌靖	1	卡雲妮	一二三	吳	3
⑨	閃電	2	貝烈治	一二三	高	3
⑩	東方快車	3	高洛	一二三	盧	3

▲一座取名為「錦綉中華」的「小人國」遊覽區已經在深圳華僑城建成並即將對外開放。這片面積三十公頃的微型建築羣，是目前世界上面積最大的實景微縮風景區。



▶北京天安門廣場星期六豎立起四個雕像，準備慶祝十月一日中華人民共和國成立四十周年。（美聯社）

▶美國聯合航空公司同意將其母公司賣給收購航空公司（Airline Acquisition Corp.）。這家航空公司的成員包括聯合航空公司的機師，管理階層和英國航空公司。圖是兩位身份不明的乘客星期五在芝加哥奧黑爾國際機場櫃台辦理登機入閘手續。（美聯社）

新聞畫頁

▲工作人員在裝點「蒙古草原」。

▶逾一千五百名貝魯特居民逃到南黎巴嫩阿瓦利河岸邊，躲避城內敘利亞民兵與基督徒槍手之間的互相炮轟。持續的炮戰迫使大部份貝魯特居民逃出城外，原本有一百五十萬人居住的貝魯特城現時只餘下十五萬人左右。這是一羣躲開戰火的兒童在居住的帳篷外。（美聯社）

◀盤踞在山坡上長達一公里的「萬里長城」，是用三百六十萬塊小方磚砌成的。

◀馬尼拉郊區一處貧民區星期六凌晨發生山泥傾瀉慘劇，釀致最少五人喪生，幾間房屋被毀。搶救人員忙於清理覆蓋數間房屋的泥砂石頭。（美聯社）

甲組足球聯賽今午埔頭上演
麗新攻防實力均勻
星島穩守突擊周旋
四時開火　門券分三種臨場有售

【本報訊】甲組足球聯賽今午有好戲在埔頭上演，由星島對麗新，四時正鳴笛。頭場序幕戰雙方預備組聯賽，二時一刻交鋒。門票分三十、二十及十元三種，另設優待票十元，臨場有售。

麗新攻守平均，外援前鋒史賓沙活動範圍大，麥松偉叩關把握性強，雖然中場輸送「砲手」和福特狀態成疑，但面對防守有變動及前鋒援將馬克未趕及註冊不能上場，另一外援波倫泰又未趕到的星島，應可穩操勝券。

麗新最後一關由多年未打過正選的廖俊輝把守，四名後衛皆有豐富的比賽經驗，加上和福特及趙俊明俱是防守型的中場球員，遇上攻力不強的星島，麗新的防守力量應已足夠。麗新中場球員李健和、黎永昌的快速入滲，可望加強攻力。「濕水欖核」史賓沙在練習賽及港聯賽事中都有出色的表現，惹人好感，只是身材矮少，麗新若採用小組打法，進攻節奏可能較慢，球員體力消耗大，然而面對陣容不整的星島，可望輕易打開勝利之門。

星島在這場賽事可說是讓了「車馬砲」，劉寶華、湯遠星坐越季波監，兩名外援均未能趕及上陣，人腳調動頗見緊絀。星島今季放走高大中堅甄力健，改用林國煒與王棕明打雙中堅，關位亦作出調動，球員之間的合作，將受到考驗。星島中前有「較炮手」鄧錦添，表現不俗的高偉德及經驗老到的施維山策動進攻，配合新秀聶澤恒、陳漢輝及黎耀光，雖然實力稍遜，採用「九〇一」的死守戰術，仍希望搶得一分。

麗新
廖俊輝
余國森　賴福球　黃國安　張志德
黎永昌　趙俊明　和福特　李健和
麥松偉　史賓沙

星島
陳雲岳
侯耀彬　林國煒　王棕明　朱志光
陳漢輝　聶澤恒　高偉德　鄧錦添
黎耀洪　施維山

麗新有「一老一嫩」兩名外援和福特（右）及史賓沙在陣，與全華班的星島對陣，勝券在握。

麗新吳偉文賽前稱
要求球員全力以赴
廖俊輝史賓沙傷癒今可披甲上陣

【本報訊】麗新昨天在跑馬地球場晨操，備戰今午與星島對壘。據該隊領隊吳偉文聲稱，雖然對手實力相對較已隊弱，但普遍為外界看好，但會方只要求各球員全力以赴，踢出賽前部署。

該隊在早前的七人賽及胡好杯賽，門將廖俊輝及外援前鋒史賓沙先後受傷，經連日趕緊治理，現時已基本上痊愈，今仗料可披甲。

據吳偉文分析稱，由於連日療傷缺操，廖俊輝及史賓沙均未有充足狀態，但今仗仍可上陣，憑技術和經驗補狀態不足。而廖俊輝今屆擔任正選門將，應可勝任。吳偉文解釋，上屆廖俊輝雖然為副選門將，但在正選守門員黃文財受傷期間上陣，表現中規中矩，並沒有犯大錯，所以今屆予以重任。

麗新今屆聘用兩名外援，中後場的和福特及前鋒史賓沙尚未正式參加本地賽事，今仗正好是一次考驗。

香港體育

星島陣容不整
目標只取一分
陳鴻平表示駐重兵後防

【本報訊】星島昨天休息，整裝待發，應付今屆聯賽首仗對麗新。據該隊教練陳鴻平表示，由於已隊有兩名主將劉寶華及湯遠星越季停賽，而外援馬克亦未趕及註冊，陣容不整下，而對實力較強的麗新，爭取一分已足願。

陳鴻平稱，此役對手明顯實力較已隊強，尤其進攻方面要集中應付，所以會駐重兵後防，加強防守，採取穩守突擊踢法，並以王棕明專門盯緊麗新前鋒殺手史賓沙，希望能凍結其活動範圍。

他表示，從牌面上看，麗新實力確較強，所以他已要求各球員不要理會勝負，打出應有的鬥志，這亦是會方對今屆聯賽首役的基本要求。

足總對球市樂觀
派差級數將提高
主要針對南愉麗重要比賽

【本報訊】足總本屆甲組賽事復用外援球員，預料比賽將會吸引到較多的觀眾捧場，因此，足總已決定在一些較重要的賽事向警方申請提高派差的級數，在前天南華一仗的派差已由C級提高至B級，而本月廿四日麗新對愉園及十月八日南華對麗新兩場重要的聯賽亦向警方申請派B級差。

在過去幾屆球季的本地賽事，由於入場觀眾人數較少，足總很少向警方申請派B級差，最重要的賽事例如杯賽決賽及聯賽榜首大戰亦只是派C級差，上屆球季就沒有一場本地賽事是派B級差，只有外隊賽如省港杯、賀歲波及世界杯預賽香港分別對日本及北韓才派B級差，香港對印尼一仗亦只是C級差而已，足總本屆在重要之本地賽事申請提高派差級數，可見其對本屆球季比賽號召力抱樂觀態度。

（C級差包括三名督察、八名警長及卅三名警員，B級差則有五名督察、十一名警長及六十四名警員），駐場人員收費每小時計算，督察一百七十一元，警長八十一元，警員五十二元。足總安排比賽包括頭場賽事，差費以五小時計算。

國際武術裁判班
明天在沙田舉行
今設歡迎酒會暨記者會

【本報訊】香港武術聯會定於今午六時三十分在沙田銀禧體育中心舉行亞洲國際裁判訓練班歡迎酒會暨記者招待會。

香港武術聯會受亞洲武術聯合會的委託，定於本月十八日至二十四日在沙田銀禧體育中心主辦亞洲國際武術裁判員訓練班。

參加訓練班的學員有來自日本、南韓、台灣、新加坡、泰國、菲律賓、尼泊爾、澳門及香港等國家和地區，共六十多人。訓練班並由中國武術研究院派出導師擔任教授。

港設立藥物檢驗中心
沙理士透露尚在考慮
陳啟明謂需解決技術經費問題

【本報訊】亞洲區體育行政領袖會議昨天在香港會議及展覽中心進行第二天的議程，香港區代表陳啟明發言表示，建議香港應該建立藥物檢驗中心，而香港奧委會會長沙理士則聲稱，設立藥物檢驗中心尚在考慮中，起碼不是短期內可以籌辦。

據陳啟明表示，在香港設立藥物檢驗中心有實際作用，但要先解決技術、經費等問題。而他亦建議，首先應該讓本港運動員加強對藥物的認識。

而另一名與會代表彭瑪則發言稱，國際奧委會亦有責任，透過教育和宣傳，使各國運動員加強對各種藥物的認知，以遏止服食違禁藥物的泛濫。

亞洲區體育行政領袖會議昨天是第二天會期，今天該會將進行最後一天的討論。

郭家明續任港隊教練
領隊余錦基洪祖杭潘政商議通過
日內接獲通知盡快擬出重組計劃

【本報訊】香港足球隊領隊余錦基、洪祖杭、潘政前晚商議後，一致通過向足總執委會建議，在新的四年任期內，續聘體育中心足球總教練郭家明執教香港隊。

香港隊領隊除林建岳因事缺席外，其餘三名領隊於前晚在愉大戰後開會研商港隊教練人選，並由余錦基提出上述建議，與會領隊和議的。

據悉，續任港隊教練的郭家明會在日內接獲通知，並盡快擬出港隊重組計劃交各領隊審閱，以便趕及本月三十日赴新加坡與沙特阿拉伯友賽前，盡早決定人選及作出準備。

乙丙組聯賽今展開
首日共十四場比賽

【本報訊】本季乙丙組聯賽今日展開，各隊已替球員辦妥註冊手續並經過生效期而可以上陣。今日共有十四場賽事分別在港、九多個球場進行。

以球員名單觀察，乙組實力較佳的有馬天尼、美青、港青及石硤尾，各有不少過氣的甲組球員助陣，其中馬天尼有梁振權、林守焯、譚雅迪、吳錦洪、區大勇，並有兩名外援球員方恒達及馬健能，該隊亦可能有陸志雄加盟。美青有池一坡、鄧劍棟、呂忠賢、陳瑞強、黃永強、呂偉強。港青有李樹芬、龍志成、李志鴻、黃耀鑲。石硤尾有張炳衡、余國傑、李龍國及趙樹達。另外美青亦可能會有甲組花花教練何佳及上屆南華球員李兆平助陣。

由於下屆甲組增至十隊，因此會增加乙組升班隊數，本屆的乙組聯賽可能「升三降二」，現時乙組只有八隊，卻有三隊可以升班，機會亦告增加。

丙組聯賽由於丙組甲中健退出，丙組乙傑志抽入丙組甲，使兩組各有十一隊，足總公佈丙組兩組聯賽每周秩序不變，丙組乙原本每周對傑志的隊伍輪空，而傑志在丙組甲則代替中健原來之位置及秩序。由於下屆乙組亦須增至十隊，按乙組「升三降二」計算，本屆丙組隊需要有五隊升班，才使下屆乙組有十隊之數，故丙組聯賽很可能是「升五降二」。

全港公開乒乓球賽
十月響鑼接受報名
裁判教練訓練班招收學員

【本報訊】香港乒乓總會與市政局及區域市政局聯合舉辦的八九年度全港公開男女子團體及單雙打七項乒乓球錦標賽，定於十月下旬開賽，現接受報名，男團採新史丹寶賽制，而女團則採哥比倫賽制。報名費團體賽每隊三十元，單雙項比賽十八歲以上七元，十八歲以下五元，十月七日截止報名，報名表格可親往灣仔灣仔道五十九至六十三號A閣樓香港乒乓總會索取。

另外，乒總與康樂體育局即將合辦兩項乒乓球訓練班，裁判訓練班定於十月十七日至十一月十六日逢星期二、四晚七時至十時在灣仔道五十九至六十三號A閣樓舉行，名額五十，十月七日停止報名。而教練訓練班則定於十月二十三日至十一月三十日逢星期一、四下午七時半至九時半在沙田銀禧體育中心舉行，名額三十，十月十二日截止報名。歡迎對裁判或教練工作有興趣人士前往乒總會所，或致電五一七五五三三〇查詢。

青少足球分區賽
今早舉行開幕禮
李鵬飛余錦基衛爾思等出席

【本報訊】足總、市政局、區域市政局、教育署及銀禧中心合辦的八九年全港青少年男女子足球推廣計劃，今日上午十時在東區足球場舉行開幕禮，主辦機構邀請立法局首席議員李鵬飛擔任主禮嘉賓，出席開幕禮的人士包括足總副會長林建名、主席余錦基，市政局議員黃秉槐，區域市政局議員鄧培達，教育署教務總監招秀淑嫻及銀禧中心行政總裁衛爾思等。

本年度推廣計劃經兩個階段訓練後，選出一批球員進入第三階段的分區比賽，今日開幕禮後將安排一場表演賽，由香港十六歲以下少年隊對影視明星隊。

愉園申請對港會
不在港會場舉行
足總聯管會明開會研究

【本報訊】愉園昨入信足總，申請本周對港會的比賽不在港會場進行，其申請是以經費為理由，指出港會本屆實力增強，號召力提高，港會場最多只容納二千五百名觀眾，如比賽在該會球場進行將對票房收入有影響。

足總明天的聯管會議將研究愉園的申請，另較早前南華與麗新兩隊亦有相同之申請，將一併研究。不過，這三隊本屆在港會場只各進行一場聯賽賽事，而由於港會亦已入信足總，堅持該會的所有主場聯賽在該會球場進行，故此上述三球會之申請，似不容易獲批准。

利物浦隊藏二虎
艾德烈治將轉會

教育版專欄

「一山不能藏兩虎」，最典型的例子莫如去屆及今屆的利物浦多產射手艾德烈治及魯殊，兩者均為英國球壇多產射手，不單踢法接近，連容貌也有幾分相似，如果分別隸屬二支球隊，大家都可以各霸半邊天下，可惜，造物弄人，偏偏會共處一隊。

情形發展是頗為諷刺的，魯殊被意大利球會祖雲達斯重金邀請之後，利物浦立即購入牛津聯的艾德烈治遞補頂替空缺，事實上艾德烈治穿上魯殊的球衣之後，並沒有令到利物浦的董事局及球迷失望，因為他曾經成為八七至八八年度最佳新射手，前途看來一片光明及盡在掌握之中。

事情的轉捩點是魯殊在意大利失意，想回英國繼續發展，當時參與爭奪魯殊的球會不下四、五間，奇怪的是明知陣中有艾德烈治勝任愉快，利物浦竟然會再動羅致魯殊的念頭，雖然最初的時候，艾德烈治仍在任正選，但是明顯的競爭已經出現，魯殊過去對利物浦的貢獻實在太大，資歷較淺的艾德烈治在球迷心目中的份量始終不及魯殊。

由於踢法接近，魯殊與艾德烈治並肩作戰的可能性並不大，加上比士利亦有一定作用，所以是艾德烈治及魯殊註定有一位要坐在後備席上，情形就是這樣殘酷的，今屆魯殊明顯佔了上風，淪為後備之後，最正常的出路就是轉會，短期內艾德烈治將會轉會西班牙真蘇斯新達球會，西班牙球會的出手亦不低，「塞翁失馬」，金錢報酬可能比在利物浦好，或者艾德烈治可以在西班牙聯賽中站穩腳，成為英國球員轉會歐洲球會少有成功的例子。

必須遣返

（持平篇）　唐約翰

英國外交部次官麥洛德日內訪港，屆時將不能不面對滯港船民問題。香港立法局議員曾提出以下個月為限，要[illegible]

麼都不打緊。

然而要劃分政策界限，名稱就不能含糊。現在立法局議員的強烈主張，是要求停止把香港作為「第一收容港」，今後來港的越南船民都視為非法入境者，一概予以遣[illegible]的。

英國的雅樂施勛爵建議採取改用稱「有秩序回國」理由是認為在「當然遣返」與「自願遣返」之間，存有廣闊的灰色地帶，稱「有秩序回國」可以把這些人也包括進去，但究竟實際上有多少人在這所謂的灰色地帶，是誰也說不清楚的。過去西方國家曾要求越南人「[illegible]

杜絕不應摒絕

（回聲）　學

香港部分居民申領港澳同胞回鄉證，近日有了新規定。有關消息，近日報上已經披露。

這項改變，涉及的只是近年持雙程通行證到來港並取得香港身份證的原內地居民；持單程通行證到港成為香港居民或者早就是香港永久居民的人，申請回鄉證手續則無改變。

所以引起這種改變，據說是為杜絕一些「雙重身份[illegible]

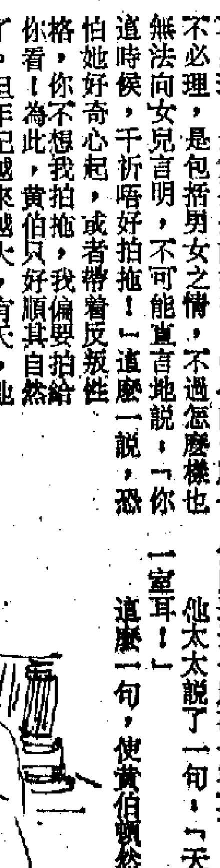
年前消委會經試驗，指一批市面上銷售的奶嘴含有致癌物質，當時並有一點小風波，有製造商和經銷商指消委會的報告有誇大之言。

事隔相當時間，消委會最新的報告又指市面上的奶嘴仍有致癌物質，而且為數不少，二十五個樣本中，有十五個有[illegible]

一言提醒

招短篇小說
文：莎千浪
圖：范培新

黃伯不用憂柴憂米，但他要憂的事情[illegible]



人不淑。「阿女呀，你這個時候，什麼也不必理，最重要是讀好書！」他說什麼也不必理，是包括男女之情，不過，無法向女兒言明，不可能直言地說：「你這時候，千祈唔好拍拖！」這麼一說，恐怕她好奇心起，或者帶着反叛性格，你不想我拍拖，我偏要拍給你看！為此，黃伯只好順其自然了。但年紀越來越大，有天，他對老妻說：「阿朗不會[illegible]

着，阿黃叔然仰天長嘆──「天地之大，怎麼連這一點事也容不了！」

他太太說了一句：「天地之大，不過一室耳！」

這麼一句，使黃伯頓然醒悟了！

四十、歸位就事

王叡不大到射周府，既然相招，便趕快過來，聽到這一句話，便說：「軍國大事還是私事？」

「皇太后身繫社稷之重，凡事都是軍國大事。」渭熙說：「是皇太后要卜的。」

「那也不然，軍國大事為公，」王叡說，「若卜壽夭吉凶財物之類，關乎自身的，自是私事了。」

亞洲男子排球賽漢城舉行
中國連勝台北卡塔爾
香港不敵印度　南韓日本勝出

【路透社漢城十六日電】第五屆亞洲男子排球錦標賽在周末的第二天初賽賽果如下：

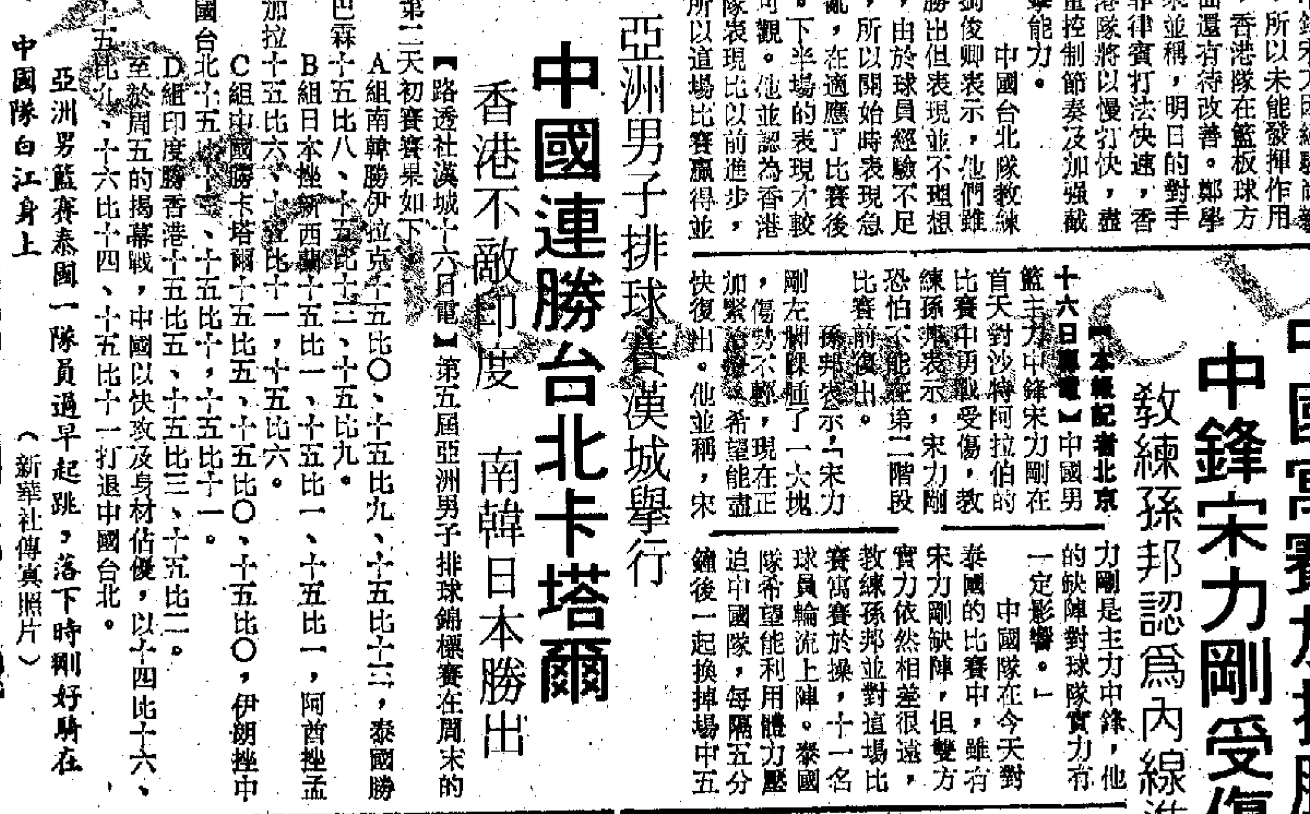
A組南韓勝伊拉克十五比〇、十五比九、十五比十三，泰國勝巴林十五比八、十五比十三、十五比九。

B組日本勝新西蘭十五比一、十五比一、十五比一，阿曼挫孟加拉十五比六、十五比十一，十五比六。

C組中國勝卡塔爾十五比五、十五比〇、十五比〇，伊朗挫中國台北十五比十、十五比十、十五比十一。

D組印度勝香港十五比五、十五比三、十五比二。

至於周五的揭幕戰，中國以快攻及身材佔優，以十四比十六、十五比九、十六比十四、十五比十一打退中國台北。



亞洲男籃賽泰國一隊員過早起跳，落下時剛好騎在中國隊白江身上（新華社傳真照片）

香港力戰不敵台北
中國南韓躋身八強
北京亞洲男籃賽昨日連場大戰

【本報記者董劍安北京十六日專電】香港籃球隊今天晚上在這裏以七十比一一三敗在中國台北隊手下，明日一戰必須擊敗菲律賓才有機會晉級第二階段賽事。

香港隊在今晚的比賽初段有不俗的表現，經常能保持落後只兩三分的距離，不過至上半場中段時間，中國台北隊改變打法，由「人盯人」轉打區域聯防，使香港隊內線進攻幾乎陷於癱瘓，遠投方面亦未能取分，因此被對手開始拋離。半場中國台北以五十六比三十領先。

下半場香港隊仍未能拉開對手的防線，中國台北越打越放，遠投頻頻得手，因此再進一步拋離香港而以四十七分優勢勝出。

香港隊教練鄭學來於賽後表示，香港隊球員這仗因心情緊張而影響了表現，而中鋒宋方因經驗尚淺，所以未能發揮作用，香港隊在籃板球方面還有待改善。鄭學來並稱，明日的對手菲律賓打法快速，香港隊將以慢打快，盡量控制節奏及加強截擊能力。

中國台北隊教練劉俊卿表示，他們雖勝出但表現並不理想，由於球員經驗不足，所以開始時表現急亂，在適應了比賽後，下半場的表現才較可觀。他並認為香港隊表現比以前進步，所以這場比賽贏得並不輕易。

今天其他比賽結果如下：菲律賓勝孟加拉一五〇比五十二（半場八十比二十四），日本勝印尼八十一比三十七（三十比二十），沙特阿拉伯勝新加坡九十一比六十三（四十四比三十七），南韓勝馬來西亞九十五比七十二（四十六比三十九）。

至此，兩大熱門隊南韓與中國，已肯定躋身第二階段前八名之爭。

亞洲男籃賽入場式上，為照顧穆斯林風俗，由男子引導伊朗隊入場（中新社傳真照片）

中國寓賽於操勝泰國
中鋒宋力剛受傷缺陣
教練孫邦認為內線進攻待改善

【本報記者北京十六日專電】中國男籃主力中鋒宋力剛在首天對沙特阿拉伯的比賽中受傷，教練孫邦表示，宋力剛恐怕不能在第二階段比賽前復出。孫邦表示：「宋力剛左腳踝傷了一大塊，傷勢不輕，現在正加緊治療，希望能盡快復出。他並稱，宋力剛是主力中鋒，他的缺陣對球隊實力有一定影響。」

中國隊在今天對泰國的比賽中，雖有宋力剛缺陣，但雙方實力依然相差很遠，教練孫邦並對這場比賽寓賽於操，十一名球員輪流上陣。泰國隊希望能利用體力壓迫中國隊，每隔五分鐘後一起換掉場中五名球員，不過效用不大，泰國隊仍以五十一比九十六大敗，半場中國隊領先五十一比二十七。

孫邦在賽後表示，中國隊經兩場比賽後，因面對的球隊實力不強，從積分來看進攻能力只算一般水平，尤其內線進攻有待改善。

世界體壇

中國羽賽男單決賽
熊國寶阿廸今爭霸
準決賽分勝蘇普里揚托及楊陽

【新華社佛山十六日電】一九八九年中國羽毛球公開賽今晚在這裏決出男單前兩名。中國名將熊國寶以二比一擊敗印度尼西亞的蘇普里揚托，取得決賽權；中國名將楊陽不敵印尼的阿迪，以〇比二被淘汰。

男單半準決賽一開局就精采紛呈。三號種子印尼的阿迪一上場就興奮異常。他乘楊陽開局打得拘謹，時而起跳扣殺，時而網前輕吊，很快就以三比〇領先。本次賽會一號種子楊陽雖力爭發揮經驗豐富的優勢，調動阿迪，可阿迪攻防技術全面，失誤極少。雙方打成三平、五平、八平、十三平、十四平後，加賽三分，結果楊陽以十五比十七先失一局。

第二局，年少氣盛的阿迪依然來勢兇猛，開局就以四比〇領先。而楊陽卻顯得氣力不足，拿手的起跳扣殺卻沒有發揮出來，且網前失誤較多，雖然和阿迪打成四平、五平、七平、十一平，最後仍連失四分，以十一比十五失去第二局，未能進入決賽。

另一名中國選手熊國寶在與印尼的蘇普里揚托交手時，則是以六比十五先失一局，接着以十五比十二和十五比六連扳兩局，反敗為勝的。

四國女子手球賽　蘇聯南韓昨獲勝

【法新社漢城十六日電】四國國際奧委會長杯女子手球賽，蘇聯周末在此間以二十三比十五連續第二次勝匈牙利。奧運冠軍南韓以四十比二十八大勝日本，半場領先二十比十。

歐洲集訓落足重本
日本男籃志挫中韓
──訪日本隊總教練小濱元孝

本報記者　董劍安

為準備今屆亞洲男籃賽，日本隊不惜落重本拉隊到歐洲進行了二十五天的集訓和比賽，可見其志不小。

「我們的球員太過年輕，有需要通過高水準的比賽去增加經驗。」日本隊總教練小濱元孝解釋了他們到歐洲集訓的目的。日本隊去過比利時、法國及西班牙三處地方，共打了十一場比賽，其中只有在比利時勝出過一場，其餘十仗皆北。不過小濱元孝指出，他們所面對的全是歐洲的職業球隊，水準自然有一段距離。

小濱元孝稱，他們和中國隊一樣，也是加入了大批新秀，其中只有五名球員參加過上屆亞洲男籃賽，岡山和北原兩名長人退休了，但新加入了三名兩米以上的球員，所受影響不大。

小濱元孝表示，日本籃球隊自一九六四年東京奧運會後，一直由美國教練彼德組爾擔任顧問，所以傳統上他們打法趨向美式。但他強調，他們是接近美國大學生聯賽球隊的風格，而不是職業聯賽球隊的風格。中國、南韓則與後者接近，講求快速，但日本隊注重半場防守，可快則快，不然會儘量利用限時組織進攻，保持控球權。

日本隊除到歐洲集訓外，還到過漢城和在東京參加了國際賽，四月份在東京曾贏過中國，但七月在漢城的成績並不理想。小濱元孝指出主因是山崎昭史沒有隨軍，這名二十一歲身高二米〇八的大學生，充滿籃球智慧，是球隊的重要棋子。

小濱元孝稱，日本隊經歐洲之行後，在默契、經驗及防守能力各方面均提高不少，因此他充滿信心能夠擊敗中韓兩支勁旅。不過他認為，日本隊在分組初賽比中韓打少一場，反而對他們不利，因為只打兩場比賽，比較困難進入作戰狀態，第二循環就不好應付。（北京十六日專電）

足球世界

美國今碰薩爾瓦多
烏拉圭撼玻利維亞

▲今天有兩場世界杯外圍賽，南美洲區第一組烏拉圭對玻利維亞，中美洲、北美洲及加勒比海區美國對薩爾瓦多。

南美洲區第一組賽事，玻利維亞只差一分即可壓倒烏拉圭進軍意大利。烏拉圭本來是該組的熱門出線隊伍，不料較早時失分給玻利維亞，令仗雖然是排在自己主場上出賽，對他們是較為有利，可是踢完今仗還要在下周日再鬥秘魯，能否過關，頗有疑問。故今天之戰，仍舊是看好玻利維亞的。

美國隊今戰的勝負，將決定他們能否出線進軍意大利。本來美國在該區中被認為是第二熱門隊伍，可是特立尼達和多巴哥越戰越勇，現時領前三隊，積分是哥斯達黎加十一分，踢足八場，特立尼達和多巴哥七場九分排第二，而美國只踢四場六分排第三。哥斯達黎加是篤定出線，問題是美國和特立尼達和多巴哥爭第二位置。特立尼達和多巴哥最重要的一仗是對美國，而美國最重要的還是今天對薩爾瓦多之後。因為如果今仗敗北，美國便與世界杯絕緣了。

今天之戰，本來是七月九日的賽事，因薩爾瓦多球迷搗亂鬧事，國際足協下令將賽事改在今天移師洪都拉斯舉行。論實力，美國今仗贏面較大，被球評家所看好。

意大利召新秀試陣
周三友賽保加利亞

▲本屆世界杯東道國──意大利將於本月二十日（星期三）與保加利亞進行一場國際友誼賽。因為東道國之故，出戰人選特別受人注意。

昨天公佈的陣容人選，竟然有祖雲達斯中場主將馬洛芝在內。現年二十四歲的馬洛芝在上屆效力保拿時，仍然是一名不見經傳的青年球員，後來轉會祖雲達斯，今屆季初有優異的演出，今次的意大利國家隊主要是由拿波里、國際米蘭、AC米蘭、森多利亞、祖雲達斯、羅馬等隊的精銳球員所組成的。

虞揚

國際網聯年會議決
中止南非會員資格
直到取消種族隔離政策

【據新華社布宜諾斯艾利斯十五日電】今天在這裏結束的國際網聯年會通過一項決議，將暫時中止南非網球協會的會員資格，直到南非取消種族隔離政策。

這項中止動議是由尼日利亞草地網協、丹麥、芬蘭、挪威和瑞典網協提出的，最後經絕大多數會員贊成通過的。

這次年會還接受五個國家為國際網聯的新會員，它們是巴巴多斯、哥斯達黎加、危地馬拉、多哥和贊比亞。薩爾瓦多入會申請將延期到明年討論。

李慶華下月赴京
將與何振梁晤談

【本報訊】台北消息：台北奧委會秘書長李慶華將於十月中旬前往北京，會晤國際奧會副主席、中國奧會主席何振梁，就現階段海峽兩岸體育交流問題與大陸方面進行溝通。

台北奧委會主席張豐緒十五日宣佈了上述決定。他說，李慶華在十月十六日將隨參加亞洲賽的台灣網球隊同赴北京。此行目的主要是與大陸奧委會就海峽兩岸開放已有半年的體育交流現況進行溝通。李慶華在北京期間還將參觀一九九〇年北京亞運場地設施，並了解籌備情況。

張豐緒表示，派李慶華赴北京，純係民間體育事務。

今年四月上旬，李慶華與中國奧委會主席何振梁在香港曾有過接觸。

必須遣返

持平篇　唐約翰

英國外交部次官麥洛德日內訪港，屆時將不能不面對滯港船民問題。香港立法局議員曾訂出以下個月為限，要求開始對越南船民實行「當然遣返」，否則拒絕再批准撥款供養船民。在麥洛德抵步前，先有英國難民總會的兩名代表來港，舉行記者招待會，說「當然遣返」應改為「有秩序回國」。經英國人這麼一講，至少有個別的立法局議員又不再堅持要求實行當然遣返了。

英國難民總會亞洲地區委員會主席雅樂施勛爵對記者說：不要拘泥於稱呼，名稱往往礙事。香港立法局某議員立即作了呼應，說只要有效地把滯港船民送回越南，叫什麼都不打緊。

然而要劃分政策界限，名稱就不能含糊。現在香港社會輿論的強烈主張，是要求停止把香港作為「第一收容港」，今後來港的越南船民都視為非法入境者，一概予強迫遣返或當然遣返，正如從內地來港的非法入境者都受遣返一樣。

港府現行政策則是對船民進行甄別，確定為政治難民的，等待西方國家收容；不屬於政治難民的，便予自願遣返。這種處理顯然有很大漏洞，因為經甄別為非政治難民，外國不收容，而却又不肯自願返回越南，豈非要香港承受下來？基於「自願遣返」的政策不能再繼續下去了，香港人迫切要求對船民實施「當然遣返」，是有充足理由的。

英國的雅樂施勛爵建議採取改用稱「有秩序回國」理由是認為在「當然遣返」與「自願遣返」之間，存有廣闊的灰色地帶，稱「有秩序回國」可以把這些人也包括進去，但究竟實際上有多少人在這所謂的灰色地帶，是說不清楚的。

過去西方國家曾要求越南人「有秩序出國」，即是辦理正式申請，確定獲得外國收容後，才離開越南。但迄今「有秩序出國」並未實現，越南船民大批出海，隨意闖來香港，甚至有原已自願遣返者竟再攜帶妻兒來港。於「無秩序出國」時而要「有秩序回國」，怎可能奏效？「有秩序回國」實際上是肯定船民的自願權利，仍拒確認他們的身份為非法入境者，如此將給香港留下很大後患，所以不能因改行「有秩序回國」而推遲實施當然遣返。

我們在讀BB班

護港建港　程介南

「推動十大建設，支持港人建港」的號召及口號，引起了社會上熱烈的反應。當見報發表以來，很多市民都登門來索取「十大建設」小冊子，也有很多學校及團體紛紛致電查詢及演講等。而發起人方面，亦陸續把「十大建設」的小冊子寄發全港大學、專上學院、中小學、幼稚園，以及各區區議員、各界社團和人士等等。

日前「十大建設」發起人的代表往兩局議員辦事處與議員們交換意見，得到李鵬飛、許賢發及譚耀宗三位的接見。幾位都要求做到兩局議員人手一份，以作參考討論之用。

有很多人都問：「十大建設」的發起人們接着會做些什麼？你們究竟有什麼打算？甚至有人看了「十大建設」的小冊子後問：這看來像是政綱，像是對社會政策的立場書，究竟你們有些什麼大計？

記得早在六月中旬，差不多同一堆人發出過一個「我們該怎麼辦？」的呼籲，很大程度地說出了當時香港人，特別是有志承擔社會責任的人士的心裏話。呼籲之後，大家聚首再談，似乎仍然是在問，「我們該怎麼辦？」適值港人建港宣言的發表，這一堆人也就積極支持響應，亦同時在港人建港這個口號上得到了啓示，這才有了「十大建設」之議。

所以，要問這一堆人有什麼「大計」，恐怕連他們自己也未必清晰地知道。

從總的社會層面來說，香港人的力量要集結凝聚，這個需要是再清楚不過的了。至於具體如何凝集，則並不是一兩人一廂情願可以預測的，歷史畢竟是發展而來的，路也是人走出來的。我們正在讀BB班（Building a Better HK），沒有人可以知道將來中學讀那一班，也沒法知道大家是否仍然同班同學，反而我們天天在勤力學習。

基本法則不容有出入

城市講座　曾一笑

「話出就出，話入就入」，睜眼看來好像是很瀟灑超脫，領導潮流，底子裏，却暴露出一己的無知、愚昧、淺薄、輕率、傲慢和暴躁。喜歡的時候，加進去指手劃腳，要怎幹就怎幹，非此不行。把半瓶子水翻得嗚嚕作響；遭遇到直斥和反駁，便鬧翻了臉，一灰臉兒倒着氣地衝出來，大擾大嚷，這難道就是甚麼的政治成熟、政治領袖？

有人誤信，八十萬人上街逆行就是政治成熟的表現，公民意識的飛騰。人家金田村起義，幾千萬農民浩浩蕩蕩，席捲大半個朝疆，到頭來，還只是奉上帝為天父，替自己覓一席爵位以君臨天下；把迷信利用，把封建改裝，得到好處的只是這拜把的家族，可惜後來連頭顱也保不住了，這也和大衆的政治成熟風馬牛不相關。

政治成熟的一個表現至少要出現在有一批不那麼無知、不那麼愚昧、不那麼淺薄、不那麼輕率、不那麼傲慢，更不那麼暴躁的政治人物的存在。這一點基本的認識，一定要讓大家去知道。

洋紫荊

現在出現了這樣的一兩個人，他們本來被委以重任，去參與工作，為大衆草擬一份合理合法的文件，但是，他們份內的事做不好，却忽然地宣佈了脫離這個組織，對它所屬的上層單位，含血噴人地大放厥詞，這還不夠，還要跑到別的組織去罵罵，忽然又宣佈要回到這個組織去幹革命。

這種表現，其實很幼稚，政治商業零蛋。在西方人看來，是個人格上的大問題，叫做欠缺完整，Lacking integrity：中國人就更具體：朝三暮四。任何組織找人辦事，怎可隨便引進這些害羣之馬呢？目前，這個需要草擬法理文件的組織，應該見一事長一智，在考慮是否再邀請這類人的參與上，更加慎重處理，避免把文件弄到不三不四。公司請伙計，這種人自然會落選；自己娶老婆，怎可以和這種人百年好合！

跳不出框框

野草地　黃志明

尼加拉瓜革命十週年，佔人口百分之十五即五十萬人離開國家，包括一半大專畢業生和醫務人員。這一年半的通脹率是百分之三萬六千，一美元從兌換十個科多巴幣躍升至二萬五千。首都市民賺取一個月薪金不足以應付一星期的糧食。該國人民的年收入，是拉丁美洲最低。

從中美洲的歷史來看，尼加拉瓜革命是古巴革命的延續。古巴，曾是拉丁美洲人民的指路明燈，將近卅年了，這盞明燈雖不至熄滅，也弱光餘燼。

奧爾特加兩兄弟分別擔任尼加拉瓜總統和國防部長，而卡斯特羅兩兄弟在古巴也是分別擔任同樣的職位。前者尚可以說，由於美國支持叛軍打內戰，在此非常時期，談不上任何改動，但古巴是找不到任何藉口。

拉丁美洲的國家普遍存在軍事獨裁政權，想不到古巴革命後竟循着舊政權的足跡。其實，這個通病是拉丁美洲共有的。

問題的癥結在那裏？只能從客觀基礎尋找。秘魯著名馬克思主義者馬里特古說：「西班牙美洲殖民地造就的是委托監護主和大莊園主，而不是資本家。共和國繼承的是封建制度和封建遺產，崇尚教士職業的傳統和文化科學領域的專制和愚昧。」卡斯特羅和奧爾特加仍跳不出這個框框。

有秩序遣返

政海微瀾　唐武

英國難民總會委員會總監及該會亞洲區委員會主席，日前同時在港表示，由於推行當然遣返受到越南政府的反對，他們希望能以「有秩序遣返」船民，作為一種折衷性的安排。

儘管這兩位英國來客力圖令香港人覺得所謂「有秩序遣返」，實際即等如「當然遣返」，即最終仍可將滯港的越南船民，悉數送回越南，但實際情況會否如此，難免令人打上極大的疑問符號。

目前的自願遣返程序上越南船民必須在遣返文件上簽上名字，以證明他們自願接受遣返，至於新的有秩序遣返，則是無須再取得船民簽名文件，也可將他們遣返越南。

上述安排，關鍵之處在於不論何種情況之下，港府是絕對不會讓一些拒絕被遣回越南的船民遣返越南的。

從傳出「當然遣返」消息後，越南船民羈留中心不時出現的騷亂事件，一定程度上說明了羈留中心的船民不少將拒絕返回越南，在此背景下，新的「有秩序遣返」成效如何？也就難免令人覺得難予樂觀了！

訴而後理

佩侃談　李直

有讀者投書報章，指出公屋居民養狗成風，污染環境，破壞睦鄰關係之害。而房屋署亦通過報章作出回應，不外官樣文章，答允處理，等因奉此一番。

類似這種投訴和回應，見得多了。街坊不平則鳴，向房屋署或者區議員口頭或書面申述一番，但最後，能獲得解決者甚少。

據房屋署規定：租住公屋者，不能在屋邨內飼養寵物。違反規定者，可予取消公屋住戶資格。這個處罰，大得驚人。但以我所知，因觸犯此條而被取消的可謂絕無僅有。就此事作答的房署官員，雖然也提到這條罰則，但亦稱「彈性處理」而已。拿得出來解決的辦法，不外「勸諭」住戶放棄養寵物、組織漁農處人員捉流浪狗，以及派人清掃狗的糞便及消毒數者。

香港雖稱法治之區，其實並非按本子辦事者很多，最高刑罰可訂得嚇人，但通常都未使出這「殺手鐧」來。勸喻也者，根本不是法律概念，只要違例者置之不理，也就勸而不喻了。

只有一件，就是當着寵物傷人，狗染瘋病，鬧到警署落案，才可以或許拿這法來執一下。其實房署職員每日巡視屋邨，眼見不合法者儘多，但都「當佢冇到」，除非投訴才理一理。

好睇好聽安個名

八卦論壇　吳世奇

古語有云：名者實之賓也，即係話，世界上有數唔清咁多名詞，每個名詞都反映咗一種實質。道理係如此，但係情況會有變化，名實之間就可能有甚大之距離，以至相反亦講唔定。日前有段新聞，講到北京有個地方叫香山，相信以前花草樹木多，聞起花嚟成山都香，安個咁好聽之名冇乜錯。但近年來其地辦起一個大型養鷄場，養鷄都冇所謂，唔注意處理廢物以保持環境清潔就好慘，到處污糟邋遢，臭氣熏天，連井水都有鷄屎味，人皆掩鼻而過，都話將「香山」改為「臭山」至啱。名實之不符，有一至於此者。睇嚟一係要鷄場認真改善管理或者搬走，一係將原名撤銷，否則好難唔笑大人個口也。

不過有啲時候為咗好睇好聽，故意安一個與事實相悖之名，亦在所多有。戰前有所謂「戒煙室」，實在係橫床直竹吹鴉片之場所。後來一段時期，公開營業之麻雀館名為「麻雀學校」，都可謂絕妙之創作。即如現在通街可見之乜乜「別墅」、「指壓中心」，如果佢哋晒佢嘅名，就撞板多過食飯。大部分市民唔理呢啲地方個名點樣寫法，一律稱之為「架步」，點出咗其實質，有你咁好氣焉。

某埠以前有隻泊在岸邊之某某皇宮，供大殺三方之用，名稱固冠冕堂皇矣，但一般人冇咁斯文，一於呼之曰「賊船」，正如現在去公海開局之「王子」、「公子」，亦「賊船」而已。俗語所謂「有安錯別字，冇改錯花名」，豈不信哉！安別字可以奮意美化，而「花名」則由大衆作鑑定，冇得到你掩飾，如見其肺肝，一清二楚。或以為，某埠之「博彩業」、「賭博業」唔係咁好，見諸文字不妨稱為「娛樂服務業」，是則為好聽之「別字」而，有乜用處，極可置疑。

杜絕不應摒絕

同聲　鍾學

香港部分居民申領港澳同胞回鄉證，近日有了新規定。有關消息，近日報上已經披露。這項改變，涉及的只是近年持雙程通行證到來港並取得香港身份證的原內地居民；持單程通行證到港成為香港居民或者早就是香港永久居民的人，申請回鄉證手續則無改變。

所以引起這種改變，據說是為杜絕一些「雙重身份」者。這些人，雖獲香港身份證，但又刻意保存內地居民身份，俾使繼續享受內地勞保和其他一些社會福利。為了堵塞國家福利開支這一漏洞，杜絕雙重身份的做法應是不會有人存異議的。

不過，採取不發回鄉證予雙重身份者的措施，是否最好辦法？這點，倒是值得研究的。蓋真個如此，似是長期摒棄這些人於國門之外了，這合適嗎？

孔明燈

反響　徐遠

今年中秋，在新界竟然還可以看到孔明燈。

印象中，放孔明燈的習俗，一直沒有中止過。雖然政府明令禁止燃放和私藏炮竹，但是，每年中秋前後，在北區一帶，仍看到懸掛空中，冉冉上升的孔明燈。而且升至半空時，「尾巴」還發出一串火花，相隔約莫一秒鐘後，便傳來迫迫卜卜的炮竹聲響。

不過，近年看到的孔明燈，畢竟比十年前少得多了，而且總是要等到午夜之後才能看到，興許是放孔明燈的村民，已不大敢那麼明目張膽吧。

孔明燈雖然好看，但它的危險性還是不容忽視的，掉下來一隻還在燃燒的孔明燈可不好玩，幸好這樣的事情，已很久沒有發生過。

致癌奶嘴

應聲　元寧

一年前消委會經試驗，指一批市面上銷售的奶嘴含有致癌物質，當時並有一點小風波，有製造商和經銷商指消委會的報告有誇大之嫌。

事隔相當時間，消委會最新的報告又指市面上的奶嘴仍有致癌物質，而且為數不少，二十五個樣本中，有十五個有問題，其中四個更超過安全標準。

大家都關心新生命。當嬰兒呱呱墮地後，最開始接觸的竟然是文明社會的污染物質，並可能因此染得絕症，倒不能不值得注意。

值得一提的是奶嘴通常用硅膠製造，硅膠本身不含致癌素亞硝胺，奶嘴之所以含有亞硝胺，很可能是生產時候沾染了。一些製造商生產嬰兒用品，在這一方面似乎不夠注重，還涉及到商業道德問題。

消委會並公布了一批被認為有問題的消費品的牌子以供識別，對消費者而言，是有很大的好處。

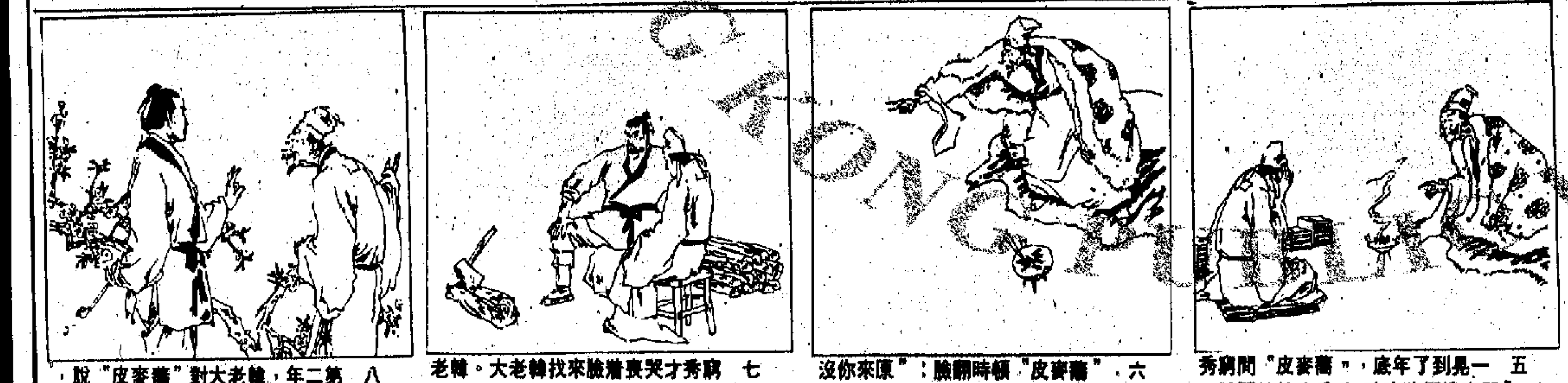
此時此地

阿圃

賞月記

智鬥「蕎麥皮」

連環民間故事　謝志高畫



五　一晃到了年底，"蕎麥皮"問秀才："門裏邊攔狗唸啥？"秀才撓撓頭說："老爺還沒有這樣的字啊。"

六　"蕎麥皮"頓時翻臉："原來你沒啥學問，白誤了我兒子一年，還想要工錢，快給我滾！"

七　窮秀才哭喪着臉來找韓老大。韓老大咬咬牙說："別難過，等我教訓他。"

八　第二年，韓老大對"蕎麥皮"說，他願教小少爺，薪金也按去年的字據辦。"蕎麥皮"高興地答應了。

一言提醒

超短篇小說　文：莎千浿　圖：覃搢新

黃伯不用憂柴憂米，但他要憂的事情頗多！

第一憂，兒子是不是可以真的繼承父業？大兒子阿朗早就聲明：「老豆呀，我自問不是做生意人才，你這盤生意不要交給我打理，我還是喜歡做專業人士。」阿朗是剛畢業的醫科學生，現在是在政府醫院實習，再過幾年，他要開診所了。第二子呢？人很精明，如果他做生意，把精明放在生意上，必會使黃氏企業發揚光大，真可惜，這兒子的精明用在旁門左道上，真有點心術不正，如果把生意交給他，恐怕會敗到「唔清唔楚」，如果大子阿朗的個性，能夠讓出一半給阿明，而弟弟的精明又能撥出一半給阿朗，真是名副其實的取長補短，天衣無縫。可惜，世事怎麼有這樣理想。

第二憂，三女現正求學時期，怕她遇人不淑。「阿女呀，你這個時候，什麼也不必理，最重要是讀好書！」他說什麼也不必理，是包括男女之情，不過怎麼樣也無法向女兒言明，不可能直言地說：「你這時候，千祈唔好拍拖！」這麼一說，恐怕她好奇心起，或者帶着反叛性格，你不想我拍拖，我偏要拍給你看！為此，黃伯只好順其自然了。但年紀越來越大，有天，他對老妻說：「阿朗不會接手我們這生意的，次子阿明我又不放心。有時候，真希望能夠為阿麗物色一個男朋友！」「老傢伙，你都唔化喇，如今還像我同你那年代，可以靠媒人婆？順其自然啦！」他太太這樣說。

但黃伯的心事日重一日，這些日子來，他也有點力不從心的，「也罷！」他想：「趁自己有氣有力，早些作出打算，再過三幾年，有什麼意外，那就補救不及了！」他在思量如何繼續現有的生意。次子阿明，可以花一筆錢讓他創業，看看他的能耐，即使蝕了，也不過是一兩百萬。兩三年後，阿麗有男朋友，說不定那未來女婿會幫到自己！想着想着，阿黃忽然仰天長嘆——「天地之大，怎麼連這一點事也容不了！」

他太太說了一句：「天地之大，不過一室耳！」

這麼一句，使黃伯頓然醒悟了！

小說林

三個俏嬌娃

卓靈

（二）君子好逑

羅拔仔睜大眼，「為甚麼要我看醫生？」

我說，「你急不及待，依時依候去廁所。」

羅拔仔呱呱叫，他舉起了手臂，「波士，你看我的手瓜，是那種要看醫生的人麼？」

我說，「你若不是依時去廁所，那為甚麼要準五點出去？」

羅拔仔忽然壓低聲音，回頭望望門後，對我說，「事，事秘密，暫時不能讓你知。」

他越不說，我越想知道。

兩天之後，我明白是甚麼一回事了。

原來每天下午準五時，不只羅拔仔一個借故站在門外，或在電梯附近徘徊，其他放得下工作的人，或者留心電梯前的行人，或者留心友鄰公司的放工隊伍。

我把羅拔仔召進自己的辦公室。「五點鐘，依時出門，站在電梯口等靚女？」

羅拔仔的臉紅到耳根，靦靦的說，「波士，男未娶，女未嫁，異性相吸，君子好逑，通融少少也不可以？」他望着我傻笑。

我也笑笑，「不是不可以，不過全公司都變了色情狂，以後那裏還有人敢請我們做廣告。」

羅拔仔委屈的說，「波士，不會那麼嚴重吧！」

我說，「怎麼不會。每天都這樣，你不醜，我醜。」

羅拔仔依然不服氣，「波士，你一向主張民主，大概不會反對自由戀愛吧！」

我說，「自由戀愛不是這樣的。」

羅拔仔說，「我知道，全公司男仔齊齊和隔離的靚女打招呼，是難看一些。但有甚麼辦法，你又不請未婚少女，她又實在太靚，除非是盲眼。波士，你不是沒見過她，不是想對我說對她沒有印象吧？她是洪老闆的秘書，叫嘉菲。」

嘉菲？我忍不住想起第一次見她的情景，我進電梯，剛要關門，她匆匆跑進來，我眼前一亮……

養鴉的人

海辛

四：母女尋夫

她是怎麼認他做義父的？

她和媽媽也夠苦，夠黑的，早三年前，她和媽媽，好不容易獲得申請通行證，從廣州來到香港，當然是找爸爸……他也是雀鳥街一店舖的老闆。母女倆帶着歡欣與期待，挽行李，按照地址找到店舖時，却見到一個猥瑣的肥婆坐在籐椅上，黑着臉，掃視她們一下，說：「找李仲興？你們是他什麼人？」「妻子！」「女兒！」

肥婆憤怒：「呸，那我是誰？玲玲和阿文是誰？」

媽媽知道勢頭不妙，但她還是忍耐，說：「不理你們是誰，我和女兒是來找丈夫和爸爸的。」

肥婆又朗聲問：「結婚證據呢？」

「我跟仲興在廣州登記結婚的」「我……」媽媽沒有帶證明書來，她認為自己的丈夫在香港，桃椰樹，一條心到底啊！

「我要本港婚姻註冊證書！」肥婆攤開手平巴掌。「仲興呢？我見他！」媽媽急了。「什麼仲興仲興，這不是你叫的！」肥婆說：「這店子的老闆是我，仲興給我打工，他又是我老公，別想分一杯羹！」

「你至少讓他見見我們母女！」媽媽說。「人不在，他去日本。」肥婆語調硬梆梆。「請讓我們住下來，在香港，我們只有仲興！」媽媽低聲下氣懇求。

「對不起，我不收留街外人。」肥婆說。就這樣，母女倆遇上惡虎，讓肥婆和她手下伙計轟出店門。恰巧遇上天下大雨，閃電雷響，飽嘗人家欺凌的她們，又讓急雨雷暴踐踏……

母女倆擁在一起，在雨下，就是不走，一個撐傘的漢子走來，雨傘在她們頭上，他一手挽起跌在地上的濕皮箱，高聲喊：「走，來我家避避雨。」

母女奇異，但漢子已挽皮箱，朝對面雀鳥店橫過的大廈走廊走……她們跟隨着。

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第一〇三四回：新人輩出爭英俠　毒計頻施鬥巧謀

四空上人的弟子

武林天驕有意看這少年的劍術，於是也不向他解釋，籠手袖中，揮袖一拂，便化解了少年的一招。

武林天驕的內功造詣早已到了一流境界，隨便什麼東西在他手裏都能發揮威力。這衣袖的一揮一拂原是想把少年的長劍奪出手的，他怕傷了這個少年，只用五六分氣力。

只聽得嗤的一聲，少年的劍鋒一歪，把武林天驕的衣袖劃破一道裂縫。

少年的長劍給武林天驕揮袖拂開，心中又驚又怒，「可得早點把師父請來才好。」於是又一聲長嘯，使出更凌厲的劍招，閃電般連攻七劍。

原來這少年以為武林天驕是金廷鷹犬，將有所不利於臥佛寺，是以非要和武林天驕狠鬥不可。他的嘯聲乃是向臥佛寺的四空上人報警的。

武林天驕使出了落英掌法，把氣力用得恰到好處，化解少年的劍招，偶而也突然攻這少年的要害，看他如何應付。

兩人一口氣鬥了幾十招，這少年的劍法沉穩狠辣兼而有之，而且往往有出人意表的招數。

武林天驕甚是奇怪，「這少年的劍法和武林各大門派都不相同，可以算得是自成一家的上乘劍法。他的師父不知是那位世外高人？」少年也看出對手未盡全力，怒道：「好，你敢將我戲耍，等下我要叫你後悔莫及！」

武林天驕笑道：「我和你又不是敵人，何必性命相搏？說老實話，你這樣的年紀，有此本領已是很不錯了。但我對你的話却有所不明，我為什麼要後悔呢？」

他話猶未了，忽聽得這少年大叫道：「師父，快來！」

武林天驕道：「很好，我正想見你的師父。」回頭一看，只見四空上人滿面笑容，已是出現在他們面前。武林天驕這才恍然大悟，原來這少年乃是四空上人的俗家弟子。

四空上人笑道：「檀大俠，我這徒弟的功夫還過得去吧？符兒，你還不趕快謝檀大俠的指教。」

武林天驕道：「令徒真是武學的奇才，年紀輕輕，本領已是十分了得。恭喜大師得了衣缽傳人了。」

四空上人笑道：「他要得我的武學還勉強可以，要得我的佛學，那就難了。只能說是我的半個衣缽傳人。」

（一四一五）

巨像高雲北雁飛

高旅

四十、禪位統軍

王叡不大到駙馬府，既然相招，便趕快過來，聽到這一句話，便說：「軍國大事還是私事？」

「皇太后身繫社稷之重，凡事都是軍國大事。」馮熙說。「是皇太后要卜的。」

「那也不然，軍國大事為公。」王叡說，「若卜壽夭吉凶財物之類，關乎自身的，自是私事了。」

「這樣說起來，大概公私都有吧？」

馮熙說是這麼說，心裏仍狐疑，王叡是家傳的江湖人物通透世情，不要皇太后的隱私也給他抓在手裏了？何況他的占卜靈驗，雖然有幾分江湖訣也許真有本領，深藏不露，把宮廷中的事都給占卜了出來了？如今且帶了他一起去見了皇太后再說。馮皇太后見了王叡，十分高興，說：「太史令，多時不見，一向還好嗎？」

「皇太后福庇，」王叡跪在那裏說，「微臣本是個閑官，如今皇上不信占卜之事，連禪位舉日也不用占卜，發兵出征，也用不着微臣，便更閑了。」

馮熙聽得王叡竟在皇太后面前公然說皇上的壞話，顯然知道母子不和，所以討好皇太后。馮皇太后却笑着說：

「一朝有一朝的規制，這是難免的。今親征，以成前時未覺之功，知皇上不喜卜筮，故煩太史令卜之。」

馮熙至此方知真是為了軍國重事，便怔地望着王叡，看他如何回答。「遵旨。請備香案。」

王叡只說了這一句話，即便起身，左右端了香案到殿前，燃着一爐香，王叡打袖子裏摸出一個小竹筒來，倒出蓍草，又摸出一個烏龜殼。把蓍草放在手指間擬弄了一會，納入烏龜殼，然後對天下拜，喃喃作語，又把烏龜殼搖動，把蓍草倒在案上，王叡看了一眼，回過頭來，走上幾步，向馮皇太后跪奏，說：

「此卦大吉，皇上如果親征，有奔逐之勞，可得小勝。此卦乃是『泰』卦，乾內坤外，彖曰：『內陽而外陰，內健而外順，內君子而外小人。』所以是萬事吉泰，並無大兵凶之象。」

（一二六八）

移民眼

英國人喜慶送禮，之前，大可先問明對方需要什麼。他們大多是老實不客氣，如果是新婚，便會說「電水壺、熨斗、微波爐、多士爐、茶具」。

華人似乎沒有這些列單要求的習慣，並非熟不拘禮，而是更注重「利是」，份量輕重，視乎友情親情的深淺而異。

未能抽空往賀，「公價」人情二十鎊，單人赴宴，普通朋友三十鎊，夫婦二人前往，「四」不吉利，五十鎊就差不多了。

酒樓壽宴，一席中有龍蝦、乳豬、鷄翅，二百五十至三百鎊。擺酒，十席至四五十席者有之，加上酒水、小賬，每個座位「底價」三十來鎊。

話說人情緊過債

田心

請柬上書「闔府統請」，一家大小，兩張五十鎊。「利是」，夠得上是「不成敬意」之至。

偏偏是人人都很記着請柬這一回事，「不請我」等於「不給面子」，而不賀或「利是」「與友情親情不符」，亦等於「不賞臉」、「請都不到」。他們一一紀錄在案，他朝君有喜事，禮尚往來，「打平」而已。

港九新界市區，很少能聽到鞭炮聲。在英國，喜慶事，燒幾串鞭炮，舞獅子麒麟，已成慣例。以前一段時間，一串鞭炮不可多得，曾經賣到五十英鎊（五千頭），近一年來，最便宜時，每串只收十一鎊半。

英國人受邀赴華人朋友喜宴，真說得上是大開眼界，至少，飲壽酒有壽包送，飲滿月酒有紅鷄蛋，飲婚宴有新娘敬茶……

這裏的一份全國性早報，委托一間公司進行調查，發覺：被調查者十分一的人，答是在其朋友之中，有華人在內。依此看來，華人在英，與當地人交情不差，值得慶賀。

英國人都公認，與中國人一起，談起話來，必談及飲食；市政官紳，有幾位華人餐館老闆作朋友，辦起事來，身價百倍。

華人在英經商多，從政仍未普遍。現時當局開始吸納略有地位的當地華人從政，由倫敦、伯明翰到曼徹斯特，先後成立了唐人街的獅子會，每月例會午餐晚宴，多姿多彩。（寄自英國）

自由談

X式文章

鄺青

中國大陸的新聞傳媒，一向以五個W明白確鑿、毫髮不差自豪（至少，在一些新聞教科書上是這麼明白無誤地規定着的），而以「克里空」為可恥。克里空者，蘇聯考納丘克劇本《前線》裏靠製造聳人聽聞的假新聞出名的新聞記者也。而西方某些新聞媒介為了追求時間性，有時則不待一一落實「即發新聞。這一點，常常為大陸官方所詬病。在涉及大陸「敏感問題」時更是如此。例子很多，不必列舉。

但如果「反思」（這是目前大陸一個剛剛推行到戶的時髦詞兒）一下，大陸在這方面，是否也有被別人詬病的地方呢？譬如一些「消極面」的報道中，凡涉及某些特殊的個人及地區，記者或主編先生又因種種原因不願（不能、不敢、不方便）指名者，則往往以「某」代之，如某部、某省、某市、某地、某機關、某公司、某負責同志，等等。事出有自，查無其人，進可以攻，退可以守。恩和尚萬一打上門來，我罵的卻是禿驢，誰指您的大名了？您愛對號入座，敝人概不負責。聰明人連對號也不屑於，「笑罵由他笑罵，好官我自為之」，報紙批評「算個鳥」！

與「某式新聞」異曲同工者，是帶「有關」一類天馬行空式定語的文章。「這次重大損失，有關單位是負有一定責任的」；「這次大火與某些有關單位平日麻痺自滿，制度又不健全是分不開的」。「有關」的層面，深幾許？廣幾何？「有關」的同志，大名尊姓？則對不起，一概隱去了。下筆萬言，等於五里之霧。

「某」、「有關」以虛代實，更妙的是乾脆把主詞和不可省略的副詞也閹割掉，使之成為「無性」，連按「庸」、「索驥」也不可得。生產或經營「出現滑坡」，「子公司發展失控」，「稅款漏交」。因何滑坡？因誰失控？稅款在這裏變作了主詞，牠自己把自己「漏」掉了。這一類妙文，不但見諸報端，也見諸牆頭：「一對夫婦只生一個孩子」。只應？只可？只能？只會？（法律要求？道德標準？政策規定？技術限制？）一概不詳。無以名之，只好叫「模糊語言」。產生「烏賊效應」：那一股「黑煙」既證明牠確已來過，又不會讓你抓到牠。

更有奇者，文章寫得有聲有色，有鼻子有眼睛，發表到報上，竟無署名；或由編者綴以小啟曰：「由於可以理解的原因，作者沒有署名」，連化名、筆名……之類也不（屑？敢？願？）署。於是，文章就成了連 Made in China 標誌都沒有的黑商品。讀者無法「理解」，只能瞎猜（怕「有關×徒」打黑槍？怕「有關讀者」瞧不起？文章公開，只願得其利而不願得其弊？……），「可以理解」的恐怕只有編者自己。

這在新聞學、文章學上，確是一個有趣的現象，會吸引學者們去研究。「無性」文體？無主詞修辭術？文章的無標題音樂化？文章的 Made in China 現象？到底叫牠什麼呢？

還是借用一個簡單的數學符號以名之罷，曰：X式文章。

今宜古宜

所望於羣公

若容

中新社消息 「江南三大名樓」之一的滕王閣，在毀於兵災六十三年之後，已重新屹立於贛江之濱，將於十月八日重陽節開放。（見昨天《大公報》要聞版）這個消息，令人想起《滕王閣序》，文末之句：「臨別贈言，幸承恩於偉餞；登高作賦，是所望於羣公。」

滕王閣，是滕王所建。滕王，即唐高祖（李淵）的兒子李元嬰。唐高宗時，已貴為皇叔的滕王李元嬰，出任洪州刺史，死在治所南昌，建高閣於贛江之濱，人稱滕王閣。這位滕王，在洪州沒有什麼政績。他之閣所以名傳遐邇，受人看重，在一千三百多年來，屢毀屢建，主要是拜王勃之賜。王勃於此閣建成十八年後的一個重陽日，應當時洪州都督閻某之邀，寫了《秋日登洪州府滕王閣餞別序》，鋪敘了滕王閣一帶的形勢和景色，也描寫了宴會的情況；主要的，恐怕是抒發「無路請纓」的感慨。後世人讀了這篇駢四儷六的賦體文章，對作者懷才不遇極表同情，對作者不滿當時多變的政治情況，也極具同感。這篇《序》，不知獲多少個古文選本選錄，只要讀過中學，相信對此《序》不陌生了。

王勃寫《滕王閣序》，是「臨別贈言」，也將「所望於羣公」的寓意，寄托在《序》裏。他面對的「羣公」（最高級是洪州都督閻某），要改革什麼也是無能為力的。但王勃希望藉他的《序》，傳達了一般詩人的心聲，用意是明顯的。

咖啡或茶

「英國伊斯蘭黨」出現了

張散

伊朗教長霍梅尼雖然已經物故，現在由比較溫和的拉夫桑賈尼執政，但是霍梅尼生前下令追殺的《撒旦的詩篇》事件，似乎還沒有了結。

自從追殺令公布之後，《撒旦的詩篇》作者拉什迪就未再露面，到現在仍然不知所終，不過大概是在蘇格蘭場暗中保護之下，未曾離開英國。前不久，英國一份雜誌曾刊出他的一篇短篇作品，看樣子是在追殺令以後執筆的，雜誌也沒有透露是怎樣得到原稿。

說這些事件還未了結，是因為英國四個城鎮的企鵝書店同時被人放了炸彈。不過只有約克市那枚炸彈爆炸，其餘三彈都在爆炸前被發現和處置了。事後有人打電話到電視台，宣稱四枚炸彈都是他們擺放的，這個機構名叫「禁止撒旦的詩篇伊斯蘭關心組織」，顯然是對拉什迪仍然鍥而不捨，對於出版此書的維京—企鵝出版社繼續威脅。

與此同時，有一個「英國伊斯蘭黨」宣佈成立，這倒值得注意，也許四枚炸彈就是它的開路先鋒。英國現有伊斯蘭教徒一百萬人，在事件中已經初步顯示力量，這次結黨則準備在地方政府和議會選舉中爭得席位，競選的旗號先以環境保護、保健和國防等問題着手。但由於信仰伊斯蘭教的人以有色人種為多（也有少數真正英國人轉信），暗中如有種族主義成份在內，則也並非意外。

大公園

閑居雜想錄

「十七歲」的中國姑娘

唐朗

三十年代白色恐怖瀰漫上海的時候，H小姐的母親替地下黨做了不少掩護工作，那時她在法租界開了一間餐館。H小姐從小愛管閒事，她媽媽怕她惹事，碰巧有一個交通員要到新四軍，便托他把她帶到軍中。

H，伶牙俐齒，在部隊人見人愛。不久，她便加入了中共。有一天，陳毅忽然對她說：「你姐姐不是在美國嗎？我們派你到美國，學成回來為黨工作。」就這樣，H小姐去到美國，選學教育電影。她認為教育對中國是最重要的。

一九五〇年，祖國熱火朝天的建設強烈地吸引着她，她呆不住了。行前，有一家電台邀她主持一個節目，電台向聽眾介紹她是一個十七歲的中國姑娘。

她到了北京。那時全中國只有北京、上海、長春三家電影製片廠，我在籌備廣州的珠江廠，但電影局不允設立。H小姐建議北京再設立一家教育製片廠，她可以全力籌劃一切。有一位曾在美國聽到電台廣播的人士對這位「十七歲姑娘」籌劃教育廠表示懷疑。

不久，一個關於教育電影廠的籌備會議召開了。主持人是陸定一，由陽翰笙召集，參加人有袁牧之、陳沂、H小姐，我叨陪末座。我開始對這位小姐的活動能量感到驚愕。

建廠協議終於達成，由軍隊出資，電影局支援人力。實際上，也還是部隊自力更生，它從各軍區文工團調人訓練，培養導演、編劇、演員等等。攝影則是派了一批人，每人發給一架十六毫米攝影機，幾百尺片，跟隨北影新聞攝影隊在朝鮮戰場實地培訓。

H小姐事無巨細，必親力親為。她當然不止十七歲，但精力充沛，從任用人員，建築廠房、宿舍，佈置環境等，都親自處理。她任用的一些美國來的同學（我也介紹了一批香港回去的人員），在肅反運動中遇到些麻煩，還有些民主黨派人士，也在軍隊中呆不下去了。對宿舍的建築，我從氣候情況出發，要求建築公司在南北向的房間採取南長、北短；她從「愛心」出發，要求顛倒過來，理由是住朝南房間的，冬天已經太舒適了，不必那麼寬敞。結果，因為暖氣片相同，往往在南邊的要開窗脫光衣服，朝北的人坐在屋裏也要穿棉大衣。她聽說清[illegible]大學為清池造屋，[illegible]出六百株桃樹，[illegible]了一批軍車，把桃樹運通移植過來了。

這裏不能遺漏一個人。陳沂在總政文化部時對[illegible]部及處理工作[illegible]力的。[illegible]大幹[illegible]生活上也抓得很[illegible]。聖誕節前一天，她接到在美國的姐姐的長途電話，[illegible]告訴她將在新[illegible]日結婚。[illegible]是從美國[illegible]，在工作上[illegible]，在生活上也如是。她在一個聖誕舞會上認識了一個比她少十歲的青年，兩情相悅，一見鍾情。第二天[illegible]了一份申請訂婚的報告，準備與她在美國的姐姐舉行婚禮的同時，與小青年在北京訂婚。

即使是在一九五一年，如斯的羅曼蒂克情懷，人們也已經所存不多了。

陳沂對幹部的婚姻也是很認真的。[illegible]一面派管人事部[illegible]了解H小姐對象的政治情況，另一方面又準備施行調虎離山之計。

為了鍛鍊幹部，H小姐被派帶領一批攝影學徒到朝鮮戰場，隨同赴朝慰問團出發，從實際工作中學習。「學費」之高昂令人咋舌。供應部門發給她女式軍服，因為她要去朝鮮，又發一套男式的呢軍服。（未完待續）

採訪（木雕）　陳龍生

天南地北

湖南人吃辣椒

莜林

湖南人喜歡吃辣椒，也善於吃辣椒，他們用辣椒製作的食品、菜餚五花八門。

小菜有用食鹽、白糖醃製的白皮辣椒，有用醬油、食鹽、醋、糖拌醃而成的鮮辣醬，有用食鹽、生薑、豆豉剁碎而成的紅辣醬，有酒浸多年的血紅辣椒，還有豆瓣辣醬、糖辣醬、水浸酸辣椒等。用辣椒作為主料的菜餚花樣更多，如青椒煮鮮魚子、紅椒炒瘦肉、麻辣子鷄、紅椒炒鴨、肉鑲辣椒等。每一樣菜都放點辣椒，這是湖南人吃菜的特點，故有「無辣不成菜」之說。

在湖南，民間還有用辣椒治病的習慣。一旦着了涼，或有點傷風感冒，熬一碗辣椒麵，或者做一碗辣椒麵，趁熱喝下去，然後蒙被發汗，很快就會康復。如果腳生凍瘡，用辣椒加點食鹽熬湯洗患部，一兩次就會好。

相傳，很久以前，湖南人並不知道什麼叫辣椒。有一年，瀟湘突然飛來一條孽龍，降災釀禍，危害百姓，弄得四處瘟疫流行，田地荒蕪。一天，八仙之一的鐵拐李雲遊到此，正遇上孽龍作惡，他揮動拐杖朝孽龍打去，頃刻間，孽龍化成一座大山。鐵拐李看到鄉民深受瘟疫之害，隨手在路邊的一棵樹上摘來一串紅果（後人叫辣椒），放在鐵鍋裏熬了一大鍋湯，讓鄉民們每人喝上一碗，病痛立即消除，百姓得救，鐵拐李卻飄然而去。後來，當地百姓為紀念「鐵拐大仙」的救命之恩，每年都要舉行一次喝辣椒湯的盛會。久之，湖南人就養成吃辣椒的習慣。

坐井集

明聖湖日記

吳其敏

明聖湖為杭州西湖之古稱。漢時，父老相傳有金牛出現於湖中，人言此為明聖之瑞，遂以之號為明聖湖。並劃錢唐以為界。地距杭縣之南約三里，論規模，應不若今日之廣大。有人據劉道真所言唐元和立此唐以防海水，又《世說》稱錢唐為晉時杭縣令沈某詭民致土以築者。僉認地為晉唐時有。其實秦時已置會稽郡錢唐縣，而《史記》亦云：「秦始皇下丹陽，至錢唐，臨浙江，上會稽。」所以錢唐非迄晉唐始有，上述漢時金牛出現之說，於時間無訛。惟唐時以避國號，為加土於唐，乃通稱錢塘耳。南渡以後，紹淳時國家有暫時之康裕，君相縱逸，耽樂湖山。到臨安者，無人不嚮往明聖湖之勝，所謂「山外青山樓外樓，西湖歌舞幾時休？暖風吹得遊人醉，直把杭州作汴州。」已經無復新亭之淚了。於是人歌西湖，喜古雅的，則以明聖湖美之。累代不廢。余曾讀明人浦汸君偵甫所撰之《遊明聖湖日記》。浦謬水人，無資料可詳知其人出處。凡一卷，分日記遊。卷末有「平安館」沈梅「《小識》云：「此册得自楊蕃泗四先生案頭。原本多鵠舞，隨筆補正，清寫於含薰齋，三日而畢。時乾隆丙午八月晦。」所見為據泉唐丁氏八千卷樓刊本排印者。文字簡暢，以描劃風景之精嶲建立一大特色。所攀之勝，例如：「上窩石峯，路窄甚。亂石傾欹，艱於行步。天氣作暖，解衣盤薄，移時乃進。忽遇石梁，陡起數丈，下臨深谷，逡巡不敢上。梁之側，小庵在焉。柴扉半啟，秋菊繞堵，老僧抱甕灌花，訊路所出？指示小徑，得至窩石。」此類妙筆，信手可舉者至多，惜篇幅不我多與耳。日記前端，有《小引》略言作者稚年聞臨安之勝，神躍欲往。每念裹三月糧，為作暢遊計。顧十有一年，徒結夢想而已。歲癸亥，武陶叔允偕遊，急束裝赴之。起步之夜，先宿醾荼書屋。其雀躍之情，溢乎言表。

記遊

千秋一草堂

汀吾

唐代偉大詩人杜甫之故居草堂，在浣花溪畔。乾元二年（公元七五九年）冬，杜甫流落到此，築茅屋而居，草舍不復存，祠宇是北宋年間，於遺址重建。

祠堂外遍植楠木，溪流、翠竹、楠木、大桉樹和各色花卉，登上小橋，一覽無餘。

走過梅林，進入大廨，迎面是清代顧復初撰寫的長聯：「異代不同時，問如此江山，龍蜷虎臥幾詩客；先生亦流寓，有長留天地，月白風清一草堂。」寫得深切動人。

大廨後面的詩史堂，立杜甫全身像。杜甫，唐朝湖北襄陽人，居於杜陵，家貧，自稱杜陵布衣，又稱少陵野老。一度在劍南節度使嚴武幕中當參謀，嚴武任為檢校工部員外，故世稱杜工部。肅宗時，官左拾遺，出為華州司功參軍，不久棄官，移家成都，晚年離四川，病死於湘江途中。

朝北行，到工部祠，祠內奉祀明代泥塑的杜甫像，兩邊配祀宋代詩人黃庭堅、陸游的塑像。不同時代的詩人，都曾以憂國憂民的感情，寫下不朽之詩篇，同為後人敬仰。

工部祠內的二方石碑令人注目，兩塊都是「少陵草堂圖」，分別刻於清乾隆五十八年（公元一七九三年）和清嘉慶十六年（公元一八一一年），幾位遊客在對比兩圖，探討草堂的變遷歷程。

祠堂二側陳列室，陳列中、外版本的杜甫詩集，杜詩流傳全世界，各國以不同的文字翻譯出版。國畫家畫的杜甫詩意畫，以及書法家以各種字體寫的杜甫詩條幅，掛滿四壁，琳琅滿目。有一副集杜甫詩句而成的對聯：「新竹恨不高千尺，惡竹應須斬萬竿。」一千多年前的詩句，至今仍引起遊客共鳴。

參觀結束，走出草堂大門，抬頭遙望田野裏到處是新建房舍，當年杜甫在草堂寫《茅屋為秋風所破歌》時，呼問：「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士俱歡顏！……」而今，詩人的理想，已開始實現。（《成都攬勝》之七，全文完）

兩岸采風

水紅菱與採菱謠

范狄

台灣也產水紅菱，主要產地在嘉義縣川南池區一帶水鄉。中秋前後，農民採摘上市，自產自銷，在城鎮大街小巷擺設攤位，亦屬節景之一。

紅菱，亦稱菱角。從報上圖片看來，台灣的菱角，其實是大陸江南一帶所稱的「烏菱」，外殼較硬，肉質糯香，可當蔬菜煮食，此物含澱粉多，可充飢。

在江浙水鄉，農曆七月初七「七巧日」之後，各種菱角陸續上市。浙江嘉興南湖、蘇州石湖、黃天蕩等湖泊，成片水面種植，碧綠浮萍，一望無際。農村姑娘，或划小艇，或蹬大圓木盆，浮於菱塘，採摘紅菱，笑聲歌聲，一片田園之樂。各地水鄉都有「採菱謠」，歌詞各異，充滿鄉土氣息。

江南菱角，種類多，有紅菱、圓角菱、和尚菱、餛飩菱、烏菱等等。除紅菱為玫瑰紅色，烏菱為黑色外，其他菱角均為綠色。新鮮採摘的，可當水果，嫩甜可口；煮熟可當點心、菜蔬。

昔日蘇滬杭大小城鎮，每逢中秋前後，生熟菱角小販，穿街越巷，叫賣菱角，「餛飩菱要哦」，與「燙手熱白果，香是香來糯是糯」相映成趣。

台灣也有「採紅菱」民歌，聽說將菱角形狀象徵愛情的並蒂，更富羅曼蒂克。可惜一時找不到歌詞。

異地來鴻

維也納的華人飯店

白洛

大陸人、台灣人、印支華裔……

維也納，這個名聞於世的音樂之都，對獨識美加的香港人來說，不過是陌生的異鄉。

隨着奧國銀行在港開設分行，奧國與香港的貿易加強，維也納管弦樂團蒞港演出獲得一致讚譽，對維也納的事物感興趣的香港人增加了。

開闢了維也納—香港的航線，到這個歐洲名城旅遊的香港人，與港人對奧國的認識一樣，多起來了。[illegible]在「異鄉為異客」的維也納華人，從無到有，從少到多。早期抵達奧國的華人，來自上海、溫州、青田等地，找出路的台灣人，六十年代起視此處為可供棲息之地，來自越南、柬埔寨的華裔難民，擴大了七十年代奧國華人的數量，而中國的開放政策，使得早已定居奧國的華人同鄉，不斷地接到歐洲中部這個安定的中立國……據估計，生活在奧國的華人，至今已達二萬多人。

中國飯店已近三百家

開餐館，是異鄉華人的傳統營生方式，在維也納亦然。華人餐館的數目，因來奧華人的增加而激增，由過去的二十多家發展至今日的近三百家。這個數目是否過多，在華人社會有不同意見。認為過多的人，着眼於多開一間便多一分競爭，會削弱其他店子的生意。認為未飽和的人，則立足於「成行成市」，「各有各做」，並可在奧國顧客中構成一種「聲勢」，促使他們接受和認識中國菜。

觀點有異，做法不同。有人顧慮重重，有人在財力、人力、物力許可的情況下，便拓展分店。像在第十九區經營翠園飯店的盧先生，去年在第一區開了第二家分店，今年又在籌備第三家分店了。而位於第二十二區的翡翠皇宮的東主鄧先生，也打算年內在第一區開一家以海鮮為主的新店，好招徠日本、台灣、香港的遊客。

二萬華人三百家店，平均每七十人要養活一家店，以這個不一定恰當的計算公式來看，維也納的華人餐館數目仍會增加，更何況來奧的華人還「後有來者」。事實上，新近結束的一些奧國餐館，取而代之者多是華人。當然，在經營的過程中，有才幹加運氣的問題，有天時地利人和的問題，「汰弱留強」幾乎是肯定的。有些華人為了避免過於維也納的競爭，寧願跑到奧國其他城鄉市鎮去開店，形成了華人餐館在奧國「遍地開花」的新景象。（上）

「汽車銀行」應運而生

陸林

為適應「金融國際化」新時代，日本大阪興業銀行首先推出「汽車銀行」（見圖）。整輛汽車就是一間「活動分行」，車內備有各種電腦、電話、利率及外幣變動報價，股市行情報價等等。車上除有司機外，有一名「支店長」和一兩名職員。他們整天在車上流動辦公，又與總行、客戶保持聯絡。總行一個指示：「A公司要求將巨額定期存款利息提高〇．〇一厘」，或者下令：「對B公司的資金周轉今天之內必須決定。」車上的「支店長」就立即命汽車開往上述公司，「移船就磡」，即刻商談，辦妥業務，雙方一經談妥，車上的電腦立刻開動，打出合約，送往公司負責人簽字。對於客戶的問題，如對利息、股市、貼現等疑問，「支店長」一一「當場解答」，務求即刻「拍板」。當遇到交通阻塞時，支店長就在車上利用無線電話與客戶對話，甚至與海外客戶也照樣通訊、通話，令客戶感到「難以置信的高效率辦事速度」。

支店長說：「當前國際金融大整合，大編、大合併後的大銀行不斷出現，我們只能以世界第一的辦事速度才能戰勝同業。」

野豬養傷

恒輝

古語有云：「適者生存」，在自然界裏的動物，更是如此。當野豬受傷或與其他野獸打架受傷而流血不止時，牠就到泥濘地裏翻滾，讓全身沾滿污泥，把傷口敷住，使血不再外流，同時又可防感染，然後牠找一個安全地方躲起來，靠自身內在的復原力，使傷口慢慢痊癒。

擷趣

使君自有婦　羅敷自有夫　美一對男女互騙重婚

既是彼此彼此　司法部門也就懶得受理

美國一個漢子娶了一個十八歲女子為妻，蜜月剛過，無意中發覺妻子原來早已有另一個丈夫，實行「綠楊移作兩家春」，這使他大為生氣，立即入稟司法部門起訴妻子犯重婚罪。司法部門經過調查，將案件撤銷，因為原訴人也有另一個妻子！

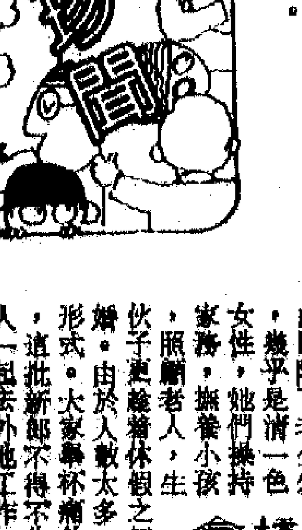
彼此均隱瞞有術的這對花心夫婦，男的名叫米克，廿六歲，住在北卡羅萊納州帝皇山市；女的名當娜·菲伊，十八歲。他倆相戀了一段日子後，幾個月前結為夫婦。

蜜月過後不久，當娜有天離家後不見回來。米克尋她不着，焦慮非常。兩天後，當他到一家便利店購物，忽然看見當娜也在店中，不禁喜出望外，於是走上前欲與她交談，不料陪伴在她身旁的男人立刻出言干涉：「別騷擾我的太太。」米克跟着說：「笑話，她不是你的太太，她是我的太太才真。」

兩個男人一時都被對方弄糊塗了，於是再追問下去，才知兩人所說都是事實，他們兩人均是當娜的丈夫，那個名叫賴特的男人是前夫，早在四年前當娜才十四歲的時候就嫁了給他。兩夫相遇，夾在當中的當娜被識穿西洋鏡，不禁面紅耳赤，滿臉尷尬，拖着前夫匆匆離開。

米克生氣之餘，走到地方檢察官辦事處，入稟起訴妻子犯重婚罪，警方拘捕了當娜。她承認自己有兩個丈夫，而她再婚的原因，「是因為我發瘋了，也不知是為了什麼。」她說。但她表示，沒想到米克竟敢起訴她重婚，因為他也有兩個妻子。

警方經過調查，證實米克確實有另一個妻子。既然二人彼此均是「半斤八兩」，互不虧欠，而清官又難審家庭事，於是地方檢察官便將此案撤銷。



「兩家春」男主角

無人問津的競賽

子滕

英國舉辦了一次「英國最懶的人競賽」，參賽者必須具備五個條件：

一、每週看電視二十五小時以上。

二、每天睡覺十小時以上。

三、從不參加慈善活動和志願工作。

四、經常沒精打采，而且不會跑步。

五、在過去五年中從未做過任何運動。

結果，大部分英國人都發現自己全部符合上述五個條件。

但是，雖然如此多人符合條件，而報名參賽的人卻如鳳毛麟角。原因不難明白，誰願意讓全國人民知道自己是最懶的人呢？

儘管獎品非常豐厚。可惜，這個競賽的獎品是，一個鼓勵懶惰生活方式的課程。

寶島風情

基隆仁和宮「一廟兩制」

歐翔

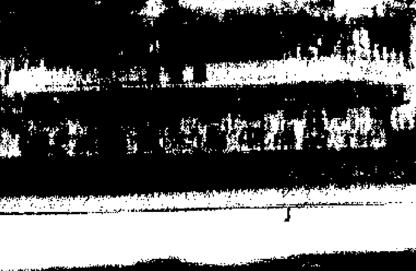
基隆仁和宮，是一座百年以上的道教廟寺，位於著名的野柳風景區，為當地漁民的宗教活動中心。

這座道觀建築得還頗有氣魄，樓分二層，飛檐建飾，觀內供奉的神仙為數眾多，靠山面海，周遭風景絕佳，看上去真有幾分仙氣。

前不久，仙氣卻被酒氣薰跑，附近的善男信女連喊「造孽」、「真造孽！」

說來也不足為奇。野柳一個漁民，看到這座古廟香客不絕，遊客如鯽，便出重金向道觀的主持租下地面那一層，開設海鮮啤酒屋。此人生意眼光了得，由於所賣海鮮是漁民剛捕來的活蹦鮮跳的海貨，不僅有位的客滿，食客大飽口福，向隔的樓位滿實是口水直流。就這樣，時時滿座，生意滔滔。當然，另一方面也人聲嘈雜，杯盤叮噹，鍋鏟交響再加上酒氣魚腥，自必搞得廟中諸仙坐立不安，禽慾凡心大動。故而有人說是「造孽」。

這種樓上廟堂、樓下酒家（見圖）的「一廟兩制」，恐怕在天上人間都是「珍聞」也。



婚俗趣談

人間鵲橋會

陶茵

我們戲稱那些長期分居兩地的夫妻為「牛郎織女」，一年才有一次探親假的夫妻為鵲橋相會。在南斯拉夫南部山區，至今仍流行一年會夫半月的婚俗。

原來此地比較荒瘠，土壤貧瘠，莊稼收成無幾，百姓生活困苦。因此，男人們惟有離鄉別井，去外地謀生，賺錢回來養家。平常，這個山區除了老少外，幾乎是清一色女性，她們操持家務，撫養小孩，照顧老人，生活的擔子非常沉重。

但一到每年的七月一日至十四日的探家期，外出的男人紛紛回家，與親人相聚，並參加七月十二日的狂歡節慶祝。在這一天，不少未婚的小伙子趁機舉行婚禮，與自己心愛的姑娘結婚。由於人數太多，他們索性採取集體婚禮形式。大家舉杯痛飲，盡情狂歡。到十四日，這批新郎不得不告別新婚太太，與其他男人一起去外地工作，但盼一年之後再回來團聚。

鵲橋會何止天上有！

兒子娶結婚（中國漫畫）

一九八九年九月十七日

「Brisbane College of Advanced Education」為澳大利亞政府資助，於一九八二年成立，由四間不同的學府機構組成。

該學院為澳最大的教師訓練機構，也是澳高等教育學府中的第三大學府，內有一萬名學生，一千個教職員，課程提供包括商科、英文、教……

布里斯班碩士及學士

申請人如沒有以上學歷者，校方也會考慮其個人的其他資格，譬如一些文憑及三年至五年的有關課程的工作經驗。

申請入讀高級課程者，校方需考慮個別背景，申請人需把其過去的就讀經歷提交予校方。該校提供碩士、學士、文憑課程。學年分兩個學期，第一個學期從二月至六月，第二個學期從七月至十一月。學期開始通常為第一個學……

……迷你月餅成為了劣品的代名詞時，還有甚麼人會買來送禮呢？迷你月餅的前途，我們且拭目以待吧。

「成本上漲」　港大　賀蘭

……所認識的「老」朋友中，（有些和我「差不多老」）沒有穿過牛仔褲的可不少。肚子太肥而凸出的穿不得。「覺得難為情」，也不好穿。還有的是「沒有時間穿」。此話怎講？原來是由於工作需要，都必須穿上整齊西裝，以事應酬，穿上牛仔褲，……然而「有客」……

……以他那個花費法存款五十年……不完。父親很節儉，我每次見他，就「上課」，改造他，告訴他人工作，努力作傑出表現，不外改善生活，他不理我所說，他自己那一套。

一天，我們外出，買了一個會跟音樂跳舞彈結他的公仔回家，開音樂，公仔跳舞，爸也跳舞，開心，我們全體猜到他的第一句是：「幾多錢？」我們決定不話他，他對一件東西的好壞的，常常與它的售價有關，凡是東西，他都說不好。果然，後聽姪女說那公仔是姑媽花三十美金買的，他掉頭走了。（《父親》之二）

……雪景，對香港人來說是稀罕的。香港不下雪，結霜，下冰雹亦復罕見。香港人要看雪景，也不難。中國的北方，千里冰封，萬里雪飄。日本的北海道，還有美加、歐洲等地，冬日冰天雪地，隨處可見。只要參加冬季旅行團，包你看個飽。如果想省下旅遊費用，那麼電影中的雪景也是常見的。例如大衛連拍的《齊瓦哥醫生》，就有雪……

……工們，也是有浮有沉的，祖父去舊金山的兄弟，依然有兩個，娶妻後不再回去。

有一點應該肯定，他們都不是……民。他們的根在中國，妻子、家。

幾多年了？這種迫於無奈遠走謀生的景象，今日竟又換了一式重現。

與其說是被迫，我想不如說是……更貼切。選擇，是有路可走，可走可不走，跟我祖父那年代相同，譬如說，倘若日我父跟隨祖父去了美國，那麼我們是否又會有抉擇的煩惱呢？

由此想，所謂迫，其實是對香……所留戀吧。

……盧國沾的出版社，最近出了一本關乎學運的書，書名叫《嘶叫與迴響》，是「香港電台」記者的集體採訪。

近一兩年來，「電台人」喜歡「食得唔好嘥」，把一些電台廣播節目，以文字寫出，輯成書本，其中曾智華的人物訪問，效果不俗，這做法，是值得推廣的，有些廣播節目是未必多人聽到，就算聽過了，也有「水過鴨背」之感，譬如《嘶叫與迴響》，那些內容……

學與教

海外學習

布里斯班碩士及學士

楊陽

「Brisbane College of Advanced Education」為澳大利亞政府資助，於一九八二年成立，由四間不同的學府機構組成。

該學院為澳最大的教師訓練機構，也是澳高等教育學府中的第三大學府，內有一萬名學生，一千個教職員，課程提供包括商科、英文、教師訓練、健康與福利學習、娛樂及表演藝術學習。四個該校屬下機構均設於布里斯班的郊區。

香港學生入學要求為香港高級程度會考E級或以上成績。英文水平需托福試五百五十分成績，或另一些英文公開試同等資歷。申請人如對自己的英文水平有懷疑可先唸該校提供的英文課程，校方也會勸諭申請人先唸好英文才正式上課。

申請人如沒有以上學歷者，校方也會考慮其個人的其他資格，譬如一些文憑及三年至五年的有關課程的工作經驗。

申請人讀高級課程者，校方需考慮個別背景，申請人需把其過去的就讀經歷提交予校方。該校提供碩士，學士，文憑課程。學年分兩個學期，第一個學期從二月至六月，第二個學期從七月至十一月。學期開始通常為第一個學期。商學院可給海外學生提供年中入學，還可參加暑期進修，俾能於兩年半完成全部課程。

商科碩士全讀兩年畢業，學費每年七千八百元（澳幣，下同）；教育碩士（數學教育），也是兩年畢業，學費與上同；教育碩士（閱讀），也是兩年畢業，學費上同；商科文憑（管理），兩年畢業，學費上同。

阿SIR話齋

旁騖

宋研

多旁騖，讀書大都不成。

雲想衣裳花想容，愛美是天性。漂亮的學生，心在香港，「姿色」比「知識」有價。

每年七八月，便屆選美日子，選美吸引不少「美貌」與「智慧」的女孩參加。選美過後，無論當選與否，只要青眼垂來，自會飛上枝頭，改變一生。這些例子很多，不勝枚舉，有從此嫁入豪門，享盡富貴，也有加入娛樂圈子大紅大綠……

娛樂圈子，容易帶來名成利就，品流也頗複雜。許多人醉生夢死也想置身娛樂圈子發展。教的學校過往亦曾有過學生晉身娛樂圈，在報章上大出風頭，學校教師引為話題。學校的圈子，思想觀念總不比娛樂圈中開放，於己無關的娛樂緋聞，閒後尚且一笑置之，如果是自己教出來的學生躋身入了娛樂圈子搞出緋聞，這又有不同的感受，吾不欲觀之矣。絕大多數的教師都會萬萬不同意學生入娛樂圈子做事。娛樂圈中的價值觀念，始終不是學校甚至保守的社會所能接納。學生仰慕明星、歌星，流連於電台、電視台門前觀賞偶像的風采」，都是虛榮心作祟之故。虛榮心人皆有之，貪慕人家的讚賞之類，都屬於虛榮心理。但終日只顧幻想，丟下現實的工作，思想便顯得完全未成熟，這只有學生這樣的年紀才會這樣做！

一個有相當麗質的學生，如果經常在廣播道一帶徘徊、出現，你可知她底心事？是在想做什麼呢？訪友？看明星、歌星，或是從機會找兼職？這定當宜教學校的老師擔憂了。

從迷你到市場學

樹仁　雪人

中秋節，月餅早就紛紛出爐應市。近年來香港流行的一種迷你月餅，轉眼間已經在消費者心中佔一席位。而這種個子小小的月餅背後就有很大的學問。

迷你月餅首先由一些新派的高級菜館推出。這些高級館子深明生意之道，明白中秋月餅擁有一個龐大的市場，因為在中國人的社會裏，家庭無論貧富，都會或多或少買月餅自用或送禮。但這些館主亦知道，他們的出品無論如何也無法和那些老字號的餅家競爭的，於是他們巧妙的一變，將舊酒換進新瓶，推出樣子「的適」可愛、包裝富麗堂皇的迷你月餅。

迷你月餅成功之處就在於它的造型可愛，華麗的裝潢以及它比較廉宜的售價，故它們成為送禮者的恩物。但從生產方面來看，迷你月餅並非完美。因為迷你月餅仍然未能脫離傳統月餅的框框，從每一方面來看都是一個縮小了的月餅，而材料更未能作多方面的嘗試。其實月餅的食味除了是甜之外，可以作多方面的變化的，例如鹹、香辣等，而中國北部的城市中的月餅根本就是鹹的。材料方面，除了傳統的蛋黃之外，更可嘗試海鮮、雞肉、牛柳等。讀者可能會覺得這些月餅太前衛，但生意之為物，既非重於理論，亦非重於感覺，而重於市場接受與否。所以一件產品成功與否，推出之前實在是「天知道的」。

而從市場學的角度來看，迷你月餅更有缺點，這是由於它的質量，論食味它實在無法和傳統月餅競爭，推銷術可以暫使產品賣個滿堂紅，但產品長壽與否則完全依靠產品的質素。當迷你月餅成為了劣品的代名詞時，還有甚麼人會買來送禮呢？迷你月餅的前途，我們且拭目以待吧。

「成本上漲」

港大　黃蘭

早前港督會同行政局已批准「中巴」等公共運輸公司的加價申請。據報導致「中巴」加價的主因，是通脹以及改善服務而引致「經營成本上漲」。

讀過一點經濟學理論的人都知道，「成本上漲決非加價的主因，最重要的原因恐怕是該公司為了增加「收益」（Revenue）而已！大抵乘客對「中巴」服務的需求較之彈性（彈性小於一），「中巴」遂以提高車費增加收益，何樂而不為？

釣魚

中秋已過，秋涼天氣，最宜釣魚。

釣魚好去處，不是碼頭岸邊。君不見各中、小、大學課室講室的懶散學子，早、午「釣」個不停！

鬥悶

午飯以後，操場上空無一人，籃球架上的網網優閒地迎風飄揚。然而，競鬥正在不息：……課室內，某教師以背誦悶我，我以汗氣悶他！

中大　小中

為什麼

凝葉

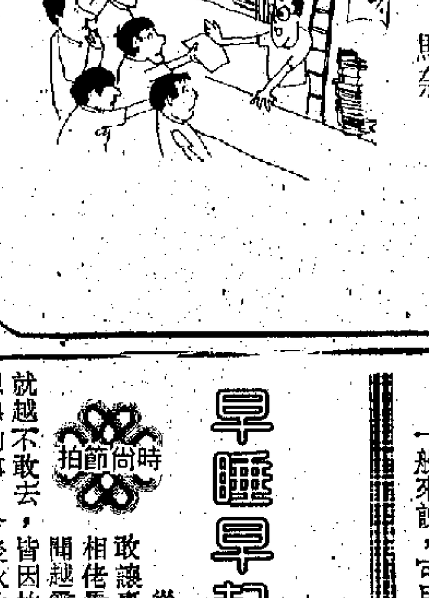
知心話

一位五歲的女孩見我手抱卷髮的女兒，立刻拉着母親的手，窮追不捨地問：「媽媽，為什麼嬰孩的頭髮是卷曲的？」「為什麼她生下來就是卷曲的？」「她是怎樣生下來的？」「為什麼她爸爸媽媽就可生出卷髮的她？」母親的每一個答案，只會引發她更多的問題。那位母親被她問得啞口無言，我也被這小女孩的好問怔住了。

心理學家說幼兒的年齡是最好問不斷的，他們藉着一問一答發掘對外在世界的認知，他們的知識也是由此建立。幼兒愛問為什麼，因為他們對外在世界一無所知，他們對萬事萬物充滿好奇，他們相信大人的答案，他們渴望與人們溝通，敢於向問題挑戰。

想想自己，卻早已少了這股勁兒。不為什麼，只因有時覺得自己知道的很多，包括世界，和其內的人和事；不敢再輕易相信別人，安於每一個問題的本來答案。其實，成人世界中少人發問，不是他們對所有問題都有答案，而是太多人安於做一個「不發問」只要[illegible]的人，又或圍繞在他們身旁的問題着實太多，已使自己應接不暇了！

諗吓畫吓



恕無折扣　馬奈

課餘天地

《風雨搖滾》

奕方

香港話劇表演活動，在本港各演藝行業來說，屬於發展得最蓬勃的。

從學校戲劇組織，到半專業，專業劇團的湧現，而他們在選擇劇本上也從局限於外國翻譯作品，到目前本地創作劇的紛呈，這些劇本反映了本港市民的生活與心境。

至於在表演形式上，更向綜合性發展，歌舞劇是近年劇壇最喜歡作的嘗試。較早之前，海豹劇團演出了歌舞劇《港島線》、浩采製作的《搭錯車》，香港話劇團在二年前，亦演出過翻譯歌舞劇《歌廳》。這些演出，水準參差，歌舞劇畢竟在香港還屬於起步階段。

最近「港台」第二台《青春交響曲》十五周年紀念，亦將製作一齣舞台劇——音樂劇《風雨搖滾》。這戲是粵語話劇加搖滾流行樂的製作，下月二十七至二十九日，於演藝學院演出三日四場，由戲劇工作者袁立勳任編劇兼導演，倪秉郎任監製，「港台」DJ黃凱芹、阮兆祥及歌手杜德偉、李健達，以及兩位太極樂隊樂手扮演劇中「風雨」樂隊成員，李敏及佘倩雯分飾女DJ及歌迷，這是表現現時青少年心態的一齣戲。

新園地

時尚節拍

早睡早起身體好

冬冬

從來都不敢讓專業的睇相佬看相，聽聞越靈光的，就越不敢去，皆因怕聽到不想聽的事，今後耿耿於懷。不過，卻又喜歡讓似懂非懂的朋友贈幾句，純粹是貪玩也。

然而，贈來的幾句也是不大好聽，譬如說，你小心身體呀！你氣色不大好！唉，怎麼是好？也不明白怎見得氣色不好，明明麗得古銅健康膚色，仍被指氣色不好，真不知人家如何懂分得出？所謂膚色與氣色，當然是說笑的，也相信是可以區別吧！

但今日我們這些職業婦女，個個捱得金睛火眼，每晚遲放工不在話下，往往連公眾假期或週日，也得要返工，回到家中休息時，腦子裏卻沒片刻靜下來，仍惦念着那份計劃書，這件工作知做得妥當沒有？工作與心理壓力，相信與男人並無分別。

長期處於這種情況下，怎麼會氣色好之有？家人囑咐必須多休息，睡多些，最好還兼做運動。有機會睡覺的話，也不用旁人叫，自然愛睡個晨昏顛倒，但若形勢不許可，也無奈！至於說運動，當然也知道運動對身體精神的好處，但一大清早起不來，放工後更疲倦不堪，不要說做劇烈運動，連做柔軟體操也懶，怎麼是好？

不過，據說氣色好，人的運氣自然好，外表樣貌亦跟着神采飛揚，漂亮些，那麼，似乎就不可以讓自己繼續氣色欠佳了。好吧，試試早半個小時起床，每天跑二十趟三層樓高的樓梯，或索性在街上跑步，總比做柔軟體操好玩，早些上床睡，再加上久不久與[illegible]，看看自己的恆心與毅力是否經得起考驗，亦看看自己今後的氣色有否進步？

英豪情趣

日本蔘樹盆栽法

李英豪

香港和南方的家庭觀賞植物當中，有一種蔘樹（POLYSCIAS），頗受歡迎，可以美化家居，翠綠纖緻，而且強健耐栽。

比如日本蔘樹，葉片便十分獨特，羽狀裂葉，邊緣有很多小齒，另有斑葉蔘、金脈葵扇蔘，皆各有特色。

它們屬於杉科，南洋蔘屬，木質灌木狀。[illegible]而萌蘗性強，易生側枝，[illegible]性則喜暖而畏寒，喜空氣潮濕而怕乾燥。

最好放在窗邊有散射光或間接光處。

植土方面，配方為三分一塘泥、三分一腐葉土、六分一細砂或珍珠岩，六分一黑泥或腐熟牛糞土。盆底可先鋪一層碎木炭。每兩年換盆一次。

一般來說，可用紅泥盆、瓦盆或塑膠盆，但不宜用不大透氣的上釉瓷盆。

日本蔘的葉片易乾皺捲曲而脫落，原因是空氣乾燥所致。補救方法是多噴水霧於葉面和四周，增加濕氣。夏天植土要常保濕潤，冬天應乾燥些，因為吸收力轉弱，冬天多水易葉黃。而且寒冷時勿放冷風吹襲的地方，應移至溫暖處，才可避免枝葉墜垂。

夏天每兩週施肥一次，十月後勿施肥，至明年春天回暖，才開始追淡薄的平均肥，亦可於西曆四月至九月間，每月施「含鉄藍肥」一次。

溫暖時可修剪，繁殖可在春天用插枝法，亦可截取六公分長一段作水插。

負山談海

想之而不可得

福履

所認識的「老」朋友中，（有些和我「差不多老」）沒有穿過牛仔褲的可不少。

肚子太肥而凸出的穿「覺得難為情」，也不好穿。

還有的是「沒有時間穿」。

此話怎講？原來是由於工作需要，一年到頭，都必須穿上整齊西裝，以事應酬，穿上牛仔褲，忽然而「有客」，這可就狼狽！

牛仔褲穿起來的好處是「有方便感」，亦有隨便感」。剛穿上時，也許會覺得似乎硬綳綳，怪不舒服，也不怎麼雅觀，但穿慣之後，很奇怪，卻居然有輕鬆舒適之感。

無疑，並不是說「人老都必須穿牛仔褲」。

老年人加以排拒，即使沒有甚麼理由，「不喜歡」，便巳是理由的。

但「穿了不便」，或者「想穿而不可」，只是上述所說的幾個理由，也可以使人有所感觸。

喜歡穿時，「身體不全是自己的」，只能止於一個「想」字，此中似乎總有點「淡淡的哀愁」。

有些大事情，小人物想之而不可得。

有些小事情，小到穿褲子，大人物也有可能想之而不可得，你能說此中不是大有可思索處？

軟紅十丈

父親

父親是個很客氣的人。

我們姐弟常常笑他的客氣近乎虛假。比如夾一塊雞給他，他會說，「夠啦，夠啦。」上桌夾第一塊雞，他便夠啦夠啦，一點也不真心。爸那種客氣是長年累月，謝絕他人的恩惠的一種慣常反應，年月太久巳經不再能視乎實際情形而定了。

兒女給他零用錢，他則又會視乎情形而定，四妹以前常寄錢回家，後來爸寫信去說不必寄家用來了，我是難得給他一點錢的，他每次都高高興興收下，弟弟則會問，快錢用嗎？當他想要，他用沉默代替，當他不想要，他會說，夠錢用。弟弟說他從不直接說要錢用的。他有錢，以他那個花費法存款五十年也用不完。

父親很節儉，我每次見他，就替他「上課」，改造他，告訴他人辛勤工作，努力作像出表現，不外是為改善生活，他不理我所說，他堅持自己那一套。

一天，我們外出，買了一個會隨音樂跳舞彈結他的公仔回家，開動了音樂，公仔跳舞，爸也跳舞，他很開心，我們全體猜到他的第一句對白是：「幾多錢？」我們決定不告訴他，他對一件東西的好壞的評價，常常與它的售價有關，凡是貴的東西，他都說不好。果然，後來他聽姪女說那公仔是姑媽花三十幾元美金買的，他掉頭走了。

（《父親》之二）

百葉藤

雪中……

洛白

雪景，對香港人來說是稀罕的。香港不下雪，結霜、下冰雹亦復罕見。

香港人要看雪景，也不難。中國的北方，千里冰封，萬里雪飄。日本的北海道，還有美加、歐洲等地，冬日冰天雪地，隨處可見。只要參加冬季旅行團，包你看個飽。

如果想省下旅遊費用，那麼電影中的雪景也是常見的。例如大衛連拍的《齊瓦哥醫生》，就有雪地行軍，雪夜狼嚎等情景。

雪，給人是一種怎麼的氛圍？從壞處說，是寒氣逼人，冷得顫抖；從好處看，是銀裝素裹，世界一片潔白純美。

現在離冬季還有一段日子，怎會想起雪？只因電視廣告中，經常出現一隻乳膠漆的推銷畫面，便是以雪作主題。

它的顏色安上了如下的名稱：雪中玫瑰，雪中胡姬，雪中百合，雪中……

雪中的顏色，朦朧而柔和，富於詩意。委實，以嬌紅的玫瑰來說吧，對得久了，會有紅得刺眼的感覺，雪中則猶如披上一層白色的輕紗，猶如隔着一層磨砂玻璃，那紅就轉得溫柔多了，耐看多了。

自然，霜雪中最耐看的是松梅竹菊，叫人領會到凌霜傲雪的品格。

鶴廬醫話

治瀉病例

岑鶴齡

中藥不同於西藥。西藥用量有標準，應用時增減有限；中藥的安全係數很大，用量可輕可重（少數有毒性的藥物除外），輕者一錢，幾分，重者過兩。藉由醫生根據病情調節。該輕的輕，多用無益；該重的重，少了失效。單味如此，整條處方亦然。試舉近治一例說明。

蘇君係余世侄，患過敏性結腸炎近半年。曾經西醫治過，效果不佳。月來余所求診。余詢知其每日大便三數次，解便前必有陣發性腹部扭痛，解後痛止。糞便稀爛。余結合四診，斷為肝氣鬱盛，脾腎陽虛所致。方擬「痛瀉要方」、「四神丸」合方加減為治。蘇君看完藥後，覺得與前醫處方大致相同，遂將前方示余，並懷疑此方的療效。余閱前方後，笑對蘇君曰：兩方藥味大致相同，分量則大不一樣。根據余多年經驗，此方藥量須重，輕則無效。前方藥量太輕，故難為功。

余方及藥量如下：防風五錢，白芍六錢、白朮五錢、陳皮四錢、柴胡五錢、補骨脂五錢、肉豆蔻三錢、五味子五錢、砂仁錢半、炙草三錢。水煎二次，日分二次空腹飲服。蘇君服藥五劑，腹瀉遂止。

中藥之量甚為重要，吸收他人驗方時，切勿隨意加減藥量。

此地有銀

炒末期息

羅奇

同九月份比較，十月份宣佈業績的上市公司並不多，比較有份量的是恒基地產、恒基發展、中華巴士等三家。這三家都是宣佈末期息，估計會較宣佈中期息的公司更受關注。

事實上，華資地產公司是由九月份開始陸續宣佈末期業績的。這些多為六月結的公司。最先宣佈的應為恒隆、新地、信置、信地，估計今年九月下旬陸續宣佈，由於宣佈期近，上述公司的股價應有一定的反應，凡「炒末期息」者，不妨對這一類公司多加研究。

從宣佈日期去選擇買賣對象，是一種事半功倍的做法。即使大市疲弱，那些宣佈期近的公司，或多或少都會有一些波動，跑短線的人士，每每在波動中可以搵食。人們所說的「時間性特別重要」，這一因素也可列入。

即以九月下半月宣佈末期息的恒隆、新地、信置、信地四股來說，我個人較喜歡恒隆，因為以市盈率計，只是七倍，如果增長率滿意，宣佈後的市盈率可能會降至五倍，以一隻大型地產股來說，是值得投資的。恒隆中期業績增長百分之四十四，末期的增長也應在這個水平之內。去年公佈日期為九月廿七日，相信今年也會在這個時間公佈。

香港心

非三不看

簡而清

目下香港電影是分三級制的，這會令到名列第三級的片子失去了一部分年輕的觀眾，這類電影的主要觀眾，是以成年男性為主，所以有些則根本上是凡屬電影，必以第三級的才看，所以那個三級雖然令那套片失去了一定的觀眾，但同時則會替之帶來了另一些觀眾，相比之下，並不見得對那片的票房有什麼大的損失。

正如當日未有三級制正式執行之前，一句「兒童不宜」，會替任何一部片帶來了一股特殊吸引力一樣。所以假如衛道之士，以為這會令那些有問題的片，在賣座上受到刺激，我可以告訴你，實際情形並不如此。

不過有一點，凡是看第三級片的特殊觀眾，往往是懷着「有野睇」的心理入場的。假如到時沒有什麼供他們以滿足感，則他們在失望之餘，會做出許多頗令人感意外的事來，其中尤以周末午夜場的觀眾為甚。在戲院內大聲粗言穢語，已經不算是什麼事的了。有些可能出到用刀片對付座位上的墊這類事的，具破壞性之強，可見一斑。而三級電影制的成立，這種特殊觀眾，是半點也不拘，因為這種制度，無形中也就做了他去看電影的最佳指南，非三級的片不看。

談飲食

豬腸粉並不便宜

秀官

朋友說起，最近一次喝午茶，吃了一碟豬腸粉，後來才知道是每碟廿八元。問起來，大小是與一般酒樓的一樣。再問起地方，才知是一間在郊外的大酒店中的粵式酒家，擺設了一個攤位，由身穿大師傅衣帽的人當眾現做，由落米漿，下餡，捲粉，手法都非常美妙，大有表演的味道，所以不少人圍起來看，而且還有掌聲，自然更有不少客人紛紛落單，差不多枱枱都有。

我問過那間酒家的名字，才笑了笑說「不貴」。她把這事說與我知，原想引起我的驚奇，想不到反而驚奇於我竟然說不貴，自然有點不服氣。我問她知不知道那地方的點心是什麼價錢？她想了想說，「蝦餃是十六，燒賣是十四……」我就對她說，點心價錢從來有不成文的比例，有些地方的蝦餃燒賣只是七八元之間，豬腸粉巳近於十元一碟，所以比起上來，你說貴不貴。

可以十六元吃一籠蝦餃的客人，應不會有嫌廿八元一碟豬腸粉是貴的，更不妨一知的，便是那碟豬腸粉的利潤，經已比其他點心降低了不少，因為要撥出一處地方，又要派出一位大師傅來作表演，這些開支，總不能不計算在內的。

信是有緣

選擇是真

謝雨凝

你可以說，去移民是迫不得已。我認同這種心情。不過，這種迫，和我們上兩代人有所不同。

我自己的家庭，祖父那一代全部都被迫離開家鄉去別國謀生。他們真的被迫。他們是農民，無耕地可種，出來城市沒本領謀生，眼看父母弟妹挨餓，貧無立錐，於是一個個飄洋過海去金山。所謂金山，原來不過是在美國唐人街的餐館做勞工而巳。他們收入微薄，省吃儉用寄些小錢回來養妻活兒。

我一生人不曾見過祖父一面。我父親只在七歲那年見過一次他爸爸。我祖母至死不能夫妻團圓。

當然，那一輩迫於無奈做華僑的勞工們，也是有浮有沉的，祖父四個去舊金山的兄弟，依然有兩個回來，娶妻後不再回去。

有一點應該肯定，他們都不是去移民。他們的根在中國，妻子、兒女、家。

幾多年了？這種迫於無奈遠走異國謀生的景象，今日竟又換了一個方式重現。

與其說是被迫，我想不如說是選擇更貼切。選擇，是有路可走，而且可走可不走，跟我祖父那年代怎麼相同，譬如說，倘若當日我父親巳跟隨祖父去了美國，那麼我們今天是否又會有抉擇的煩惱呢？

由此想，所謂迫，其實是對香港有所留戀吧。

趣郵

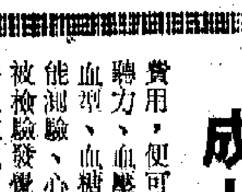
從咖啡到可卡因

彭光中

這枚郵票值得特別注意，它與美國總統布什宣布以七十八億美元撥款掃毒有關。

發行郵票的國家是哥倫比亞，即毒梟猖狂偷運可卡因到美國高價出售的國家。它本來是咖啡生產國，但因咖啡價格被壓得太低，所以拉丁美洲有兩三個國家生產可卡葉運到哥倫比亞加工成為可卡因，然後出口。

哥倫比亞這枚郵票繪的是世界咖啡組織國家分布圖，紅色部分（深黑）是咖啡豆生產國，綠色部分（淺黑）是消費國。但是，人們的目光巳經轉移，從咖啡移到可卡因了。



城市精英

成人保健服務

淡瀹

在平常的日子裏，很多人或許會覺得自己很健康，見醫生或護士等事情很難與他們扯上關係。不過，世界衞生組織方面認為，一個人的健康必須包括心理、生理、社交和靈性上的健康，同時，及早治療，可為健康採取適當的預防措施。

觀塘社區健康發展計劃針對這個問題，特別推出一項「成人保健」服務，除了提供全面性的身體檢查外，醫生亦會按參加者的健康需要，擬定一份全年的健康計劃，使參加者可以遵照醫生的指示，達到預防和保健的效果。

據負責這項「成人保健」的李麗娟姑娘表示，觀塘社區健康發展計劃的成立，是希望透過不同方法，包括收費低廉的西醫、牙科、社康護理服務、保健計劃（幼兒保健、學童保健、工人保健、工業保健及老人保健……）等，幫助居民認識自己對健康應有的責任，從而養成自助互助的精神，使每位居民都得到心理、生理、社交及靈性上的健康。

她說，即如今次推出的成人保健服務，參加者只需付出少許費用，便可進行全身檢查及化驗室檢驗，如身高、體重、視力、聽力、血壓、乳癌、心、肺及直腸，此外，還包括化驗血色素、血型、血糖、白血球、膽固醇，尿毒素、小便、大便隱血、肺功能測驗、心電圖、肺部X光及子宮頸癌檢查等項目。倘若參加者被檢驗發覺身體有問題，保健醫生便會作出診治，或轉介往專科醫生處進行徹底治療。若檢驗結果正常，醫生亦會向參加者擬定一個全年的健康計劃，以達至預防勝於治療的效果。

李姑娘說，除了上述的多項服務外，觀塘社區健康發展計劃並組織有健康小組，專為肥胖、精神壓力大及有糖尿病、高血壓、呼吸道毛病等參加者而設，還定期安排健康教育活動，使市民對保持健康有更多的認識。

她說，雖然「健康發展計劃」的總部設於觀塘，但有關的保健服務是歡迎全港市民參加的。

回味集

羽公報到民報

祥官

當年廣州《羽公報》，可說是一家官司最多的報紙，它由創刊到停版，先後捲入了幾場官司。它是因一場官司而創刊，也因兩場官司而兩次被罰停版，被釘封，甚至鄧羽公自己也被政府通緝的。

有人說他命犯官非！筆者絕不同意，我以為這是鄧羽公自己種瓜得瓜的結果，也可以說是求仁得仁。

作為一個報人的鄧羽公，一生最愛揭發社會黑幕，尤其最愛揭發官場的黑幕，有道是窮不與富敵，富不與官爭，愛拔老虎鬚的人，終會被虎噬，那亦殊非意外的。

他最初因有典婆案而創刊了《羽公報》，再因一宗換票案而銷路直線上升。

他兩次被罰停版，被封報，也是未經法庭公開審訊的。只不過由公安局一紙命令就執行，不過他並不屈服。

《羽公報》被勒令停版時，他還在幾家報紙上登出了「停版啟事」，內文有如下詞句曰：「不料月之某日，突罹慘變，清夜自思，莫明獲罪之原，惟有俯首接受處分，以明小百姓服從政府之決心，以表黨國之神聖不可侵犯。」

之後，他馬上把《羽公報》改名為《愚公報》，暗示愚公移山之志，繼續出版，後來《愚公報》又因俄國花布案被封，羽公自己亦被通緝，他化裝逃到了香港，《愚公報》原班人馬，仍由其女婿領導，又再出版《廣州民報》，羽公本人雖在香港，仍天天寄稿回去，後來《民報》也被罰停版了。

風言尖語

嘶叫與迴響

陳青楓

盧國沾的出版社，最近出了一本關乎學運的書，書名叫《嘶叫與迴響》，是「香港電台」記者的集體採訪。

近一兩年來，「電台人」喜歡「食得唔好嘥」，把一些電台廣播節目，以文字寫出，輯成書本，其中曾智華的人物訪問，效果不俗。這做法，是值得推廣的，有些廣播節目是未必多人聽到，就算聽過了，也有「水過鴨背」之感，譬如這《嘶叫與迴響》，那些內容儘管我曾在電台上斷斷續續地聽過，但不會那麼完整，不會那麼多。這一次，一口氣地看了，在看的同時，還有時間讓你停下來思考，只有好好地邊看邊思考，才能夠產生另一種「迴響」。

「六四事件」，對很多人帶來衝擊，我與盧國沾亦然，今天有自己的出版社，能夠做一些作為一個「香港中國人」應該做的事，沒有什麼值得驕傲，更不是希求人家什麼喝采，他的心意，是盡自己一點能力，去做應該做的事情。我們都是這樣！我們這些今天踏入中年的「戰後仔」，都或多或少的具有這種心意。

力竭聲嘶了嗎？有些事情，你是不必去理會什麼迴響的。讀《嘶叫與迴響》一書，反而能夠提供一個較冷靜的思考，也許這就是文字媒介的功能。

演藝文化刊物「商業化」　曹誠淵
港九影院聯合廣告

醫藥周刊

第七一〇期　•逢星期日出版•

男性不育之謎

保駕精子的衛隊「精漿」

貝潤浦

精子到達附睾尾部時，已有了活動能力，但精子仍然以休眠的狀態貯存於附睾尾部。在射精時，副性腺分泌的精漿像一支蜂擁而出的衛隊，簇擁着精子急速向前奔騰。

噴射而出的精漿百分之三十來自前列腺，百分之六十來自精囊腺，還有百分之五至十來自尿道球腺、附睪、輸精管、壺腹、尿道旁腺。精漿與精子混合便成為精液。雖然正常射精的精子數量為每毫升六千萬至一億五千萬，實際上只佔精液總量的千分之一。

射精時，最先射出的精液沒有精子，或僅有極少的精子，稱「前精排出物」，主要由前列腺、尿道球腺和尿道旁腺的分泌物組成，約零點一至零點二毫升。繼而射出的精液含有大量精子和少量的前列腺、精囊腺及輸精管壺腹處的分泌物，稱「富精排出物」，總量約零點五毫升。最後射出的精液稱「後精排出物」，含少量精子，主要是精囊及輸精管壺腹部的部分分泌物，約二至二點五毫升。三者相加共約二至五毫升。

精漿本身不具有生育能力，它的主要作用是保駕精子。精漿是輸送精子的運載物質，百分之九十以上是水。如果把精子比作蝌蚪的話，精漿就是蝌蚪暢游的水源。精漿對精子的保駕作用可體現在以下幾個方面：

一、對於輸送精子進入女性生殖道起主要作用，並含精液凝固物質使精液黏稠，防止精液逆流，以利受精。

二、含有鈉、氯、鈣、鉀等必需的無機離子以及適當緩衝能力的滋潤介質，以適應精子活動所需。

三、維持適當的酸鹼度和滲透壓，保護精子的生存環境。

四、供應精子以營養物質，如果糖、山梨醇、白蛋白、膽固醇等，這些物質由精囊分泌。

五、前列腺分泌的精漿蛋白酶可以使宮頸黏液水解，並可使精漿中激產生肽與組織胺，這兩種物質可以調節輸卵管與子宮的活動，以便迎接精子。

六、精漿中的催乳素量比血清高十至十二倍，附在精子頭部的催乳素可防止受精時雌原核與雄原核相互排斥，也可以防止受精卵着床子宮時母體對胚胎的排斥反應，以保證胚胎的發育。

你瞧，精漿對精子起着多麼重要的保護作用，難怪精漿的成份發生變化，就會影響精子質量而妨礙生育了。

醫生的話

少食多走能養生

胡煥章

古漢語《國策》記載一段事：顏斶被齊王召見，齊王見他身體毫無龍鍾老態，問他養生之道，他回答兩句言簡意賅的話：「飢食以當肉，安步以當車」。值得現代人反思！

顏斶是一位在野人士，生活樸素，不像當時士大夫階級，食必有肉，出必有車。例如馮煖客孟嘗君，由於食無肉，出無車而大發牢騷，務使孟嘗君滿足了他要求。可是有肉有車者的身體不一定就強健。

現代社會生產力發達，富裕國家皆以肉為主食，較之古代孔子家語記述的「肉雖多，勿使勝食氣」的情況已大不相同了；孔子告誡人們食肉多亦不能多於飯量，只能當副食。更有現在超級市場中美食甜食琳瑯滿目，吸引人們多多加餐，尤其是兒童，終日零食不斷，肚子從未排空有飢餓感，一見飯菜就膩口，消化不良的發病率佔門診第二位。甚有伴發營養不良，因為消化不良時吸收營養能力亦不良。

同時，現代交通發達，一出門就上車，人行道上行人寥寥，長途跋涉更是罕見，據有人統計，現代人一生所走的路，不及古代人十分之一，而食入的高蛋白、高脂肪、高糖等營養成份卻十倍於古人，所以體型在起變化，變得腹大腿細，並造成糖尿病、冠心病、肥胖病等代謝性疾病。機體實在新陳代謝平衡，而多食少走的結果是入超於出，使營養代謝失衡。

養生之道甚多，最簡單易行的就是這兩條：

一、少食——據日本《朝日新聞》報道：三千多名百歲老人的秘訣有三條，其中一條就是「吃飯八成飽」留有二成才能每餐有飢餓感，飢而後食則唾液、胃液、腸液等消化液分泌量多，吃得又香又美，消化吸收力強。而且胃有定時排空獲得休養，保持經常良好機能。

二、多走——「飯後三百步」亦是經驗之談。因飯後胃腸飽滿，氣血充斥，升降不利，散步可以幫助胃腸蠕動、氣血疏通。如有些人飽食就寢而發生心肌梗塞和腦血栓，乃因氣血充斥於胃腸而奪取了心和腦的血流，以致缺血而瘀滯。有人認為飯後散步會分散胃腸血供影響消化，這是只顧局部不顧整體（心、腦）的錯誤看法。

久坐久臥者，下肢不活動，血液流變容易障礙，是血栓形成因素之一，下肢活動可藉肌肉的收縮力幫助靜脈血液回流，老年人、即使長期臥病在床者亦要每天下床散散步；散步的要點在於散字上，不必緊張使勁，可以量力而行。

須知人體直立之後脫離了動物，兩條腿要承擔全身重量行動，行動時腹部腰部肌肉都要參與活動，上肢也要前後甩動，以協助上身移向前方，故其實步行是全身運動，能促進呼吸、循環與新陳代謝，乃是抗衰老的有效方法。試若回顧一下人的個體發育，幼兒五、六個月就要自發的爬行，八個月要手扶着學步了，一歲後就能獨立行動，從而促進全身肢體臟腑的生長發育；可是人到中年之後，往往反而產生惰性不愛走動，正是反映健康狀況在走下坡了，中醫所謂人之衰老始於足下也。路遙知馬力，人生的長途看誰走得遠，就看誰的足力強，「用進廢退」的生物進化規律，請君體驗之。

說病

答讀者問：動脈硬化引起間歇跛行的原因

李仁眾

老年讀者張×光先生，讀了今年七月二日拙作《間歇性跛行的二種原因》後，寫信給我，他有高血壓史，並且有四十多年的煙酒嗜好，現在的確有了間歇性跛行的症狀，走路不能長，走一會要休息一會，並且曾拍過X光片，沒有腰脊椎病變。他的血壓收縮壓在一百五十至一百八十毫米汞柱，舒張壓在一百至一百一十毫米汞柱，如果心情不佳，血壓還要高些，他不知道這是什麼原因？雖然曾請醫生治療過，但醫生沒有明確告訴他這病是如何引起的？看了我的文章，懷疑是否是高血壓引起的間歇性跛行。

根據他的來信和有高血壓病史，並且有長期煙酒嗜好，我初步擬診是動脈硬化引起的間歇性跛行，我回信告訴他必須戒絕煙酒，吃菜要淡，鹽要吃得少，每天控制在三克左右；鹹魚鹹肉鹹菜都不要吃，對動物性脂肪盡量少吃，並給予降低血壓、擴張血管，降低血脂的中藥，並請他到附近醫院化驗，脂肪代謝及血沉降。八月廿四日收到他的回信，他說為了遵照醫囑，立即戒絕煙酒，第二天開始，即服用我寄去的中藥方，七天後覺得患病的腿輕鬆了些，還有原來那條病腿的膝蓋冰涼，服藥後溫暖了許多，但腳脖以下仍涼，足背動脈搏動不明顯。另外他驗血的結果是膽固醇二百五十毫克，三酸甘油酯是一百七十一毫克，血沉為九耗。現在看來老年人心血管系統有病變引起下肢疼痛者，極為多見，但有些病人有了這種疾病，往往莫明原因，而有些粗心的醫生，也不能很好判斷，所以有再詳細些說明的必要。我們知道人體的血液循環是通過心臟、動脈、毛細血管和靜脈來完成的，這四部份統稱心血管系統。

人的動脈隨着年齡增加而老化，但老化的程度不一，平時有高血壓者，嗜煙酒者，多吃動物性脂肪，多吃鹹食者，動脈老化程度要比一般人嚴重，老化的結果是動脈壁的彈性纖維減少或消失，動脈內壁成粥樣硬化，這些粥樣硬化是由膽固醇斑塊變成的，因此血管腔粗糙狹窄，血液流行不暢，心臟要把血壓泵到遠端，為須化很大的力量，這樣造成心臟負擔加重，血管的壓力增加；而兩腳離心臟最遠，行走時又受地心吸力影響，所以下肢的血液回流困難，間歇性跛行，就由此引起。如果動脈管腔進一步病變加重，即使不走路，或夜間臥床時，也感到足趾或足部疼痛，稱之為「休息時疼痛」；再嚴重時趾端會出現潰瘍，甚至於足趾壞死，皮膚溫度也異樣，可以發涼，顏色變成蒼白，如果病者更有糖尿病時，就很危險。現在張君的膽固醇超過正常界數，（正常為不超過二百毫克）甘油三酯正常是不超過一百卅毫克，現在都超過了，說明血脂是高了。上次服藥後有好轉，說明治療有了效果，現在再擬一方擴張血管，降低血脂，降低血壓，如果長期服用，有一定療效。丹參十克、當歸十克、赤芍十克、桃仁十克、山楂十克、製首烏十五克、生地十克、澤瀉九克、丹皮九克、淮牛膝九克、桑寄生十克、地龍九克。每日一劑。

藥膳與食療

秋進冬補　量體而行

岑夕拾

秋冬宜進補，一般而言道理顯明：酷暑季節人們普遍消耗大而胃納差，即新陳代謝之異化作用一般大於同化作用，形體多消瘦，身體虛弱不同程度皆會呈現；秋涼降臨，食慾漸開，消化吸收能力大大加強，故食在其時，事半功倍也。

此僅僅是一般而論。食、醫同源是祖國醫學的一大特點，素來主張：熱則涼之，寒則溫之，服則洩之，虛則補之」，故，身體壯實，無虛弱可言，何須補也!?——此是指無須專門進補而言。此是食、醫之大忌，生活條件優越者，此忌更易犯。

吾曾識一壯實青年，新婚伊始即旅行渡蜜月，月餘而歸判若兩人：消瘦、憔悴、失眠，新人沒所言，家人也忽視之。短期內竟一病而卒。偶爾聞新娘始露真言：月餘皆是，天天燉鹿茸而食，此是偏信「壯陽」之害也。鹿茸乃溫熱壯陽之品，只適用於腎陽虛弱之證，青年壯實，呈現相火妄動之證候，日日而補，更耗腎陰，兼之精神興奮必更頻頻攻閥，終至亡陰而卒。若蜜月之後能坦言求醫，投以瀉相火、滋腎陰、寧心神之劑，仍可挽回也。此亦諱疾忌醫典型之例也。

補藥如此，補品也不例外。例如蜂皇漿素以高營養、護肝保肝功能卓著而馳名，

娃娃也抗議　（原載新民晚報）

五官科

卡它性中耳炎探究

皓峻

卡它性中耳炎是一種發生在中耳腔的非化膿性炎症，亦稱滲出性中耳炎，漿液性中耳炎或中耳積液等。

卡它性中耳炎可分為急性與慢性兩種。急性的卡它性中耳炎往往是由感冒、上呼吸道炎、過敏性黏膜腫以及氣壓突然變化所致，患者的中耳腔氣壓與外界氣壓出現不平衡引起。

急性卡它性中耳炎的主要症狀是有耳鳴、有堵塞感、聽覺減弱、自聲增強（聽自己說話的聲音很大），有時還可聽到脈搏跳動的聲音。若患者得不到及時的治療，往往會轉為慢性卡它性中耳炎。一些慢性鼻炎、鼻咽炎、扁桃體肥大、鼻咽部腺樣體過大、鼻咽部新生物等患者，若沒有及時和有效的治療，也會導致慢性卡它性中耳炎的產生。

治療急性卡它性中耳炎可採用全身抗生素，鼻內滴劑，必要時鼓膜穿刺抽液，激光配合等治療。慢性卡它性中耳炎患者，若中耳腔積液較明顯，可採用鼓膜穿刺抽液或鼓膜切開排液，對分泌黏稠，反覆抽液無效者，可施行鼓膜切開再插入往橡膠管通氣，這方法既能吸出液體，又能保持中耳通氣，有助於咽鼓管功能的恢復，一旦病情好轉，除去引流管，鼓膜穿孔多能自行愈合。

對於長期治療不愈的卡它性中耳炎病患者，特別是常發生於一側的，應按時作鼻咽部檢查留意有沒有鼻咽部腫瘤，這點是不能疏忽大意的。

醫藥新知

治療早期帕金森病新藥

金前

最近，出現一種治療帕金森病的新藥，只要病情仍在輕微階段，用後可阻緩其發展，並可延長患者的生命。

據研究，帕金森病是由於患者腦部的黑質區內分泌多巴胺的特定神經細胞受到破壞所致，這一過程發生的來龍去脈仍未明瞭。由於多巴胺這一神經傳導素逐漸丟失，患者便出現一系列症狀，如震顫、僵硬和運動減少等。當患者不能在家正常活動或不能工作時，通常醫者會給他們開服左旋多巴（Levodopa）這個藥，它可使患者腦部的多巴胺轉化，減輕症狀。由於該藥有使人噁心欲吐和意識模糊等副作用，所以醫者們把此藥只是作為最後的治療步驟而已。

據美國加州帕金森病基金專家特德魯得和朗斯頓研究，利用一種叫丙炔苯丙胺（Deprenyl）的藥給症狀尚輕的帕金森病患者及早治療，可以使左旋多巴的使用推遲近八個月。這一延長是有重要意義的，因為醫者越拖遲本病的發展，便能使患者活得越久。

朗斯頓等人對五十四名早期帕金森病患者進行了如下的試驗：有半數人給服丙炔苯丙胺，每日十毫克，其餘半數則服無藥性的安慰劑。結果，服丙炔苯丙胺者平均推遲了五百四十八點九天後病情才發展到非用左旋多巴的地步，比服安慰劑者遲緩兩倍時間。

朗斯頓等人雖然尚未了解丙炔苯丙胺起作用的真正機理，不過他們認為，此藥可能有保護分泌多巴胺的神經細胞免於受到一種叫MPTP物質的毒性代謝的作用。有些研究人員認為，本病是由於MPTP或在外界環境存在的類似物質所造成的。丙炔苯丙胺可抑制一氨氧化酶B而使本病進展緩慢。一氨氧化酶是使MPTP轉化成MPP的酶，後者是殺滅黑質區內神經細胞的代謝產物。

美國食品與藥物管理局已批准丙炔苯丙胺作為一種輔助藥物，治療正在服左旋多巴的重病患者，以阻止其多巴胺分解。由於治療輕病患者則未被批准，不過，一些研究人員認為，試驗已證明它效果大而副作用極少。

有些專家對上述試驗治療作了很高的評價。美國國立神經疾病和中風研究所專家提斯認為，它在治療神經退化疾患方面是一項顯著的進展。溫哥華哥倫比亞大學研究此病專家卡爾尼則認為，在治療帕金森病中，它是首次改變神經細胞受破壞的藥物。

醫生手記

遺言

李伊

在醫院裏常常遇到這樣的事，病人家屬以見不到病死親人最後一面，聽不到最後一句說話，而耿耿於懷，甚至責怪醫生護士，為何不早點通知家人。

記得以前看過國內兩位著名相聲藝人的表演，諷刺的是電影裏的戰地英雄戰傷後老是斷不了氣，交黨費、看紅旗……記得當年看時笑得喘不過氣來。其實只有在電影、電視裏才有機會讓重要角色按劇情需要而在「適當」時候斷氣。

長期患病的人，臨終前心、肺、腎功能開始衰竭，大腦常因供血，供氧不足而神志模糊，當病人呼吸心跳停止時，必須立刻進行搶救，根本很難得讓家屬看到病人「斷氣」。而且每個人的生命力不同，無人能預測病人何時死去，再加上某些意外因素，更難於預計。

有些病人確能在臨終前有特殊表現，如希望見到某親屬，想吃某些東西，但絕大部份不可能交代許多家事，因為神志不允許太有邏輯性地進行思考。所以希望讀者們善待家中老人，「子欲養而親不在」，就是你們的現在，也是他們的將來，平時多關心、了解他們，不要待他們死了才發覺沒聽到死者最後的心聲而抱憾。

偏頭痛怎難受　患者繪畫示意

禪安

米高．迪坎齊奧是美國新澤西州一名退休的廣告畫師，現年七十七歲，近四年來，患了周期性偏頭痛，飽受折磨，於是把頭痛時的感受，繪成這幅圖畫，讓別人體會到偏頭痛的難受。

他說，頭痛時耳的噪音，像一股混雜的刺耳的噪音，不停向你肆虐，你發狂。那般噪音似由吹喇叭、嬰兒啼哭、狗吠、小童尖叫、打大鼓、鑽地以及一切想像得到的吵耳聲浪所組成。

醫事顧問

慢性腎病與蛋白質攝入問題

李仕

洗腎，可能是一般香港人也已十分熟悉的問題。但「洗腎」又是慢性腎病已進入晚期，這點相信很多香港人知道的。

慢性腎病，其實是一個重病慢性腎臟炎症的統稱，在對慢性腎病尚無特殊治療的今天，合理的飲食制度，特別是嚴格的蛋白質攝入量，那是十分重要的。例如有一個慢性腎病之病人，某日在飽食一頓花生之後，翌日就出現尿毒性，原因是花生中含有大量的蛋白質。那麼，慢性腎病病人完全戒食蛋白質？不，這也不對。問題是看疾病病期，合理布局。又如一慢性腎病病人。聽從「江湖醫生」亂點，戒食蛋白質，十數天一點肉類不沾唇，結果病情日趨嚴重，還發生了越來越嚴重之水腫，連陰囊、腹腔、胸腔內都有積水，檢查血液中蛋白質含量極低，說明嚴重缺乏蛋白質，原因是病人尿中每日排出蛋白質，形成「蛋白尿」，但又缺乏補充，於是出現水腫，後來經過合理補充蛋白質，水腫逐漸消退。

那麼對慢性腎病病人來說，食蛋白質不對，不食又不對，那如何是好？正確的做法是按病程，病情而不同處理。例如第一例是在慢性腎病的早期，此時尿裏大量丟失蛋白質，如果此時不及時補充蛋白質，就會出現水腫等現象。而第二例病人是中晚期，此時腎組織明顯破壞，對處理蛋白質機能下降，一下子攝入大量蛋白質，會使血中蛋白質有機物增多，出現尿中毒。此時病人要每兩周驗血一次，如果有血肌酐，血尿素氮升高，說明病人已有氮質血症，病人腎臟只餘下五分之一健康組織，此時再攝入多些蛋白質，就會尿中毒。醫學家認為，輕度氮質血症，每日食入蛋白質以四十克為宜，下列數據可供參考：一隻雞蛋約含六克蛋白質，一碗牛奶約二百毫升，約含六克，五十克瘦肉含六克，而等量之雞肉含蛋白質比瘦肉多，而魚類則較少。數量之量質蛋症，更減少蛋白質食入，此時要多吃碳水化合物，如蔗糖、葡萄糖和脂肪，以補充熱量。同時補充足夠的B族維生素和維生素C。如果病情再惡化，則要「洗腎」。

生活衛生問題

送走清瘦　迎來壯實

[illegible]先

對身體消瘦的人來說，要使體重增加一公斤，那是一件了不起的事！體瘦的女性，熱天對迷你裙、露背、袒圓領衫等暴露體形的新潮衣着，只能望而興嘆。體重過輕的婦女懷孕後所面臨的問題要比體重正常的妊娠婦女大，有早產的可能或生下營養不足的孩子，在更年期，瘦弱的女子比體態豐滿者體內保留的雌激素少得多，缺少雌激素，易產生一系列的變化。那麼，消瘦者又如何能改變自己的現狀呢？

應從食物中攝取足夠的營養素如蛋白質、脂肪、糖類、維生素、無機鹽和水。脂肪和糖的生理功能是供給熱能，當飲食中缺乏足夠的脂肪和糖時，就會把用來構成人體一切細胞組織的蛋白質作為供給熱量的材料而被消耗掉。所以，希望變清瘦為壯實的人們，首先應了解各種營養素的來源，其次飲食必需多樣化，再配合積極的生活規律，必能送走清瘦，迎來豐滿壯實。

診餘雜談

少吃蔬菜　缺乏鉀質

盧勝

農民種菜或種番薯、芋頭之類時，常常要將一些草木灰混入土壤中，這是給植物施鉀肥，因為草木灰中含有大量的鉀。植物如果缺乏鉀，枝幹就軟弱不強健，且易生病，長勢遲緩。人類的身體，同樣要有足夠的鉀才能維持正常健康。

我們身體的數以億計的細胞中，經常有液體滲進滲出，這些帶有養分和廢物的液體進出於細胞間，要保持一定的平衡，就必須有鉀與鈉二種礦物元素才可辦到。水分進入細胞，要靠細胞的鉀吸取，水分走出細胞，又要由鈉負責。又身體細胞抵抗細菌侵犯的能力，與細胞中含鉀量有關。通常，細菌要從身體細胞中取得水分以維持自己的生活，但如果每一個身體細胞都有足夠的鉀，則細胞將能奪取入侵細菌的水分，而不是讓細菌奪去水分，故細菌就無法繁殖而死亡。

人體如果缺乏鉀質，通常會有如下的症狀：注意力不能集中，記憶力衰退，精神與肌肉較易疲勞，對冷較敏感（即較為怕冷），手足冷，易患傷風感冒，足底易生老繭，常有便秘，食慾不振，時或嘔吐，傷口癒傷不易愈合，皮膚易生痕癢，肌肉易抽筋，尤其是腿部肌肉，夜間失眠，易流清鼻涕等。

如果你有上述的某些症狀，就要檢討下自己日常吃的食物，是否容易引致缺乏鉀質。

然則什麼食物最富於鉀質呢？怎樣會引致缺乏鉀質呢？

各種綠葉蔬菜、芋仔、薯仔都是富含鉀質的食物，人本來不易缺乏這種營養素的。然而有些人不喜歡吃菜，只喜歡吃肉，或把煮過菜的汁拋棄不飲，就可以引致體內缺鉀質。例如以較多水煮胡蘿蔔、薯仔、洋蔥、芋仔等而丟其汁不要，則能吸收的鉀質減少了百分之七十。又如果平日吃得過鹹，吃鹽過多，以致鈉的攝入過多，亦可導致鉀缺乏。

病例：張××，男性，卅五歲，近數月來常感容易疲倦，四肢乏力，便秘，精神不振，曾看西醫未效，經人介紹來求診。診其脈細軟，舌苔白稍厚，舌質淡，斷為氣血俱虛所致。詢其日常飲食，答云平素不喜吃菜，喜吃肉。乃建議其每餐必須吃適量的蔬菜，因為少吃蔬菜缺乏鉀質亦是其病因之一。於是，以大補氣血之法治之。診治服藥十五劑，各症狀明顯減輕，大便已不秘結。續再診治服藥十八劑，諸症消失而愈。

醫藥珍聞

吸煙與膽固醇

生健

美國一最新研究可能對決心戒煙者有極大的支持，因為這一研究發現每天吸煙的數量與吸煙者的膽固醇水平有直接關係。

這研究顯示，每吸一支香煙，平均膽固醇水平就上升半點，煙吸得越多，膽固醇水平上升得越高，但如果停止不吸，即戒煙後不久，膽固醇水平就會回落。

這是首次研究發現吸煙與膽固醇水平有直接關係，研究由美國健康基金會進行，結果在美國心臟病學報發表。研究對象超過五萬人，年齡在五十歲以下，男女結果如相似。更年期後的婦女由於激素分泌改變，膽固醇水平會較高，故不在研究之內。

至於為什麼吸煙會改變膽固醇水平，現時仍未弄清楚，估計吸煙會改變性激素分泌水平，從而影響血清中膽固醇水平。

中國特產
石柱參
大補元氣比一般紅參功能大。

（十年成熟）
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2，5-400921-2

千栢鼻炎片

功能：清熱、消炎、解毒。適用於急、慢性鼻炎、過敏性鼻炎、鼻竇炎等症。本品在國內各大醫院413病例臨床驗證具有良好療效。
國貨公司．藥行有售
中國廣州聯合製藥廠出品
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-754032　5-748413

演藝文化刊物「商業化」

曹誠淵

《博益月刊》停刊了。之前是附屬於星島晚報的《星期日雜誌》，附屬於快報的《文化都市》、《新日夜指南》、《文化焦點》、《人類》，以致兩年前附屬於電影雙周刊內的《粉墨》等，一份份香港市面上頗富花費篇幅報道演藝活動的嚴肅刊物相繼倒下。有人歸咎於本港支持演藝活動的讀者羣不足，也有人責難刊物的負責人經營手法不善，未能吸引潛在的讀者。但無論何種態度，這眾多停刊的經驗，指證了在香港社會辦份演藝文化刊物的困難。

其實，一份以報道評論演藝文化為主的刊物能否在香港這個功利社會中生存，是值得我們好好研究的。很多人認為刊物的生存便一定要「商業化」，而「商業化」對他們的定義便是將刊物擺在街頭報攤子，和其他雜誌一起競爭讀者。這班人有個錯覺，以為只要刊物的水準高，內容切中焦點，包裝吸引，價錢適中便自然有喜歡演藝的觀眾心甘情願地去購買，成為刊物的固定讀者羣。

可是喜歡到劇院看戲、看舞、聽音樂的觀眾的購買閱讀習慣，是否和看電視或喜歡八卦小道消息的觀眾一樣？當市面上眾多消閒雜誌出版得蓬蓬勃勃，是否就是證明一本高水準嚴肅演藝文化刊物也應在報攤上有一定市場？根據過往的經驗，答案似乎是否定的多。

從吸納資源角度來看，以今日演藝活動的頻繁，一本刊物從主辦活動的機構方面能招納的廣告費用，粗略估計可以達到每月二萬元以上，只要保證有一定的讀者數量和正確的讀者羣，則更可吸引其他類型的廣告收入。

今日香港有很多最成功，最賺錢的刊物，是免費派給某類特定的讀者的，也從不顧眼地擺設在報攤上銷售。或者一份屬於香港的演藝文化刊物，在結納經驗的時候，也可以考慮用另一種方法去「商業化」行動吧！

奇情兼具喜劇味道

——談《再世俏郎君》

西門逸

《再世俏郎君》是一部奇情電影，牽涉的創作意念，包括少男少女戀愛，與父女亂倫，卻保持了一定的道德感，不過分着迹，其間的方法是以再世問題來過關。

艾米爾·阿度連奴執導，先是寫一對新婚男女，男的在交通意外死亡，透過轉世回到人間。影片寫轉世過程的特技十分原始，遠遠不及港產片的《潘金蓮之前世今生》，卻能瀰漫着喜劇意味。男的轉世再碰上妻子時，妻子已四十多歲，女兒也有二十三歲，跟他的再世年齡相若。更妙的是，他與自己的女兒相戀，直至碰上女兒母親，才憶起這位未來外母竟是自己的前世妻子，一場情變亦由此掀起。

阿度連奴並不想過分着迹於父女相戀，所以在寫前世的記憶並不全面，只保留若隱若現，所以前世父親與今世女兒最後的愛情未斷，也來得不那麼與道德衝突。當然，如果細加推敲，父女亂倫在這部片中經已確立，只是不那樣着迹吧了。

阿度連奴除了寫這段父女亂倫的可能外，亦同時寫那個再世父親羅拔·旦尼以年紀較輕、與女兒的母親差一點就有肉體關係，這點亦同樣有向傳統性愛觀挑戰的意味。這位母親後來不能與前世丈夫再有關係之餘，亦與不斷照顧她的男人結婚。這個男人賴恩·奧尼路，本是羅拔·旦尼的前世老友，這也構成了尋朋友妻的例子。

《再世俏郎君》所寫的性愛觀相當豐富，從而反映人性種種，而且還能輕巧地不落入猥瑣的範疇去，攪笑亦清新可喜，顯示了編導的寫情及剖析能力，且有創意的表現，縱使這還是一部小品製作吧了。

樂訊新聞

萊伊特·韋柏三部大提琴曲

艾樂

大提琴家萊伊特·韋柏（Julian Lloyd Webber）演奏錄音，現有的發行包括了Unicorn、RCA及飛利浦等好幾家唱片公司，近年又以飛利浦出品較多，海頓兩首大提琴協奏曲、羅德里戈及拉羅各一部協奏曲都演奏得很具吸引力，另有一張名為《Travels With My Cello》灌錄的都是浪漫小品，也很有特色。現在發行的這一款是一九八八年四月在倫敦灌錄的最新製作，三位作曲家各一部作品：布烈頓的《C大調奏鳴曲》，普羅科菲耶夫的《敘事曲》（Ballade,Op.15），蕭斯塔科維奇的《奏鳴曲》，後兩位是俄國（蘇聯）作曲家，普羅科菲耶夫作品跨越了兩個時代（舊俄及蘇聯），蕭斯塔科維奇則可以列做「正牌」的蘇聯作曲家，他們兩人都分別於一九五三及一九七五年逝世，這裏兩首大提琴曲，現代色彩都較濃。篇幅不太長，《敘事曲》是單樂章作品，蕭斯塔科維奇的《奏鳴曲》四個樂章，以第三樂章廣板（Largo）較有特色。布烈頓是英國作曲家，也是英國現代最重要作曲家之一，這部大提琴奏鳴曲是他的名作之一，凡五個樂章，第三樂章《輓歌》（Elegie）很有哀傷情調，三首樂曲中，也以這一首演奏得最好。

——飛利浦 422345-2

影帶情報

古靈精怪東南亞

陳清偉

求生與繁殖是生物延續的兩大基本要素，由此演變的種種人類行為，有些是普及的，人人以同一標準行事；有的是屬於少數人的，少數民族的，在其他人看來，就十分稀奇古怪、古靈精怪了。

一些人類行為所以未能為其他民族接受，交通是其中一個問題，另一個同樣重要的是這些行為的確古怪，會帶來危險與破壞，或者只適合少數特殊的人的需要。《古靈精怪東南亞》所搜集的紀錄片斷，就有不少是非常獨特，駭人聽聞的，如吉隆坡的自虐祭神，日本人將食物置於性器官上的大餐，新架坡的人妖及變性過程，還有女子摔角、色情酒店等等，有些其實我們早已聽聞，但在拍攝的鏡頭處理下，效果顯然不同，刺激與驚嚇性也大為增加。

粵語旁白

這類紀錄片，一方面是有增廣見聞作用，另一方面是炮製官能刺激，製造可怖氣氛。此外，我們亦應該注意一點，經過電影工作者的理解與敘述，固然可以使我們用自己的語言去了解真相，但也因為大家的文化背景不同，那些演繹的對白，亦有可能歪曲了原意，所以，觀影的時候，最好能夠多了解有關古怪行為的文化背景，不必人云亦云。整體製作尚算不俗，見刺激性。（1985／90分，金韻影視有限公司發行）

視與聽

只想開心

「三名嘴」之名

阿笑

「亞視」的《今夜不設防》捧出了「三名嘴」。「三名嘴」，誰封的呢？是「亞視」封的？自己封的？還是娛樂傳媒的朋友封的？那天參加一個娛樂傳媒的聚會，竟然沒有人說得出「三名嘴」的出處。有朋友笑謂，可能是黃霑自說自話吧！座上又有朋友問，「三名嘴」名在甚麼地方？

於是又一窩蜂的為「名嘴」搬理由。黃霑之名名在而皮夠厚，不文粗口亂講不在話下，最難得的是懂與不懂的都敢照嘴一通。黃霑講嘅，邊個敢話佢錯。蔡瀾之名，則名在說話慢吞吞，一個意思分開幾句講，你有耐性就聽得明，有耐性聽得明算你好彩。至於倪匡之名，名在你根本唔知佢講乜。其實佢講乜你都不必知，知也冇用，因為佢有時根本是語無倫，放在黃霑、蔡瀾和嘉賓之間，無非是搞笑。沒有他，寂寞很多也。「三名嘴」還會不會再添食呢？有了，座上有朋友說，稍有名氣的嘉賓都登過場了。沒有了嘉賓，「三名嘴」再吻也有計。

觀賞隨筆

中英劇團的音樂劇

劉瑞瑋

音樂劇是本地劇壇中的「稀有品種」。說是「稀有」，因為它在製作上存有不少客觀條件的困難，就如經濟資源的投入，已遠超於一般的製作，當然還有作曲家及填詞人的配合，但最大的難題還是出於台前的演員身上。本港目前的職業演員當中，擅演者大不乏人，其中不少具個人風格，但若論歌舞兼備的，恐怕就數不出多少個來。而音樂劇正需要這種全面的人才也。

近幾年，音樂劇也逐漸在港出現，既有舶來品，也有本地的創作。不過，成績就未見突出，上述所提的種種限制也許是原因所在。但從演出音樂劇的眾多劇團中，中英劇團可算是較具這方面發展潛質的。年青具活力，而且可塑性強，正是該團成員普遍所具備的優點。此外，該團每年演出不少兒童劇，其表現形式都是載歌載舞的。故此，中英亦是本港劇團中最多演出音樂劇的一個。在今年十一月，香港文化中心開幕所舉行的國際藝術節中，觀眾就有機會一睹中英演出的音樂劇《人生何處不相逢》。

此時此刻，尚未知《人》劇的內容。但劇本出自杜國威的手筆，並由黃美蘭執導，這是他們繼《台板人生》後又一次合作。而且杜國威的創作中，音樂劇亦是嶄新的嘗試。好劇本配合能歌善舞的演員配搭，希望《人》劇能令本地劇壇在音樂劇領域有所發展。

語人警語

好司機

蘇狄嘉

自從小巴改了十六座位載客量後，總感到平日能乘搭小巴的機會大了很多，而所看到的眾生相亦增多了不少「花樣」。

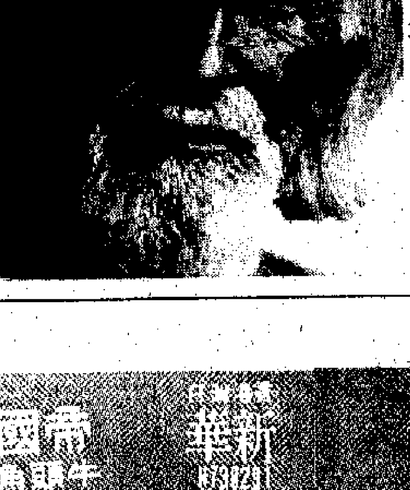
有天慣常坐小巴回家，其餘乘客正魚貫進入車廂時，一位身型魁梧的「四眼」小子亦隨着人羣坐在毗鄰。「司機，請問是否經××政府大廈呀？」「你在××街落車，走幾步可到了，「到時我再提醒你吧！」「司機呀，我沒有「碎銀」，一百元鈔票可否找贖呢？」那小子見司機如斯「有禮」，對於剛提出之「麻煩」要求實在感到有點不好意思，但這位司機叔叔卻欣然答道：「當然可以啦！」小巴在坐滿十六位乘客後，車子開行，在一個交通燈處停車時，司機叔叔忽然轉過身來，把九十多塊錢還給小子，說：「先給錢你點算清楚，免得落車之際時間忽忙有錯漏。」於是，小子就連忙用一百元鈔票與他交換，面上顯出愧歉之情。直至小巴已到達「四眼」小子的目標後，這位絕頂好人的司機叔叔在指點他下車之同時，還一路目送他，免得他走錯路。

坐這條路線的小巴已有多年，但遇着這位又好人，又仁慈的司機叔叔還是頭一趟，不知在何時可與他再「重遇」，這位好司機！

阿當遜夫婦被殺　獅子與我成絕響

齊齊

域外影壇



佐治阿當遜遺照

三位曾在影壇佔有一席位的動物愛護者均被殺，兇手並不是人類一向認為的森林猛獸，而正是指控野獸的人類。

其一，一九八〇年，以著作《獅子與我》揚名的女士祖阿當遜被殺。殺她的原是她的下屬，因犯偷竊而被她開除，不料這樣的開除竟招來殺身之禍，下屬把她刺死。《獅子與我》的主角是一隻雌性獅子，故事後來改編搬上銀幕。

其二，一九八五年，猩猩保護者戴安科絲[illegible]搬上銀幕，由以主演《異形》及《異形續集》的薛歌妮韋花扮演她。

其三，祖阿當遜的丈夫，也是大自然及野生動物保護者佐治阿當遜，月前因保護動物免受偷竊者侵犯而遭槍殺，享年八十三歲。阿當遜在非洲肯尼亞幾近二十年，對動物的愛心不二，死後也與動物同穴，埋葬於他生前最愛的一隻獅子的墓穴旁邊，那獅子曾傷害阿當遜一個助手，阿當遜不得已射殺牠。

答讀者問

動脈硬化引起間歇跛行的原因

李仁衆

港九影院聯合廣告

今天獻映 天使行動③ 末日魔女 ／ 今天五場 淫賤投奔慾海 ／ 龍華、兩院 英雄本色 羣星匯聚 ／ 三院 英雄本色 羣星匯聚 ／ 雅都、兩院 英雄本色 羣星匯聚 魏巍至尊 ／ 今天五場 心少女 小警察（張曼玉、鍾鎮濤、溫碧霞、羅美薇、莫少聰、張兆輝主演）／ 今天獻映 小鳳淫 ／ 今天獻映 白日生春宮 ／ 周二第二級 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45 大反叛

今天五場請早 超神傳說 潘金蓮之前世今生 ／ 加四點場 天使行動③ 末日魔女 ／ 超神傳說 ／ 今天五場請早 不脫襪的人（鍾鎮濤·張曼玉主演）嘉禾公司貢獻·寶禾出品 潘金蓮之前世今生 ／ 今天五場 夜半仔敲門 ／ 性感的謊言 ／ 今天五場 不文大丈夫 ／ 不脫襪的人 夜半仔敲門 天使行動Ⅲ ／ 天使行動③ ／ 少女心 ／ 今天五場 少女心 快將開幕 小警察

院① 不脫襪的人 ／ 院② 不文大丈夫 ／ 院③ 義膽羣英 ／ 院① 夜半仔敲門 ／ 院② 不文大丈夫 ／ 院③ 天使行動③之末日魔女 ／ 不脫襪的人 ／ 紳士不設防 少女心 超神傳說 夜半仔敲門 ／ 零點追擊 ／ 今天獻映 淫賤投奔慾海 火辣辣的 好色陣陣 ／ 淫賤投奔慾海 ／ 天使行動③ 末日魔女 ／ 淫賤狗狗 ／ 天使行動③ 末日魔女 ／ 少女心 ／ 聖戰奇兵 超神傳說 ／ 史提芬史匹堡西斯 聖戰奇兵

第二週映日場五郎 零點追擊 ／ 今天五場 都市獵人 ／ 今天五場 寶奇兵第三集 聖戰奇兵（夏里遜福·辛康納利主演）／ 今天五場請早 不脫襪的人 潘金蓮之前世今生 ／ 今天五場 不脫襪的人（鍾鎮濤·張曼玉·溫碧霞主演）潘金蓮之前世今生 ／ 統閣府請 今天五場 不脫襪的人 潘金蓮 ／ 淫妹慾火 紅噹噹 義膽羣英 ／ 不脫襪的人 潘金蓮之前世今生 ／ 聖戰奇兵 ／ 唐伯虎與黃飛鴻 五虎鬬反 ／ 今天五場請早 聖戰奇兵 ／ 聖戰奇兵

土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕 ／ 半夜仔敲門 ／ 不脫襪的人 ／ 少女心 天使行動三 末日魔女 ／ 超神傳說 夜半仔敲門 不脫襪的人 ／ 超神傳說 ／ 再世俏郎君 ／ 英雄本色 ／ 英雄本色 萬能公司出品 ／ 英雄本色 ／ 今天五場 淫賤投奔慾海

高志森預料
年青導演將會佔優　未來影片題材大戰

早幾年，高志森是影圈最年青的導演，他認為影圈未來動向，導演會是愈來愈年青的。

高志森指出，如今影圈風氣以綽頭最有票房，而年青導演捕捉年青人口味較為佔優，至於導演技巧方面，他們可從影片、劇集、鐳射影碟中吸收，一次生，兩次熟，這方面無需擔憂，反而捕捉題材這一環可會十分困難。由於劇集，甚至未來有線電視，影片將面對題材大戰，且看誰個能捕捉到觀衆口味而勝出。

高志森不認為德寶以高價拉攏影星効力會造成市場惡性競爭。他覺得時下的紅人，本身有其基本價值，分別在該公司能否「用得其所」。他指出，演員是否物有所值，由市場判斷，只要影片賺錢，這個演員便有價值了。

高志森現在拍片，除面對觀衆的基本要求外，自己亦要承受好大壓力，畢竟拍的影片總不能比上一部差。他說：「以前年青，初做導演，不知艱難，當自己學生考試，失敗了最多做同副導演，從頭來過，我現在則是打真軍，唔可以翻轉頭。」

有李美鳳寧舍唔同，高志森作威作狀，黃霑則依牙裂楨

李美鳳自認不性感
不願列入三級女星
她稱香港男星未能令其迷倒

李美鳳被黃霑稱讚她是再世瑪麗蓮夢露，因她舉手投足模仿着夢露時影子。

阿鳳說：「我喜歡夢露，卻沒有刻意模仿她，除她之外，還喜歡伊利莎伯泰萊、麥當娜。」

阿鳳覺得夢露、麥當娜都很性感，她自己一點也不性感，根本沒有可能模做她們，自己是另一種形象。她說：「她們的性感，吸引人但不姣，男女都喜歡，這才是性感，香港女星中，鍾楚紅的性感便做得很成功。」

在她眼中的性感男士，阿鳳只迷倒一個人，就是《九個半星期》男角米奇龍基。她喜歡其冷傲，以及充滿自信，神秘感的形象，港星之中，還沒有令她迷倒的對象。

阿鳳認為香港觀衆較為保守，不可以接受女星是性感的演出。她笑說：「我唔想被列入做三級女星。」她又否認一對鳳眼隨時放電，一是為影片劇情所需，否則她只會向自己心儀的男士放電。

陳勳奇的《紅色香車》，與大島由加利、郭秀雲、莫少聰合作

黃霑積廿年經驗
願爲青霞接廣告

黃霑請得林青霞演出他執導新片《秦文集》，還想因利乘便，做青霞的廣告經理人。

黃霑說：「同青霞還未斟成，以我在廣告界廿多年經驗，可以為她接好多廣告，除青霞外，亦會斟其他藝人。」

黃霑做廣告這行，明白宣傳的重要性。他說：「新片雖未開拍，已準備度橋，做一連串宣傳，尤其現在有道麻麻，需大力催谷，時下看影片只有兩類型觀衆，個人觀衆及拍拖觀衆，而家庭觀衆趨向看錄影帶，消費較低。」

集集大牌
洪寧

《皇家檔案II》又已開鑼，這個劇集，又是以單元劇形式出之，據說是採電影方式拍攝，以兩集為一個單元，即是約等於一部電影的時間。

此次之二，拍攝七個故事，即十四集是也，全劇由吳毅將、連偉健「預飛」，演兩個幹探以作串連。

第一集《棄卒》便「棄」了李青山、何潔、韓義生；第二集的《暮年戰士》，楊羣、孫興、莊靜而、黃麗英等也告玩完。

不是說吳毅將、連偉健由第一集至現在，並非擔不起大旗，只是個人覺得在份量上，似乎較輕而已。又曾經想過，若那麼多心機找回來的高手，放置於「散庄」劇中，未免可惜一點。但各人想法不同，集集用不同大牌，會收特殊效果也未定。

邱月清關心亞姐會
起步階段不宜急進
籌辦之一朱慧珊却跳槽無線

邱月清日前見到亞姐潘先儀，問及對方有關亞姐會有關籌備情形。並得知對方與利智兩個主要籌班人手發生意見分歧。

邱月清轉述利智的說話，她指出由於前四屆亞姐各人的背景均不同，欠缺組織經驗。她本人希望一旦籌備一些慈善活動，必須能籌得相當款項。於此方面，潘先儀的意見與利智有別，她認為亞姐目前正是剛起步階段，不可太過急進，兩人各持己見，仍未能成議。

而邱月清本身則較為同意潘先儀的想法，太過急進也未必是好事。原本亞姐會乃由利智、潘先儀、朱慧珊三人作統籌，但最近後者跳槽無線，對亞姐會無疑造成一定的影響。但每人都對將來有自己的一套計劃，故她們幾位亞姐並不責怪朱慧珊的，至於其亞姐會統籌一職可交由其它亞姐擔任。

星洲特輯使港人清醒
阿混

港台《鏗鏘集》常有正貨，像最近一輯新加坡特輯，其內容就相當豐富了。

看了這特輯，相信渴望去新加坡的港人，會澈一盤冷水了。新加坡人民沒有言論集會自由，談國是連上鏡也不敢，只取用錄音方式接受訪問，市民不敢公開批評政府……這些相對來說，香港則自由可愛多了，至低限度，香港人敢言，上電台，上電視講個飽，隨意寫信去報紙發表己見，在維園集會、請願也不受干涉（只要事前申請便可）……當然，香港人所擔心的是，在九七之後能否維持，自由是需要我們自己去爭取和珍惜的。有人說，這《鏗鏘集》是政府授意的特輯，問題是，這特輯所講的，是否事實。是事實便無須去懷疑動機。

鍾鎮濤減輕工作
多留家中陪太太

鍾鎮濤昨午隻身參加《星光熠熠耀保良》綵排。他說短期不想接太多工作，只想多些時間陪太太。

阿B透露，其妻的肚比同期孕婦大，但估計不會是孖胎，而且也不想孖胎，除非是龍鳳胎，以後可以不用太太再辛苦的懷孕。至於他會否為未來孩子物色契爺契媽呢？阿B曰：上契當不簡單，因為太太要懷孕十個月那麼辛苦，故他有趣日物色契爺契媽定要有條件矣。但，當然「溫拿」就當作別論。

孩子的名字，阿B仍未取，希望下個月掃描中可得悉孩子的性別之後才改名。同時，阿B喜洋洋的曰，他已發明了一個方法，令丈夫們更疼愛正在懷孕的妻子，每當妻子上樓梯時，做丈夫的就扶住她的胺下，這樣太太的辛苦就會減輕。

最近，有傳阿B已續約了「無線」，但阿B卻否認此消息，他說明年才約滿，至今仍未考慮過續約，其實他說不喜歡做電視，只喜歡唱歌及拍電影。

亞視周日港產片
專撼對台大節目

據亞視公關經理胡雪姬表示，亞視選播的「週日港產片」，一直受到觀衆歡迎，收視最高紀錄接近百分之九十，今周晚將推出《拍拖場》，分別乃八時的《拍拖更》，九時卅五分推的《獵頭》。

胡雪姬稱因上次無線直播港姐決賽，亞視推出兩套港產片也大受歡迎，搶到無線不少收視。於是，亞視決定每逢對台做大型節目，便會以周日港產片撼敵，她表示此做法只是希望給觀衆多一個選擇。

今周晚無線直播在紅磡體育館舉行的《星光熠熠耀保良》，亞視則由當晚八時開始，播出一連兩套港產片，一套是由葉德嫻、伊雷主演。九點半則播映由周潤發、關之琳主演的《獵頭》。

郭秀雲寧願做打女
唐佩英

形象健康之郭秀雲，竟向陳勳奇發嗲，大放生電。

以上純屬她拍《紅色香車》劇情所需，她形容在戲中實在「好姣」。

前晚該片在沙田一間健康中心拍戲。她穿上健美衣，淡淡的粧，難以想像她「發姣」的樣子。她說：「我在戲中飾演舞女，要化到濃粧艷抹，這次是我唯一的淡粧。勳奇說我演得姣，在這方面好有潛質。」

郭秀雲剛在影圈起步，但已經甚搶手，成為不少公司的羅致對象。

「新藝城、銀都及其他公司都找我拍片，如簽新藝城的話，會一次過簽三至四部片約，所拍的全部是動作片。拍片的事由無線代我斟洽，目前還未有決定。」

不過，郭秀雲已為拍動作片做好準備。

「我同哥哥一起練功夫，每日規定練三小時。」她的男友錢小豪也是「打得」之人，有否同男友切磋武功？

她笑說：「沒有呀，他驚我打他。」

郭秀雲小時曾習白鶴武功，本身有一定武功底子，然而，她是否喜歡走動作女星路線。

「影圈的動作女星較少，況且，我本身好動，走動作戲路線亦沒有所謂。」

但在其心目中，沒有一位動作影星她喜歡的。

「我喜歡的演員是嘟嘟。我較為欣賞演技派的演員，畢竟拍動作片，拍不到的場面，可以用替身，但演戲則不可能，由頭到尾要親自演繹。」

郭秀雲寧選做「打女」，也不願做「發姣」，或者親熱戲。

她說：「拍親熱戲好尷尬，除非雙方能拋開一切隔膜，投入角色。」

雖然拍動作戲，危險性大，但郭秀雲自言甚有把握。

「我好身手已練到『很弗』，把握大了，自然有信心應付一切動作場面。」

郭秀雲更言自己有好動的一面，亦有靜的一面，可是常常被人所忽略。

「今年中秋節，自己動手做了一個大型金魚花燈，我對手工很有興趣，又喜歡聽歌、看書。」

動靜皆宜的郭秀雲，但看其未來發展，在銀幕上只能看到身手敏捷、英姿颯颯的郭秀雲了。

郭秀雲如今在港已走紅

大島由加利
喜在過港節

大島由加利在陳勳奇新戲《紅色香車》拍動作場面時被傷及面部，幸而沒有受損。

大島由加利來港四年，所拍的影片，均是由公司負責為她購買保險，直至三個月前，她個人才為自己買保險。她說：「萬一我傷了失去工作能力，對自己會有保障。」

大島日前去了新加坡宣傳新片，到中秋節才回港。她說：「三年前的中秋，有工作人員給我月餅，始知有這個節日，中國的月餅同日本不同，裏面有蛋黃，很好吃。」大島最喜歡香港的聖誕節，鬧市掛滿聖誕燈飾，五光十色，令人陶醉。

大島明年會為染野行雄的新片擔任武術指導，因是新的嘗試，感到十分開心。

葉蒨文、林憶蓮是「耀保良」的巨星

劉志榮超值
宇文思

「亞視」以極高薪挽留劉志榮，有人疑問究竟值唔值？但宇文思可以話畀大家知，響「亞視」高層及老闆心目中，劉翁簡直係超值。

點解呢？宇文思只係舉一個例，大家亦會認同。話說前日「亞視」開「世界盃」足球賽嘅記者招待會，董事林建岳遲到，當佢出現時，大夥已影完全體相，各有各散，不過劉翁眼利，一見到老闆出現，即刻在咪前宣佈：「我要同大家講個好消息，我哋今次嘅籌委會主席林建岳先生已經到場，大家一定要同林生映張合照，以示齊心。」

劉翁可以將人哋覺得做出嚟尷尬嘅事，但揮灑自如咁表達，係佢至得，老闆們又點能夠讓佢走？

葉蒨文美加遊
生活願望開心

葉蒨文於九月三十日生日，生日願望是世界和平及開心。她正準備於本月廿四日與歌迷聚會，之後就往美加去旅行，畢竟太長時間沒去玩樂了。

本月底約滿「無綫」的她，她說「無綫」未跟她談約，而「亞視」也未向她招手，故她打趣的曰：「可能兩家電視台也不要我呢！」

目下，葉蒨文仍未想過要結婚，她說女人適婚年齡乃廿三四歲，不然的話，將來與孩子溝通就有問題了，而她也打算婚後只生一個孩子。

同時，她說不介意人家做未婚媽媽，但自己卻未想過要這樣，雖然生孩子乃一件喜事，而未婚生孩子也不重要，最重要的是自己的看法而已。

孫興將主演《魔咒》
首拍電影片酬可觀

孫興於中秋佳節，與老婆兩人都豁工作，他稱就算不用開工也會留在家中，以免街上行人擠迫。

昨日，他返公司為《忍忍忍遊樂場》遊戲節目擔任嘉賓，透露將躍登大銀幕，拍攝電影《魔咒》，由他出任男主角，女主角則由朱寶意擔當。

這是他投身娛樂圈三年後，首次拍攝電影，盡管此戲由他自己接的，但亞視仍照樣捧佢，對此他並不介意。

他透露此部戲片酬可觀，令他甚為滿意。目前，他仍有兩部電影在接洽中，目前他正積極物色經理人，為他代為處理片務。

至於未來動向，他表示仍會以亞視的工作為主，拍電影為次，但他希望拍多些電影，得多些片酬，存錢用以買屋。

《夕陽紅》溫馨黃昏戀　《疤面煞星》影像豐富

★★★《夕陽紅》（明珠台下午二：二〇）佐治．沙夫納執導，劇本改編自百老匯名劇，寫一位與夫老婦嘉芙蓮．赫賓，在暮年時，與一位猶太籍醫生有了一段夕陽之戀，使晚年有一份溫暖。

★★★《疤面煞星》（明珠台晚九：三〇）阿爾．柏仙奴飾一個古巴移民，奮鬥拚搏，經營古柯鹼致富，最後成為黑幫首領。白賴仁．狄龐馬的執導盡展原著精神，影像亦見豐富，而阿爾．柏仙奴的演繹更入木三分。

★★★《威殺賊》（國際台早十：四五）泰倫斯．楊執導，史提芬．蓋勒編劇，寫查理士．布朗臣因冤獄被判入獄，在監禁中面對同黨犯人剷除威脅。動作激烈，亦道出世道之作。

★★★《猛龍怪客》（國際台中午十二：四〇）查理士．布朗臣是執法者，妻子卻被姦殺，女兒更被嚇致瘋癲，竟實行以自己的方法對付仇人。米高．溫拿執導下的動作處理，火爆吸引，熱鬧可觀。

★★★《錢塘江觀潮》（本港台上午十一：五〇）日本NHK在杭州拍攝的風光片，內有中秋節的錢塘江浪潮，配合節日演出，另有一番意思。

★★★《九〇世界杯外圍賽》（本港台晚上十二：十五）北愛爾蘭對匈牙利，兩隊實力相若，勝敗難料，劇鬥必然。

韋一峯

邱月清與曾小燕

電影票房龍虎榜

①義膽羣英	752,629	（19院）
②超神傳說	584,534	（10院）
③不脫襪的人	456,465	（21院）
④魔女末日	454,318	（22院）
⑤少女心	427,711	（20院）
⑥不文大丈夫	310,630	（5院）
⑦夜半仔敲門	209,696	（10院）
⑧淫賤投奔慾海	103,535	（7院）
⑨性感的謊言	78,032	（1院）
⑩再世俏郎君	71,789	（2院）

九月十六日止計

至九月十六日止票房總收入

①急凍奇俠	14,418,507	（30天）
②人海孤鴻	10,482,371	（4天）
③忠義羣英	6,653,992	（22天）
④不脫襪的人	6,310,475	（10天）
⑤飛越黃昏	4,330,305	（10天）
⑥義膽羣英	4,170,080	（3天）
⑦魔女末日	2,268,419	（8天）
⑧少女心	2,034,322	（4天）
⑨超神傳說	1,882,626	（3天）
⑩情陷夜巴黎	1,564,474	（101天）

梁佩瑚赴日比賽，父親與弟弟送行

梁佩瑚赴日選美
翁慧德被人圍觀

▲「港姐」季軍梁佩瑚昨日起程前往日本競逐「國際小姐」名銜。翁慧德、萬綺雯送行，冠軍陳法蓉身在美國辦理延遲入學手續未返。

梁佩瑚坦言曰不喜歡日本男人，怕其大男人主義，假如有男人意圖佔她便宜的話，她會毫不留情的賞對方一個耳光。

▲翁慧德前天答應了為一雜誌影相，由凌晨三時拍至翌日上午，地點乃在尖沙咀及旺角公衆地區，故惹來不少人圍觀，其中更有人以為她是人妖，後來才認出她的身份。翁慧德稱也不介意，因為人家最終也認出她，已教她十分開心。

樂蓓無事一身鬆
曾小燕謂無男友

▲樂蓓現正無工作在身一身輕鬆。為保持體態苗條，她現在每天都往南華會練身體，但發覺功效不大，她的減肥計劃終不能實現，反而肌膚因為少曬太陽，而白了不少。

昨日她出席《忍忍忍》遊戲節目，竟然不清楚該節目上台會給人整蠱。

▲曾小燕於中秋佳節往澳門看煙花比賽，盡興而返。問及是否男友相伴？她也只說這些男仔只不過是她的異性朋友而已，她並無男友。

碎影

高志森新劇《男歡女愛》，昨日在尖沙咀一間寫字樓拍實景。演員有黃霑、李美鳳等人。

記者安排黃霑與高志森合照，李美鳳拍單人照。霑叔話：「兩個男人有乜好影，編輯好少落男人相。」

後來他們三人一起合照，霑叔又說：

靚女靚相
方筱

「有個女人合照，見報機會大啲。」

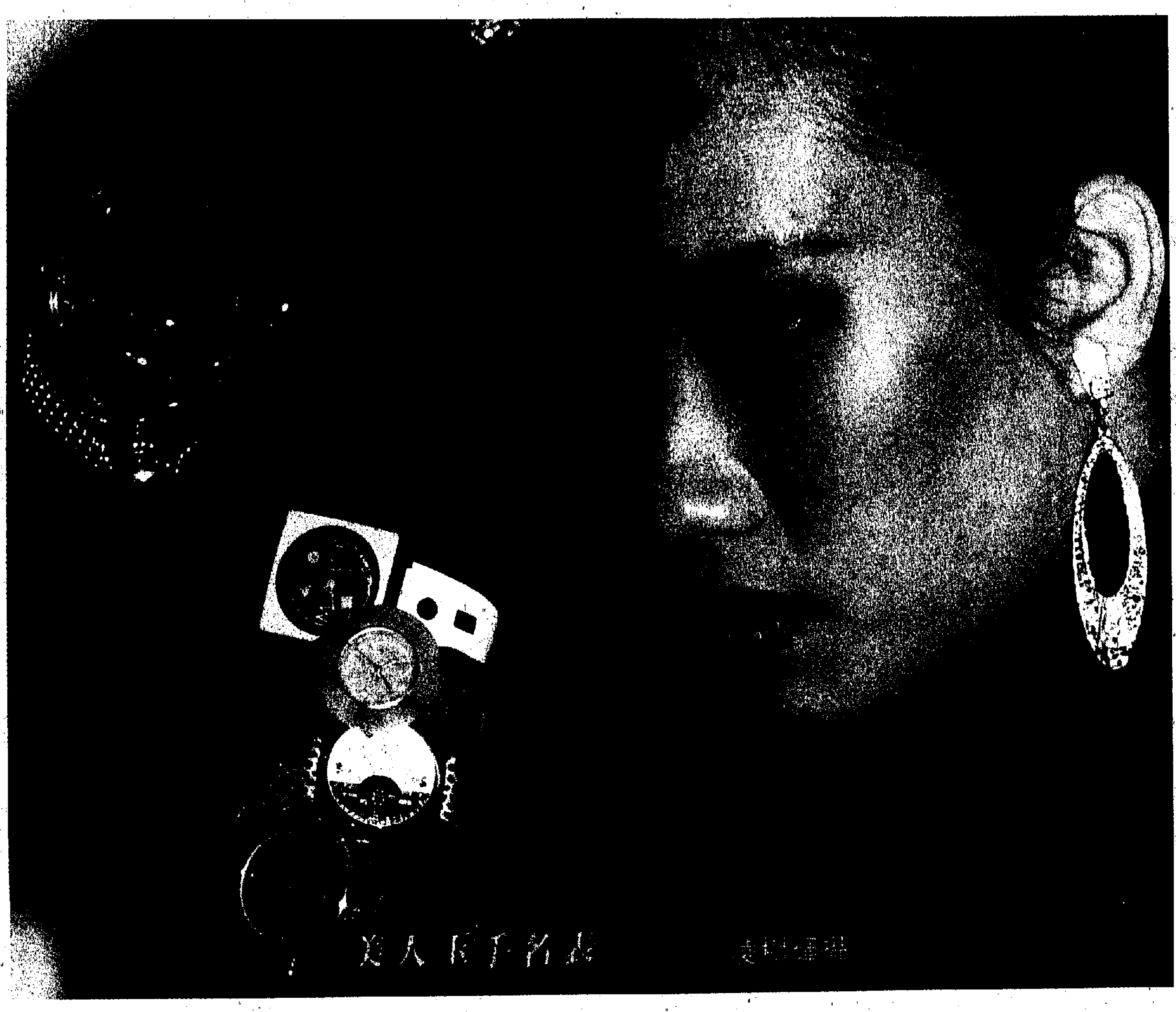
霑叔並非揶揄記者，而係說出真話。他坦白說：「換番我係編輯，都唔會落男人相，有乜好睇，不過，記者叫到影相，即管影下。」

難得霑叔坦白，有啲過氣藝人，又或者半紅不黑嘅，覺得記者現實。問心個句，邊個讀者唔鍾意睇紅嘅靚仔、靚女吖！

大公報

星期日增刊

一九八九年九月十七日



專訪芭蕾王子林健偉

美加實地訪移民生活

「運通獻寶」展出精品

披肩背心成秋冬時尚

東孌閣潮州酒家
Eastern Palace Chiu Chow Restaurant

· 正宗潮菜 · 潮粵點心 ·
· 午膳晚飯 · 豐儉隨意 ·

地址：奧麗香港酒店三樓商場
電話：3-7306011

移民──苦樂知多少！

本報記者 鄭永强

移民！是本港近來最為熱門的話題。的確，從移民顧問公司如雨後春筍般開設及移民展覽的「虛冚」情況，不少市民對移民的確甚感興趣。但人們仍在計劃移民問題的同時，應對移民以後的生活要有充分的了解和心理準備。

不慣寂寞勿移民

目前港人移民最熱門的目的地，要算加拿大、美國、澳洲及英國等地，其中又以加拿大最為吸引港人。但習慣講究享受和生活多姿多采的港人，一旦移居異邦生活恬靜簡樸，兩種生活截然不同，娛樂少不在話下，而且一切要從頭做起，如果沒有「新世界」的心理準備，實在難以生活下去。

以加拿大溫哥華為例，是港人移民的熱門地，全溫哥華人口有一百多萬，目前移居當地的華人就有二十多萬，其中不少是香港人，「人」「鬼」的比例着實不低。

由於溫哥華氣候宜人，居住環境寧靜兼且有一份田園風味，所以雖然加拿大政府提高了移民條件，但不少港人仍熱衷到彼邦定居，形成越來越多華人遷移到來。

飲食娛樂漸增加

在溫哥華與一些港移民談起，他們雖然已在那裏定居多年，但仍然十分懷念香港熱鬧的生活。事實上，在溫哥華，對一些喜歡多采多姿生活的人來說，是頗為沉悶的，日間大家都忙於工作賺錢，晚上回家又要料理家務，由於娛樂場所不多，加上地區廣闊，出外玩樂的機會不多。若果要在工餘時間兼職賺錢的，更是連休息的時間也不夠，那有空閒去談論娛樂。

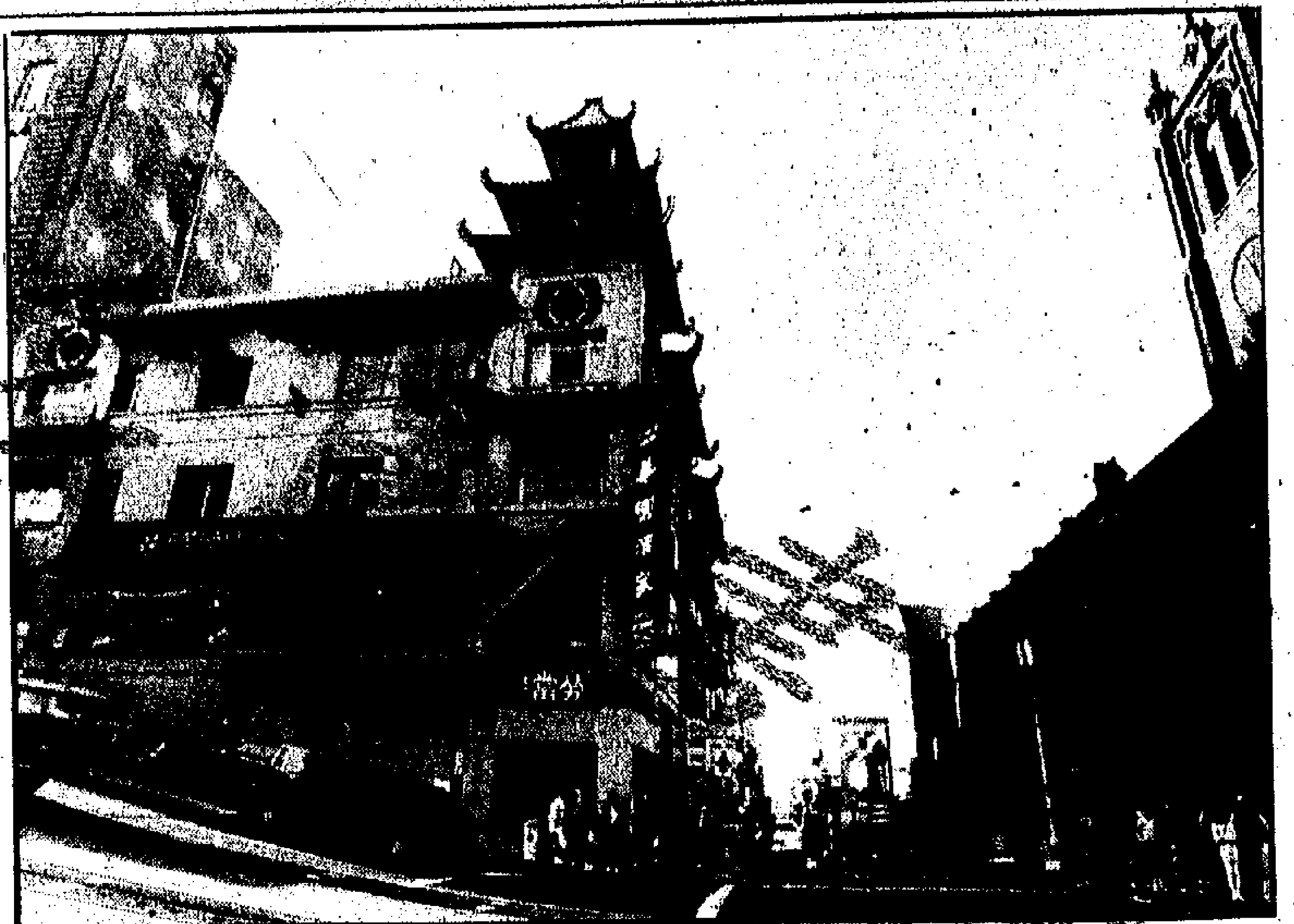
以當地華人來說，放工回家租看香港的電視錄影帶已是最好的娛樂節目，如果能抽空一家大小到唐人街的戲院欣賞一齣香港新到的電影，更被視為「大日子」。

不過，近年由於有更多的港人移民到來定居，溫哥華的華人生活亦漸起變化。與以往比較，大家較為講究飲食及娛樂，所以新的食肆開設了不少，水準亦漸次提高，而且不惜由香港聘請廚師到當地工作以吸引顧客。另外，歌廳、酒廊及「卡拉ＯＫ」亦開設了多間，但由於消費不低，所以光顧的當地華人始終有限。

搵工易做本行難

新移民到一處陌生地方居住，首要解決的是居住及工作問題。以往溫哥華的房屋售價比較便宜，要求不高者，數萬加幣就可以購買一間，一家幾口生活尚算優悠，但近年由於不斷有新移民湧至，房屋價格不斷上升，售價以倍數遞增，一戶新移民要購買一間屋並不輕易。

至於工作方面，在溫哥華甚至多倫多要找一份職業並不困難，隨時可以找到一份甚至兩份職業，足可以應付生活，但要尋找一份自己的本行職業就甚為困難。舉例來說，一個在香港某銀行任高職的人移居加拿大，就難以在當地銀行工作，一來是當地已有這類人才，二來人家亦未必承認你的資格，所以一位銀行經理可能只可以在酒樓工作，由於兩地的社會環境不同，很多方面都要從頭做起。



三藩市華埠街景

不懂英文冇問題

以前港人移居外地，如果不懂當地語言，生活甚不方便，但近年由於不少港人湧到外地定居，不少城市的唐人街所聚居的華人亦越來越多，只認識中文，生活上也不致有困難。

美國的三藩市、紐約，加拿大的溫哥華、多倫多，唐人街都是極具規模的華埠，這裏所住的大部分是華人，亦有來自越南、日本及其他東南亞國家的人。在唐人街生活並不需要懂英文，因為唐人街的店舖大部分都是華人開設，甚至街道名亦是中文譯音，所以只要會講廣東話就不會有什麼問題。

另外，由於港人移居外地越來越多，將很多香港的東西亦帶到當地，在唐人街裏，大部分香港有的東西亦可以買到，對新到的港人來說，置身其中甚有親切感。

不過，港人選擇熱門國家移民，存在着被排斥的危險。

暴發咀臉乞人憎

以加拿大為例，近年有不少港人移民到來定居，這些人之中，很多是腰纏萬貫者，他們出手闊綽，購屋買車毫不吝嗇，以四、五十萬加幣（港幣二、三百萬元）買一間豪華住宅屬等閒事，隨之而來是名貴跑車。

由於加拿大地皮有價，不少原住在市區或好地段的當地居民，因此間接被迫遷移到離開市區的小城鎮居住。雖然這種情況並非全部由港人一手造成，但由於港人的暴發戶印象早已「深入民心」，不少當地人將地價飛漲的責任歸咎於香港人，目前，加拿大方面已埋藏着這種危機，未來一段期間，相信仍有不少港人移居加拿大，受排擠的隱憂不容忽視。

文字媒介──「五胡」亂華

地鐵文化·即食文化·ＤＪ文化

結思

每月對談

中華文化促進中心主辦的「每月對談」，九月的題目為「文字媒介──『五湖』亂華」、講者為前博益月刊主編黃子程，並由畢浩明主持。

首先黃子程說明「五湖」這個有綽頭味的稱號是指友禾、明窗、博益及其他新興的出版社，他深感文字媒介呈現了一片亂局。

以雜誌為例，很多雜誌出版人都摸不清雜誌的對象是誰，雜誌出版盛行「分衆化」，然而這種「分衆」也不是很精密的。諸如一本兒童雜誌，對象可以是六歲至十二歲的兒童，但六歲與十二歲的兒童，在閱讀口味方面肯定差異很大，因此出版商也會以「拼盤式」的策略來網羅讀者。而一些文化刊物亦出現綜合性內容，因而令雜誌的社會角色模糊，弄致高不成，低不就的困境，最後終告消失。

黃子程對報紙副刊的編與寫均表不滿，他批評副刊的編輯「根本沒有發掘好文章的使命」，他們大都缺乏誠意及識見，催稿付印全是流水作業，但求文化工業生產不致中斷。

筆者每天翻閱數份報章的副刊，發現的却不是一個「亂」局，而是一個「悶」局，框框文章的作家們都爭先對某些事件表示悲憤，對某人逝世表示哀悼………。當然「人同此心」，作者們若將真感情付諸筆墨實屬無可厚非，但這種「一窩蜂」的現象在某些報紙的副刊持續很久，不禁令人懷疑作者到底是「深情如此」抑或是以文字作投機。副刊的作者及內容大同小異。讀者根本沒有選擇的餘地，黃子程說作者們可以「認真地無謂」，即使描寫日常瑣事，也能反映生活，有血有肉，而現在很多專欄作家却是「無謂地認真」，未免流於矯情。

近年來，袋裝書在香港極度流行，更特別受年青人歡迎，有人說袋裝書的崛起，是「地鐵文化」、「即食文化」及「ＤＪ文化」混合產生而成的。流行小說以袋裝書形式出版不是最矚目的，而是電台ＤＪ的講稿結集成書才是最轟動，此類「輕薄短小」的書全用了未經潤飾的廣東話，並夾雜了一些同音的英文字，此種「新興」語言對知識分子來說，實是粗糙不堪，但年輕人却被這種直接、「過癮」的語言迷倒，易生共鳴。因此文化人，社會現象剖析者和語文教育工作者都表示擔憂，對此類袋裝書表現出排斥的情緒。

不過黃子程提出文字不等同文學，這一點筆者極表贊成，若一般人能暫且放下對書籍一貫的崇敬，而耐心觀察「新興」語言的發展，筆者深信優勝劣敗的自然淘汰定律自會淨化文字媒介，也許未來的文學更放異彩，亦未可預料。

美籍華裔舞蹈家《天鵝湖》中的王子

林健偉喜歡波浪起伏的人生

本報記者 關[illegible]

在劇院裏，一齣古老的芭蕾舞劇——《天鵝湖》——正在演出，年輕的齊格非王子，沉醉在自己編織的愛情美夢裏。最後，美夢破碎，天鵝公主被惡魔帶走，王子崩潰了，頹然倒下……

劇終、幕下。在重重帷幕之後，齊格非王子消失於掌聲、笑語、花叢之中，王子的化身已褪下那黑色鑲金邊的華麗舞衣，重新投入現實人生，積極地擔演自己的角色，在台下演出自己的故事……。

舞蹈神秘夠刺激

他就是美籍華裔芭蕾舞家林健偉，正與香港芭蕾舞團合作演出。

這位閃着一雙大眼睛的芭蕾舞演員，溫文沉靜，說話含蓄。「我喜歡如波浪般起伏的人生，所以除了跳舞之外，我也愛[illegible]，因為它很刺激，能把自己腦中的[illegible]在舞台上實現，真是太好玩了！人活[illegible]就應該有創造力、想像力，而作為一個藝術家，更不應依循既定的模式，而應該放膽去闖，去嘗試。

「當初由上海到美國生活時，覺得美國的節奏很快，例如同一齣舞蹈作品，在上海要排練三個月，但在美國，排練時間會濃縮在三周裏。而我偏喜歡這種刺激的生活，覺得這樣過活才有意思。總之我喜歡工作，喜歡忙碌的生活，儘管常常每天只睡四、五個小時，但我已習慣了疲倦，也覺得挺開心。故此我寧願選擇不太長、但充實開心的人生，大約活到六十歲已很足夠了。」

卅歲後開始編舞

由於喜歡有變化的生活，因此他剛脫離曾逗留了三年半的美國芭蕾舞劇院，以客席舞蹈員的身份到處演出，並開始嘗試走一條新的路——編舞。這是他早已定下的計劃，過了三十歲之後，便開始發展這方面的興趣，也是為自己的舞蹈生涯尋找一條實際的路。如果到了已經跳不動時才去嘗試，就已經太晚了。而他的首三齣新創作：《L1》、《新探戈》、《舞影舞蹤》，已在八月中與本港觀衆見過面了。在籌辦這次「林健偉夏日舞集」時，因為還有其他工作纏身，使他頗感煩躁，曾想過以後不再編舞，但演出的效果令他很滿意，加上朋友的鼓勵，所以編舞這條路他決定繼續走下去。

談起他深愛的舞蹈，他說：「我覺得舞蹈是由想像力去構成的。編舞者把腦海中構思的形象在舞台上實踐出來，而觀衆就用想像力去接收舞蹈中帶出的訊息。演員的每一個動作，不同的觀衆看了，就產生不同的想像。舞蹈太神秘了，有些地方實在不是語言可以表達的……。」

林健偉十二歲被選拔進入上海舞蹈學校，第一年他覺得很苦、很累，又不懂，所以不大喜歡；踏入第二個年頭，已逐漸接受了跳舞本來就是既苦又累的事實，加上表現出色，得到不少讚美及鼓勵，對舞蹈的興趣，就漸漸在心中紮根。今天，他感到自己比以前跳得更好，因為思想成熟了，更懂得表達舞蹈中的感情及意境，而不是一味只向難度高的技巧挑戰。

曾因苦練傷腿骨

舞者在台上翩翩起舞時，每一個跳躍、每一串旋轉都那樣穩妥、那樣美麗，但誰會想到成功的背後，埋藏了軀體筋骨的疲勞和創傷？林健偉說因為長期跳舞，使他的腿比常人彎，這也是舞蹈員普遍的情形。而幾乎使他舞蹈生涯中斷的創傷，就發生在十五、六歲的時候。少年人的好勝心使他勤於練功，甚至練習的次數往往比老師吩咐的多兩、三倍，不料卻在不知不覺中種下苦果：他逐漸發現自己本來運用自如的雙腿，愈來愈不對勁，經醫生檢查，赫然驗出從腰以下的骨頭竟全部移位！醫生帶着凝重的神色說：「不能再跳了！」

舞者被迫高掛舞鞋，無疑是極大的打擊。但他那時身體情況實在很糟，最嚴重的時候連路也不能走，即使講話時稍為用力，身體的神經線也立刻發痛，他只有在無奈中休息了半年。

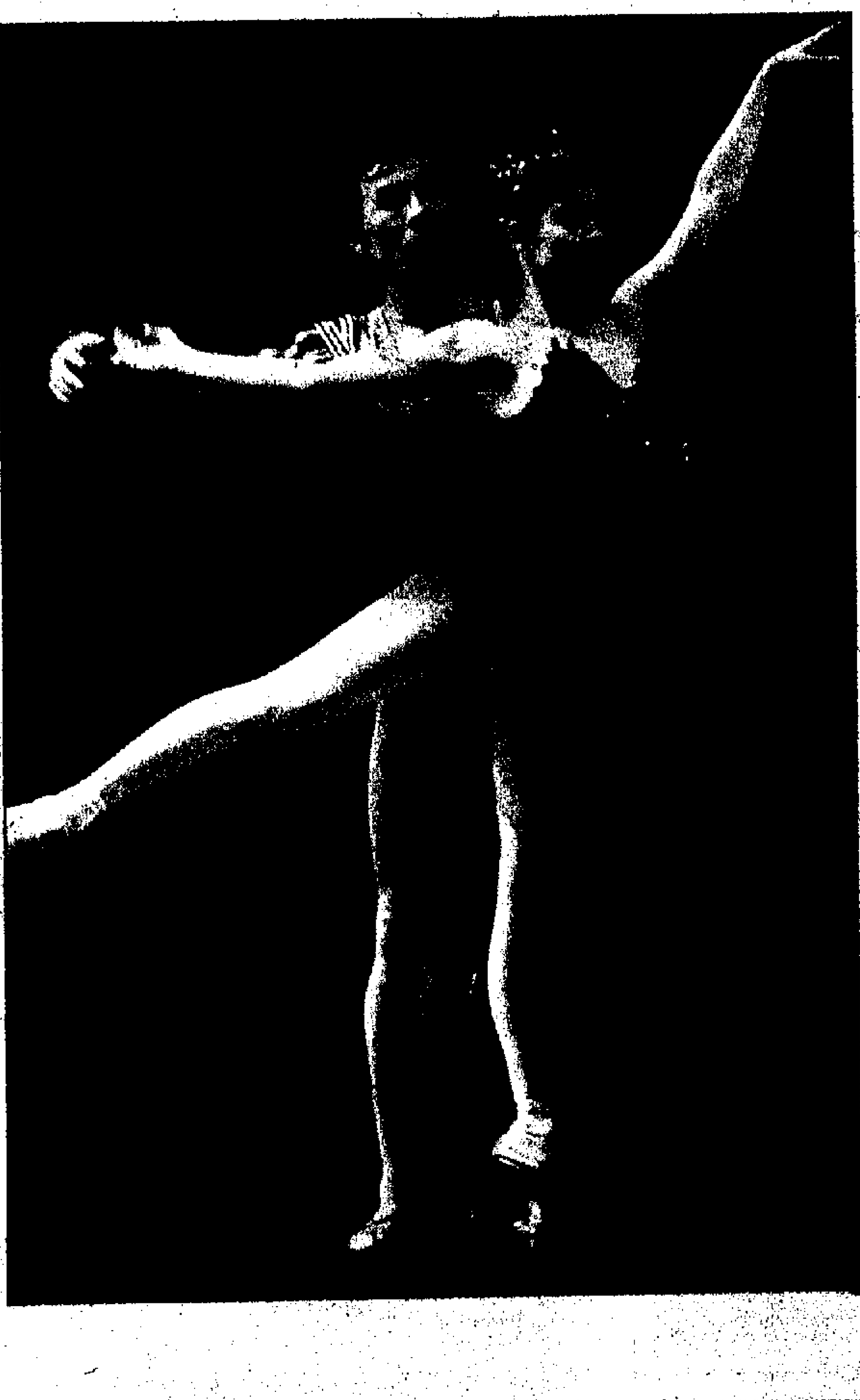
喜歡香港很好玩

受傷後的挫敗感和苦悶，形成一股壓力，迫使他一定要重新爬起來！他一面接受治療，一面咬緊牙關慢慢地、逐步地恢復練功。父母也曾憂心不已，但對於這個自幼已個性獨立、有主見的兒子，他們都支持他的想法。終於，他排除萬難，重新回到舞蹈學校上課。所以他說：「受傷，也是一種對信心的磨煉！」

在上海芭蕾舞蹈學院畢業後，一九七八年，他成為上海芭蕾舞團首席舞蹈員，從八零至八二年間，曾在多次國際性公開比賽中獲獎，二十五歲在美國演出後，他就在彼邦留下來了。

幾年來，他都在外國人的圈子中生活，因此初到香港時，覺得不慣香港人大伙兒鬧哄哄到處去吃飯、玩樂的生活，故此顯得不大合羣；但近期在香港連續生活了三個多月，已習慣了，甚至喜歡了這個小地方，因為它融匯了中、西文化及社會特色。

他最後說：「在香港我覺得生活得開心、很好玩，我想，當我離開之後，一定會想念香港！」



「四隻脚」港澳齊飛 「外圍佬」兩面作戰

新聞熱線 景斯

馬季開鑼，又是「外圍佬」活躍的日子。今年除了本地賽馬外，還加上澳門賽馬，不少外圍集團正蠢蠢欲動，準備「大展拳脚」，而負責堵截外圍活動的各區警方人員亦嚴陣以待。看來今季正邪雙方的鬥法將更為激烈。

據說，本地多個外圍馬集團上季的「業績」頗為可觀，一些收得盤滿砵滿者並且在季尾提早「收爐」，以免冒風險；當然，其中亦有不少外圍檔被警方搗破，拉人兼封屋，正是有人歡喜有人愁。

根據以往經驗，賽馬的投注額是每年上升，外圍集團的生意額平均來說亦如是，所以雖然警方不斷大力掃蕩外圍馬，但一鷄死一鷄鳴，外圍馬是掃之不盡。

不過，今年本地外圍馬集團有了一個隱憂，就是有可能少了一些外地大户的投注。過往，本港一些大外圍集團每次賽馬都會接受來自台灣及新加坡等海外的大户投注，這些注碼動輒以十萬元計，一年下來數目是相當驚人的。今年由於澳門亦舉行賽馬，而且澳門賽馬會的大部份資金來自台灣，台灣人更可在當地下注，所以澳門賽馬將有不少注碼來自台灣，相信會影響本地外圍集團的投注。

另一方面，馬季開鑼，警方亦需作出相應的部署，目前警方掃蕩非法外圍馬集團的工作主要是各「環頭」的特別職務隊執行，由於外圍集團近年不斷利用新科技收受外圍馬，如無線電話、電腦及「即溶紙」等，令警方追查工作日趨困難。今年馬季才開鑼，雙方鬥法有何新招不妨拭目以待。

犀利光怎似過中秋

潮流興七 洪昌

一年容易又中秋。迎月、賞月、追月，三晚的傳統中秋慶祝活動，轉眼又告度過。

不知是否時代潮流的進步，除月餅仍然是重要的送禮物品外，應節的傳統工藝手紮燈籠，似乎如王小二過年一樣，一年不如一年。

往年，在中秋節前，紙紮店門前例必掛上一系列五彩繽紛的人工手紮紙彩燈，活靈活現的金魚，雪白的白兔，真一般的楊桃，或簡單傳統的風琴式燈籠，向小童招手，吸引家長購買。

可惜，這些傳統的手工藝，經已被日新月異的科技取代，代之以甚麼犀利光、鐳光燈或時髦的塑膠IQ博士、小雲、小吉等，而年輕一輩的家長，也似乎對這些新玩意較為喜愛，因為這些燈籠不會着火焚燒，少却小童玩燈燒傷的危險。

不過，這些傳統的手工藝紙紮燈籠，希望在將來仍然有人製造及購買，令中秋佳節仍有絲絲的傳統氣氛。

賭注越來越大 賭仔應知警惕

夾心人 狄克

新馬季昨日開鑼，雖然馬會沒有宣佈提高最低投注額，仍舊維持每注十元起，就如新年派「利是」一樣，自從由五元一封升至十元之後，已有多年不變。然而，擁有電話投注戶口的馬迷都發覺，今年電話投注限額已經大幅上升，每次最低投注金額由過去的二十元增至三十元，每次入數亦要三百元才有交易。

以電話投注户口相當普及的今天，一般普羅大衆也可享用這次設備，但以三百元作為最低入數額，對月入四、五千元的「打工仔」却是個不小的負擔。倘若每月舉行八次賽馬，運氣不佳，便要輸掉二千四百元，嚴重影響個人的生活質素。可見，這種「遊戲規則」已偏離小賭怡情的原則。

經常進出馬場的朋友或許有這樣的印象，普羅大衆近兩年的注碼已經升級，譬如入場投注，五十元或一百元以上的投注窗門往往擠滿了人，有時候，臨開跑前遇上人龍，很多馬迷為求下注，不惜臨時提高注碼，結果，賭注越來越大，甚至超乎個人收入所可以負擔的數目。

不過，嗜賭的朋友也開始省悟，如今賭搏引誘太多，從過往的一邊跑馬，到現今港澳兩地均有賽事，沒有賽馬的日子，大賭可以渡江，小賭可以上船，總之，花樣多的是，不節制點終會壞事。

濠江馬對象台灣客 會所形式越洋投注

身歷聲 馬虎

今年馬季提早開鑼，但却不在本港，而是近在咫尺的濠江，澳門賽馬場在「加工趕製」的情況下，趕得及吃了香港馬會頭啖湯，算得上是出乎意料，因為事前大都猜度馬場沒有這麼快完工也。

有人研究澳門賽馬，是否能夠衝擊香港馬會。經種種因素計算，這個問題只是杞人憂天，事關香港賽馬式式俱全，制度公正，馬迷連應酬本港賽事還來不及，那能兼顧彼岸的「什牌軍」呢。

澳門的馬匹，雖然亦是照香港方式，差不多全部購自外地。但據悉，開跑當日，仍是有三分之二馬匹是沒有出賽經驗的；另外，由於要匆匆開鑼，練馬師根本無暇操馬，在「新門新」的情況下，實在難以捉摸。不過，「搏大堆」者不妨瞎子射蒼蠅，亂撞手神，分分鐘爆冷撈個盤滿砵滿也未可料。

有人話，澳門賽馬是古惑大會串，蓋若干騎師及操馬人士，均是香港棄將，加上當地監管條例不如本港執行嚴厲，賭馬有如捉心理，不時會「中掘底出丁」也。

其實看種種迹象，澳門賽馬主要不是搶本港馬迷，亦非挖澳門人荷包，而是向近年極有錢的台灣賭仔開刀。消息稱，前澳門賽馬車場主人只佔馬會的極少股份，其他超過九成以上資金，實際是來自台灣，而首次賽馬，亦招待了不少台灣來客，似乎台灣人是避開本土法例，而見澳門為橋樑，來興旺賭博事業。

而按首日賽馬，台灣成立的會所形式賽馬賭博公司，聲稱代客越洋投注，總投注額達新台幣一億元，比起澳門首日投注額一千八百六十萬元猶有過之，料計未來投注的金額，當節節上升，分明肥肉一塊。

台灣方面的有關賭博公司，預料在十月至十一月可透過人造衛星轉播澳門賽事，但當地有關司法部門迄今仍洒手擰頭，強調抵觸賭博法例，可是有關的賭博公司似胸有成竹，聲稱相信沒有問題，不知會出何招數「搞掂」。

不過，掂不掂已不是一個大問題，因為台灣的地下賭博活動已是街知巷聞，單看以香港六合彩為開獎基本的「六合樂」掀起的賭博之風，便可見一斑。屆時，大不了以私人會所性質收受越洋投注，問題便可迎刃而解了。

台灣的會所賭博方式，使人聯想到香港以前的外圍非法賭博，當年逢有跑馬、跑狗賽事，一些收外圍投注的茶餐廳其門如市，仿如現今的場外投注站，煞是奇景。

有中國人的地方就有賭博，今趟澳門賽馬與台灣掛鈎，實際上是在台灣開檔，相信將不會如賽馬車般慘淡收場。

濠江賭齡半個世紀

倒後鏡 黃芳

踏入九月，澳門的賭博事業可謂踏入「新紀元」：賽馬正式開鑼！

提起澳門的「賭齡」，數來已超過五十年了，澳門的賭場，最初是由某鴉片公司合資經營，賭場設在一間大戲院，客人可以一邊下注，一邊吞雲吐霧。

迨抗戰時，廣東省全面禁賭，當時的「賭王」傅老榕離開深圳的又生公司，赴澳發展，與另一商人高可寧合作，買了一酒店，並加建三層，闢作賭場，內有番攤骰寶，另外還有白鴿票、小票、舖票、字膽等，不勝枚舉。

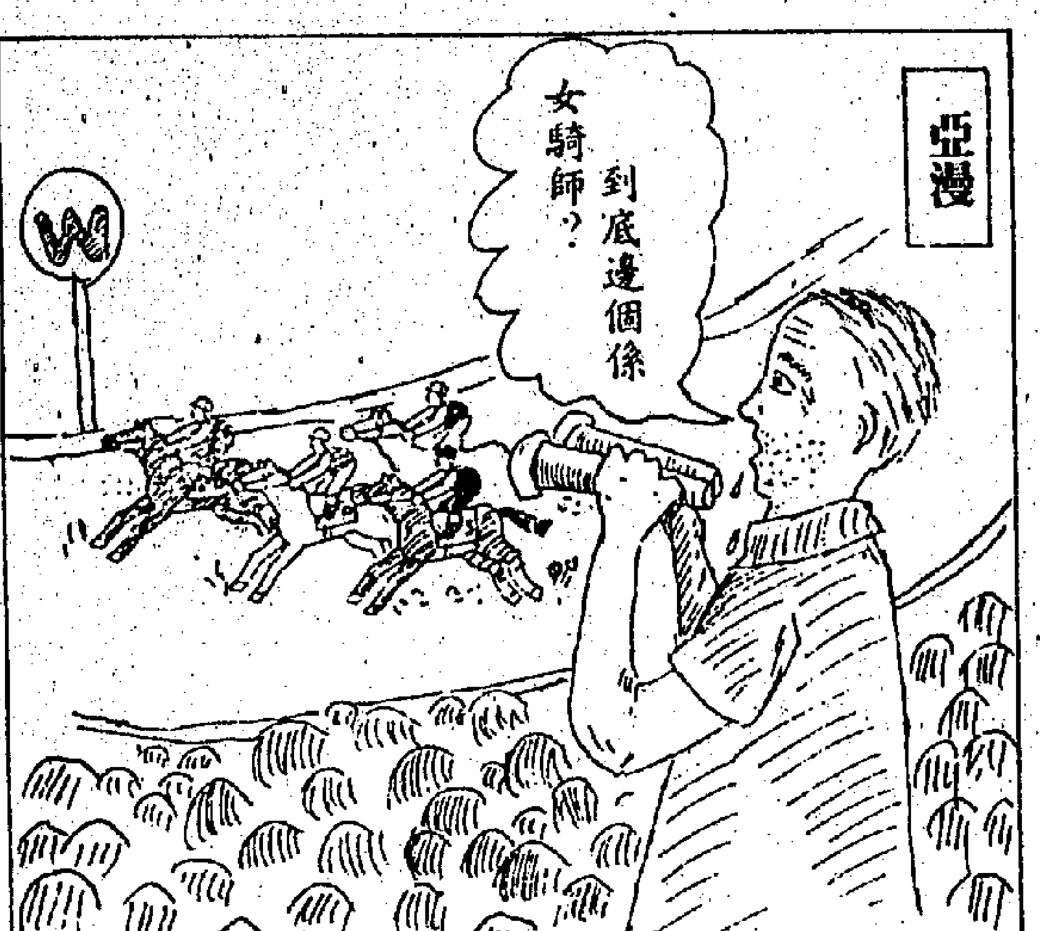
其後，又另設賭場於下環、康公廟前新橋、福隆新街等，有西就、大利、順利、合隆等賭館。那時大部分賭檔均附設有「談話室」。而所謂「談話室」，是供給賭徒吸食鴉片的。有賭有吹，生意自然蒸蒸日上。

至一九六二年，以何鴻燊為首的集團，奪得澳門賭博事業的專利權，並於六二年的元旦零時在新花園夜總會正式開幕。

當時由何鴻燊經營的賭場，分為兩處。南灣飯店是白鴿票、舖票的總廠；而位於新花園夜總會的賭場，則屬西式娛樂場，場內設有由法國運來的輪盤，又設有兩枱骰寶、一枱番攤，反而夜總會本來的舞池被迫暫時封閉，只在每年農曆年間，才開放給客人隨歌起舞。

當時澳門的賭風已相當凌厲，甚至連十月初五街也開設賭場，骰寶、番攤式式俱全。白鴿票的彩額亦有增加，由原來的十萬元增至三十萬元，當時來說，可謂驚人。不過現在看來，可謂小兒科之至。

亞漫



醉翁之意不在酒

隔岸投「資」

健仔

行至分關馬不前

圖文並茂　圖：馬得　文：李克因

一個美麗的少女，身着披風，帽插雉雞翎，手持馬鞭，在台上不住地運動着。時而「快馬加鞭」，急速行進，時而「信馬由繮」，攬轡緩行。「短打」裝束的馬童，一路翻着各式高難觔斗，以示為她牽馬趕路。兩人在緊鑼密鼓聲中跑過一程，就突然停步「亮象」，出現多少美妙的造型。

老顧曲家一看便知，這是戲曲《昭君出塞》。通常認為，昭君是王嬙的「號」，原籍今湖北省秭歸縣，是漢元帝時一名宮女，面貌非常姣好。後宮佳麗成千上萬，皇上「召幸」，看宮庭畫工毛延壽做的「寫真」來選擇。這個人貪財，而昭君生性高潔，不肯賄賂，，圖像就被畫得很醜，得不到接近皇上的機會。只是一次彈琵琶時，才被發現，並被封為「明妃」。毛延壽畏罪逃到匈奴，極言其貌美，攛掇單于發兵南下。元帝不敵，只好忍痛割愛，把昭君送去「和親」。這樣一來，毛延壽的下場也就可想而知了。

戲演的是昭君前往塞外途中的情景。離京北上，越近邊境，越加荒涼。所經之處，無非是風沙、大漠、荒草、孤雁，前途茫茫，不知「伊於胡底」，心裏能平靜嗎？一路之上，不免時而思念家人，時而抱怨皇帝，時而自嘆命薄，時而憂心如焚。此刻，已臨近邊關，荒野無際，塞煙漠漠，坐騎裹足，馬童弓箭步蹲定，手指右前方。昭君必然有此一問：「前面甚麼所在？」而馬童也必然回答：「前面就是分關。」

用句現代常說的話：眼下還踏在祖國的熱土上，片刻之後，便要進入一個完全陌生的世界了。連馬都逡巡不前，何況一個孤零弱女呢？

在京劇界，《昭君出塞》是四大名旦之一尚小雲的傑作。他武功底子厚，能跑；他有條鐵嗓子，能唱。老話說此戲是「唱死昭君，翻死馬童」。這[illegible]他勝任愉快，而由其子、武生尚長春串演馬童，更是精彩。粵劇名家紅線女也擅演《出塞》，當然是迥然不同的風格。

把皇家女兒嫁給匈奴單于，是西漢自文帝始慣用的措施。雙方關係很微妙。有勁時就打，打疲了就和，由漢帝賜單于以若干金帛，並嫁個女兒給他，是謂「和親」，可以保持一個時期的和平局面。過一段又打。昭君出塞是實有其事的，《漢書》中元帝傳記裏有記載，但語焉不詳，只說匈奴單于呼韓邪來朝，願意當漢家的女婿，元帝就下詔，有「賜單于待詔掖庭王檣（嬙）為閼氏」這幾個字。待詔，說明元帝並未「召幸」過王檣。出塞後的命運倒也記有幾句話。她先嫁呼韓邪，生個兒子；後嫁此公前娶一妻所生的兒子，又得二女。如此而已。皇帝嫁女給異國國王，總會帶去豐厚的嫁粧，自然能把一些漢文化傳過去。她成了匈奴王妃，死後厚葬，也可以理解。至於其間細節，史書寫的，戲曲演的，民間傳的，以至於今天編劇家所企圖表達的，都有很大不同。連古人都鬧不清楚。宋代大政治家、詩人王安石在《明妃曲》詩中有云：「意態由來畫不成，當時枉殺毛延壽」，他是相信「畫圖」之說，並認為給人畫像不可能把風貌準確表達出來，很替毛延壽抱屈。

至於我，只能相信馬德君這幅人物在行動中「定格」的畫面，並據「行至分關馬不前」這句唱詞去揣度了。

船民——香港的White Elephant

講東講西　子迅

最近，人才外流、公司遷册頻引起港人憂慮；另一方面，船民內流，「遷册」人數不理想，也同樣使人擔心。

不如意事常八九，應該留的走了，不該留的却走不了。

報紙幾乎天天都有船民消息：——某天船民來了多少，船民被如何安置，船民打鬥，船民襲警，船民絕食，船民逃離收容中心，船民擾民，船民殺人，船民強姦船民，船民被落案起訴，船民患霍亂……

但偏偏不見有那個國家答應認真多收容難民的消息，也沒聽說找到了甚麼解決問題的有效辦法。

於是香港「船民」老是出現「入超」，而且情況不斷惡化。

對於這種局面，港人不安，兩局議員關注，政府重視，英國政府同情（起碼口頭上），聯合國安撫，越南政府準備乘機撈一把。

煞有介事忙了一陣，搞出了一個甄別政策，一個「杯水車薪」的自願遣返措施，一個「只見樓梯響」的當然遣返計劃。

目前，人們對解決船民問題依然是悲觀的，

在這事情上，港人顯然遭到了愚弄。最荒唐的是，聯合國、英國發號施令，決定香港成為船民「第一收容港」，香港照辦，結果船民不斷湧進，英國袖手旁觀，聯合國束手無策，而港人只有乾着急。

船民給港人帶來沉重負擔，是隻十足的**White elephant**。

船民耗去香港納稅人的錢，給香港治安、衛生都帶來問題。警察、懲教人員都承受了極大的工作壓力。

但問題不能怪船民，只能歸咎於造成船民外流的越南政府及決定香港作為船民「第一收容港」的決策者。

解決船民問題，已經到了不能再拖的地步了。

為了盡快使香港擺脫這一困境，使問題得到一勞永逸的處理，我看聯合國可以買一個小島，把所有收容港的船民先安置在那裏，由各國派員去管理，指導、教育、訓練、遣返、轉予各國收容的工作。至於沒國家肯收容的船民，則可就地落籍在小島上作永久居民。而香港現有船民可以一次過轉到該島上，以後如有新的船民，可以隨到隨送往島上，否則香港立即宣佈取消作為「第一收容港」。我想，這是唯一不留尾巴的辦法。

「越青」威脅「華青」

美式雜碎　李洪

新移民來到美國，最常接觸的是種族問題。由於在美國這個以白人文化為主體的社會裏，的確存在着一種與華人文化背景相異的異族文化，相對華人來說，這的確是來美後的第一道難題。

尚幸，在紐約市內，由於已存在移民特多這個客觀事實，這種要迅速進入情況的現象難不到華裔，因為就算是一個根本不懂英文的移民，只要不踏出唐人街一步，那就完全不用煩惱了。

由於唐人街是有這個獨特的向心力，不少就是懂英語，甚至在美國土生土長的「竹升」，也回流到唐人街工作，或是開創事業。這幾年大陸及台港移民激增，唐人街的事業更具發展潛力，商舖如雨後春筍般開了一家又一家。但這隱然帶來了危機。

誰都不能否認，唐人街面對的最大問題便是幫派帶來的困擾。過往佔據着美國不少唐人街的幫派，某種程度上來說是逐漸理解到終日喊打喊殺並不能有助利益的增長，反而倒過來使唐人街各行業一蹶不振。於是，有的轉開飲食店，開賭的少了，而以往動輒以開槍解決問題的方法也陸續成為歷史陳迹，春節時候，人們也可以穿上反白袖的棉襖，過往穿上這種短打招來的必然是冷槍。唐人街一天一天[illegible]」上出現好轉的徵兆。

就在這個時候，一批越南青年闖進這個世界，使本來已水波不興的唐人再起波瀾。在休斯頓、在紐約、在波士頓，「越青」作案的案子日漸上升。越南移民大多是純樸善良的，但一些害羣之馬却把他們的名譽敗壞了。由於他們居無定所，治安人員根本沒有辦法把他們抓獲歸案。「越青」往往在華人區域附近作案，劃地為疆界，這就不免與華青幫派發生衝突。紐約去年十月一個下午，兩名「越青」在大街被「華青」追殺身亡，揭開了兩派衝突的序幕。在唐人街出入的華僑，莫不脊樑冒汗，因為只要兩方大幹起來，總有人會無辜成為過路亡魂。

最近，紐約的「越青」活動似乎稍見式微，原來，其中一批已「轉戰」至波士頓，準備以此作為跳板，向四十萬華人的加拿大多倫多進軍。加拿大的朋友，請小心了。

俄州選出豬肉皇后 靚女獲贈豬皮大衣

趣聞　秋蓮

克里斯塔・哈格爾小姐在俄亥俄州哥倫布的奧尼爾豬場舉行的選美會上艷壓羣芳，成為本年度的「豬肉皇后」，數百頭公豬圍繞着她打轉。她手持一束以豬皮製成的玫瑰花接受加冕。

當選為豬肉工業皇后之後的未來數個月內，克里斯塔將會到多間超級市場作烹飪示範，「豬肉節」當天，俄亥俄州立大學舉行足球比賽時，她得到場分派豬肉三文治。

俄亥俄州每年均選出許多皇后，以推薦各種食品——除了豬肉之外，還有櫻桃、番茄、芝士、甜瓜、雪糕、蜜糖等等。

俄亥俄州若干「皇族」還有其他皇室成員陪同當選，譬如說，馬鈴薯小姐之外還會選出小馬鈴薯公主和小馬鈴薯王子。蘋果花小姐會有蘋果芽先生與之配襯。

俄亥俄州節日聯會主席羅納德・凱勒說，「統治」俄亥俄州的節日皇后可能多達九百位。

一個市鎮通常會為其特產設立節日，而選美是這些節日的節目之一。俄亥俄州貝爾維爾鎮盛產櫻桃，因此辦櫻桃節。不產農作物的城鎮可以選舉煤塊小姐之類的產品皇后；威廉斯波特擁有一座迪爾灣水閘，因此每年舉辦「水閘小姐」日。

只有五百零四名居民的愛迪生鎮既沒甚麼著名瓜果出產，也沒有河流或其他天然資源，但每家的庭院裏多的是葫蘆瓜，該鎮遂於八二年選葫蘆瓜為該鎮特產，而且葫蘆瓜也是唯一未被其他城鎮採用的東西。

為了使葫蘆瓜成為名副其實的特產，愛迪生鎮居民攪盡腦汁利用葫蘆瓜製作各式物品，包括葫蘆瓜雪糕。

大多數選舉只要是該鎮居民便可參選，只有少數選美設有技能表演，因此弗米利恩選出的「魚小姐」不必懂得游泳。

參賽者擁有美麗的臉蛋當然甚好，但却並非是必須的。俄亥俄州節日聯會秘書艾琳・哈特菲爾德說：「她當然不能長得太難看，但最重要的是她能夠在台上令人們產生要到你那地區去的念頭。」

節日皇后的生涯並非全然是一派美妙的，有些皇后在一個周末要參加三次巡遊，沿途不斷微笑揮手。不管如何疲累也不能停止。

當選為節日王族當然亦有好處。一位葫蘆皇后說：「在履歷表填上皇后名銜是件美好的事。」克里斯塔・哈格爾伯格當選「豬肉皇后」之後，獲得一件豬皮製成的大衣和三百美元獎學金。

這種地區節日選美活動似乎有日漸式微的趨勢。今年只有兩名少女報名參加「葫蘆皇后」選舉，只有一位少年願意當「葫蘆皇帝」。斯科特・德菲利普斯在沒有對手競爭的情況下成為本年度「葫蘆皇帝」，上屆「葫蘆皇帝」也因沒有人肯「做皇帝」而連任兩屆葫蘆皇。

廿年鐘錶幾番新

1969

1989

世界第一隻石英手錶：一九六九年由精工錶製成面世，準確度在一個月內只相差五秒。

最新的石英錶，飛行員型表，設計意念來自飛機駕駛艙，具備一般計算機的運算功能。

少女恩物 稱身內衣

成長中的少女，欲選購稱身的內衣，頗感費神，黛安芬Bee Dees內衣系列，款式多樣化，剪裁舒適，顏色嬌俏，是年輕少女的最佳選擇。

爭秋奪暑換季難爲

■惠　子

看看日子，又是一年一度的中秋節，屈指一算，已踏進初秋階段，但中午氣温仍達三十多度，那裏有秋的清涼感覺？

一輪爭相大減價後，部分商店已急不及待地推出一系列的秋冬時裝應市，而好些仍未沽出的夏季時裝，用低於原價一半的價錢出售，務求清貨。每年到了這青黃不接的時候，一般顧客多採觀望態度，而各大百貨公司亦會稍後才開展大規模的冬季宣傳活動。

同樣的情況，各大美容機構亦未見有秋冬新產品推出，相信要到十月初天氣稍涼，屆時各種秋冬護膚品，最新流行美容色調等就會相繼推出介紹。

綜合今年秋冬時裝新貌，主要流行各種較深沉的色澤，如深啡、深藍、墨綠、紫紅等，以上色調都屬於比較暗色，不過配合起多姿多彩的圍巾，五光十色的飾物仍會為這個秋冬帶來一番新景象。

今年秋冬將會有兩個特式，一是流行小背心，二是流行各類型的圍巾。

背心多是西裝式的，就似男士們三件頭西裝內的背心，前後採用不同質地的布料縫製，有布質的，亦有燈芯絨製成的，花紋則採用三角型圖案，亦有近年相當流行的螺旋型花紋，屬意大利式，不過背心却是日本出品，價錢方面約要四、五百元一件。不過，遲些待本地的時裝商推出本地製品，價錢就會便宜很多，不過，手工和用料方面當然會有些差別。

而各類型的圍巾，今年冬季將大行其道，長型的配合各類型西式服裝使用，自然地圍繞在上衣裏面，顏色則多採用純色，以方便配搭時裝。

另一種則為大披肩型式，可以披掛在單肩上，亦可把絲巾摺成三角，圍繞在頸部，這是今冬時裝流行特色之一。而配合各類時裝的最新秋冬美容新貌，將會以最快時間告訴讀者們。

秋日時裝百花齊放

■羅珊娜

中秋佳節來臨，秋風送爽，[illegible]推出秋冬時裝，[illegible]。

[illegible]的意大利時裝，令時尚的女士[illegible]目不暇給之[illegible]。

Erreunc推出的一系列時尚秋冬女裝，設計依然以典雅為主，線條柔和，並突破一般秋冬時裝的傳統顏色及質料，以多姿多采的色調及布料配搭，風格獨特。

展示的秋冬系列，計有[illegible]、大衣、外套、套裝等，剪裁優雅，盡顯優美柔和線條，讓女士在舒適閒雅中展魅力。

秋冬時裝設計，領口變化比較多姿多采，[illegible]。如毛皮鑲成的[illegible]領、[illegible]。古典雅致[illegible]性化的領子設計，盡顯優雅[illegible]。

[illegible]時尚設計，適合各類[illegible]女士的需要，長及足踝的[illegible]，[illegible]的短裙，[illegible]特色的長褲，其中有[illegible]、直管褲，[illegible]的貼身褲，配上長及臀部的毛衣、短夾克，帶出秋冬新時尚。

大衣於秋冬季將是流行焦點，長或短的[illegible]大衣，配上優雅的設計，質料崇尚較柔軟的，如羊駝呢絨、茄士咩、天鵝絨、斜紋布、羊毛縐紗、絲及皮革，這是秋冬暖和的特色。

色澤方面比較富姿彩變化，有[illegible]色，明快的[illegible]色，還有熱門的金色及[illegible]的顏色圖案，以深沉的色澤相襯，醒目別緻，在秋冬寒意的日子裏，倍覺暖意洋洋。

金粉層 珍珠膜 螢光彩
爲花朵添顏色

花言 梁麗芬

一些新發明都能帶給人類方便。以製乾花為例，能保持花形及顏色已不錯了，但若想改變原來花朵的顏色，卻又力有不逮。曾試過多種試驗，例如髹上油漆，噴模型油，不是難上色便是歷久不乾，又或予人太假的感覺。總之很多技術上的問題，不是個人可解決的，於是來去就只有那麼幾種乾花，使我們的選擇減少了。

其實在很早以前，已經有一些專為噴鮮花或乾花的顏料面世，只是價錢高，顏色的種類少，而且香港還未流行，以至甚少人知道這種產品。最近又再度有復興的趨勢。經過改良的顏料，用途更多，全都是鮮花和乾花都適用的，特性是快乾和持久，色調自然，對花朵無害。

有幾種可以向大家介紹及用途也較大的：例如帶金或銀粉的噴油，大家不要誤會是把花噴成全金屬顏色，而是將細小的金屬粒，噴在花瓣上，不需靠膠水黏貼，效果就如把金粉洒在紙上，讓花發出閃金光，增添豪華的氣氛，特別是喜愛以花來裝飾場景的朋友，這款金粉花攝出的效果是意想不到的。

另外有一種是蛋白石色顏料，噴在花上，能產生油光薄膜，在任何角度看，都能給人晶瑩的感覺；有一種和蛋白石色接近的是珍珠色，噴一層薄的，就能使花朵顏色轉淡，有少許螢光感覺，再多噴幾層，便能使人以為花瓣是由珍珠膜造成的錯覺。

以上所介紹的只是其中較特別的幾種，還有很多不同的顏色可以選擇呢，以後大家都可以製作不同鮮艷顏色的花朵了。還有一種向大家介紹的，黏花的膠水，對一些花瓣特別薄及容易損壞的乾花，只要噴上這種膠水，便能把形態保存得更好了，所以說新產品是蓮花也照顧到的呢！

開 學 了

年輕一族 黃斌

漫長的暑假已經結束。率先上學的，是那些剛學會講話的小朋友，幼兒園內，小朋友滿臉淚痕上學；家長們卻滿懷希望帶小朋友上學。往日的慈母，在他們小寶貝上學的第一天，總會拿些芹菜、葱等，以求取個好意頭。但今日的家長，放在小孩子書包的，可能是一雙芭蕾舞鞋、一枝畫筆，也可能是一個小提琴。

小學校園，對初來甫到的孩子，均冠以「小學雞」的稱號。從今日開始，他們有機會自己上學放學，也有機會迎戰接踵而來的種種測驗和考試。

「Form One 仔」，是每個中學同學所必經階段。中學裏，一切是那麼陌生，除了可以吸收書本上的知識外，還有機會參與學生會組織的活動，或參加各種課外活動。第一次和異性朋友單獨約會，也可能是你中學階段最甜蜜或最痛苦的回憶。

他們開始認為自己已經成長，可以自己應付一些問題。文科理科，升學就業，人生何價，青春戀曲，所有的「大」問題，竟然一剎那全壓到頭上。

中五的會考，對年青人來說，可說是人生路上，第一個難闖的關。但難歸難，關還是要闖的。

升上預科便去度蜜月？請勿誤會，同學們一般都認為讀預科有如度蜜月般輕鬆寫意，但到底真正的預科生涯又是怎樣的呢？各位中五同學，努力吧，明年你們便會知道答案了。

一直以來，人們均認為大學的門最難踏入，但一旦進入大學，美好的果園便在前方，豐實的果子，垂手可得。不過當中付出的，又有誰知呢！

同學們還是趕快收拾心情，收拾書包吧，但願你們明天會更好！

「舊情綿綿咖啡室」
——台灣旅遊雜感之四

在台灣生活了短短二十天，我感到雖然同樣是現代化的地區，但台灣的文化水平普遍比香港高，而且一股浪漫氣息，還不時從每一個角落中滲透出來，使身為匆匆過客的我，也深深地體會得到。

走過台灣的街道，沿途舉目瀏覽，不難發現一些店舖的名字，格外惹人遐思，例如「舊情綿綿咖啡室」、「庭院深深餐廳」、「醉鴛鴦啤酒廣場」、「吾愛吾家咖啡室」、「墊脚石書屋」等，反映了店舖主人的獨特心思。

當你在台灣中部著名的森林遊樂區——溪頭及杉林溪——享受森林浴的時候，也會感受到這股文化氣氛。

翻開溪頭的風景介紹指南，有兩行觸目的句子：「凡不屬於山的，請不要留下；屬於山的，請不要帶走。」同樣地，杉林溪的遊覽路線圖，也寫上：「除了足跡，甚麼都不要留下；除了攝影，甚麼都不要帶走。」這都是呼籲遊人愛護大自然的句子，都寫得含蓄而有詩意。

在溪頭著名的「神木」（一棵已有千歲的高大紅檜樹）那中空的樹洞裏，一塊木牌刻着：「你忍心在二千歲的公公背上刻字嗎？」

而杉林溪裏提醒遊人保護大自然的告示就更多了：「一人踏青，二人談情，千人同樂，萬人防火」、「仁者樂山，智者樂水，信者守諾，義者護山。」還有類似「真雅士愛護山林，正君子保持清潔」等字句，不勝枚舉。和「不准隨地拋棄垃圾」、「防止山火」等口號標語式的告示比較起來，前者就更婉轉而有教育性。

就算在風景的介紹方面，也充滿哲理或詩意，例如在杉林溪內一個風景點「天地眼」（在山崖上，兩個天然凹入的大洞穴，形如人的眼窩）側，就有牌匾寫上：「天眼觀事物，地眼察人心，天知地知我知你知」，還有通往「燕庵」的一條小徑前，介紹板上也刻上「落葉吻你的足踝」的句子，使遊人忍不住要踏上這條小徑，一嘗箇中風味。

此外，在高雄澄清湖畔一扇木牌寫上：「勸君莫打枝頭鳥，子在巢中望母歸。」還有台北附近一個小鎮龍潭的公路側邊，有一尊婦人拖着兒女遠望的石像，刻上：「妻兒倚門望，安全駕駛歸」，都是既能傳遞公民教育訊息，亦同時帶有文化氣息的句子。台灣人自幼觸目所見，都是類似的句子，怎能不沾上半點文化氣味呢？

貓眼 德榮

中途起針法

溫暖牌 鳳鳴

今期所介紹的一種棒針起針法是中途起針法，意謂首先完成織物的衫身，才織回織物的衫脚，過程是較上兩期所介紹的方法複雜一些，但當織物完成後，看起來非常美觀，是較值得我們學習的。

首先利用別種線（因為線不會與織物本身的毛冷纏結一起，影響美觀），用鈎針鈎上鎖針。請注意鎖針的針數必需較織物本身所需針數略多。

鎖針的鈎法如下：（參閱附圖）

①左手拿線，右手拿鈎針，把鈎針放在線中間，然後扭轉一下。

②把線往箭頭方向拉起，將線頭拉緊。

③已完成第一鎖針。

④重覆上述過程，直至所需針數為止。

中途起針法如下：（參閱附圖）

①將棒針放在已完成的鎖針背面之針孔，挑取毛冷，這樣完成第一針。

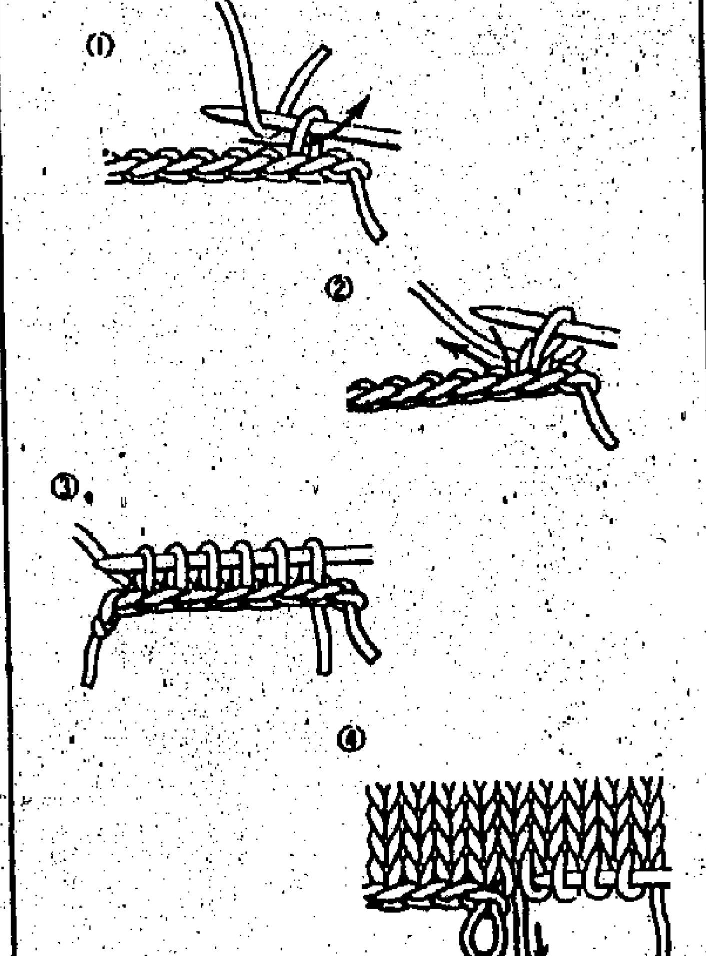
②繼續順序將棒針放入第二鎖針背面之針孔挑取第二針。

③依照上述方法挑取適合的針數，然後開始編織。

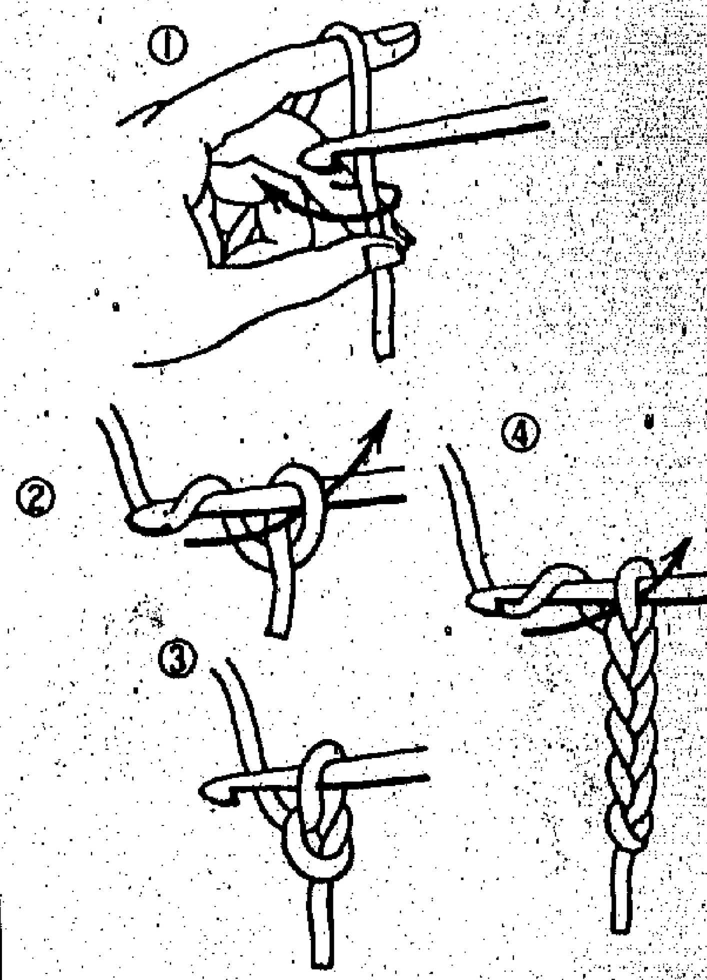
④當織物完成後，仔細地一邊拆除用別線鈎的鎖針，一邊用棒針將針數取出。

將所有針數取出後，可以利用一針高一針低或二高二低的方法編織衣物的衫脚或袖口，直至所有完成後，才用縫衫針，將編物收針。

中途起針法



鎖針



離家出走？
離家外出？

北斗聲 林惠

有人說，每一個人小時候都會想過離家出走。筆者曾經就此問過一羣大專學生，他們的反應是很不以為然。相信他們大都來自溫暖、幸福的家庭，或是來自社教化頗成功的家庭。否則，他們也不能入讀大專院校，一早已被「篩」出來了。

對於我的服務對象來說，想離家出走，或經常離家出走是個不爭的事實。他們離家出走，一半是為了厭惡家裏的生活環境，或許家裏有個天天斥責他們的人；一半是為了貪高興，與友人玩樂至夜深不肯回家。前者有一走了之的衝動，後者只希望與家人僵持幾天，便會想辦法回家。

當然，做得出玩通宵而不肯回家的人，大都與家人的關係有問題，而他們這種行為就不自覺地反映出這個問題。如果是全無家庭問題的人，他們偶然離家，則是家庭對他們的控制非常鬆懈、或者是家庭所認許的，亦即是這個家庭放棄做社教化的工作。我曾經有一個個案便是這樣：案主是家裏的長子，父母都是文盲，而且都是沒有主見的人，常常要靠這個長子去決定家裏的事情。他們即使知道他與黑社會中人來往，更有時幾天不回家，他們都不介懷，他們認為在他們的屋邨長大，那有不認識黑社會人物的？而他的兒子不回家只是出外住幾天，不是離家出走。

是離家出走，抑或是離家外出？這只是家長們的主觀見解（Interpretation）。所以我的同工不時會遇到一些家長，當他們的兒子失蹤時，反應都比女孩子的父母「淡定」得多，因為他們認為兒子只是離家稍住幾天，回來時不會有甚麼損失。但女孩子的家長便會認為女兒是離家出走，而且把情況想得嚴重得多：她們會不會被人佔便宜？她們會不會被人迫良為娼？

當然這種猜疑自有其客觀的基礎。女性在現今仍然是相對地較易被剝削的一羣。一方面是她們出外留宿所遇到的危險較多。試想一個女孩子深夜在公園流連，遇上性騷擾的可能性，一定遠較男孩子為高；另一方面便是一旦她們有過離家過夜的記紀，就會被視為非常壞的女孩子，這種標籤作用（Labelling Effect）可能令她們更加走向反叛的路，以至「萬劫不復」的地步。

◀壽山石雕《鐵柱磨針》

▶金鹿翱翔

「運通獻寶」展銷會下月於萬豪酒店舉行
價值不菲的藝術展覽

◀紫砂鮮藕酒壺

◀黑釉薄胎碗

中國一流的傳統工藝製品，都是採用上佳的材料，加上別出心裁的構思、設計，配合千年以來不斷改良的技巧，精雕細琢而成，這些藝術珍品，價值不菲，一般市民是難有機會欣賞的。

美國運通與華萃公司合辦名為「運通獻寶」的國粹藝術精品展銷會，展出超過一千件工藝精品，其中不少展品更曾獲工藝品創作大獎等殊榮，或列為國家指定收藏珍品，屬於藝術至寶。

展品中包括由一級藝術大師姚淑英精雕而成的珊瑚花籃，曾贏得八六年全國工藝美術作品創作一等獎，有兩枚分別為四十五層及三十八層的象牙球，層層均可靈活轉動，精緻無瑕，又有二百多件由宜興一級紫砂名家精製的紫砂茶具，造型創意及製作手工均達一流水準，還有造型優美、紋飾精緻的晚清瓷器，展品中以晚清官窰珍品為主，最後就是多件石雕珍品，其中一件由石雕名師林東以春山名石精心雕成的《踏雪尋梅》石雕，是典型的國寶級藝術瑰寶。

「運通獻寶」國粹藝術精品展銷會，於十月六至九日，在香港萬豪酒店大禮堂舉行，有興趣的朋友，不妨前往開開眼界。

古裝劇《聊齋新誌》
灣仔劇團搬上舞台
集合本港劇壇幕後精英攜手演出

▲《聊齋新誌》的造型

很多對
要龐大經費
劇團」卻
將演出特
《聊齋新誌
《聊齋
資料搜集
杜國威參
人鬼戀、
及家國之
她說
所以劇中
演出時會
國古裝劇
前正排練
彭杏
員亦需學
省費用。
是次
何偉龍執
，包括音
光設計梁
李永雄，
陳有后擔
《聊
二十二至
，門票現

陳秀莪的水彩人物畫

畫壇漫步

在今年的初春，曾到廣州參觀廣州水彩畫會的年展，在會場中遇上水彩畫家陳秀莪，她現任廣州美院水彩系導師，這次展出她也有多張作品參加，而她描寫的對象大多是人物。她曾到過國內很多地方，寫了不少很有特色的人物造型，而在她的人物畫中，我們除了欣賞到水彩畫的表現形式，更難得的在她作品裏，不少都表現到當地的環境和風土人情。

我比較喜歡的一張名為《昔日的奴隸》的作品，她用水彩畫的叠色法處理人物的面部造型，而「奴隸」面上的簡潔用色、明快和舒暢的筆觸將使人的感情流露得堅強和掙扎的信念。「奴隸」的白髮更代表着昔日的痛苦滄桑的痕迹，面上的皺紋更是刻劃昔日的掙扎，而嘴角所帶着的微笑更好地代表了今天的歡欣和喜悅。

在陳秀莪的畫裏，我很自然的感受到運用與表現的作用意義。

本周文藝節目精選（九月十七至二十三日）

▲黎廣良、朱文强的「無悔」攝影展，正於城市藝廊展出，十三張作品都充份表現香港人對民主的渴望及年輕作者的內心世界，展期至二十二日止，開放時間是上午十時至晚上十時，星期日及公衆假期休息，展覽地址是黃大仙沙田坳道一一零號地下。

▲林克漢管弦樂團今晚八時舉行一場音樂會，由嚴良堃擔任客席指揮，林克漢任小提琴獨奏，成明擔任男中音獨唱，顧企蘭擔任女高音獨唱，屆時演奏《春節序曲》、《瑤族舞曲》、《龍的傳人》、《旱天雷》等，及演唱《松花江上》、《小河淌水》等，並由多個合唱團合作，唱出《黃河大合唱》組曲。地點是香港大會堂音樂廳。

▲韓國舞蹈團今晚八時，在沙田大會堂演奏廳表演一場，節目包括扇舞、銅鈸舞、康康薩拉舞、面具舞、農夫之舞及舞劇《盲夫之妻子——杜美夫人》。

▲意大夫著名風琴演奏家法西高·芬諾悌，於十九及二十一日晚上八時，在演藝學院音樂廳演出兩場。

▲著名法國導演杜魯福的名作《情淚種情花》，於二十日晚上七時半，在藝術中心演奏廳放映，故事描寫大文豪域陀·雨果的幼女雅黛兒，遠渡重洋，去新大陸尋找她那個已變心的情郎，希望對方履行婚約，最後陷於瘋呆的狀態。影片由依莎貝·阿珍妮主演。

▲年逾八十的北京資深畫家何海霞舉行畫展，所展出的數十幀國畫，反映其創作風格及歷程，畫展由二十日上午十時至二十四日下午六時，在藝術中心五樓包兆龍畫廊舉行。

香港管絃樂團舉行「莫扎特及史達拉汶斯基音樂節」，於二十二、二十三日晚上八時，在香港大會堂音樂廳演出，由艾德敦指揮，高柏任鋼琴獨奏。

▲許裴平鋼琴演奏會於二十三日晚上八時舉行，演奏海頓、蕭邦、舒曼、李斯特的名作，地點是沙田大會堂演奏廳。

▲「傳統戲曲音樂之夜」於二十三日晚上八時舉行，由包幼蝶、樂漪萍、唐健垣唱出多首名曲，並由香港演藝學院中樂系演奏多首樂曲，演出地點是沙田大會堂文娛廳。

南北崑劇精英將滙香
十一月參與「國際演藝菁華」

▲崑劇《遊園驚夢》場面

香港文化中心
用，而在為期一個
際演藝菁華」中，
崑劇團精英組成的
南北崑劇滙香江」
傳統藝術代表性的
，可說是最恰當的
來港的六大崑
北京崑劇院、江蘇
、浙江省崑劇團和
這六大崑劇團
體，而從中精選出
江」的陣容，當然
上，早在去年底，
集，商量戲碼和人
原則便是：打破劇

…新誌》 …二舞台

…英携手演出

很多業餘話劇團，都視演出古裝話劇為畏途，因為不但需要龐大經費，演員的對白舉止也須特別斟酌，而「嘉士伯灣仔劇團」却大膽地接受挑戰，繼西方古裝劇《女店主》後，劇團將演出特邀本港著名編劇家杜國威編寫的全新大型中國古裝劇《聊齋新誌》，這也是劇團本年度的重頭製作節目。

《聊齋新誌》監製彭杏英說，編寫該劇前，他們先進行了資料搜集，取出《聊齋誌異》中有關狐仙鬼怪的故事，然後由杜國威參考這批資料而重新編寫。故事以描寫感情為主，包括人鬼戀、狐仙與凡人的戀情、師生之間的情誼、兄弟手足之情及家國之情。

她說，劇中既有不求上進的人類，亦有潛心向學的狐仙，所以劇中的人與狐並非忠與奸的代表。同時，為了營造氣氛，演出時會善用燈光、乾冰、煙機等。此外，由於劇團首次演中國古裝劇，因此要一面排練，一面教導及糾正演員的舉動，目前正排練得如火如荼。

彭杏英表示，是次演出經費很大，超過二十五萬元。而演員亦需學習製作帽子、頭飾、假髻等，既可吸收經驗，又可節省費用。

是次演出除了由「嘉士伯灣仔劇團」駐團藝術及行政總監何偉龍執導及主演外，更匯集本港劇壇不少幕後精英攜手合作，包括音樂總監及作曲草田，技術監督及舞台設計余振球，燈光設計梁日田，服裝設計黃志强，化粧設計譚茂菘，頭飾設計李永雄，武術指導元輝及舞蹈編排簡燕玲等，並邀得劇壇前輩陳有后擔任演出顧問。

《聊齋新誌》將於牛池灣文娛中心劇院上演，時間為九月二十二至二十五日晚上八時正，九月二十四日加開下午三時正，門票現已在各城市電腦售票網公開發售。

…型

…年的初春，曾到廣…州水彩畫會的年展…中遇上水彩畫家陳…現任廣州美院水彩…這次展出她也有多…和，而她描寫的對…人物。她曾到過國…特色的人物造型，…了欣賞到水彩畫的…品裏，不少都表現

…《昔日的奴隸》的…處理人物的面部造…用色、明快和舒暢…堅强和掙扎的信念…昔日的痛苦滄桑的…昔日的掙扎，而嘴…了今天的歡欣和喜

…自然的感受到運用

▲《昔日奴隸》

▲《海珍》

謝學文水墨畫 初會香港觀衆

閩南畫家謝學文正於香港舉行畫展，展出的四十多幅作品中，包括描寫家鄉漳州風光的巨幅山水畫《雲洞岩》，也有訪港時寫生的小品。是次展覽反映作者既繼承中國畫的傳統技法，亦有新的筆墨及意境。

謝學文現為漳州畫院畫師，曾先後師隨陳洪甄、陳挺、黎雄才、關山月、林豐俗等，經過勤學苦練，作品自成一格。他的巨幅畫卷《萬里長城》、《桂林山水》、《鶴峯雲洞岩》等，都是矚目之作，其中《萬里長城》曾在台灣多地展出，備受好評。

謝學文水墨山水畫展，展期至今日下午五時止，地點是藝術中心五樓包兆龍畫廊。

三位畢業生的檢閱

▲《無題》

三位剛畢業於中文大學藝術系的學生：何兆基、余樹强及方嘉鑽，正聯合舉辦「三六九畫展」，這次展覽正可以作為由學校過到社會的紀錄。

畫展在中環藝穗會舉行，展期至本月二十九日止，開放時間為星期一至六下午五時至午夜。

▲《一隻垂死動物的最後一個夢》

…英將滙香江

…際演藝菁華」演出

香港文化中心將於十一月正式落成啓用，而在為期一個月的盛大開幕演出「國際演藝菁華」中，內地將派出由全國六大崑劇團精英組成的龐大團體來港，演出「南北崑劇滙香江」。以崑劇這一最富中國傳統藝術代表性的劇種，來參與此一盛會，可說是最恰當的安排。

來港的六大崑劇團為：上海崑劇團、北京崑劇院、江蘇省崑劇院、蘇州崑劇團、浙江省崑劇團和湖南省崑劇團。

這六大崑劇團本來都是獨當一面的團體，而從中精選出來組成「南北崑劇滙香江」的陣容，當然均是一時之選了。事實上，早在去年底，六大崑團已曾在北京匯集，商量戲碼和人選，而其中一個主要的原則便是：打破劇團界限，每一齣戲都由最好的人選來演出。

例如：取自《水滸》潘金蓮、武松故事的《打虎、游街、戲叔、別兄、挑簾、裁衣、顯魂、殺嫂》一劇，各團本身都能演這齣戲，但大家研究下來，潘金蓮一角以「上崑」的梁谷音演得最好，武松則以「北崑」的侯少奎最勝任，而自始至終要矮着身子演戲的武大郎，則以「蘇崑」的張寄蝶演來最為出色，因此決定由這三位來自三個不同劇團的演員組成「最佳陣容」來演這一齣戲。這樣的精英人選調配，效果之佳是不難想像的了。

很多人擔心崑劇詞句深奧不好懂，難以欣賞。其實，崑劇的詞句並不全是文縐縐的，如《牡丹亭》因為本身是文學作品，詞句當然比較典雅，但唱唸有字幕打出，故事、人物又是大家熟悉的，看起來並不難了解，至於另外一些比較通俗的劇目，如《趙匡胤千里送京娘》，詞句本身十分淺白，一點也不深奧，識字就能看得懂。事實上，崑劇演出，演員表達細膩豐富，唱腔、音樂優美動聽，說得上載歌載舞、賞心悅目，觀衆入座欣賞，真是一種美的藝術享受。

沒有教誨意義的教育劇

《縱火者》初登大會堂劇院

「各家自掃門前雪，不管他人瓦上霜」、「事不關己、己不勞心」，似乎都成了現代社會中做人處事的金科玉律，於是，即使看見周圍的壞人壞事，也往往袖手旁觀，只求自保，但這樣的處事方法，會對整個社會有甚麼不良影響？

海豹劇團將上演瑞士劇作家麥士・弗利施的荒誕劇《縱火者》，讓觀衆反思以上的處事態度。這是一齣「沒有教誨意義的教育劇」，作者故意不列出故事的時間、地點，暗示事件發生的普遍性及寓意性質。

故事描寫某個城市突然出現大量手法相似的縱火案，連警隊、消防隊都束手無策，弄得人人自危。某天，木廠老闆比德曼正安坐家中看有關縱火案的新聞報道，認為這只是傳播媒介在危言聳聽。後來他收留了兩個流氓，無意中發現他們竟在閣樓儲存一桶桶汽油。比德曼一方面沒有足夠的警惕，另一方面又膽怯、怕事，在無法趕走這些流氓的情形下，他只有希望他們不是縱火犯，還與他們妥協，設宴請他們大吃大喝，只望這些流氓放過自己……。

劇本既有風趣幽默、寓意深刻的對白，還安排了「合誦隊」（由消防員組成），藉着他們的說詞，表現作者的想法。

《縱火者》導演鍾炳霖說，非理性的行為會危害我們的生活……但無論侵害者或犧牲者所作出的反應，却往往會被理性化……，以至使屠殺、造反、屈服甚至卑躬屈節，都有大條道理去支持，而最可憐的，就是那些真正相信了自己的藉口的人。這正是作者麥士・弗利施為人性及社會所作的寫真。

《縱火者》由張可堅翻譯，任錦雲監製，主演包括金剛、倪鳳珍、江譽聖、趙月明及丁家湘等。該劇將由本月二十一至二十四日晚上八時，及二十三、二十四日下午三時，在香港大會堂演出六場，門票已在各城市電腦售票處發售。

金·督·馳·馬·徑

石健

港九風景綫

近郊漫步，香港本島最為合適，不但進出交通方便，而且港島中部山嶺，綠化植樹工作一向做得較好，即使驕陽似火，也不難找到林蔭小徑作半天遊呢！

四年前，一條貫通港島五個郊野公園，全長五十公里的港島徑正式開放，成為繼麥理浩徑、鳳凰徑後的第三條長途遠足徑。其實，在此之前，港島已有許多為人熟悉的漫步小徑，諸如金督馳馬徑便是。

「金督」是指第十七任港督（一九二五—一九三〇年）金文泰，他在任期間，委任了第一位華人行政局非官守議員，而啓德機場的正式啓用，香港電台的啓播，半島酒店的開幕也適逢其時。金文泰本人對中國文化頗為愛好，能說粵語和國語，亦曾將招子庸的粵謳譯為英文，他工畢閒暇時喜歡馳馬散心，這條「金督馳馬徑」據說便是因此而闢建。這徑從鰂魚涌柏架山道開始，一直通至黃泥涌峽，全長超過八公里。過往一氣呵成，但後來由於畢拿山石礦場和畢拿山道的興建，遂攔腰把這條路分開。

山徑既可「馳馬」，當然平順寬闊易行。今次先行其中一小段，約佔全長的四分一左右。乘經黃泥涌峽的巴士如六十一號，過木球會在黃泥涌峽油站下車，上石級頂轉左入小徑北行。沿途滿目綠色林海，林外下望却是繁華都市。步履輕快約一小時便可抵畢拿山道。對面尖峭的聶高信山，路下所見的高級會所的泳池草地，遠望中環一帶節次鱗比的高樓大厦，都可以成為獵影好對象。步行不遠見有石屋一間，內有石櫈石枱供遊人休憩，却原來是利用昔日軍事設施興建而成。從中段左下沿石級可出大坑道，倘繼前行，不遠處便是「金督花園」，是由晨運人士集資闢建的，內裏花木繁多，小徑通幽，景色頗佳，更有不少人在樹蔭下攻打「四方城」呢！

出抵畢拿山道後，下行不遠轉右，在白建時道與祈禮士道交界處，可見到本年五月底方落成的渣甸山居民協會新會所及翠亨邨主理之中菜餐廳。會所內有會議廳、泳池、籃球場、壁球場、健身室等，這些當然會員才能享用，但中菜廳却是公開開放的。內裏裝修典雅舒適，食客不多，在悠揚的古典音樂和殷勤的服務下，享受一頓美味午膳，也是不錯的主意。筆者上星期一行六衆，在這裏吃了一個供四人用的價三百二十八元的套餐，菜式有白灼基圍蝦，明火例湯，蒜片牛柳粒，北菇扒時蔬，當紅炸子雞，錦綉炒烏冬等，味道挺好，份量也足夠六人用，亦可算超值了。

由晨運人士興建的金督花園

又是越戰片《西貢》

加樂

影視頻道

片名：西貢（SAIGON）
演員：威廉達福（WILLIAM DAFOE）
格雷哥利恩斯（GREGORY HINES）
愛敏蒂庇絲（AMADA BESS）
編劇：基斯杜化克努（CHRISTOPHER CROWE）
積克泰保（JACK THIBEAU）
導演：基斯杜化克努（CHRISTOPHER CROWE）
片長：一〇二分鐘

時間是一九六八年，地點是越南西貢，麥基夫與艾爾巴比這兩個便衣幹探被派到西貢的美軍基地去出任犯罪調查分隊隊員，負責維持治安的職務。當六個與美軍有染的妓女陸續被殺後，她們留下的嬰兒便成為破案的唯一線索。

麥、艾兩人追查下去，發現一切證據指向一位高級軍官岩士唐，期間他們認識了一位清新脫俗的修女妮歌拉，麥基夫與她情不自禁地戀上了……。

《西貢》融合越戰電影及偵探片的格局，也是導演基斯杜化克努的處女作。而扮演白人幹探麥基夫的威廉達福，也曾在《殺戮戰場》（Platoon）演出，而獲得提名奧斯卡最佳男配角。

租帶的漏洞

李三郎

經驗談

租帶，租錄影帶也，當然不是空白帶，而是電影故事片等等，現已成為港人生活的一部份，一種日益普遍的娛樂方式。周末假期，租一、兩盒帶，一家大小便可安坐家中欣賞，所費無幾，何樂而不為？

租帶越來越時興，究其原因，錄影機普及是其一，而更重要者租帶越來越便宜。大小影視會競爭白熱化，已到了「鬥爛市」地步。

有些新開張的小型影視會，新張期間，特價酬賓，只收五十元，即提供十一套帶，平均每套僅需四元五角。但有一個期限，就是這十一套帶要在一個月內看完。

另一間影視會推出的購票租帶辦法更便宜，分月票、季票和年票三種，月票一百九十八元，有效期一個月，季票四百五十元，有效期三個月，年票一千三百八十八元，有效期一年，購買了這些票後，在有效期內每天便可無需付款租看一套錄影帶。這樣，平均計算起來，月票看一套帶的費用是六元六角，季票五元，年票只需三元八角。

如果以便宜的標準去衡量，港九分店最多的快圖美影視會推出的「猛片穿梭計劃」，與其他影視會比較，可謂有過之而無不及，因為它已打破以每套影帶去計算價錢的範疇。

「猛片穿梭計劃」，是只須到快圖美影視會續會或入會，入會費是一百八十元，再繳交九十九元，獲得一張猛片穿梭咭，憑咭在一個月內可無限次天天租帶。如果閣下有本事、有時間欣賞的話，一天租十套帶也可以。這樣租一套帶的價錢真不知如何計算了。

從上述價錢計劃，可以看出影視會之間競爭之激烈，越來越便宜，利潤越來越低，經過一輪較量，汰弱留強，必然有一些影視會敗下陣來。

問題來了，作為一個消費者，如果花了一筆錢購買什麽月票、季票之類租帶套票，在有效期間內不幸得很，這間影視會蝕本，關門大吉，老闆逃之夭夭，怎麽辦？錢付了，只租看了三、四或五、六套帶，豈不損失慘重。在這方面消費者有什麽保障呢？這是一個值得研究的問題，未知消費者委員會對此有沒有注意？

還有一點，這些影視會大多是以收費越多計算起來一套帶越便宜來吸引顧客，但有一個時限，過期無效。因此，作為消費者購買套票之前，就應先考慮，在這期限有沒有足夠時間看這麽多帶。雖然，話是這樣說，一天可以無限次租帶，就算有時間，看得多不頭暈眼花才怪哩！

香港酒店飲食場所多

魯夫

何處覓佳餚

中秋雖已過去，但暑氣未消，逛街或到郊外旅行，難免有揮汗如雨苦不堪言之感，然則消暑如何？竊以為最好選擇一間環境幽美、情調怡人的地方憩息一下及品嘗可口美食，不亦樂乎？

最近魯夫發現一個好去處，那就是位於尖沙咀的奧麗香港酒店，查該酒店附設有八個飲食部門，均為環境幽靜格局高尚之所，其中除了設在三樓的「東鑾閣」是供應潮州菜，和六樓提供中菜的麒麟金閣之外，其他多數是提供西餐。魯夫特別喜歡設於六樓的紫荊廳，這裏有美麗的夜景和迷人的情調，每晚七時至十時，此間推出海鮮大會，提供各種生猛海鮮，包括生蠔、三文魚、鮮蝦、龍蝦、石斑等任君選擇，由名廚依照閣下心意精心烹製，每位只收一百八十元起，一面品嘗美食、一面欣賞璀璨的夜景，誠快事也！

而奧麗香港酒店酒廊，又是一個享用午餐的好去處，最近午市推出的自選餐譜，豐富而美味。下午茶為您精選的小食，有三文魚、鵝肝、蝦仁青瓜、龍蝦卷等配合香茶，確可讓您自由自在地消磨一個夏日，令您暑氣全消。設在六樓池畔的酒吧，又是友好相敍，商談生意，或作憩息的理想場所，一杯香醇的咖啡或美酒在手，其樂悠悠，若問消閒何處去，奧麗香港酒店各個飲食部門均值得為您推介。

奧麗香港酒店紫荊廳的海鮮大會

跑車風格 歐陸品味
「先進」的五門掀背型房車

麥志强

好介紹

法國先進車廠的BX19GTi 五門掀背型轎車，車身設計出自著名大師博通手筆，是一款多用途的高性能房車，外型線條硬朗，帶出跑車風格，極富歐陸汽車品味，機械結構以那套自動調平空氣液壓懸掛最為特別，引擎表現出色。

法國的先進車廠（CITROEN），一向我行我素，對設計和生產汽車有他們自己一套，旗下的產品別具一格，某一些車款曾獲得全歐洲最佳汽車榮銜或最傑出設計獎，某些機械裝置亦開創了汽車業的先河。他們是最早期採用前輪驅動和四輪獨立懸掛的車廠之一。

高性能中型房車

BX車系是先進車廠為迎合潮流而發展的一款高性能中型房車，自一九八二年首次推出以來不斷改進，先後有多款配不同引擎的車型出現，成為先進車廠最暢銷汽車系列。短短數年時間，BX已佔該車廠總銷量的一半，歐洲市場的銷售增長率亦明顯有上升，難怪先進對這個車系特別寵愛。

BX19GTi 被視為這個車系的旗艦車款。車身設計由名家博通執筆。外型跟BXSPORT沒有兩樣，只是把車身和車廂略作修改，跟標準型最大的分別是多了一條尾翼。設計概念摒棄了先進車廠一向固有的圓拱形線條，代之而來的是直線的切角型設計，充份表現出强烈的歐陸汽車新格調。

和諧的美感

這款五門五座位掀背式高性能房車的車身顏色極為相襯。先進車廠的雙人字型標記已由鍍鉻改為純黑，與車身黑色的門把，線邊和窗框相同。此外，車尾定食翼和前後防撞泵把亦跟車身顏色一致，呈現和諧的美感。

BX19GTi 車身外型以硬朗的切角線為主，雖然放棄傳統的柔滑線條，但輪廓依然那麼優美。兩盞大型車頭燈與傾斜的鬼面罩配合，車尾掀背式設計，摒除過於盒狀的外觀，在定風翼的襯托下，帶出了跑車的風範。與車頂接連的後側板及車尾分別鑲GTi 字頭。此外，車頭擋風玻璃裝上一支跟平治190E很相似的大型水撥，但並非隱蔽式設計，放置角度較高。後窗亦設有水撥，下雨時起着一定作用。

動力源自一台全合金水冷直列四汽缸引擎，總容積為1905C.C.採用BOSCH燃料噴注系統，壓縮比為9.3：1。最大功率於5500RPm 輸出125匹馬力（DIN），而最大扭力的129磅呎（DIN）則在4500 RPm時出現。

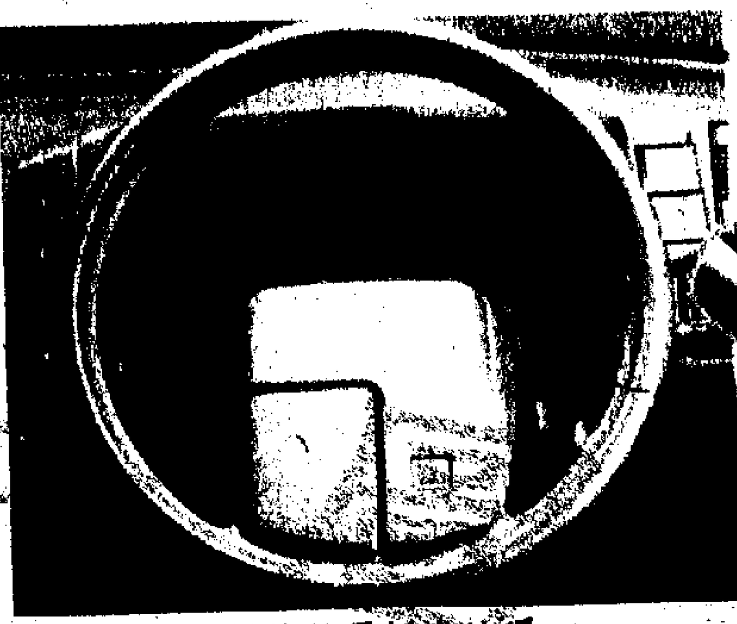
引擎性能高水準

引擎反應頗為暢順，動力範圍廣。不論任何轉速，其運轉量和性能均達很高水準。轉數提升理想，低轉數行車，功率輸出足夠，扭力也夠韌，操縱起來稱心滿意，有真正歐陸車的特性和風格。就算以三檔低速度行車，車身仍不會產生太大震動，原因是車在行駛中所產生的慣性運動，起了一定的作用。

高轉數時引擎的表現最為凌厲。這正好表明BX19GTi 擅長於高速行駛的特性。加速輕鬆自如，動力隨心所欲，125匹馬力隱藏你的右脚之下，隨時準備出擊，加上引擎屬寧靜的一類，沒有發出吵耳的雜浪。

據車廠資料顯示，BX19GTi 由靜止加速至62mph需時約8.0秒，極速達125mph，較同系頂級的BX19－16VALVE的135mph僅慢了10mph。

五前速手動變檔與引擎的配合恰到好處。轉檔感覺流暢準確，虛位不多，而且力度適中，快速轉檔可謂萬無一失，能把引擎輸出的扭力和功率發揮得淋漓盡致。不過，離合器脚踏似乎略感高置，間中有「頂脚」情況。據資料BX19GTi市區油量為27.2mpg，恒速駕駛為46.3mpg，可算省油。燃料箱容量為14.5加侖（66公升）。此外，BX19GTi除五前速手動變檔外，更備有NF四前速自動變檔供選擇。


不阻視線的單幅式軚環

遙控自動中央門鎖感應器

空氣液壓懸架系統

在平坦彎路上，BX19GTi 的表現不錯，操控也十分容易。轉向系統為小齒輪與齒棒式，附有動力輔助，極左至極右只需2.8手軚。在高速轉向駕駛時，車身側傾和擺動並不太大，而桶型座位亦能提供足夠的左右承托，身體不會左搖右擺。轉向反應充實，路面感覺亦很强。前輪驅動的BX19GTi 直路行駛的循迹性亦算稱職。

全獨立低壓式自動保持車身行駛高度的空氣液壓懸架系統是先進車廠獨特的設計，可以防止車在加速或掣動時車頭上仰或俯衝，同時亦可減低車身搖擺傾向。

這套懸掛系統除可自動調平車身離地距外，亦可以手動形式作正常、高水平和低水平三級調校，適合在不同的路面情況下使用。此外BX19GTi 的懸架還包括前輪麥佛臣支柱和後輪拖曳式支臂，前後軸均裝上防傾杆，提供穩定的行車和舒適的乘座享受。在彎路窄的路面下駕駛，仍沒有高速過彎的感覺，而在崎嶇不平的地段行駛，更可將尖銳的震盪力隔除。

（上）

超值歐陸名車先進BX19GTi

西德金童玉女戰績佳
未來數年主宰網球壇

碧加受到球迷愛戴，忙於替他們簽名。

嘉芙贏得美國公開賽冠軍，接受父親的祝賀

圖：美聯社 路透社
文：本報記者 趙漢東

一對年輕的西德金童玉女碧加及嘉芙，日前包辦了美國公開網球賽的男女子單打錦標，由此可見，世界網球壇將進入「西德時代」。二十一歲的碧加已漸壓倒勁敵捷克蘭度，進而取得世界第一號電腦排名。二十歲的嘉芙在女子網球壇已赫赫有名，在八項大滿貫賽事中奪得了七項錦標，踏入了無敵的境界。

十七歲便登上溫布頓盟主寶座的碧加，是最年輕的溫布頓冠軍得主，他曾三次奪得這項錦標。至於美國公開賽錦標他還是首次奪得。由於傷病的困擾，碧加去季在電腦的排名不大理想。碧加今年連取溫布頓、美國公開賽兩項錦標，將有機會挑戰「大滿貫」，然而法國公開賽及澳洲公開賽均是強敵環伺，要成為「大滿貫」強人難度極高，近十年也未出現過。

碧加在八六年雖只獲得一項大賽溫布頓冠軍，但在其他較小型的賽事乃頻頻勝出，躍居當年的世界第一號排名。碧加今年雖連奪兩項大滿貫錦標，但排名仍屈居蘭度之下，不過，若碧加能保持現有的狀態，登上世界第一號排名實非難事。

嘉芙在兩年前崛起，打敗「女金剛」美國娜拉蒂諾娃後，便一直獨佔世界女網球榜首席，飽受到其他網球手的挑戰，可說開拓了「嘉芙時代」，結束了「長青樹」娜拉蒂諾娃多年在網球壇的超卓地位。

三十二歲的「女金剛」一直想挽回昔日的光輝，她最近在美國公開賽發揮了她高超的球技，受到好評，但在決賽仍以六比三、五比七及一比六受挫於嘉芙拍下，激動得擲拍流淚，是否意味着心灰意冷呢？嘉芙球技出衆異常明顯，相信在未來數年也不會遇到強有力的挑戰，因為新一輩的年輕好手墨西哥山齊絲、阿根廷涉芭天妮，技術仍未成熟。

西德這對金童玉女預期在未來數年將主宰世界網球壇。目前，碧加所遇到的勁敵乃二十九歲的捷克蘭度，瑞典艾堡、積加、韋蘭特等。而嘉芙的挑戰者實力並不強，相對而言較碧加輕鬆得多。西德由於後備力量等於零，故在戴維斯杯賽難對老牌的網球強國瑞典、美國、澳洲有所威脅。

◀娜拉蒂諾娃無復當年之勇（上圖）；蘭度承受失敗的打擊（下圖）

▲碧加力爭世界第一號排名
◀嘉芙取代娜拉蒂諾娃在網球壇的稱霸地位

和…韻味。新的一聯當有詩意，而且其韻味也…
和上聯配得更好。對聯成了這樣：
客上天然居，居然天上客。
僧遊雲隱寺，寺隱雲遊僧。

江南…給人身歷其境的親切感。其妙處還在於狀情入微，「疑」字表…

…奇服，好服也。」「衰，懈也。」如果把「奇服」和現代的流行語「奇裝異服」混…
之，俾使其永遠生機…十圍，黛色參天二千尺」！（全文完）

點…的旋律…體味出吹簫、擊鼓人前擁後隨，追逐嬉鬧…拄杖無時夜叩門」，可見其情愫之摯深。
…意之巧的詩觀之，此評誠非謬妄。

淺中有深　平中有奇

吉明周

——陸游《遊山西村》賞讀

莫笑農家臘酒渾，豐年留客足雞豚。
山重水複疑無路，柳暗花明又一村。
簫鼓追隨春社近，衣冠簡樸古風存。
從今若許閒乘月，拄杖無時夜叩門。

詩詞鑒賞

如若把南宋詩人陸游那些閒適恬淡、描寫田園山水風光和農村生活情趣的篇作，同他那些憤慨豪宕、抒發憂國傷時激情的詩章置於一處品賞，也許會被判作出自兩位風格迥異的詩人之手。然而，恰恰是這兩種不同風格的結合，才是陸游詩品和人格的完整體現。這首洋溢着田園趣和農家樂的名作，也應作如是觀。

乾道二年（公元一一六六年）七月，陸游調任隆興府通判，次年三月，罷職回山陰家居。同年初春，他於閒暇中遊訪山西村（在今紹興市附近），在農家作客，為農村風物人情所感，欣然命筆。

詩一開始，即敍造訪農家的感受，點明出遊的動機。詩人以近乎調侃的口吻，表白自己同一般鄙夷農村、蔑視農民的士大夫痼習大異其趣的高尚情志：不要笑話農家新釀的臘酒（農曆十二月釀造的酒）渾濁不清，計較他們的酒餚粗俗低劣。農家純樸豪爽，殷勤好客，值此豐收年頭，即便是對不速之客，也會熱情相留，殺雞宰豬，以豐盛的菜肴款待。農家質樸、真誠的情誼，使詩人產生極大好感，久久難以忘懷。此番造訪山西村，也為的是重溫農家的人情美，分享他們的田園樂。一種難以自抑的歡悅之情溢於言表。

三四兩句描寫途中所見山水風物和自己的心情變化。沿途山巒重疊起伏，水溪縱橫回環，山青水綠，景致宜人。但詩人此番主要是重溫舊情，並無心觀山賞水，留連風景。焦躁的心緒，使他疑慮起前行無路了。驀地眼睛一亮，遠處綠柳紅花掩映處，顯露出一座村落。這兩句情景相生，精妙警策，是千古傳誦的名句。細加體味，其妙處在於繪景如畫，通過山水形勢的映襯、花木色調的對照，維妙維肖地再現出江南水鄉特有風物，給人身歷其境的親切感。其妙處還在於狀情入微，「疑」字表現出詩人焦急、疑惑、憂慮、失望的複雜心理，「又」字則反映出詩人驚喜、興奮、歡悅、熱切的情感波動，含蘊豐富，細膩傳神。其妙處又在句屬對靈妙飛動，一氣呵成，如流水直瀉，圓轉流美。其妙處更在於融理於詩，給人哲理的啓迪，聯想到人生旅途上一時遭逢絕境時，會出現突然轉機，文學創作中思路枯竭時會迸發靈感，使人吟味無窮。

五六兩句敍寫村中習俗和風尚。古代以立春後第五個戊日為春社日，農村於此日祭祀社神。唐王駕《社日》詩云：「桑柘影斜春社散，家家扶得醉人歸。」《宋史·閻守恭傳》載，「在并州，因春社會賓客。」可知按古代農俗，春社是重要的喜慶節日。如今，春社即將臨近，村裏村外簫鼓齊鳴，歡騰喧鬧，洋溢着節日氣氛。人們穿戴仍舊簡單樸素，談吐舉止、待人接物，儼然還保存着古代淳厚質樸的風尚。這兩句言簡意豐，刻劃入妙。「簫鼓」一句不但描摹出簫鼓樂聲此起彼伏、配合默契的旋律，而且可體味出吹簫、擊鼓人前擁後隨，追逐嬉鬧的情態；「衣冠」一句不但描寫出農家簡樸的外表，而且刻劃其古樸的精神風貌。不着一字，自能感覺到詩人對農家生活的羡慕、嚮往之情。

末兩句以告別作重遊的預約，情誼綿長。對農村生活的深切感受，與農家相處的融洽關係，使人珍視、眷戀這美好的時刻，惜別時傾吐再來造訪的心願：倘若容許我閒暇時趁着月色走訪，我將拄着拐杖隨時來敲門。「若許」二字，語含徵詢，正是詩人與農家平等相處的體現。「乘月」、「拄杖」、「叩門」，構成一幅月夜訪農圖，生動地展現出詩人悠閑自得的自我形象。「無時」二字，又把詩人與農家親密、隨和、融合的關係表現俱足。唐代孟浩然過訪故人，也不過預約「待到重陽日，還來就菊花」，詩人對普通農家卻要「拄杖無時夜叩門」，可見其情愫之摯深。

全詩緊扣題面，次第寫來，饒富情趣。以「遊」而言，從遊興的由起（農家豐年留客，雞豚酒食款待）、遊訪過程（爬山涉水，觀花賞柳，聽簫鼓，觀民風）到重遊的願望（月夜拄杖，隨時叩門），一一敍述清楚；以「山西村」言，從自然環境（山環水繞，柳暗花明）到風俗人情（吹簫打鼓、喜迎春社、穿着簡樸、古風猶存），一一描繪盡致。通過這一幅色彩明麗、詩情蕩漾的春日訪農圖，詩人內心流溢着的喜悦、摯愛的情感，表現得酣暢淋漓，神完氣足。

清代劉熙載說：「放翁詩明白如話，然淺中有深，平中有奇，故足令人咀味。」又說：「詩能於易處見工，便覺親切有味。白香山、陸放翁擅長在此。」以這首明白曉暢，親切有味，於平易處見煉字主意之巧的詩觀之，此評誠非謬妄。

文采

新二三九期
（逢星期日刊出）

白仁甫的金陵詞

洪雲

元曲四大家之一，以《梧桐雨》馳譽曲壇的白樸（字仁甫），其實也是一位頗有成就的詞人。他的詞以《天籟》名集，取其樸素自然，純任天籟之意，原有二百餘首，現存一〇四首，數量不算太少。

仁甫以父親白華曾仕金，金亡，常懷「亡國之樂」，放浪形骸，拒絕出仕，甘做「遺民」。元滅南宋後，他更從家金陵，從諸老放情山水間，詩酒自娛以終。他在金陵前後居住了二十餘年（中間亦常出遊），留下的詞作最多，其與金陵史事有關者約十首，皆憑弔興亡，淒涼怨慕，令人不勝低徊。以下三首尤為動人：

蒼煙擁喬木，粉雉倚寒空。行人日暮回首，指點舊離宮。好在龍蟠虎踞，試問石城鍾阜，形勢為誰雄？慷慨一尊酒，南北幾衰翁。　賦朝雲，歌夜月，醉春風。新亭何苦流涕，興廢古今同。朱雀橋邊野草，白鷺洲邊江水，遺恨幾時終。喚起六朝夢，山色有無中。（《水調歌頭》）

樓船萬艘下，鍾阜一龍空。胭脂石井猶在，移出景陽宮。花草吳時幽徑，禾黍陳家古殿，無復戍樓雄。更道子山賦，愁殺白頭翁。　記當年，南北恨，馬牛風。降旛一片飛出，難與向來同。壁月瓊枝新恨，結綺臨春好夢，畢竟有時終。莫唱後庭曲，聲在淚痕中。（《水調歌頭》）

我望山形，虎踞龍盤，壯哉建康。憶黃旗紫蓋，中興東晉，雕闌玉砌，下逮南唐。步步金蓮，朝朝瓊樹，宮殿吳時花草香。今何日，尚寺留蕭姓，人做梅妝。　長江不管興亡，漫流盡英雄淚萬行。問烏衣舊宅，誰家作主？白頭老子，今日還鄉。弔古愁濃，題詩人去，寂寞高樓無鳳凰。斜陽外，正漁舟唱晚，一片鳴榔。（《沁園春》）

詩人懷抱着一片傷心亡國之情，移注於石頭城下過去演出過的一幕幕悲劇。吳宮花草，晉代衣冠，南朝風月，唐宋遺蹤，在在都足以引起「遺恨」之感。尤致慨於「步步金蓮，朝朝瓊樹」的齊東昏侯與陳後主這輩亡國之君的荒淫縱樂，以致國敗身亡。這是和宋金覆亡的傷心事深深聯繫着的。據劉祁《歸潛志》載，金末帝「奪長而立」，「淫縱自肆」，實召覆亡之道。南宋末年的皇帝、宰相，也都是荒淫無恥的。而詩人「好在龍蟠虎踞，試問石城鍾阜，形勢為誰雄」的痛惜之情，不更是有感於偏安江左的南宋，竟然擋不住來自朔漠的鐵騎的攻擊嗎？江山猶是，人事已非，弔古傷今，不勝悲慨，詩人的憂患意識和民族意識，可謂深矣。

仁甫詞，元王博文謂其「辭語遒麗，情寄高遠，音節協和，輕重穩愜。凡當歌對酒，感事興懷，皆自肺腑流出。」（《天籟集序》）清朱彝尊謂其「源出蘇辛，而絕無叫囂之氣」。（《天籟集跋》）其金陵詞尤揮灑奮迅，酣暢淋漓，感情深摯。王國維謂《天籟詞》粗淺之甚，不足為稼軒奴隸，未免偏激。

迴文對

譚金基

對聯主要是對偶法的運用，同時上聯下聯之間，修辭手法也往往相對。所以學寫對聯，能夠提高修辭技能。對聯由於有許多嚴格的限制，要寫得好並不容易，迴文聯就更難寫了。所謂迴文聯，上聯本身是迴文，下聯本身也是迴文，都是可以順讀及倒讀。當然上聯迴文要和下聯迴文成對偶。這裏講一講乾隆皇帝召對迴文聯的故事。

相傳乾隆皇帝巡視京城，見街上有一間店舖名叫「天然居」，覺得很雅緻，一時興起，想作一副對子，當即吟出上聯：

客上天然居，居然天上客。

上聯一出，下聯苦思不得。思索多日無結果，便下詔羣臣來對，羣臣也一時束手無策，因為此聯實在難對，上句和下句的字是重字，而且上句是下句的顛倒。終於大臣紀曉嵐對出了下聯，成為：

客上天然居，居然天上客。
人過大佛寺，寺佛大過人。

此聯以大佛寺對天然居，都是建築物的名稱，而且以迴文對迴文，對得妙絕。乾隆皇帝一見大喜，當場親筆寫下來，後世傳為佳話。

又過了數年，有人對得更好。事實上，紀曉嵐所用的「寺佛大過人」，並沒有意境和韻味。新的一聯富有詩意，而且其韻味也和上聯配得更好。對聯成了這樣：

客上天然居，居然天上客。
僧遊雲隱寺，寺隱雲遊僧。

讀《管錐編》隨記

李金波

（二十五）　史記會注考證·封禪書（第一冊第二八五至二九〇頁）

《伯夷列傳》：「余登箕山，其上蓋有許由冢云」……箕山有冢，馬遷目擊，而真埋許由之骨與否，俗語相沿，不能實也。「云」之為言，信其事之有而疑其說之非爾。常談所謂「語出有因，查無實據」也。

×××

把《伯夷列傳》中的這句話譯成現代語就是：「我登過箕山，上面那個墓，據說埋的就是許由。」「云」譯為「據說」，可乎？

（二十六）　左傳正義·文公十四年（第一冊第二〇〇頁）

「逝此夫人」，或彼人，亦訓人人或衆人。有時「夫人」猶「夫」。

×××

聞一多先生在《九歌解詁·雲中君》「思夫君兮太息，極勞心兮忡忡」下解曰：「夫猶彼也，夫君指雲中君。」讀古典文學，最應留心的是切不要把古典字彙和現代詞彙混淆起來。「夫人」、「夫」、「夫君」就是很容易讓讀者望文生義的例子。又如《九章·涉江》：「余幼好此奇服兮，年既老而不衰。」聞解引王註：「奇服，好服也。」「衰，懈也。」如果把「奇服」和現代的流行語「奇裝異服」混為一談，那真是「茲事體大」了。

（二十七）　全三國文卷一五（第二冊第一〇六二至一〇六四頁）

作者引了曹植的《上責躬應詔詩表》：「形影相弔，五情愧赧。」又引陶潛《時運》詩《序》：「偶影獨游，欣慨交心」，《雜詩》之二：「欲言無余和，揮杯勸孤影」，《飲酒》詩《序》：「顧影獨盡，忽焉復醉」。並云：曰「獨」、「無余和」，其「顧影」、「偶影」、「勸影」亦正「形影」之「相弔」、「自憐」耳。

如果曹植文算作第一代作品，陶潛應是第二代作品，那麼李白的《月下獨酌》為第三代作品。「花間一壺酒，獨酌無相親。舉杯邀明月，對影成三人。」李白在「形影」之外，又「邀」來了一個明月，使詩的意象更顯圓通，境界更為空闊。譬如建屋，曹植打好了一個堅實的基礎，陶潛在這基礎上建起了一所屋宇，李白又在這所屋宇上加蓋了一層樓。杜甫詩云「讀書破萬卷，下筆如有神」，因知此「有神」非指因襲甚至抄襲，而是言有所增益，有所發明，有所創造。我國悠久而又優秀的文學傳統有如一棵大樹，後人決不滿足於在它下面乘涼，而要時時澆灌之，培育之，俾使其永遠生機蓬勃：「蒼皮溜雨四十圍，黛色參天二千尺」！（全文完）

嘉英贏得美國公開賽冠軍，接受父親的祝賀

利　智

面對傳言有定力

利智仍然是「亞視」旗下的藝員，但由於她好聰明的利用本身的條件，因此她在「亞視」雖有約，其地位却是特殊的，她可以完全以外面電影工作為主，至於「亞視」方面就只有特別的大型節目她才會亮相。如此一來既不會被人說「忘本」，亦不會影響在電影的發展，這樣做便是她聰明之處。

從美國拍完戲，又飛歐洲拍片，回來後她又接新戲要開工了。幸而手上的戲還不算太急，所以還可讓她有些時間好好休息。

外面利智的傳言不少，人們對明星藝人的一舉一動都是好奇和議論多多的。

幸好利智已經習慣了，而且她早就學會如何去處理和面對外界的一切，閒言是非對她來說已不是今天才有的事。

她說：「這些都沒有什麼的了，反正幾大的風浪我都不怕，還會不敢面對這些閒言與是非嗎？」

現在她只求多接戲拍，安安定定的過生活，她對香港是很有感情的，所以與她談到移民，她便會立刻勸告我：「移民有什麼好?除非只是找個『太平門』，若日子好過，移民眞的沒有意思，我是寧願留在香港的。」

阿彤

電視節目表

一

九月十七日（星期日）
6:45 藍精靈
7:30 識多一點點
8:25 小豆丁、足球小旋風
9:30 封神榜、澳洲風物
10:55 球迷世界
11:55 城市論壇及金曲挑戰站
1:00 午間新聞、少年警訊
1:30 校際時事及學術常識比賽
2:00 球星教路說
2:30 識多一點點
3:25 太空捉邪
3:55 天眼急先鋒、紅花俠影
4:30 得意仔、IQ博士
5:25 足球小將、兒歌兒歌
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞報道及天氣報告
7:00 奉告、財經透視
7:35 邊個夠佢威
7:50 K-100
8:15 星光熠熠耀保良
11:15 生活多樂趣廣告雜誌
11:30 新聞報道
11:45 體育世界
12:45 國語長片：「雪娘」恬妞主演
2:20 粵語長片：「做慣乞兒懶做官」白雪仙主演
4:10 粵語長片：「黃衣神潤背門五龍」關德興主演

九月十八日（星期一）
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機、黃毛仔
10:25 粵語長片：「蝴娘」胡楓主演
11:55 時來運到、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「南拳蔡李佛」
3:15 愛情安歌
4:05 甜甜小公主
4:30 閃電傳真機
5:15 肥牛牛布斯、Q太郎
5:55 伙頭智多星
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞報道及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:05 人間有情
7:35 摘星的女人
8:35 金曲挑戰站
8:45 康政先鋒89
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 天變
10:35 歡樂今宵：星光燦爛金曲夜
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 翡翠子夜場：蕭十一郎
1:35 粵語長片：「清官斬節婦」芳艷芬主演
3:05 粵語長片：「富貴花開艷陽紅」任劍輝主演

九月十九日（星期二）
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機、黃毛仔
10:25 粵語長片：「古老門時響」余麗珍主演
11:55 時來運到、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「南拳蔡李佛」
3:15 愛情安歌
4:05 甜甜小公主
4:30 閃電傳真機
5:15 肥牛牛布斯、格林童話
5:55 伙頭智多星
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 頭條新聞
7:35 摘星的女人
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 天變
10:30 豐盛人生
10:35 歡樂今宵：八卦法庭
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 翡翠子夜場：蕭十一郎
1:35 粵語長片：「無頭正宮教子碧金鑾」余麗珍主演
3:10 粵語長片：「猩猩王大鬧[illegible]宮」[illegible]

九月二十日（星期三）
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機、黃毛仔
10:25 粵語長片：「金鳳雙嬌」林鳳主演
11:55 時來運到、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「南拳蔡李佛」
3:15 愛情安歌
4:05 甜甜小公主
4:30 閃電傳真機
5:15 肥牛牛布斯、格林童話
5:55 伙頭智多星
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 聽歌學英文
7:35 摘星的女人
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治
9:15 新聞簡報、娛樂新聞眼
9:35 天變
10:30 豐盛人生
10:35 歡樂今宵：勁歌金曲
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 翡翠子夜場：蕭十一郎
1:35 粵語長片：「黃飛鴻血戰姑婆[illegible]」[illegible]主演
3:16 粵語長片：「官貴榮華第一家」任[illegible]

九月二十一日（星期四）
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機、黃毛仔
10:25 粵語長片：「連環謀殺案」曹達華主演
11:55 時來運到、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「南拳蔡李佛」
3:15 愛情安歌
4:05 甜甜小公主
4:30 閃電傳真機
5:15 肥牛牛布斯、格林童話
5:55 伙頭智多星
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 鑑賞集
7:35 摘星的女人
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治、新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 天變
10:35 歡樂今宵：論盡影圈五十年
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 翡翠子夜場：蕭十一郎
1:35 粵語長片：「黃飛鴻沙面伏神[illegible]」曹達華主演
3:10 粵語長片：「[illegible]吸血鬼」[illegible]

九月二十二日（星期五）
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機、黃毛仔
10:30 粵語長片「刁蠻女戲夫」林鳳主演
11:55 時來運到、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「南拳蔡李佛」
3:15 愛情安歌
4:05 甜甜小公主
4:30 閃電傳真機
5:15 肥牛牛布斯、格林童話
5:55 伙頭智多星
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 摩登時代
7:35 摘星的女人
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 天變
10:35 歡樂今宵：香港怪怪她
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 翡翠子夜場：蕭十一郎
1:35 粵語長片：「花王之女」鄧碧雲主演
3:30 粵語長片：「金麒麟五福臨門」余麗珍主演

九月二十三日（星期六）
6:45 香港早晨
9:10 六神合體
9:35 超能戰士
10:05 深山太保
10:35 相親一刻
11:00 千年女王
11:35 三二一大接觸
11:55 豆芽夢
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 [illegible]青春
2:15 周末新姿
3:15 河山風貌
4:00 未來警察
5:00 遊戲小豆芽
5:25 三一無敵
5:55 青春前線
6:20 K100 記者及常識顯像管
6:30 新聞報道及天氣報告
7:00 奉告、新聞透視、警訊
8:05 寰宇風情
8:35 歡樂今宵
10:35 妙論講場
11:00 萬事發音樂看世界
11:30 新聞報道
11:45 週末任你點
1:45 國語長片：「深情此酒濃」金滔主演
3:15 粵語長片：「火窟幽蘭」吳楚帆主演

二

九月十七日（星期日）
7:00 綽牌拯救隊、精靈小鬼頭
7:40 卑鄙小魁星、飛天滑艇
8:50 天外小B頭、釣魚郎
9:35 鐵甲威龍
10:00 變形金剛之隱者戰士
10:30 神奇小子、銀河烈風
11:10 ATV音樂專線
11:50 錢塘江觀潮
12:45 新聞報道、天氣報告
1:00 哈哈美時間：蕭十一郎（南紅、胡楓）
2:50 交匯點
3:00 動運縱橫
4:00 我愛士多啤梨
4:25 小樹熊日記、飛虎隊
5:15 少年警訊、新地MTV
6:15 新聞、天氣、奉告、國際精選
6:55 ATV音樂點唱機
7:00 本港一六八
7:30 時事追擊
8:00 特備節目
9:30 新聞簡報
9:35 週日港產片：[illegible]（周潤發、關之琳）
11:25 夜間新聞、時事縱橫
12:15 80世界歪外圖[illegible]（北愛[illegible]甸牙利）
1:30 粵語電影：東道西[illegible]碰（譚詠麟、胡冠珍）
2:35 國語電影：霹靂神探（高達、陳菁）

九月十八日（星期一）
6:30 綽牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、小寶寶、聰明笨伯
10:15 大內群英
11:10 歡樂早場：[illegible]（[illegible]、石燕子）
12:45 新聞／天氣／經濟快訊
1:00 爸爸原諒我
2:05 下午茶
3:05 千面俏嬌娃、神奇小子
4:30 飛虎隊／衝出世界
5:25 金剛戰神
5:55 冒險島
6:15 新聞/天氣/財經/五稜鏡
6:55 句句妙
7:00 七點鐘劇場：小小大女人
7:30 開枱／新聞摘要
8:00 親親孩子天／國際精選
8:30 藝能大挑戰
8:55 美的剪影／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：笑JOKE1800秒
9:30 新聞、天氣、財經專輯
10:00 第三度劇場：皇家檔案（I）／新聞摘要
11:05 活色生香
12:05 新聞、經濟快訊
12:20 深宵劇場：VAN仔一族、忍者搶邪
2:00 午夜影院：黑色的假期（謝賢、江雪）

九月十九日（星期二）
6:30 綽牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、小寶寶、聰明笨伯
10:15 大內群英
11:10 歡樂早場：梨渦一笑九重冤（鳳凰女、麥炳榮）
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:00 爸爸原諒我
2:05 下午茶
3:05 千面俏嬌娃
4:00 神奇小子
4:30 飛虎隊／衝出世界
5:25 金剛戰神、冒險島
6:15 新聞/天氣/財經/五稜鏡
6:55 六合彩
7:00 七點鐘劇場：小小大女人
7:30 開枱／新聞摘要
8:00 校際時事常識問答比賽／國際精選
8:30 傳紅雪傳奇
8:55 快拍一路八／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：娛樂奇兵
9:30 新聞、天氣、財經專輯
10:00 第三度劇場：皇家檔案（I）／新聞摘要
11:05 中國奇談之小鬼偷金
12:05 新聞、經濟快訊
12:20 賽馬預測
1:20 午夜影院：血染黃金（吳楚帆、張瑛）

九月二十日（星期三）
6:30 綽牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、小寶寶、聰明笨伯
10:15 大內群英
11:10 歡樂早場：女偵探（周驄、嘉玲）
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:00 爸爸原諒我
2:05 下午茶
3:05 千面俏嬌娃
4:00 神奇小子
4:30 飛虎隊、衝出世界
5:25 金剛戰神、冒險島
6:15 新聞/天氣/財經/五稜鏡
6:55 句句妙
7:00 七點鐘劇場：小小大女人
7:30 開枱／新聞摘要
8:00 天文志／國際精選
8:30 傳紅雪傳奇
8:55 美的剪影／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：忍忍忍遊樂場
9:30 新聞、天氣、財經專輯
10:00 第三度劇場：皇家檔案（I）／新聞摘要
11:05 中國奇談之小鬼偷金
12:05 新聞、經濟快訊
12:20 夜馬賽果
1:20 午夜影院：横衝直撞七色狼（鄭炳文、狄娜）

九月二十一日（星期四）
6:30 綽牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、小寶寶、聰明笨伯
10:15 大內群英
11:10 歡樂早場：萬里烽煙尋妹喜（任劍輝、吳君麗）
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:00 爸爸原諒我
2:05 下午茶
3:05 千面俏嬌娃
4:00 神奇小子
4:30 飛虎隊、衝出世界
5:25 金剛戰神、冒險島
6:15 新聞/天氣/財經/五稜鏡
6:55 六合彩
7:00 七點鐘劇場：小小大女人
7:30 開枱／新聞摘要
8:00 海峽兩岸／國際精選
8:30 傳紅雪傳奇
8:55 快拍一路八／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：電影街
9:30 新聞、天氣、財經專輯
10:00 第三度劇場：皇家檔案（I）／新聞摘要
11:05 中國奇談之小鬼偷金
12:05 新聞、經濟快訊
12:20 深宵電影：發條蘋果（[illegible]麗寶）
1:35 午夜影院：五虎將（王元龍、羅艷卿）

九月二十二日（星期五）
6:30 綽牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、小寶寶
9:50 聰明笨伯
10:15 大內群英
11:10 歡樂早場：癲娘鬼新娘（[illegible]、南紅）
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:00 爸爸原諒我
2:05 下午茶
3:05 千面俏嬌娃
4:00 神奇小子
4:30 飛虎隊、衝出世界
5:25 金剛戰神、冒險島
6:15 新聞／天氣／五稜鏡
6:55 句句妙
7:00 七點鐘劇場：小小大女人
7:30 開枱／新聞摘要
8:00 摩登時代／國際精選
8:30 傳紅雪傳奇
8:55 美的剪影／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：搞搞震
9:30 新聞、天氣
10:00 第三度劇場：皇家檔案（I）／新聞摘要
11:05 今夜不設防
12:05 新聞／經濟快訊
12:20 賽馬預測
1:20 午夜影院：金玉滿堂（張瑛、白燕）

九月二十三日（星期六）
7:00 晨早直播室
9:05 小婦人
9:55 新天成男士
10:15 聰明笨伯
10:40 飛虎隊
11:10 迪士尼電影：飛越舊時空
12:45 新聞報道、天氣報告
1:00 賽馬日
[illegible] [illegible]小子
6:15 新聞、天氣、奉告、國際精選
6:55 ATV音樂點唱機
7:00 時事追擊
7:30 警訊
7:45 ATV音樂專線
8:30 新聞簡報
8:35 週六影院：迷離境界
10:30 性本善
11:00 夜間新聞
11:20 賽馬結果
12:20 經典武俠電影：黃飛鴻精選：黃飛鴻肉搏黑霸王
1:50 國語電影：酒色財氣（胡燕妮、金川）

三

九月十七日（星期日）
8:30 News Review
9:00 藍精靈、布公仔卡通
9:50 雞娃娃天地
10:00 日語劇場、始終老家最好
11:20 六十分鐘時事雜誌
12:20 益力加星期日體育精華
2:20 電影：夕陽紅
4:10 熊仔仔手記、飛天熊人仔
5:05 科學迷踪、回力棒
6:00 新聞報道
6:15 Lfl Game of The Week
7:15 城市動向
7:30 寰宇情報FTV
8:00 一家親
8:30 寂寞的心俱樂部、新聞
9:30 豐田週日猛片：疤面煞星
12:35 沙龍流行音樂轉播站
12:40 Dallas Revisited

九月十八日（星期一）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 義勇先鋒
5:25 The Three Stooges
5:50 3 2 1大接觸
6:15 爸媽都是她
6:45 All About Us
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 肥媽日記
8:35 華爾街外望
9:00 飲勝
9:30 新聞簡報
9:35 明珠九點半：黑夜槍聲
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 密偵小子
12:50 英雄血

九月十九日（星期二）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 義勇先鋒
5:25 回力棒
5:50 體育細世界
6:15 爸媽都是她
6:45 The Van Dyke Show
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 環球體育世界
9:30 新聞簡報
9:35 Maxell音樂動感
10:35 萬事發音樂獻禮
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 錦繡豪門
12:50 戰火親情

九月二十日（星期三）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 義勇先鋒
5:25 熊人仔
5:50 3 2 1大接觸
6:15 爸媽都是她
6:45 Billy Cosdy半小時
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 七海縱横誌
8:30 神探男闖[illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 1989音樂[illegible]典禮
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 國寶精華
12:05 華爾街外望
12:30 白衣天使

九月二十一日（星期四）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 義勇先鋒
5:25 丁丁少年
5:50 布公仔劇場
6:15 爸媽都是她
6:45 替工人之患
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 放眼香港
8:30 名畫[illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 明珠九點半：超級大豪客
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 豪門恩怨
12:50 小男孩的秘密

九月二十二日（星期五）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街、義勇先鋒
5:25 百厭仔日記、321大接觸
6:15 萬能爸爸反斗[illegible]
6:45 [illegible]偵波士
7:15 新聞報道、Hottalk
8:00 The Heart Report
8:30 神探小子
9:00 精英新聞組、新聞簡報
9:35 Lancome Theater：Voice of The Heart
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 Mild Seven Vision of Music
12:30 天外情
1:20 午夜電影：原始殺機

九月二十三日（星期六）
9:00 藍精靈、飛馬神童
9:50 得意寶寶、八寶熊人仔
10:35 肥媽日記、史泰龍卡通
11:25 百變奇兵、我家我爸爸
12:15 世界掠影、寰宇情報FTV
1:05 福星妙探三人行
1:55 大自然追蹤、樓下我奶奶
2:55 優薪高職俏冤家
3:20 明星佳作劇場
4:10 正牌捉鬼敢死隊
4:40 小丑叔叔
5:05 偵狗大偵探、丁丁少年
6:00 新聞報道、警訊
6:20 英國足球大賽
7:15 連卡佛時裝快訊
7:45 Primetime This Week
8:00 六十分鐘時事雜誌、新聞
9:30 笑哈哈：學生皇帝
11:40 沙龍流行音樂轉播站
11:45 人狼誌異
12:15 午夜電影：難得赤子心

四

九月十七日（星期日）
6:30 聰明笨伯、小小食譜、CNN早點
8:00 Madballs、太空旅程
8:50 The Little Green Man
9:05 健美韻律操
9:30 日語劇場、227
10:45 賊殺賊查理士布朗臣
12:40 猛龍怪客查理士布朗臣
2:45 辣手判官查理士布朗臣
4:00 駿馬流浪記、俠盜羅賓漢
5:00 又係我阿爹
5:30 Roving Report
6:50 新聞、國際精選
7:06 沒有工作的日子
7:25 街坊保長
8:00 新聞、天氣、國際精選
8:30 Joyce：Con Fashion Special
9:00 新航精選：「律政風雲」
9:50 夜鷹熱線
10:45 莓莉園風雲、開心法庭
12:10 新聞摘要、CNN新聞

九月十八日（星期一）
6:30 聰明笨伯、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
3:00 Piony World
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、神犬拉茜、巫師天師、Diplfood、大力水手
5:55 浮華世家
6:20 這區這裏
6:50 新聞、國際精選
7:06 逍遙天使
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:30 The World Today
9:00 戰地三女性、主演：丹娜杜娜莉、妮活斯
10:55 轟的傳人、主演：添麥菲柏狄西
12:30 新聞摘要、CNN新聞

九月十九日（星期二）
6:30 聰明笨伯、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、披頭四歡集、拳王阿里、Dinosaucers、傻瞀長
5:55 浮華世家
6:20 這區這裏
6:50 晚間新聞
7:05 國際精選
7:06 喜氣同盈
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:29 國際精選
8:30 The World Today
9:00 戰地三女性
10:00 三十疑惑
10:55 尷尬尷尬
11:50 賽馬預測
12:20 新聞摘要、CNN新聞

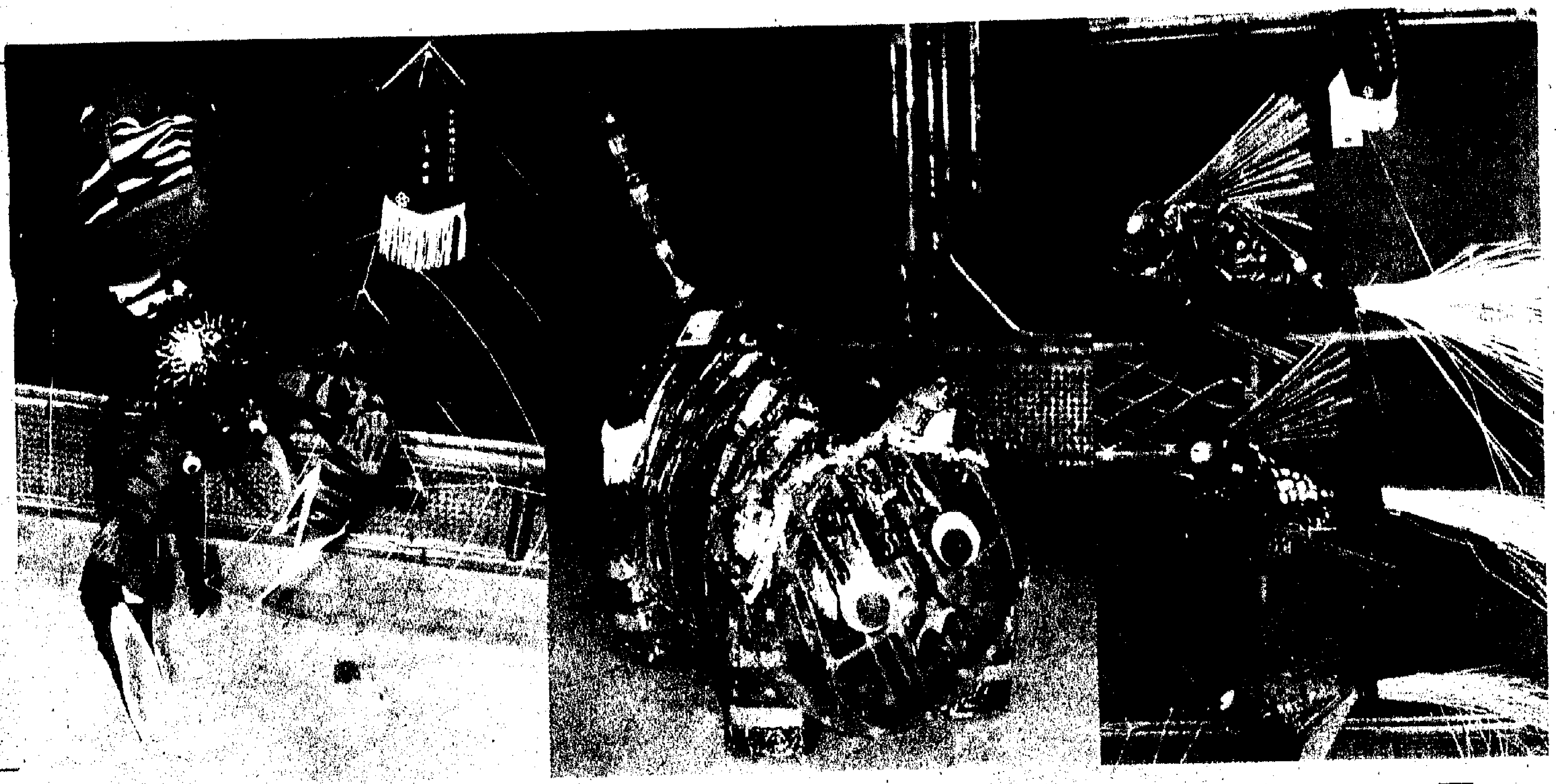
九月二十日（星期三）
6:30 聰明笨伯、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、Ed Grimey、開心熊寶寶、豬豬看
5:55 浮華世家
6:20 這區這裏
6:50 晚間新聞
7:05 國際精選
7:06 義膽奇兵
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:29 國際精選
8:30 The World Today
9:00 動運縱橫
10:30 萬寶[illegible]音樂之旅
11:00 放眼天下：「[illegible]內望」
11:50 男人四十笑唔唔
12:15 新聞摘要、CNN新聞

九月二十一日（星期四）
6:30 聰明笨伯、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、巫師天地、神犬拉茜、超級小怪物、大力水手
5:55 浮華世家
6:20 這區這裏
6:50 晚間新聞
7:05 國際精選
7:06 姑姐你好
7:30 七日談
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:29 國際精選
8:30 The World Today
9:00 打死不離親兄弟主演：威馬田、莊湯馬斯
11:00 荷里活娛樂一週
11:55 難兄難弟
12:20 新聞摘要、CNN新聞

九月二十二日（星期五）
6:30 聰明笨伯、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、Dinosaucers、開心熊寶寶、寶寶樂園
5:55 浮華世家
6:20 這區這裏
6:50 晚間新聞
7:05 國際精選、金曲精選
7:55 天氣一週
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:30 The World Today
9:00 美國飛車黨主演：馬龍白蘭度、李馬榮
10:30 東西間諜網
11:30 [illegible]
12:00 賽馬預測
12:35 新聞摘要、CNN新聞

九月二十三日（星期六）
6:30 聰明笨伯、小小食譜、CNN早點
8:00 反斗屋、MR. ED
8:50 花弗老豆醒目仔、六千金
10:05 金曲精選
10:55 荷里活娛樂一週
11:45 天才蠢才鬼才主演：安專嘉烈、彼得福
1:20 荷里活之光
1:45 週末體壇、賽馬直播、澳洲國際體操賽
4:00 趣怪即食麵、The Beachcombers、百變謝老師
5:30 世界杯外圍賽：烏拉圭對玻利維亞
6:45 警訊、晚間新聞
7:05 國際精選、環球美食之旅
7:30 耳聞目見
8:00 新聞、天氣、世界一週
8:29 國際精選、宣其歲月
9:00 連卡佛精選之一代船王
9:40 CNN精華誌
11:35 女人心
12:05 賽馬結果
1:00 新聞摘要、CNN新聞

（節目如有更改，以電視台臨時公佈為準）



獲獎花燈

市政局主辦全港花燈設計比賽中的三件優勝作品：（從右到左）冠軍金魚燈、亞軍老虎燈及季軍蜘蛛燈，三者皆設計新穎，手工精巧。

濠江佳麗

澳門小姐已經選出，由中葡混血兒畢文娜（右三）當選，她與其餘四位獲奢佳麗一起接受「星晨旅遊」經理阮偉雄贈送的旅遊獎品。

港姐名表

港姐陳法蓉出席全港鐘表設計賽，對獲獎作品十分欣賞。

啤酒競飲

「生力啤」日前舉行競飲大賽，圖爲女子組冠軍Marylou，她以十七秒半的時間，用一個特別容器飲完一支「細啤」。

中醫活動

新華中醫中藥促進會第七屆理事會日前舉行聯歡晚會暨廈門大學海外函授學院第三屆實習班畢業禮，由該會理事長談靈鈞（左）、廈大教授盛國榮互贈紀念品。